

دليل الكرسي الأنطاكي

٢٠٢٤





دليل الكرسي الأنطاكيّ

٢٠٢٤

إصدار

بطريركيّة أنطاكية وسائر المشرق للروم الأرثوذكس





يُوحِنَا الْعَاشِرَ بِطَيْرِكَ أَنْطَاكِيَّةَ وَسَيَاةَ الْمَشْرِقِ



المقدمة^١

أيها الأحبة،

بعيون تترشف رحيق التعزية، من عيون الطفل الإلهي، نظوي صفحة العام الماضي، ونفتتح صفحة العام الجديد بالقداس الإلهي، بـ"إفخارستيا"، بسرّ شكر، وبكلمة شكر من الإنسان إلى خالقه السماوي؛ نفتتح عامنا الجديد لنقول إننا، كمسيحيين، معجونون بالشكر الذي تدوم عبره النعم؛

نفتتح عامنا الجديد بكلمة شكر لربّ السموات والأرض وسيّد الحياة والموت ومبعث كلّ أمل ورجاء.

نفتتح السنة الجديدة مشدّدين، دومًا، على الحكمة الإلهية التي تذبّ أممها تلك الحكمة البشرية المحضة وتمّحي؛ هذه الحكمة التي تتوسّل العقل وتكتفي به، ولا تذهب إلى ما هو أبعد منه.

نفتتحها بكلام بولس، في رسالة اليوم، عن تلك: "إياكم أن يخبلكم أحدًا بالفلسفة"^٢؛ لا ازدرأء بالفلسفة، على أهمّيّتها، بل تجنّبًا للاكتفاء بحكمة البشر في فهم عمق المحبّة الإلهية. فالمسيحية ليست مجرد محاكمة عقلية ولا تقف عند حدود تلك؛ لا بل هي، أوّلاً وأخيرًا، رسالة محبّة بين خالقٍ أحبّ ومخلوقٍ يبادلُه المحبّة شكرًا وعرفانًا. نفتتح العام الجديد وفي القلب يرّنّ تسبيح الملائكة في بيت لحم:

"المجدُ لله في العُلى، وعلى الأرضِ السّلامُ، وفي النَّاسِ المَسرّة".

فلنتأمّل، ومن هذا السّلام المرجوّ يحلّو لي أن أُطلِّ وأتأمّل وإياكم

١ صاحب الغبطة البطريرك يوحنا العاشر، من عظته في قدّاس رأس السنة الميلادية ٢٠٢٢، في الكاتدرائية المريمية بدمشق.

حال البشريّة في هذه الأيام وفي غيرها. منذ ألفي عام طلب يسوعُ الناصريّ إلى من تبعوه أن يُصلّوا قائلين: "خبزنا الجوهريّ أعطنا اليوم". وفي ترجماتٍ أخرى: "أعطنا خبزنا كفاف يومنا". ولو سمعت البشريّة والأمم، عمومًا، ما طلبَ الناصريّ وطبقته؛ لَمَا كانت هناك حروبٌ ولا مجاعاتٌ ولا ظلمٌ. لو أخذ كلُّ إنسانٍ وكلُّ أمةٍ كفايته، وكفايته فقط، لما كانت كلُّ هذه الصراعات.

كلُّ ما جرى من صراعات، ويجري، فلأنَّ الإنسان، عمومًا، لا يكتفي؛ بل يتسلط على ما أوجده الله ليكفي غيره في الإنسانيّة. وكلُّ ما زاد على الكفاية هو لقمةٌ ينتزعها الإنسان من فم أخيه في الإنسانيّة. كلُّ ما يأخذه زيادةً على كفايته هو، تمامًا، ما يحرم منه أخاه في الإنسانيّة. هذا هو المنطق الذي أرادنا الله أن نسير بموجبه، وهذه نفحةٌ من عظيم حكمته التي تتجاوز الحكمة البشريّة المحضّة. وفي غمرة الميлад المجيد،

نضع أمام عيوننا، وأمام عيون العالم أجمع، أنّ المسيح جاءنا على هذه الأرض من بؤابة بيت لحم، من فلسطين عروس هذا الشرق. جاءنا بالجسد من رَحِم هذا الشرق الذي فيه اتخذ بشريّتنا ليرفعها إلى مجد سقطت منه. وهذا الشرق هو شيءٌ من كينونتنا كمسيحيّين أنطاكيّين. وجودنا فيه نوعٌ من شهادةٍ نوّديها لربِّ أحبّنا وأحبّنا. نحن مغروسون ههنا انغراس الصليب في جلجلة المدينة المقدّسة؛ ومن ظلّ صليب المسيح نلتمس فجر القيامة الذي سيزيح عن صدر هذا الشرق عتَمات الظلمة.

دمشق، ٠١ كانون الثاني ٢٠٢٣.

✠ يوحنا العاشر

بطريرك أنطاكية وسائر المشرق

المحتويات

٧	المقدمة
١١	تبييكون العام ٢٠٢٤
١٣	شبكة الفصح للسنة الميلادية ٢٠٢٤
١٧	شهر كانون الثاني
٢٧	شهر شباط
٤٩	شهر آذار
٦٩	شهر نيسان
٨٥	شهر أيار
١١١	شهر حزيران
١٢٧	شهر تموز
١٤١	شهر آب
١٥٥	شهر أيلول
١٦٩	شهر تشرين الأول
١٧٩	شهر تشرين الثاني
١٩٣	شهر كانون الأول
٢٠٩	الكرسي الأنطاكي
٢١١	غبطة البطريرك
٢١٢	المجمع الأنطاكي المقدس
٢١٣	الأساقفة معاونون
٢١٥	بطريركية أنطاكية وسائر المشرق
٢١٦	الأساقفة معاونون
٢١٧	الأديار
٢١٩	جامعة البلمند
٢١٩	معهد القديس يوحنا الدمشقي اللاهوتي
٢١٩	مركز القديس يوسف الدمشقي لترميم المخطوطات
٢١٩	المركز الأنطاكي الأرثوذكسي للإعلام

٢٢٠	.....	مشفى الحصن البطريركي
٢٢١	.....	الدوائر البطريركيّة
٢٢٢	.....	المدارس
٢٢٤	.....	مؤسسات وقاعات
٢٢٥	.....	دور الرعاية والمؤسسات الخيريّة
٢٢٦	.....	الأبرشيّات
٢٥١	.....	المعتمديّات البطريركيّة
٢٥٤	.....	ممثلو صاحب الغبطة
٢٥٥	.....	الكنائس الأرثوذكسيّة المستقلّة الأخرى

تبيكون العام ٢٠٢٤



شبكة الفصح للسنة الميلادية ٢٠٢٤

عام	الفصح المقدس الغربي	الفصح المقدس
٢٠٢٤	٣١ آذار	٥ أيار

الصوم الأربعيني المقدس: يبدأ يوم الإثنين ١٨/آذار

الأعياد السيديّة

اسم العيد	تاريخ وقوع العيد
ختان السيّد	الإثنين /١/ كانون الثاني
الظهور الإلهي	السبت /٦/ كانون الثاني
دخول السيّد إلى الهيكل	الجمعة /٢/ شباط
أحد الشعانين	الأحد /٢٨/ نيسان
الصعود الإلهي	الخميس /١٣/ حزيران
أحد العنصرة	الأحد /٢٣/ حزيران
التجلي	الثلاثاء /٦/ آب
رفع الصليب الكريم	السبت /١٤/ أيلول
الميلاد المجيد	الأربعاء /٢٥/ كانون الأوّل

أعياد والدة الإله

عيد البشارة	الإثنين /٢٥/ آذار
رقاد السيّدة العذراء	الخميس /١٥/ آب
ميلاد السيّدة العذراء	الأحد /٨/ أيلول
دخول السيّدة إلى الهيكل	الخميس /٢١/ تشرين الثاني

كلّ عام وأنتم بخير

أعياد بعض القديسين الأنطاكيين

- ٢٨ كانون الثاني : البار أفرام السرياني.
 ٣١ كانون الثاني : العادما الفضة كيرس ويوحنا.
 ٦ شباط : الشهيد الطيب إيان الحمصي.
 ١٢ شباط : ملاتيوس بطريك أنطاكية (رئيس المجمع المسكوني الثاني).
 ٢٧ شباط : القديس روفائيل (هوايني) أسقف بروكلين.
 ٥ حزيران : الشهيد في الكهنة دوروثاوس، أسقف صور.
 ٢٩ حزيران : هامتا الرسل بطرس وبولس، مؤسس الكرسى الأنطاكي.
 ٤ تموز : أندراوس الدمشقي (أسقف كريت).
 ٧ تموز : الأحد ٢ بعد العنصرة: تذكار عام لجميع القديسين الأنطاكيين.
 ٩ تموز : الشهيد في الكهنة بنكراتيوس (من أنطاكية).
 ١٠ تموز : الشهيد في الكهنة يوسف الدمشقي.
 ١٦ تموز : الشهيدان في الكهنة نقولا وحبیب خشة الدمشقيان.
 ٢١ تموز : البارآن سمعان المتباليه ويوحنا (من الرها وحمص).
 ١ أيلول : سمعان العمودي الأنطاكي.
 ٤ أيلول : الشهيد في الكهنة بايلا، بطريك أنطاكية.
 ٢٤ أيلول : أولى الشهيديات ومعادلة الرسل تقلا.
 ١ تشرين الأول : حنانيا الرسول أسقف دمشق،
 ورومانوس المرثم الحمصي.
 ٢ تشرين الأول : الشهيد في الكهنة كبريانوس الأنطاكي،
 والشهيدة يوستينا التول الدمشقية.
 ٨ تشرين الأول : البارّة بيلاجيا النائية.
 ١٥ تشرين الأول : الشهيد في الكهنة لوكيانوس، المعلم الأنطاكي.
 ١٨ تشرين الأول : لوقا الإنجيلي.
 ٢٢ تشرين الأول : المعادل الرسل إفيركيوس، أسقف منبج الصانع العجائب.
 ٢٤ تشرين الأول : الشهيد الحارث (آرثا) ورفقته (من نجران).
 ٢٨ تشرين الأول : البار استيفانوس المرثم (من دمشق).
 ٢٩ تشرين الأول : البار أبرامبوس (من الرها) وابنة أخيه مريم.
 ٣٠ تشرين الأول : سيرايون، بطريك أنطاكية.
 ١ تشرين الثاني : قزما ودميانوس.
 ٣ تشرين الثاني : البار إيليا الأنطاكي.
 ٥ تشرين الثاني : الشهيدان غلكتيوس وزوجته إبستيمي الحمصيان، والقديس دمنينوس الحمصي.
 ١٣ تشرين الثاني : يوحنا الذهبي الفم الأنطاكي، رئيس أساقفة القسطنطينية.
 ١٩ تشرين الثاني : القديس برلعام الأنطاكي.
 ٢٥ تشرين الثاني : البار بطرس الأنطاكي الصامت.
 ٢٧ تشرين الثاني : الشهيد يعقوب الفارسي المقطع.
 ٤ كانون الأول : البار يوحنا الدمشقي، الشهيدة بربارة.
 ٢٠ كانون الأول : الشهيد في الكهنة إغناطيوس المتوشح بالله، أسقف أنطاكية.
 ٢٩ كانون الأول : البار مركلس.

شبكة الفصح لسنة الميلادية ٢٠٢٤

الشهر	اليوم	الرسالة	الإنجيل	٢٠٢٤	٢٠٢٣	القنடاق	الكاتافاسيات
كانون الثاني	٧	الرسالة للسابق	الإنجيل للسابق	٦	٩	الظهور	الظهور (الثانية)
	١٤	الرسالة للأحد بعد الظهور*	الإنجيل للأحد بعد الظهور*	٧	١٠	الظهور	الظهور (مزروجة)
	٢١	الأحد (٢٩) بعد العنصرة	الأحد (١٢) من لوقا	٨	١١	دخول السيد	دخول السيد
شباط	٢٨	الأحد (٣١) بعد العنصرة	الأحد (١٤) من لوقا	١	١	دخول السيد	دخول السيد
	٤	الأحد (٣٢) بعد العنصرة	الأحد (١٥) من لوقا	٢	٢	دخول السيد	دخول السيد
	١١	الأحد (١٦) بعد العنصرة	الأحد (١٦) من متى	٣	٣	يا شقيقة المسحيتين	أفتح فمي
	١٨	الأحد (١٧) بعد العنصرة	الأحد (١٧) من متى	٤	٤	يا شقيقة المسحيتين	أفتح فمي
	٢٥	أحد القريسي والعشار		٥	٥	التريودي	التريودي
	٣	أحد الابن الشاطر		٦	٦	التريودي	التريودي
آذار	١٠	أحد مرفع اللحم (الدينونة)		٧	٧	التريودي	التريودي
	١٧	أحد مرفع الجن (الفران)		٨	٨	التريودي	التريودي
	٢٤	الأحد الأول من الصوم (الأرثوذكسية)		١	٩	تقدمة البشارة	التريودي
	٣١	الأحد الثاني من الصوم (غريغوريوس بالاماس)		٢	١٠	إني أنا عبدك	أفتح فمي
نيسان	٧	الأحد الثالث من الصوم (السجود للصليب)		٣	١١	إني أنا عبدك	التريودي
	١٤	الأحد الرابع من الصوم (يوحنا السلمى)		٤	١	إني أنا عبدك	أفتح فمي
	٢١	الأحد الخامس من الصوم (مريم المصرية)		٥	٢	يا شقيقة المسحيتين	أفتح فمي
	٢٨	أحد الشعانين		للعيد	للعيد	الشعانين	الشعانين
أيار	٥	أحد الفصح المقدس		للعيد	للعيد	الفصح	الفصح
	١٢	أحد توما		١	للعيد	الفصح	الفصح
	١٩	أحد حاملات الطيب		٢	٤	الفصح	الفصح
	٢٦	أحد المخلف		٣	٥	الفصح	الفصح
حزيران	٢	أحد السامرة		٤	٧	الفصح	الفصح
	٩	أحد الأعمى		٥	٨	الفصح	الفصح
	١٦	أحد آباء المجمع المسكوبي الأول		٦	١٠	الصعود	العنصرة (الثانية)
	٢٣	أحد العنصرة		للعيد	للعيد	العنصرة	العنصرة (مزدوجة)
٣٠	الرسول الثاني عشر	الأحد (١) من متى (جميع القديسين)	٨	١	أيها الرب البارى	أفتح فمي	

* ملاحظة: رسائل بحر الأسبوع، اعتباراً من الأحد ٧ كانون الثاني، نقرأ الأسبوع (٣٢) بعد العنصرة. واعتباراً من الأحد ١٤ كانون الثاني، نقرأ الأسبوع (٢٨) بعد العنصرة. وأناجيل بحر الأسبوع، اعتباراً من الأحد ٧ كانون الثاني حتى ٢٥ شباط، نقرأ ابتداءً من الأسبوع (١٠) من متى.

شبكة الفصح للسنة الميلادية ٢٠٢٤

الشهر	اليوم	الرسالة	الإنجيل	رقم التوراة	رقم الإنجيل	القنடاق	الكاتافاسيات
تصوم	٧	الأحد (٢) بعد العنصرة	الأحد (٢) من متى	١	٢	يا شفعة المسيحين	أفتح فمي
	١٤	آباء المجمع المسكوني الرابع		٢	٣	يا شفعة المسيحين	أفتح فمي
	٢١	الأحد (٤) بعد العنصرة	الأحد (٤) من متى	٣	٤	يا شفعة المسيحين	أفتح فمي
	٢٨	الأحد (٥) بعد العنصرة	الأحد (٥) من متى	٤	٥	التجلي	التجلي
إس	٤	الأحد (٦) بعد العنصرة	الأحد (٦) من متى	٥	٦	التجلي	التجلي
	١١	الأحد (٧) بعد العنصرة	الأحد (٧) من متى	٦	٧	التجلي	الصليب
	١٨	الأحد (٨) بعد العنصرة	الأحد (٨) من متى	٧	٨	رقاد السيدة	رقاد السيدة
	٢٥	الأحد (٩) بعد العنصرة	الأحد (٩) من متى	٨	٩	ميلاد السيدة	الصليب
أيلول	١	ابتداء السنة الكنسية		٩	١٠	الأندكيكي	الصليب
	٨	الأحد قبل عيد رفع الصليب الكريم المغي		١١	٢	ميلاد السيدة	الصليب
	١٥	الأحد بعد عيد رفع الصليب الكريم المغي		٣	١	الصليب	الصليب
	٢٢	الأحد (١٣) بعد العنصرة	الأحد (١) من لوقا	٤	٢	يا شفعة المسيحين	أفتح فمي
تشرين الأول	٢٩	الأحد (١٤) بعد العنصرة	الأحد (٢) من لوقا	٥	٣	يا شفعة المسيحين	أفتح فمي
	٦	الأحد (١٥) بعد العنصرة	الأحد (٣) من لوقا	٦	٤	يا شفعة المسيحين	أفتح فمي
	١٣	آباء المجمع المسكوني السابع (الأحد ٤ من لوقا)*		٧	٥	يا شفعة المسيحين	أفتح فمي
	٢٠	الأحد (١٧) بعد العنصرة	الأحد (٦) من لوقا	٨	٦	يا شفعة المسيحين	أفتح فمي
تشرين الثاني	٢٧	الأحد (١٨) بعد العنصرة	الأحد (٧) من لوقا	١	٧	يا شفعة المسيحين	أفتح فمي
	٣	الأحد (١٩) بعد العنصرة	الأحد (٥) من لوقا	٢	٨	يا شفعة المسيحين	أفتح فمي
	١٠	الأحد (٢٠) بعد العنصرة	الأحد (٨) من لوقا	٣	٩	دخول السيدة	دخول السيدة
	١٧	الأحد (٢١) بعد العنصرة	الأحد (٩) من لوقا	٤	١٠	دخول السيدة	دخول السيدة
كانون الأول	٢٤	الأحد (٢٢) بعد العنصرة	الأحد (١٣) من لوقا	٥	١١	دخول السيدة	الميلاد
	١	الأحد (٢٣) بعد العنصرة	الأحد (١٤) من لوقا	٦	١	تقدمة الميلاد	الميلاد
	٨	الأحد (٢٤) بعد العنصرة	الأحد (١٥) من لوقا	٧	٢	تقدمة الميلاد	الميلاد
	١٥	الأحد (٢٩) بعد العنصرة (الأجداد)	الأحد (١١) من لوقا (الأجداد)	٨	٣	تقدمة الميلاد	الميلاد
	٢٢	الأحد قبل عيد ميلاد ربنا ومخلصنا يسوع المسيح بالجمد (الآباء)		١	٤	تقدمة الميلاد	الميلاد
	٢٩	الأحد بعد عيد ميلاد ربنا ومخلصنا يسوع المسيح بالجمد		٢	٥	الميلاد	الميلاد (الثانية)

* ملاحظة: نتابع على التوالي قراءة أناجيل بحر الأسبوع بعد الأحد (٢) من لوقا حتى أناجيل الأسبوع (١٦) من لوقا.

شهر كانون الثاني

أيامه واحد وثلاثون

ساعات نهاره عشر ساعات، وساعات ليله أربع عشرة ساعة

١- الإثنيين: عيد ختانة ربنا يسوع المسيح بالجسد، وتذكار أبينا الجليل في القديسين باسيليوس الكبير رئيس أساقفة قيصريّة كبادوكية، والقديس غريغوريوس النزينزيّ والد القديس غريغوريوس اللاهوتيّ

في صلاة الغروب، بعد مزمور الغروب: لا تُقال "طوبى للرجل". على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ٦ استيخونات: ٣ للعيد، ٣ للقديس، ذوكصا للقديس، كائين للعيد. الايصوذن بالمبخرة. "يا نورًا بهيًّا". البروكيمنن اليوميّ. القراءات. الأبوستيخن: للقديس، ذوكصا للقديس، كائين للعيد. الطروباريات: للقديس، ذوكصا كائين للعيد. الختم بعبارة العيد: "يا مَنْ تَنَازَلَ لِأَنَّ يُخْتَنَ بِالْجَسَدِ، فِي الْيَوْمِ الثَّامِنِ، لِأَجْلِ خَلَاصِنَا...".

في صلاة السّحر، الطروباريات: للقديس، ذوكصا تُعاد، كائين للعيد. الكاثسماطات: الأولى والثانية للقديس، والكائين للعيد. البوليثليون. الكاثسما الثالثة للقديس، ذوكصا للقديس، كائين للعيد. الأنافثمي: الأنديفونا الأولى من اللحن الرابع "منذ شبابي...". البروكيمنن: "إنّ فمي يتكلّم بالحكمة...". استيخن: "إسمعوا هذا يا جميع الأمم...". إنجيل السّحر: للقديس، المزمور ٥٠ (درجًا)، ذوكصا "بشفاعات رئيس الكهنة وطلباته..."، كائين "بشفاعات والدة الإله..."، وعلى "يا رحيم...": الايديوميلا "لقد انسكبت النعمة على شفّتك...". القوانين: قانون العيد واستيخن "المجد لك يا إلهنا المجد لك"، وقانون القديس واستيخن "يا

قدّيس الله تشفّع فينا". بعد الأودية الثالثة: الكاثسماطات للقدّيس، ذوكصا للقدّيس، كانين للعيد. بعد الأودية السادسة: القنذاق والبيت للقدّيس ثمّ السنكسار اليوميّ. الكاطافاسيات: للظهور مزدوجة. على "لوادة الإله": لا نرتّل "يا من هي أكرم من الشيرويم...". بل نرتّل التاسعة: ٤ للعيد، ٤ للقدّيس مع التعظيمات. الإكسابستلاري: للقدّيس وللعيد. الإينوس: ٤ للقدّيس، ذوكصا للقدّيس، كانين للعيد. ذوكصولوجيا كبرى. "أيّها الربّ الجزيل التحنّن...".

في القدّاس الإلهيّ، قدّاس القدّيس باسيليوس الكبير. الأنديفونات للعيد. طروباريّة الإيصوذن: للعيد. الإيصوذيكون: "هلمّوا لنسجد... يا من اختنن بالجسد...". الطروباريّات بعد الإيصوذن: للعيد، للقدّيس، ولصاحب الكنيسة. القنذاق للعيد. التريصاجيون: "قدّوس الله...". الرسالة للقدّيس (كو ٢: ٨ - ١٢). الإنجيل للعيد (لو ٢: ٢٠ - ٢١، ٤٠ - ٥٢). على "خاصّة": "إنّ البرايا بأسرها...". بعد "ولتكنّ مراحم الإله العظيم"، [إذا أراد المتقدّم يرتّل، كالمعتاد كما في كلّ عيد، الميغاليناريون للقدّيس (باللحن ٢): "لنكرّم جميعنا باسيليوس الكبير، خادم المسيح، والمُظهِرَ الأشياءِ السماويّة، ومُسارَّ السيّد، والكوكبِ الساطع الذي من قيصرية الكبادوكيين"]. الكينونيكون: "سبحوا الربّ من السموات...". بعد "خلص يا الله شعبك"، وعضّاً من "قد نظرنا": "أيّها الربّ الجزيل التحنّن...".

أمّا طلبة الأنديكتي (رأس السنة) فتكون على الشكل الآتي: بعد "بركة الربّ ورحمته"، نرتّل الطروباريّة الآتية: "يا مبدع الخليقة...". ثمّ طلبة الأنديكتي بحسب كتاب خدمة الكاهن. الختم كما في صلاة المساء.

٢- الثلاثاء: مقدمة عيد الظهور الإلهي، تذكار القديس سلبسترس بابا رومية، والبار سيرافيم ساروفسكي الخدمة بحسب كتاب الميناون.
الطروبارية: "إستعدّي يا زبولون...". الرسالة للقديس سلبسترس (عب ٥: ٤ - ١٠). الإنجيل للقديس أيضاً (يو ٣: ١ - ١٥).

٣- الأربعاء: تذكار النبي ملاخيا، والشهيد غوردديوس الرسالة للأسبوع ٣١ بعد العنصرة (يع ١: ١ - ١٨). الإنجيل للأسبوع ١٦ من لوقا (مر ١٢: ٢٨ - ٣٨).

٤- الخميس: تذكار جامع للرسل السبعين، والبار ثيوكتيستس الرسالة للرسل (١ كو ٤: ٩ - ١٦). الإنجيل للرسل (يو ١: ١٨ - ٢٨).

٥- الجمعة: بارامون الظهور، وتذكار الشهيدين ثيومتموس وثيوناس، والبارّة سنكليتيكي

الساعات الكبيرة: الساعة الأولى والثالثة والسادسة حسب ترتيبها في كتاب الميناون (أنظر ترتيب الساعات في عيد الميلاد).

في الساعة التاسعة: بعد ترتيب الأيدوميالات وبعد الذوكصا كانين، يأتي المرتل إلى وسط الكنيسة ويتلو: "يدك التي لامست هامة السابق...". بلحن الرسائل، ثم يرتلها المرتلون جملة جملة بالتناوب. النبوءة. الرسالة. الإنجيل وبقية الساعة.

في صلاة الغروب الكبرى: قدّاس القديس باسيليوس الكبير، "مباركة مملكة الآب...". بعد مزموّر الغروب: لا تُقال "طوبى للرجل". على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ٦ استيخونات للعيد، ذوكصا كانين للعيد. الأيصوذن بالإنجيل. "يا نوراً بهياً"

(ترتيلًا). القراءات. ترتيل الطروبريات مع الاستيخونات. يقول الكاهن (أو الشمّاس إن وُجد): "إلى الربّ نطلب". الكاهن: "لأنتك قدّوس...". ثمّ يُرتّل التريصاجيون: "قدّوس الله". الرسالة لصلاة المساء (١ كو ٩: ١٩ - ٢٧). الإنجيل لصلاة المساء (القدّاس) (لو ٣: ١ - ١٨). وباقي خدمة القدّاس الإلهيّ للقدّيس باسيليوس الكبير. "إنّ البرايا بأسرها". الكينونيكون: "سبّحوا الربّ من السموات". بعد "خلص يا الله شعبك": "قد نظرنا". وبعد "ليكن اسم الربّ مباركًا..."، نرتّل الايذيوميلات باللحن ٨: "صوت الربّ على المياه..."، ونقيم صلاة تقديس المياه الكبير كالعادة (نخرج إلى الحوض الخارجيّ إذا شئنا)، (راجع الخدمة في كتاب قنடاق الكاهن). الختم بعبارة العيد: "يا من تنازل لأن يعتمد من يوحنا في الأردن...".

* صوم عن الزفرين كامل.

وفي المساء، صلاة النوم الكبرى مع الليتين وكسر الخبزات الخمس وبقية صلاة الغروب.

٦- السبت: عيد الظهور الإلهيّ لربّنا وإلهنا ومخلصنا يسوع المسيح في صلاة السّحر، الطروبريات: للعيد (ثلاثًا). الكاثسماطات: الأولى والثانية للعيد، البولّييليون، ثمّ الكاثسما الثالثة للعيد. الأنافثمي: الأنديفونا الأولى من اللحن الرابع "منذ شبابي...". البروكيمنن: "البحر رأى فهرب والأردن رجع إلى الوراء". إنجيل السّحر: للعيد (يُقرأ من الباب الملوكيّ، ولا يصير بعد قراءته تقبيل للإنجيل)، المزمور ٥٠ (قراءة)، ذوكصا "لتبتهج اليوم البرايا بأسرها..."، كائنين تُعاد، وعلى "يا رحيم": الايذيوميلا "إنّ الإله الكلمة...". القوانين: قانونا العيد من دون استيخن. بعد الأودية الثالثة: إيباكوبي العيد. بعد الأودية السادسة: القنடاق والبيت للعيد

والسنكسار. الكاطافاسيات: للظهور مزدوجة. على "لوالدة الإله": لا نرتل "يا من هي أكرم من الشيرويم"، بل نرتل أراميس الأودية التاسعة وطروبارياتها من القانونين مع تعظيماتها، ونختم بالأرْمُسِين مع تعظمة كل منهما: "عظمي يا نفسي من هي أكرم... إن الألسنة بأسرها..."، و "عظمي يا نفسي... يا لعجائب ميلادك...". الإكسابستلاري: للعيد (ثلاثاً). الإينوس: ٦ للعيد، ذوكصا للعيد، كابين للعيد. ذكصولوجيا كبرى.

ثم نرتل الإيديوميالات باللحن ٨: "صوت الربّ على المياه...". ونتمّ صلاة تقديس المياه الكبير، للمرة الثانية، (تُقام في صحن الكنيسة)، كما هي واردة في كتاب قنّاق الكاهن. من ثمّ الطروباريّة: "باعتماذك يا ربّ...".

في القدّاس الإلهيّ، قدّاس القدّيس يوحنا الذهبيّ الفم. الأنديفونات: للعيد. الإيصوذيكون: "مبارك الآتي باسم الربّ، الله الربّ ظهر لنا، خلّصنا يا ابن الله، يا من اعتمد من يوحنا في نهر الأردن...". الطروباريّة: للعيد. (لا تُقال طروباريّة صاحب الكنيسة). القنّاق: للعيد. وعوضاً من التريصاجيون: "أنتم الذين بالمسيح اعتمدتم...". الرسالة للعيد (تي ٢: ١١ - ١٤، ٣: ٤ - ٧). الإنجيل للعيد (مت ٣: ١٣ - ١٧). على "خاصّة": "عظمي يا نفسي من هي أكرم... إن الألسنة بأسرها...". (أرْمَس تاسعة العيد مع التعظمة). الكينونيكون: "لقد ظهرت نعمة الله...". بعد "خلّص يا الله شعبك"، وعوضاً من "قد نظرنا": "باعتماذك يا ربّ...". الختم للعيد: "يا من تنازل لأن يعتمد من يوحنا في الأردن لأجل خلاصنا...".

٧- الأحد بعد عيد الظهور الإلهيّ: تذكّار جامع للنبيّ السابق يوحنا

المعمدان

اللحن ٦ - الإيوثينا ٩

في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب، على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٤ للقيامة (اللحن ٦)، ٣ للعيد، ٣ للسابق، ذوكصا للسابق، كانين للعيد "إنّ الإله الكلمة...". وبعد الايصوذن، البروكيمنن الكبير (باللحن ٧): "إلهنا في السماء وفي الأرض..."، مع استيخونات. الأبوستيخن: للقيامة، ذوكصا للسابق، كانين للعيد. الطروباريات: للقيامة، ذوكصا للسابق، كانين للعيد. الختم بعبارتيّ العيد والقيامة.

في صلاة السّحر، بعد "الله الربّ ظهر لنا..."، الطروباريات: كما في المساء. الكاثسماطات: للقيامة، والكانين للعيد. البولئييليون للسابق. الإفولوجيطارية والإيباكويي والأنافثمي للحن. إنجيل السّحر: الإيوثينا ٩. "إذ قد رأينا"، المزمور ٥٠ (ترتيلًا)، ويصير تقبيل الإنجيل، فيخرج الكاهن من الباب الملوكيّ إلى وسط الكنيسة عند "لأنّك قد أحببت الحق..."، وهكذا يُصنع في كلّ الأحاد التي يتلى فيها إنجيل الإيوثينا من عن يمين المائدة. ذوكصا "بشفاعات الرسل القديسين وطلباتهم..."، كانين "بشفاعات والدة الإله..."، وعلى "يا رحيم...": "لقد قام يسوع...". القوانين: للقيامة وللعيد "إنّ الربّ القادر..."، والاستيخن: "المجد لك، يا إلهنا، المجد لك"؛ والسابق، والاستيخن: "يا سابق المسيح تشفّع فينا". بعد الأودية الثالثة: القنفاق والبيت للقيامة، والكاثسما للعيد (قطعتان). بعد الأودية السادسة: القنفاق والبيت للسابق، ثمّ السنكسار اليومي. الكاطافاسيات: "إنّ إسرائيل... (الثانية للظهور). على "لوالدة الإله"، لا نرتل "يا من هي أكرم من الشيرويم..."، بل نرتل الأودية التاسعة للعيد مع تعظيماتها من القانون الأوّل فقط، ثمّ للسابق مع الاستيخن "يا سابق المسيح تشفّع فينا" على أوّل طروباريتين، والذوكصا على الطروباريّة الثالثة، والكانين على الطروباريّة الرابعة، ثمّ الإرمس مع التعظمة "عظّمي يا نفسي المنقذة إيّانا... يا لِعجائب...". الإكسابستلاري: للقيامة، للسابق ثمّ للعيد. الإينوس:

٤ للقيامة، ٤ للعيد، ذوكصا للسابق، كائين "أنت هي الفائقة..."
ذوكصولوجيا كبرى. "اليوم صار الخلاص".

في القدّاس الإلهي، الأنديفونات: للعيد، مثل يوم أمس مع: "يا
من اعتمد...". طروبارية الإيصوذن: للعيد. الإيصوذيكون: "هلمّوا
لنسجد... يا من قام...". الطروباريات بعد الإيصوذن: للقيامة،
للعيد، للقدّيس يوحنا، ولصاحب الكنيسة. القنطاق: للعيد "اليوم
ظهرت...". وعضًا من التريصاجيون: "أنتم الذين بالمسيح
اعتمدتم...". الرسالة للسابق (أع ١٩: ١ - ٨). الإنجيل للسابق
(يو ١: ٢٩ - ٣٤). على "خاصّة...": يا لعجائب ميلادك الفائق
العقل... " (تاسعة العيد الثانية). الكينونيكون: "تذكار الصديق...".
بعد "خلص يا الله شعبك"، وعضًا من "قد نظرنا": "باعتمادك يا
رب...". الختم كما في المساء.

٨- الإثنين، تذكار البازّة دومنيكة، والبارّ جرجس الخوزيبي
الرسالة للإثنين من الأسبوع ٣٢ بعد العنصرة (يع ٢: ١٤ - ٢٦).
الإنجيل لما بعد عيد الظهور الإلهي في ٨ كانون الثاني
(يو ٣: ٢٢ - ٣٣).

٩- الثلاثاء: تذكار الشهيد بوليفكتس، والبارّ افستراتيوس
الرسالة للشهيد (٢ تي ٢: ١ - ١٠).
الإنجيل لما بعد عيد الظهور الإلهي في ٩ كانون الثاني
(مر ١: ٩ - ١٥).

١٠- الأربعاء: تذكار القدّيس غريغوريوس أسقف نيسص،
والقدّيس دومتيانوس أسقف مليطة
الرسالة للقدّيس (أف ٤: ٧ - ١٣).

الإنجيل لما بعد عيد الظهور الإلهي في ١٠ كانون الثاني
(لو ٣: ١٩ - ٢٢).

١١ - الخميس: تذكار البارّ ثيودوسيوس رئيس الأديرة، والبارّ
فيتاليوس

غروب كبير وسحر ممتاز

في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب: "طوبى للرجل"
(٣ مزامير). على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ٦ استيخونات:
٣ بروصوميّات للبارّ ونعيدها، ذوكصا للبارّ، كانين للظهور.
الايصوذن. البروكيمنن اليوميّ. القراءات للبارّ. الأبوستيخن:
للظهور، ذوكصا للبارّ، كانين للظهور. الطروباريّات: للقديس،
ذوكصا تُعاد، كانين للعيد. الختم بعبارة الظهور.

في صلاة السّحر، الطروباريّات كما في المساء. الكاثسماطات
الأولى والثانية للظهور. البوليئيليون. الكاثسما الثالثة للبارّ، ذوكصا
كانين للظهور. الأنافثمي: الأنديفونا الأولى من اللحن الرابع "منذ
شبابي...". البروكيمنن "كريمّ بين يدي الربّ...". إنجيل السّحر
للبارّ، المزمور ٥٠ (درجًا)، ذوكصا "بشفاعات باركّ وطلباته..."،
كانين "بشفاعات والدة الإله..."، وعلى "يا رحيم...": الايديوميلا
للبارّ. القوانين: قانون الظهور الأوّل وقانون البارّ. بعد الأودية الثالثة:
كاثسما للقديس، ذوكصا كانين للظهور. بعد الأودية السادسة:
القنطاق والبيت للبارّ، ثمّ السنكسار اليوميّ. الكاطافاسيّات: "إنّ
الربّ القادر... (الأولى للظهور). على "الوالدة الإله": "يا من
هي أكرم من الشيروييم...". الاكسابستلاري: للبارّ وللظهور.
الايينوس: ٤ للبارّ، ذوكصا للبارّ، كانين للظهور. ذوكصولوجيا
كبرى. الطروباريّة: للبارّ.

في القدّاس الإلهيّ، الأنديفونات: للظهور. الطروباريّة: للظهور. الايصوذيكون: للظهور. الطروباريّات: للظهور، للقدّيس، لصاحب الكنيسة. القنطاق: للظهور. الرسالة للبارّ (عب ١٣: ٧ - ١٦). الإنجيل للبارّ (مت ١١: ٢٧ - ٣٠). "قد نظرنا". الكينونيكون: "تذكار الصديق...". الختم كما في المساء.

١٢ - الجمعة: تذكار الشهيديتين تتياني وإفستاثيا، والبارّ فيلوثيوس الأنطاكيّ الشهيد

الرسالة للخميس من الأسبوع ٣٢ بعد العنصرة (١ بط ١: ١ - ٢٥)،
١: ٢ - ١٠).

الإنجيل لما بعد عيد الظهور الإلهيّ في ١٢ كانون الثاني
(يو ١٠: ٣٩ - ٤٢).

١٣ - السبت: تذكار الشهيدين أرميلس واستراتونيكس، والبارّ
مكسيموس (كفسوكاليفيا)

الرسالة للسبت بعد عيد الظهور الإلهيّ (أف ٦: ١٠ - ١٧).

الإنجيل للسبت بعد عيد الظهور الإلهيّ (مت ٤: ١ - ١١).

١٤ - الأحد: وداع عيد الظهور الإلهيّ، وتذكار الآباء المقتولين في
سيناء ورايثو

اللحن ٧ - الايوثينا ١٠

في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب: "طوبى للرجل" (كاملة).
على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٤ للقيامة
(اللحن ٧)، ٦ للعيد، ذوكصا للعيد: "لقد حنيت..."، كانبين للقيامة
(اللحن ٧). الأبوستيخن: للقيامة، ذوكصا كانبين للعيد: "إنّ المصباح
المضيء...". الطروباريّات: للقيامة (مرّة)، للعيد (مرتين). الختم
بعبارتيّ العيد والقيامة.

في صلاة السَّحَر، الطروباريّات: كما في المساء. الكاثسماطات: للقيامة، وكلّ كانين للعيد. الإفلوجيطارية والإيباكويي والأنافثمي للحن. إنجيل السَّحَر الإيوثينا ١٠. "إذ قد رأينا" وما يليها. القوانين: للقيامة، وللعيد (القانونان) مع الاستيخن: "المجد لك، يا إلهنا، المجد لك". بعد الأودية الثالثة: الإيباكويي للعيد. بعد الأودية السادسة: القنفاق والبيت للقيامة، ثمّ السنكسار اليوميّ. الكاطافاسيّات: للعيد (مزدوجة). على "لوالدة الإله"، وعضاً من "يا من هي أكرم من الشيروبيم": التاسعة للعيد من القانونين مع تعظيماتها. قدّوس هو الربّ إلهنا... الإكسابستلاري: للقيامة، وللعيد (مرّتين). الإينوس: ٤ للقيامة، ٤ للعيد، ذوكصا للعيد، كانين "أنت هي الفائقة". ذوكصولوجيا كبرى. "اليوم صار الخلاص".

في القدّاس الإلهيّ، أنديفونات العيد مع "يا من اعتمد من يوحنا...". طروباريّة الإيصوذن: للعيد. الإيصوذيكون: "مبارك الآتي... يا من قام...". الطروباريّات بعد الإيصوذن: للقيامة، للعيد، ولصاحب الكنيسة. القنفاق: للعيد. التريصاجيون: "قدّوس الله...". الرسالة للأحد الذي بعد عيد الظهور الإلهيّ (أف ٤: ٧ - ١٣). الإنجيل للأحد الذي بعد عيد الظهور الإلهيّ (مت ٤: ١٢ - ١٧). علي "خاصّة...": التاسعة من القانون الثاني "عظمي يا نفسي... يا لعجائب ميلادك...". الكينونيكون: للعيد "لقد ظهرت نعمة الله...". بعد "خلص يا الله شعبك...": "باعتمادك يا ربّ...". الختم كما في المساء.

١٥- الإثنين: تذكّار البارّين بولس الثيبي ويوحنا الكوخي

الرسالة للبارّين (غل ٥: ٢٢ - ٢٦، ٦: ١ - ٢).

الإنجيل للبارّين (لو ١٢: ٣٢ - ٤٠).

* ملاحظة: من هذا اليوم ولغاية ٩ شباط، نبتديّ بترتيل كاطافاسيّات دخول السيّد إلى الهيكل والقنفاق "يا من بمولّدك...".

١٦- الثلاثاء: السجود لسلسلة بطرس المكرّمة، وتذكار الشهيد دمسكينوس

الرسالة للقديس (أع ١٢: ١ - ١١).
الإنجيل للقديس (يو ٢١: ١٤ - ٢٥).

١٧- الأربعاء: تذكار القديس أنطونيوس الكبير معلّم البريّة، والشهيد جاورجيوس الجديد (إيوانينا)

غروب كبير وسحر ممتاز

في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب: "طوبى للرجل" (٣ مزمير). على "ياربّ إليك صرخت": نمسك ٦ استيخونات للبارّ، ذوكصا للبارّ، كانين للقيامة (اللحن ٦). الايصوذن. البروكيمنن اليوميّ. القراءات للبارّ. الأبوستيخن: للبارّ، ذوكصا للبارّ، كانين ثيوطوكيّة القيامة بلحن الذوكصا. الآن تطلق عبدك. الطروباريّات للبارّ، ذوكصا تُعاد، كانين "إنّ السرّ الخفيّ" (اللحن ٤).

في صلاة السّحر، الطروباريّات كما في المساء. الكاثسماطات للبارّ. البولئييليون. الكاثسما الثالثة للبارّ. الأنافثمي: الأنديفونا الأولى من اللحن الرابع "منذ شبّابي...". البروكيمنن "كريمّ بين يدي الربّ...". إنجيل السّحر للبارّ، المزمور ٥٠ (درجاً)، ذوكصا "بشفاعات باركّ وطلباته..."، كانين "بشفاعات والدة الإله..."، وعلى "يا رحيم...": الايديوميلا للبارّ. القوانين: للسيدة وللبارّ. بعد الأودية الثالثة: الكاثسما للبارّ، ذوكصا كانين ثيوطوكيّة. بعد الأودية السادسة: القنطاق والبيت للبارّ، ثمّ السنكسار اليوميّ. الكاطافاسيّات: لدخول السيّد إلى الهيكل. على "لوالدة الإله": "يا من هي أكرم من الشيروييم...". الاكسابستلاري: للبارّ، وللسيدة. الاينوس: ٤ للبارّ، ذوكصا للبارّ، كانين للسيدة. ذوكصولوجيا كبرى. الطروباريّة: للبارّ.

في القُدَّاسِ الإلهيِّ، القنِّداق: لدخول السيِّدِ إلى الهيكل. الرسالة للبارِّ (عب ١٣: ١٧ - ٢١). الإنجيل للبارِّ (لو ٦: ١٧ - ٢١). الكينونيكون: "تذكار الصديق...".

١٨ - الخميس: تذكار القُدَّيسين أثناسيوس وكيرلس رئيسي أساقفة الإسكندرية

غروب كبير وسحر ممتاز

في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب: "طوبى للرجل" (٣ زمير). على "ياربِّ إليك صرخت": نمسك ٦ استيخونات: ٣ للقُدَّيس أثناسيوس، ٣ للقُدَّيس كيرلس، ذوكصا للقُدَّيسين، كانيين للقيامة (اللحن ٦). الايصوذن. البروكيمنن اليوميِّ. القراءات للقُدَّيسين. الأبوستيخن: للقُدَّيسين، ذوكصا للقُدَّيسين، كانيين ثيوطوكية القيامة بلحن الذوكصا. الطروباريّات للقُدَّيسين، ذوكصا تُعاد، كانيين "إيّاك أيتها المتوسّطة" (اللحن ٣).

في صلاة السحر، الطروباريّات كما في المساء. الكاثسماطات للقُدَّيسين. البوليليون. الكاثسما الثالثة للقُدَّيسين. الأنافثمي: الأنديفونا الأولى من اللحن الرابع "منذ شبابي...". البروكيمنن "كهنتك يا ربّ يلبسون العدل...". إنجيل السحر للقُدَّيسين، المزمور ٥٠ (درجًا)، ذوكصا "بشفاعات المعلمين وطلباتهما..."، كانيين "بشفاعات والدة الإله..."، وعلى "يا رحيم...": الايديوميلا للقُدَّيسين. القوانين: للسيدة وللقُدَّيس أثناسيوس وللقُدَّيس كيرلس. بعد الأودية الثالثة: قنِّداق للقُدَّيس أثناسيوس، الكاثسما للقُدَّيسين، ذوكصا كانيين ثيوطوكية. بعد الأودية السادسة: القنِّداق والبيت للقُدَّيسين، ثم السنكسار اليوميِّ. الكاطافاسيات: لدخول السيِّدِ إلى الهيكل. على "لوالدة الإله": "يا من هي أكرم من الشيرويم...". الإكسابستلاري: للقُدَّيسين وللسيدة. الاينوس: ٤ للقُدَّيسين،

ذوكصا للقديسين، كانين للسيدة. ذوكصولوجيا كبرى. الطروبارية: للقديسين.

في القداس الإلهي، القنفاق: لدخول السيد إلى الهيكل. الرسالة للقديسين (عب ١٣: ٧-١٦). الإنجيل للقديسين (مت ٥: ١٤-١٩). الكينونيكون: "تذكار الصديق...".

١٩- الجمعة: تذكار البارّ مكاريوس المصري، والقديس مرقس أسقف أفسس

الرسالة للبارّ (غل ٥: ٢٢-٢٦، ٦: ١-٢).
الإنجيل للجمعة من الأسبوع ١١ من متّى (مت ٢٤: ٢٧-٣٣، ٤٢-٥١).

٢٠- السبت: تذكار البارّ إفتيموس الكبير، والشهيد إفسايوس غروب كبير وسحر ممتاز

في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب: "طوبى للرجل" (٣ مزامير). على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ٦ استيخونات للبارّ، ذوكصا للبارّ، كانين للقيامة (اللحن ٣). الايصوذن. البروكيمنن اليوميّ. القراءات للبارّ. الأبوستيخن: للبارّ، ذوكصا للبارّ، كانين ثيوطوكية القيامة بلحن الذوكصا. الطروباريات: للبارّ، ذوكصا تُعاد، كانين "إنّ السرّ الخفيّ منذ الدهور" (اللحن ٤).

في صلاة السّحر، الطروباريات: كما في المساء. الكاثسماطات: للبارّ. البولئيليون. الكاثسما الثالثة للبارّ. الأنافثمي: الأنديفونا الأولى من اللحن الرابع "منذ شبابي..."، البروكيمنن "كريمّ بين يدي الربّ...". إنجيل السّحر للبارّ. المزمور ٥٠ (درجًا)، ذوكصا "بشفاعات باركّ وطلباته..."، كانين "بشفاعات والدة الإله..."،

وعلى "يا رحيم...": الايديوميلا للبارّ. القوانين: للسيّدة، وللبارّ. بعد الأودية الثالثة: الكاثسما للبارّ، ذوكصا كانين ثيوطوكيّة. بعد الأودية السادسة: القنفاق والبيت للبارّ، ثمّ السنكسار اليوميّ. الكاطافاسيّات: لدخول السيّد إلى الهيكل. على "لوالدة الإله": "يا من هي أكرم من الشيروييم". الإكسابستلاري: للبارّ، وأيضاً للبارّ، وللسيّدة. الاينوس: ٤ للبارّ، ذوكصا للبارّ، كانين للسيّدة. ذوكصولوجيا كبرى. الطروباريّة: للبارّ.

في القدّاس الإلهيّ، القنفاق: لدخول السيّد إلى الهيكل. الرسالة للبارّ (٢ كو ٤: ٦ - ١٥). الإنجيل للبارّ (لو ٦: ١٧ - ٢١). الكينونيكون: "تذكار الصديق...".

٢١ - الأحد ١٢ من لوقا (البرص العشرة): تذكار البارّ مكسيموس المعترف، والشهيد نيوفيطس

اللحن ٨ - الايوثينا ١١

في صلاة الغروب، بعد مزمور الغروب: "طوبى للرجل" (كاملة). على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٦ للقيامة، ٤ للبارّ، ذوكصا للبارّ، كانين للقيامة (اللحن ٨). الايصوذن بالمبخرة. البروكيمنن. الأبوستيخن: للقيامة، ذوكصا للبارّ، كانين ثيوطوكيّة القيامة بلحن الذوكصا. الطروباريّات: للقيامة، ذوكصا للقدّيس، كانين ثيوطوكيّة القيامة بلحن الذوكصا.

في صلاة السّحر، الطروباريّات: كما في المساء. الكاثسماطات: للقيامة. الإفلوجيطارية والايباكويي والأنافثمي للحن. إنجيل السّحر الايوثينا ١١. "إذ قد رأينا" وما يليها. القوانين: للقيامة. بعد الأودية

السادسة: القنடைق والبيت للقيامة، ثم السنكسار. الكاطافاسيات: لدخول السيد إلى الهيكل. على "لوالدة الإله": "يا من هي أكرم من الشيرويم". الإكسابستلاري: للقيامة، للقديس، وللسيدة. الإينوس: للقيامة، ذوكصا الإيوثينا ١١، كانين "أنت هي الفائقة". ذوكصولوجيا كبرى. "اليوم صار الخلاص".

في القديس الإلهي، القنடைق: لدخول السيد إلى الهيكل. الرسالة للأحد ٢٩ بعد العنصرة (كو ٣: ٤ - ١١). الإنجيل للأحد ١٢ من لوقا (لو ١٧: ١٢ - ١٩). الكينونيكون: "سبحوا الرب من السموات...".

٢٢- الإثنين: تذكار الرسول تيموثاوس، والشهيد أنستاسيوس الفارسي

الرسالة للرسول (٢ تي ١: ٣ - ٩).

الإنجيل للرسول (مت ١٠: ٣٢ - ٣٨، ١٩: ٢٧ - ٣٠).

٢٣- الثلاثاء: تذكار القديس اكليمنضوس أسقف أنقرة، والشهيد أغانغلوس، وديونيسيوس الأولمبي البار

الرسالة للقديس (في ٣: ٢٠ - ٢١، ٤: ١ - ٣).

الإنجيل للقديس (مر ٢: ٢٣ - ٢٨، ٣: ١ - ٢).

٢٤- الأربعاء: تذكار البارة كساني وخادمتها، والشهيد بابيلا الأنطاكي ورفقته

الرسالة للبارة (غل ٥: ٢٢ - ٢٦، ٦: ١ - ٢).

الإنجيل للأربعاء من الأسبوع ١٢ من متى (مر ١: ٢٣ - ٢٨).

٢٥- الخميس: تذكّار القديس غريغوريوس الثيولوجوس رئيس أساقفة القسطنطينية

غروب كبير وسحر ممتاز

في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب: "طوبى للرجل" (٣ مزامير). على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ٦ استيخونات للقديس، ذوكصا للقديس، كانيين للقيامة (اللحن ٨). الايصوذن. البروكيمنن اليوميّ. القراءات للقديس. الأبوستيخن: للقديس، ذوكصا للقديس، كانيين ثيوطوكية القيامة بلحن الذوكصا. الطروباريّات: للقديس، ذوكصا تُعاد، كانيين "إنّ جبرائيل لمّا تفوّه" (اللحن ١).

في صلاة السّحر، الطروباريّات: كما في المساء. الكاثسماطات: للقديس. البوليثيليون. الكاثسما الثالثة للقديس. الأنافثمي: الأنديفونا الأولى من اللحن الرابع "منذ شبّابي..."، البروكيمنن "إنّ فمي يتكلّم بالحكمة...". إنجيل السّحر للقديس. المزمور ٥٠ (درجًا)، ذوكصا "بشفاعات رئيس الكهنة وطلباته..."، كانيين "بشفاعات والدة الإله..."، وعلى "يارحيم...": الايديوميلا للقديس. القوانين: للسيدة وللقديس. بعد الأودية الثالثة: الكاثسما للقديس، ذوكصا كانيين ثيوطوكية. بعد الأودية السادسة: القنفاق والبيت للقديس، ثمّ السنكسار اليوميّ. الكاطافاسيّات: لدخول السيّد إلى الهيكل. على "الوالدة الإله": "يا من هي أكرم من الشيروييم". الإكسابستلاري: للقديس، وأيضًا للقديس، وللسيدة. الاينوس: ٤ للقديس، ذوكصا للقديس، كانيين للسيدة. ذوكصولوجيا كبرى. الطروبارية: للقديس. في القدّاس الإلهيّ، القنفاق: لدخول السيّد إلى الهيكل. الرسالة للقديس (عب ٧: ٢٦ - ٢٨، ٨: ١ - ٢). الإنجيل للقديس (يو ١٠: ٩ - ١٦). الكينونيكون: "تذكّار الصديق...".

٢٦- الجمعة: تذكّار البارّ كسينوفونديس مع زوجته ماريّا وولديه
أركاديوس ويوحنا

الرسالة للجمعة من الأسبوع ٢٩ بعد العنصرة (عب ٧: ١٨ - ٢٥).
الإنجيل للجمعة من الأسبوع ١٢ من متى (مر ٢: ١٨ - ٢٢).

٢٧- السبت: تذكّار نقل جسد القديس يوحنا الذهبيّ الفم،
والقديسة ماركياياني

غروب كبير وسحر ممتاز

في صلاة الغروب، بعد زمور الغروب: "طوبى للرجل"
(٣ زمير). على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ٦ استيخونات
للقدّيس، ذوكصا للقدّيس، كانيّن للقيامة (اللحن ٤). الأيصوصون.
البروكيمنن اليوميّ. القراءات للقدّيس. الأبوستيخن: للقدّيس،
ذوكصا للقدّيس، كانيّن ثيوطوكيّة القيامة بلحن الذوكصا.
الطروباريات: للقدّيس، ذوكصا تُعاد، كانيّن "يا من وُلد من البتول"
(اللحن ٨).

في صلاة السّحر، الطروباريات: كما في المساء. الكاثسماطات:
للقدّيس. البوليثليون. الكاثسما الثالثة للقدّيس. الأنافثمي:
الأنديفونا الأولى من اللحن الرابع "منذ شبّابي..."، البروكيمنن
"إنّ فمي يتكلّم بالحكمة...". إنجيل السّحر للقدّيس. المزمور ٥٠
(درجًا)، ذوكصا "اليوم تبتهج بالروح جماهير رؤساء الكهنة..."،
كانيّن "بشفاعات والدة الإله..."، وعلى "يا رحيم...": الأيذوميلا
للقدّيس. القوانين: للسيدة وللقدّيس. بعد الأودية الثالثة: الكاثسما
للقدّيس، ذوكصا كانيّن ثيوطوكيّة. بعد الأودية السادسة: القنداق
والبيت للقدّيس، ثمّ السنكسار اليوميّ. الكاٹافاسيات: لدخول
السيد إلى الهيكل. على "لوالدة الإله": "يا من هي أكرم من
الشيروبيم". الإكسابستلاري: للقدّيس، والسيدة. الأينوس: ٤

للقديس، ذوكصا للقديس، كانين للسيّدة. ذوكصولوجيا كبرى.
الطروباريّة: للقديس.

في القدّاس الإلهي، القنّداق: لدخول السيّد إلى الهيكل. الرسالة
للقديس (عب ٧: ٢٦ - ٢٨، ٨: ١ - ٢). الإنجيل للقديس
(يو ١٠: ٩ - ١٦). الكينونيكون: "تذكار الصديق...".

٢٨ - الأحد ١٤ من لوقا (الأعمى)، وتذكار البارّ أفرام السريانيّ،
والبارّ بلاديوس
اللحن ١ - الايوثينا ١

في صلاة الغروب، بعد مزمور الغروب: "طوبى للرجل" (كاملة).
على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٦ للقيامة،
٤ للقديس افرام، ذوكصا للقديس افرام، كانين للقيامة (اللحن ١).
الأبوستيخن: للقيامة، ذوكصا للقديس، كانين ثيوطوكيّة القيامة
بلحن الذوكصا. الطروباريات: للقيامة، ذوكصا للقديس، كانين
ثيوطوكيّة القيامة بلحن الذوكصا.

في صلاة السّحر، الطروباريات: كما في المساء. الكاثسماطات:
للقيامة. الإفلوجيطارية والايياكويي والأنافثمي والبروكيمنن للحن.
إنجيل السّحر: الايوثينا ١، "إذ قد رأينا" وما يليها. القوانين: للقيامة.
بعد الأودية السادسة: القنّداق والبيت للقيامة، ثمّ السنكسار.
الكاطافاسيات: لدخول السيّد إلى الهيكل. على "لوالدة الإله": "يا
من هي أكرم من الشيروبيم". الإكسابستلاري: للقيامة، وللقديس،
وللسيّدة. الاينوس: للقيامة، ذوكصا الايوثينا ١، كانين "أنت هي
الفائقة". ذوكصولوجيا كبرى. "اليوم صار الخلاص".

في القدّاس الإلهي، القنّداق: لدخول السيّد إلى الهيكل. الرسالة
لأحد ٣١ بعد العنصرة (١ تي ١: ١٥ - ١٧). الإنجيل لأحد ١٤
من لوقا (لو ١٨: ٣٥ - ٤٣).

٢٩- الإثنين: تذكّار نقل بقايا الشهيد في الكهنة إغناطيوس المتوّشّح
بالله

الرسالة للقدّيس (عب ١٠ : ٣٢ - ٣٨).

الإنجيل للقدّيس (مر ٩ : ٣٣ - ٤١).

٣٠- الثلاثاء: تذكّار الأقدام الثلاثة معلّمي المسكونة باسيليوس

الكبير وغريغوريوس الثيولوجوس ويوحنا الذهبيّ الفم،

وأمهاتهم آميليا ونونة وأنثوسة

غروب كبير وسحر ممتاز

في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب: "طوبى للرجل"
(٣ مزامير). على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ٦ استيخونات
للقدّيسين، ذوكصا للقدّيسين، كانيين للقيامة (اللحن ٦). الايصوذن.
البروكيمنن اليوميّ. القراءات للقدّيسين. الأبوستيخن: للقدّيسين،
ذوكصا للقدّيسين، كانيين "نبوّق بيوق النشائد لأنّ ملكة الكلّ...".
الطروباريّات: للقدّيسين، ذوكصا تُعاد، كانيين "إنّ جبرائيل لَمّا
تفوّه" (اللحن ١).

في صلاة السّحر، الطروباريّات: كما في المساء. الكاثسماطات
للقدّيسين. البوليثيليون. الكاثسما الثالثة للقدّيسين. الأنافثمي:
الأنديفونا الأولى من اللحن الرابع "منذ شبّابي..."، البروكيمنن
"إنّ فمي يتكلّم بالحكمة...". إنجيل السّحر للقدّيسين، المزمور
٥٠ (درجًا)، ذوكصا "بشفاعة معلّمي المسكونة..."، كانيين
"بشفاعات والدة الإله..."، وعلى "يا رحيم...": الايدوميلا
للقدّيسين. القوانين: للسيدة وللقدّيسين. بعد الأودية الثالثة:
الكاثسما للقدّيسين، ذوكصا كانيين ثيوطوكيّة. بعد الأودية السادسة:

القنفاق والبيت للقديسين، ثم السنكسار اليومي. الكاطافاسيات: لدخول السيّد إلى الهيكل. على "لوالدة الإله": "يا من هي أكرم من الشيروبيم". الإكسابستلاري: للقديسين وللسيدة. الاينوس: ٤ للقديسين، ذوكصا للقديسين، كانين "اليوم المسيح يُقدّم إلى الهيكل كطفل...". ذوكصولوجيا كبرى. الطروباريّة: للقديسين (الطروباريّة الثانية لحن ٤).

في القدّاس الإلهي، بعد الايصوذن: الطروباريات: الأولى للقديسين، ولصاحب الكنيسة. القنفاق: لدخول السيّد إلى الهيكل. الرسالة للقديسين (عب ١٣: ٧ - ١٦). الإنجيل للقديسين (مت ٥: ١٤ - ١٩). الكينونيكون: "تذكار الصديق...".

٣١- الأربعاء: تذكار القديسين كيرس ويوحنا العادمي الفضة، والشهيدة أناسيا وبناتها

الرسالة للقديسين (١ كو ١٢: ٢٧ - ٣١، ١٣: ١ - ٨).
الإنجيل للقديسين (مت ١٠: ١، ٥ - ٨).

شهر شباط

أيامه تسعة وعشرون

ساعات نهاره إحدى عشرة ساعة، وساعات ليله ثلاث عشرة ساعة

- ١- الخميس: تقدمة عيد الدخول [دخول السيّد إلى الهيكل]،
وتذكار الشهيد تريفن
الرسالة للقديّس (رو ٨ : ٢٨ - ٣٩).
الإنجيل للقديّس (لو ١٠ : ١٩ - ٢١).

- ٢- الجمعة: عيد دخول ربّنا يسوع المسيح إلى الهيكل
في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب: لا تُقال "طوبى
للرجل". على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ٦ استيخونات:
٣ للعيد ونعيدها، ذوكصا كانين للعيد "يفتح اليوم...". الايصوذن
والبروكيمنن اليوميّ والقراءات. الأبوستيخن: للعيد، ذوكصا كانين
للعيد. الطروباريّات: للعيد، (ثلاثاً). الختم بعبارة العيد "يا من قبل
أن يُحمل على ذراعي سمعان الصديق لأجل خلاصنا".
في صلاة السّحر، الطروباريّات: كما في المساء. الكاثسماطات:
للعيد، البوليثيليون، ثمّ الكاثسما الثالثة للعيد. الأنافثمي: "منذ
شبابي". البروكيمنن: للعيد "سأذكر اسمك في كلّ جيل وجيل...".
إنجيل السّحر: للعيد، من الباب الملوكيّ. المزمور ٥٠ (درجاً)،
ذوكصا "بشفاعات والدة الإله..."، كانين تُعاد، وعلى "يا رحيم":
إيديوميلا العيد. القوانين: للعيد من دون استيخن. بعد الأودية
الثالثة: الكاثسما للعيد. بعد الأودية السادسة: القنطاق والبيت
للعيد، والسنكسار. الكاطافاسيّا: للعيد. على "الوالدة الإله": لا
نرتل "يا من هي أكرم من الشيروبيم"، بل نرتل التعظيمات والأودية
التاسعة. الإكسابستلاري: للعيد (ثلاثاً). الإينوس: للعيد، ذوكصا
كانين للعيد. ذوكصولوجيا كبرى. ثم طروباريّة العيد.

في القدّاس الإلهيّ، الأنديفونات: للعيد. الايصوذيكون: "عرّف الربّ خلاصه وأمام جميع الأمم كشف عدله، خلّصنا يا ابن الله يا من حُمل على ساعدي سمعان...". الطروباريّة: للعيد. (لا تُقال طروباريّة صاحب الكنيسة). القنفاق: للعيد. الرسالة للعيد (عب ٧: ٧ - ١٧). الإنجيل للعيد (لو ٢: ٢٢ - ٤٠). على "خاصّة": تاسعة العيد "إحفظي أمّ الإله". الكينونيكون: "كأس الخلاص أقبل". بعد "خلّص يا الله شعبك": "قد نظرنا". الختم كما في المساء بعبارة العيد.

٣- السبت: تذكّار البارّ سمعان الشيخ، وحنّة النبيّة

الرسالة للبارّ (عب ٩: ١١ - ١٤).

الإنجيل للبارّ (لو ٢: ٢٥ - ٣٨).

٤- الأحد ١٥ من لوقا (زكّا)، وتذكّار البارّ إيسيدورس الفرمي

اللحن ٢ - الايوثينا ٢

في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب: "طوبى للرجل" (كاملة). على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٦ للقيامة، ٤ للعيد (القطع اليوميّة)، ذوكصا للعيد "فتشوا الكتب" (من قطع الليتين)، كنين للقيامة (اللحن ٢). الأبوستيخن: للقيامة، ذوكصا كنين للعيد "إنّ القديم الأيام" (من الليتين). الطروباريّا: للقيامة، ذوكصا كنين للعيد. الختم بعبارتي العيد للقيامة.

في صلاة السّحر، الطروباريّا: للقيامة، ذوكصا تُعاد، كنين للعيد. الكاثسماطات: للقيامة، وكلّ كنين للعيد. الإفلوجيطارية والايياكوبي والأنافثمي للحن. إنجيل السّحر: الايوثينا ٢، "إذ قد رأينا" وما يليها. القوانين: للقيامة وللعيد. بعد الأودية الثالثة: الكاثسما للعيد. بعد الأودية السادسة: القنفاق والبيت للقيامة، ثمّ

السنكسار. الكاطافاسيات: لدخول السيّد إلى الهيكل. على "الوالدة الإله": "يا من هي أكرم من الشيرويم". الإكسابستلاري: للقيامة وللعيد (اليومي). الأينوس: ٤ للقيامة، ٤ للعيد (القطع اليومية)، ذوكصا الأيوثينا ٢، كانين "أنت هي الفائقة". ذوكصولوجيا كبرى. "اليوم صار الخلاص".

في القدّاس الإلهي، الأنديفونات: للعيد، وعلى الثانية: يا مَنْ حُمِل على ساعدي...، وعلى الثالثة في الأيصوذن: طروبارية العيد. الأيصوذيكون: "هلمّوا لنسجد... خلصنا يا ابن الله يا مَنْ قام...". الطروباريات: للقيامة، للعيد، ولصاحب الكنيسة. القنطاق: لدخول السيّد إلى الهيكل. الرسالة للأحد ٣٢ بعد العنصرة (١ تي ٤: ٩ - ١٥). الإنجيل للأحد ١٥ من لوقا (لو ١٩: ١ - ١٠). "بواجب الاستهال". الكينونيكون: "سبّحوا الربّ من السموات". الختم بعبارتي العيد والقيامة.

٥- الإثنين: تذكّار الشهيدة أعاثي

الرسالة للإثنين من الأسبوع ٣١ بعد العنصرة (عب ١١: ١٧ - ٣١).
الإنجيل للإثنين من الأسبوع ١٤ من متّى (مر ١٠: ١٠ - ٢٣).

٦- الثلاثاء: تذكّار الشهيد إيلان الحمصي، وبوكولس أسقف ازمير، وفوتوس بطريك القسطنطينية

غروب كبير وسحر ممتاز

الخدمة بحسب كتاب الميناون (الملحق).

الرسالة للقدّيس إيلان الحمصي (٢ تي ٢: ١ - ١٠).

راجع رسالة القدّيس الشهيد بندلايمون ٢٧ تمّوز.

الإنجيل للقدّيس إيلان الحمصي (لو ٢١: ١٢ - ١٩).

راجع إنجيل القدّيس الشهيد بندلايمون ٢٧ تمّوز.

٧- الأربعاء: تذكّار القديس برثانيوس أسقف لمبساكا، والبارّ لوقا الرسالة للأربعاء من الأسبوع ٣١ بعد العنصرة (يع ١ : ١٨ - ١٨). الإنجيل للأربعاء من الأسبوع ١٤ من متّى (مر ٤ : ٣٥ - ٤١).

٨- الخميس: تذكّار القديس ثيودورس قائد الجيش، والنبّي زكريّا الرسالة للقديس (أف ٢ : ٤ - ١٠). الإنجيل للقديس (مت ١٠ : ١٦ - ٢٢).

٩- الجمعة: وداع عيد الدخول، تذكّار الشهيد نيكيفورس نرتل الخدمة جميعها في صلاة المساء والسّحر حسب ترتيبها في يوم العيد خلا القراءات والليتتين والبوليئيليون وإنجيل السّحر. الرسالة للجمعة من الأسبوع ٣١ بعد العنصرة (يع ٢ : ١ - ١٣). الإنجيل للجمعة من الأسبوع ١٤ من متّى (مر ٥ : ٢٢ - ٢٤، ٣٥ - ٤٣، ٤٦ : ١).

١٠- السبت: تذكّار الشهيد في الكهنة خارالمبوس العجائبيّ، والبارّ زينون

غروب كبير وسّحر ممتاز.

في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب: "طوبى للرجل" (٣ مزامير). على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ٦ استيخونات للقديس، ذوكصا للقديس، كانيين للقيامة (اللحن ٤). الايصوذن. البروكيمنن اليوميّ. القراءات للقديس. الأبوستيخن: للقديس، ذوكصا للقديس، كانيين ثيوطوكيّة القيامة بلحن الذوكصا. الطروباريّات: للقديس، ذوكصا تُعاد، كانيين "إنّ السرّ الخفيّ منذ الدهور" (اللحن ٤).

في صلاة السَّحَر، الطروباريّات: كما في المساء. الكاثسماطات للقدّيس. البوليثيليون. الكاثسما الثالثة للقدّيس. الأنافثمي: الأنديفونا الأولى من اللحن الرابع "منذ شبابي..."، البروكيمن "الصدّيق كالنخلة يُزهر..."، إنجيل السَّحَر للقدّيس، المزمور ٥٠ (درجًا)، ذوكصا "بشفاعات اللابس الجهاد وطلباته..."، كانيّن "بشفاعات والدة الإله وطلباتها..."، وعلى "يا رحيم...": الأيدوميلا للقدّيس. القوانين: للعدراء وللقدّيس. بعد الأودية الثالثة: الكاثسما للقدّيس، ذوكصا للقدّيس، كانيّن ثيوطوكيّة. بعد الأودية السادسة: القنفاق والبيت للقدّيس، ثم السنكسار اليومي. الكاطافاسيّات: "أفتح فمي". على "لوالدة الإله": "يا من هي أكرم من الشيروبيم". الإكسابستلاري: للقدّيس وللسيّدة. الإينوس: ٤ للقدّيس، ذوكصا للقدّيس، كانيّن ثيوطوكيّة بلحن الذوكصا. ذوكصولوجيا كبرى. الطروباريّة للقدّيس.

في القدّاس الإلهي، القنفاق: "يا شفيعة المسيحيّين". الرسالة للقدّيس (٢ تي ٢: ١ - ١٠). الإنجيل للقدّيس (يو ١٥: ١٧ - ٢٧، ١٦: ١ - ٢). الكينونيكون: "تذكار الصدّيق...".

١١ - الأحد ١٦ من متّى (الوزنات الخمس)، وتذكار الشهيد في

الكهنة فلاسيوس ورفقته، والملكة ثيوذورة

اللحن ٣ - الإيوثينا ٣

في صلاة الغروب، بعد مزمور الغروب: "طوبى للرجل" (كاملة). على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٦ للقيامة، ٤ للشهيد، ذوكصا للشهيد، كانيّن للقيامة (اللحن ٣). الأيصوذن. البروكيمن. الأبوستيخن: للقيامة، ذوكصا للشهيد، كانيّن ثيوطوكيّة القيامة بلحن الذوكصا. الطروباريّات: للقيامة، ذوكصا للشهيد،

كانين "إن السرّ الخفيّ منذ الدهور" (اللحن ٤). الختم بعبارة القيامة.

في صلاة السّحر، الطروباريّات: كما في المساء. الكاثسماطات: للقيامة. الإفلوجيطارية والايياكوبي والأنافثمي للحن. إنجيل السّحر: الايوثينا ٣، "إذ قد رأينا" وما يليها. القوانين: للقيامة. بعد الأودية السادسة: القنطاق والبيت للقيامة، والسنكسار. الكاطافاسيّات: "أفتح فمي". على "لوالدة الإله": "يا من هي أكرم من الشيرويم". الإكسابستلاري: للقيامة وللشهاد وللسيّدة. الإينوس: للقيامة، ذوكصا الايوثينا ٣، كانين "أنت هي الفائقة". ذوكصولوجيا كبرى. "اليوم صار الخلاص".

في القدّاس الإلهيّ، القنطاق: "يا شفيعا المسيحيّين". الرسالة للأحد ١٦ بعد العنصرة (٢ كو ٦: ١ - ١٠). الإنجيل للأحد ١٦ من متّى (مت ٢٥: ١٤ - ٣٠).

١٢- الإثنين: تذكّار القدّيس ملاتيوس بطريرك أنطاكية الرسالة للإثنين من الأسبوع ٣٢ بعد العنصرة (يع ٢: ١٤ - ٢٦، ٣: ١ - ١٠).

الإنجيل للإثنين من الأسبوع ١٥ من متّى (مر ٥: ٢٤ - ٣٤).

١٣- الثلاثاء: تذكّار الرسولين بريسكيلا وأكيلا، والبارّ مرتينيانوس الرسالة للثلاثاء من الأسبوع ٣٢ بعد العنصرة (يع ٣: ١ - ١٠). الإنجيل للثلاثاء من الأسبوع ١٥ من متّى (مر ٦: ١ - ١٠).

١٤- الأربعاء: تذكّار البارّ افكسندنيوس، والبارّ مارون الناسك الرسالة للأربعاء من الأسبوع ٣٢ بعد العنصرة (يع ٣: ١١ - ١٨، ٤: ١ - ٦).

الإنجيل للأربعاء من الأسبوع ١٥ من متّى (مر ٦ : ٧ - ١٣).

١٥- الخميس: تذكّار الرسول أونيسيّمس، والبارّ إفسايوس

الرسالة للرسول (فل ١ : ١ - ٢٥).

الإنجيل للخميس من الأسبوع ١٥ من متّى (مر ٦ : ٣٠ - ٤٥).

١٦- الجمعة: تذكّار الشهيد بمفيلس ورفقته

الرسالة للجمعة من الأسبوع ٣٢ بعد العنصرة (ا بط ١ : ١ - ٢٥،

١ : ٢ - ١٠).

الإنجيل للجمعة من الأسبوع ١٥ من متّى (مر ٦ : ٤٥ - ٥٣).

١٧- السبت: تذكّار القديس العظيم في الشهداء ثيوذورس التيروني

الرسالة للقديس (٢ تي ١ : ٢ - ١٠).

الإنجيل للقديس (لو ٢٠ : ٤٦ - ٤٧، ٢١ : ١ - ٤).

١٨- الأحد ١٧ من متّى (الكنعانية)، وتذكّار القديس لاون بابا

رومية، والقديس أغابيتوس السينائيّ

اللحن ٤ - الايوثينا ٤

في صلاة الغروب، بعد مزمور الغروب: "طوبى للرجل" (كاملة).

على "ياربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٧ للقيامة،

٣ للقديس، ذوكصا كانين للقيامة (اللحن ٤). الايصوذن.

البروكيمنن. الأبوستيخن: للقيامة، ذوكصا كانين ثيوطوكيّة.

الطروباريات: للقيامة، ذوكصا كانين ثيوطوكيّة. الختم بعبارة

القيامة.

في صلاة السّحر، الطروباريات: للقيامة، ذوكصا تُعاد، كانين

ثيوطوكيّة. الكاثسماطات: للقيامة. الإفلوجيطارية والايياكوبي

والأنافثمي للحن. إنجيل السَّحَر: الايوثينا ٤، "إذ قد رأينا" وما يليها. القوانين: للقيامة. بعد الأودية السادسة: القنفاق والبيت للقيامة، والسنكسار. الكاطافاسيات: "أفتح فمي". على "لوالدة الإله": "يا من هي أكرم من الشيرويم". الإكسابستلاري: للقيامة. الاينوس: للقيامة، ذوكصا الايوثينا ٤، كانين "أنت هي الفائقة". ذوكصولوجيا كبرى. "اليوم صار الخلاص".

في القدّاس الإلهي، القنفاق: "يا شفيعا المسيحيين". الرسالة للأحد ١٧ بعد العنصرة (٢ كو ٦: ١٦ - ١٨، ١: ٧). الإنجيل للأحد ١٧ من متّى (مت ١٥: ٢١ - ٢٨).

١٩- الإثنين: تذكّار الرسول أرخييس، والبارّة فيلوثاي الأثيناية الرسالة للإثنين من الأسبوع ٣٣ بعد العنصرة (١ بط ٢: ٢١ - ٢٥، ١: ٧ - ٩).

الإنجيل للإثنين من الأسبوع ١٦ من متّى (مر ٦: ٥٤ - ٥٦، ١: ٧ - ٨).

٢٠- الثلاثاء: تذكّار القدّيس لاون أسقف قطاني والأب بيساريون الرسالة للثلاثاء من الأسبوع ٣٣ بعد العنصرة (١ بط ٣: ١٠ - ٢٢). الإنجيل للثلاثاء من الأسبوع ١٦ من متّى (مر ٧: ٥ - ١٦).

٢١- الأربعاء: تذكّار البارّ تيموثاوس، وإفستاثيوس الأنطاكيّ الرسالة للأربعاء من الأسبوع ٣٣ بعد العنصرة (١ بط ٤: ١ - ١١). الإنجيل للأربعاء من الأسبوع ١٦ من متّى (مر ٧: ١٤ - ٢٤).

٢٢- الخميس: تذكّار وجود عظام الشهداء في أماكن إفجانيوس
الرسالة للخميس من الأسبوع ٣٣ بعد العنصرة (١ بط ٤: ١٢-١٩،
٥: ١-٥).

الإنجيل للخميس من الأسبوع ١٦ من متى (مر ٧: ٢٤ - ٣٠).

٢٣- الجمعة: تذكّار القديس بوليكرس أسقف إزمير، والقديسة
غورغوني أخت القديس غريغوريوس اللاهوتي
الرسالة للقديس (اف ٤: ٧-١٣).
الإنجيل للقديس (يو ١٢: ٢٤-٢٦، ٣٥-٣٦).

٢٤- السبت: تذكّار ظهور هامة السابق للمرّة الأولى والثانية

غروب كبير وسحر ممتاز

في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب: "طوبى للرجل"
(٣ مزامير). على "ياربّ إليك صرخت": نمسك ٦ استيخونات:
للسابق ونعيدها، ذوكصا للسابق، كانين "من ذا الذي لا يغبّطك".
الايصوذن. الأبوستيخن: البروصوميّات الواقعة في صلاة المساء بعد
الايونوس "هلمّوا أيّها المؤمنون"، قائلين عليها هذين الاستيخونين:
"الصديق كالنخلة يزهر..."، و "يتهيج الصديق بالربّ"، ذوكصا
للسابق، كانين للقيامة بلحن الذوكصا. الطروباريّات: للسابق،
ذوكصا تُعاد، كانين "إنّ السرّ الخفيّ منذ الدهور" (اللحن ٤).

في صلاة السّحر، الطروباريّات: كما في المساء. الكاثسماطات:
للسابق. البوليئيليون والكاثسما الثالثة للسابق. الأنديفونا الأولى من
اللحن الرابع "منذ شبّابي..."، البروكيمنن "هناك أشرق قرناً لداود"
والاستيخن "أذكر يا ربّ داود وكلّ دعتّه". إنجيل السّحر للسابق،

المزمور ٥٠ (درجًا)، ذوكصا "بشفاعات السابق وطلباته..."،
 كانين "بشفاعات والدة الإله..."، وعلى "يا رحيم...": الايذيوميل
 للسابق. القوانين: للسيدة وللأب، ذوكصا كانين ثيوطوكية. بعد
 الأودية السادسة: القنفاق والبيت للسابق، ثم السنكسار اليومي.
 الكاطافاسيات: "أفتح فمي". على "لوالدة الإله": "يا من هي أكرم
 من الشيروبيم". الإكسابستلاري: للقديس والسيدة. الاينوس:
 للسابق، ذوكصا للسابق، كانين للسيدة. ذوكصولوجيا كبرى.
 الطروبارية: للسابق.

في القداس الإلهي، القنفاق: "يا شفاعة المسيحيين". الرسالة
 للسابق (٢ كو ٤: ٦ - ١٥). الإنجيل للسابق (مت ١١: ٢ - ١٥).
 الكينونيكون: "تذكار الصديق...".

٢٥ - أحد الفريسي والعشار، وتذكار القديس طراسيوس رئيس

أساقفة القسطنطينية

اللحن ٥ - الايوثينا ٥

في صلاة الغروب، بعد مزمور الغروب: "طوبى للرجل"
 (كاملة)، على "يا رب إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات:
 ٧ للقيامة، ٣ للثريودي، ذوكصا للثريودي، كانين للقيامة (اللحن ٥).
 الأبوستيخن: للقيامة، ذوكصا للثريودي، كانين ثيوطوكية القيامة
 بلحن الذوكصا. الطروباريات: للقيامة، ذوكصا كانين ثيوطوكية.

في صلاة السحر، الطروباريات: للقيامة، ذوكصا تُعاد، كانين
 ثيوطوكية. الإفلوجيطارية والايياكوبي والأنافثمي والبروكيمن
 للحن. إنجيل السحر: الايوثينا ٥، "إذدرأينا"، المزمور ٥٠، ذوكصا

"افتح لي أبواب التوبة"، كانين... القوانين: للقيامة وللتريودي. بعد الأودية الثالثة: القنفاق والبيت للقيامة، ثم الكاثسما للتريودي. بعد الأودية السادسة: القنفاق والبيت للتريودي، السنكسار اليومي ثم للتريودي. الكاطافاسيات: للتريودي. على "لوالدة الإله": "يا من هي أكرم من الشيرويم". الإكسابستلاري: للقيامة وللتريودي وللسيدة. الاينوس: ٥ للقيامة، ٣ للتريودي، ذوكسا للتريودي، كانين "أنت هي الفائقة". ذوكصولوجيا كبرى، "اليوم صار الخلاص".

في القدّاس الإلهي، القنفاق: للتريودي. الرسالة لأحد الفريسيّ والعشار (٢ تي ٣: ١٠ - ١٥). الإنجيل لأحد الفريسيّ والعشار (لو ١٨: ١٠ - ١٤).

* ملاحظة: يُسمح، في هذا الأسبوع، بأكل الزفرين (أسبوع المخالفة).

٢٦- الإثنين: تذكّار القدّيس بورفير يوس أسقف غزّة، والبارّة فوتيني السامريّة، والبارّ ثيوكليثس
الرسالة للقدّيس (عب ١٣: ١٧ - ٢١).

الإنجيل للإثنين من الأسبوع ١٧ من لوقا (مر ١٣: ٩ - ١٣).

٢٧- الثلاثاء: تذكّار القدّيس روفائيل (هو اويني) أسقف بروكلين، والقدّيس بروكوبيوس البانياسيّ المعترف، والقدّيس ثلالاوس السوريّ

الرسالة للثلاثاء من الأسبوع ٣٤ بعد العنصرة (٢ بط ٢: ٩ - ٢٢).
الإنجيل للثلاثاء من الأسبوع ١٧ من لوقا (مر ١٣: ١٤ - ٢٣).

٢٨- الأربعاء: تذكّار القدّيس باسيليوس المعترف

الرسالة للأربعاء من الأسبوع ٣٤ بعد العنصرة (٢ بط ٣: ١ - ١٨).

الإنجيل للأربعاء من الأسبوع ١٧ من لوقا (مر ١٣: ٢٤ - ٣١).

٢٩- اّخميس: تذكار البارّ كاسيانوس الرومانيّ، والبارتّين كيرا
وماراتّا

الرسالة للبارّ (غل ٥: ٢٢ - ٢٦، ١: ٢ - ١).

الإنجيل للبارّ (مت ١١: ٢٧ - ٣٠).

شهر آذار

أيامه واحد وثلاثون

ساعات نهاره اثنتا عشرة ساعة، وساعات ليله اثنتا عشرة ساعة

١- الجمعة: تذكّار البارّة في الشهيدات إفدوكيّا، والبارّة دومينا
الرسالة للجمعة من الأسبوع ٣٤ بعد العنصرة (١ يو ٢ :
١٧ - ٧).

الإنجيل للجمعة من الأسبوع ١٧ من لوقا (مر ١٤ : ٣ - ٩).

٢- السبت: تذكّار الشهيد إيسىخيوس

الرسالة للسبت من الأسبوع ٣٤ بعد العنصرة (١ تي ٦ : ١١ - ١٦).
الإنجيل للسبت من الأسبوع ١٧ من لوقا (لو ٢٠ : ٤٦ - ٤٧،
٢١ : ١ - ٤).

٣- أحد الابن الشاطر، وتذكّار الشهداء افتروييوس وكلاونيكس
وباسيليسكس

اللحن ٦ - الايوثينا ٦

في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب: "طوبى للرجل" (كاملة).
على "ياربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٧ للقيامة، ٣
للتريودي، ذوكصا للتريودي، كانيين للقيامة (اللحن ٦). الايصوذن
والبروكيمنن. الأبوستيخن: للقيامة، ذوكصا للتريودي، كانيين
ثيوطوكية القيامة بلحن الذوكصا. الطروباريّات: للقيامة، ذوكصا
كانين ثيوطوكية.

في صلاة السّحر، الطروباريّات: للقيامة، ذوكصا تُعاد، كانيين
للعيد. الكاشمات: للقيامة. الإفلوجيطارية والايياكوبي
والأنافثمي والبروكيمنن للحن. إنجيل السّحر: الايوثينا ٦، "إذ قد

رأينا"، المزمور ٥٠، ذوكصا "إفتح لي أبواب التوبة"، كانين...
القوانين: للقيامة وللتريودي. بعد الأودية الثالثة: القنفاق والبيت
للقيامة، ثم الكاثسما للتريودي. بعد الأودية السادسة: القنفاق
والبيت للتريودي، ثم السنكسار اليوميّ وللتريودي. الكاطافاسيات:
للتريودي. على "لوالدة الإله": "يا من هي أكرم من الشيروويم".
الإكسابستلاري: للقيامة وللتريودي وللسيدة. الإينوس: ٥
للقيامة، ٣ للتريودي، ذوكصا للتريودي، كانين "أنت هي الفائقة".
ذوكصولوجيا كبرى. "اليوم صار الخلاص".

في القُدّاس الإلهي، القنفاق: للتريودي. الرسالة لأحد الابن
الشاطر (١ كو ٦: ١٢ - ٢٠). الإنجيل لأحد الابن الشاطر
(لو ١٥: ١١ - ٣٢).

٤- الإثنين: تذكّار البارّ جراسيموس الناسك في الأردن
الرسالة للإثنين من الأسبوع ٣٥ بعد العنصرة (١ يو ٢: ١٨ - ٢٩،
٣: ١ - ٨).

الإنجيل للإثنين من أسبوع مرفع اللحم (مر ١١: ١ - ١١).

٥- الثلاثاء: تذكّار الشهيد قونن، والبارّ مرقس الناسك
الرسالة للثلاثاء من الأسبوع ٣٥ بعد العنصرة (١ يو ٣: ٩ - ٢٢).
الإنجيل للثلاثاء من أسبوع مرفع اللحم (مر ١٤: ١٠ - ٤٢).

٦- الأربعاء: تذكّار القديسين الاثنين والأربعين شهيداً الذين في
عموريّة، والبارّ أركاديوس
الرسالة للأربعاء من الأسبوع ٣٥ بعد العنصرة (١ يو ٣: ٢١ - ٢٤،
٤: ١ - ١١).

الإنجيل للأربعاء من أسبوع مرفع اللحم (مر ١٤ : ٤٣ - ٧٢ ،
١ : ١٥).

٧- الخميس: تذكّار الشهداء أفرام ورفقته أساقفة شرسونة، والبارّ
بولس البسيط

الرسالة للخميس من الأسبوع ٣٥ بعد العنصرة (١ يو ٤ : ٢٠ - ٢١ ،
١ : ٥).

الإنجيل للخميس من أسبوع مرفع اللحم (مر ١٥ : ١ - ١٥).

٨- الجمعة: تذكّار القديس ثيوفيلكتس أسقف نيقوميديّة

* ملاحظة: في هذا اليوم نقيم خدمة القديسين الأربعين المستشهدين في سبسطية لوقوع
تذكارهم في سبت الأموات.

غروب كبير وسحر ممتاز

في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب: "طوبى للرجل"
(٣ زمير). على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ٦ استيخونات
للقديسين: ٣ بروصوميّات لهم ونعيدها، ذوكصا (القطعة
الأولى)، كانين للقيامة (اللحن ٢). الايصوذن. البروكيمنن اليوميّ.
القراءات للقديسين (أطلبها في ٢٣ نيسان). الأبوستيخن: قطع
الايونس باللحن الأوّل والثاني، على القطعة الثانية "من ذا الذي
لا يمدح" نقول الاستيخن: "الصديق كالنخلة يزهو وكالأرز الذي
في لبنان ينمو"، وعلى القطعة الثالثة "لنمدح شهداء المخلّص"
نقول الاستيخن: "إنّ الربّ قد جعل قديسيه في الأرض عجباً"،
ذوكصا للقديسين "لنمدح أيّها المؤمنون بنغمات النشائد"، كانين
الثيوطوكيّة التابعة لها. الطروباريات: للقديسين، ذوكصا كانين "إنّ
جبرائيل لمّا تفوّه... (اللحن ١).

في صلاة السَّحَر، الطروباريّات: للقديسين، ذوكصا تُعاد، كانين "إنّ جبرائيل لَمَّا تفوّه" (اللحن ١). الكاثسماطات: للقديسين. البوليئيليون. الكاثسما الثالثة للقديسين. الأنافثمي: الأنديفونا الأولى من اللحن الرابع "منذ شبابي..."، البروكيمن "جزنا في النار والماء، وأخرجتنا إلى الراحة". واستيخن "محّصتنا كما تمحّص الفضة". إنجيل السَّحَر: للقديسين، المزمور ٥٠ (درجًا)، ذوكصا "بشفاعات اللابسي الجهاد..."، كانين "بشفاعات والدة الإله..."، وعلى "يا رحيم": الأيديوميلا للقديسين. القوانين: للسيّدة، وللقديسين. بعد الأودية الثالثة: الكاثسما للقديسين. بعد الأودية السادسة: القنطاق والبيت للقديسين، ثمّ السنكسار اليوميّ. الكاطافاسيّات: "أفتح فمي". على "الوالدة الإله": "يا من هي أكرم من الشيرويم". الإكسابستلاري: للقديسين. الإينوس: ٤ للقديسين (القطع الثلاث باللحن الخامس، نُعيد الأولى)، ذوكصا للقديسين، كانين الثيوطوكيّة التابعة لها. ذوكصولوجيا كبرى. الطروباريّة: للقديسين.

في القُدّاس الإلهي، القنطاق: "يا شفيعة المسيحيين". الرسالة للقديسين (عب ١٢: ١-١٠). الإنجيل للقديسين (مت ٢٠: ١-١٦).

٩- سبت الأموات: وتذكار القديسين الأربعين المستشهدين في سبسطية

* ملاحظة: تُنقل خدمة القديسين الأربعين المستشهدين في سبسطية إلى يوم الجمعة (٨ آذار).

* في هذا السبت نكمل تذكار جميع الراقدين، منذ الدهر، من آبائنا وإخوتنا المسيحيين الأرثوذكسيين. في نهاية القُدّاس نتلو صلاة التريصاجيون ونذكر جميع الراقدين، إمّا في الكنيسة أو على المقبرة.

في صلاة الغروب، على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ٦ استيخونات: ٣ للحن ٦ (من كتاب المعزّي)، ٣ للأموات (التريودي)، ذوكصا للتريودي، كابين للقيامة (الحن ٦). لا يوجد إيصودن. "يا نورًا بهيًا" (قراءة). عوضًا من البروكيمنن اليوميّ نرتّل: "هلليلويا" (ثلاثًا) مع الاستيخونات. الأبوستيخن: الشهوديات الأربع للحن ٦ (من كتاب المعزّي)، ذوكصا (الحن ٦) للأموات من التريودي، كابين ثيوطوكية. الطروباريات: للأموات، ذوكصا: يُعاد السطر الأخير من الطروبارية، كابين الثيوطوكية التابعة للذوكصا. التريصاجيون (طروباريات الجنّاز الأربع: "أيّها المخلّص...")، والطلبة الخاصة بسبت الأموات كما في كتاب خدمة الكاهن. الختم بعبارة "يا من يسود على الأحياء والأموات...".

في صلاة السّحر، عوضًا من "الله الربّ ظهر لنا": هلليلويا (ثلاثًا) مع الاستيخونات. الطروباريات: كما في المساء. الكاثسما الأولى للحن ٦ (من كتاب المعزّي). الإفلو جيطارية للأموات. الكاثسما الثانية للتريودي. المزمور ٥٠. القانون: للتريودي. بعد الأودية الثالثة: الكاثسما للتريودي. بعد الأودية السادسة: القنّداق والبيت للتريودي، ثمّ السنكسار اليوميّ وللتريودي. الكاطافاسيات: أراميس القانون. على "لوالدة الإله": "يا من هياكرم من الشيرويم". الإكسابستلاري: للتريودي. الإينوس: ٤ للتريودي، ذوكصا للأموات، كابين الثيوطوكية التابعة للذوكصا. "لك ينبغي المجد... المجد لله في العلى...". (قراءة). أبوستيخن الإينوس للحن ٦، ذوكصا للتريودي، كابين الثيوطوكية التابعة للذوكصا. "صالح الاعتراف للربّ...". الطروباريات كما في المساء.

في القدّاس الإلهيّ، "خلّصنا يا ابن الله، يا من هو عجيبٌ في قدّيسيه...". القنّداق: للأموات "مع القدّيسين". الرسالة للسبت من

الأسبوع ٣٥ بعد العنصرة (١ كو ١٠: ٢٣ - ٢٨). الإنجيل للسبت من أسبوع مرفع اللحم (لو ٢١: ٨ - ٩، ٢٥ - ٢٧، ٣٣ - ٣٦). وبعد "ليكن اسم الربّ مباركاً": التريصاجيون (طروباريات الجنّاز الأربع: "أيّها المخلّص...")، والطلبة الخاصّة بسبت الأموات، كما في كتاب خدمة الكاهن. أو يختم القدّاس بشكل طبيعيّ في الكنيسة، ثمّ يخرج الكلّ إلى المقبرة حيث يقيمون صلاة التريصاجيون مع الطلبة الخاصّة بسبت الأموات.

١٠ - أحد مرفع اللحم (الدينونة): تذكّار الشهيد كدراتس ورفقته

اللحن ٧ - الايوثينا ٧

في صلاة الغروب، بعد زمور الغروب: "طوبى للرجل" (كاملة). على "ياربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٦ للقيامة، ٤ للتريودي، ذوكصا للتريودي، كانين للقيامة (اللحن ٧). الايصوذن والبروكيمنن. الأبوستيخن: للقيامة، ذوكصا للتريودي، كانين ثيوطوكية القيامة بلحن الذوكصا. الطروباريات: للقيامة، ذوكصا كانين ثيوطوكية.

في صلاة السّحر، الطروباريات: للقيامة، ذوكصا تُعاد، كانين ثيوطوكية. الكاثسماطات: للقيامة. الإفلوجيطارية والاياكوبي والأنافثمي والبروكيمنن للحن. إنجيل السّحر: الايوثينا ٧، "إذ قد رأينا"، المزمور ٥٠، ذوكصا "افتح لي أبواب التوبة"، كانين... القوانين: للقيامة وللتريودي. بعد الأودية الثالثة: القنطاق والبيت للقيامة، ثمّ الكاثسما للتريودي. بعد الأودية السادسة: القنطاق والبيت للتريودي، ثمّ السنكسار اليوميّ وللتريودي. الكاطافاسيات: للتريودي. على "لوالدة الإله": "يا من هي أكرم من الشيرويم". الإكسابستلاري: للقيامة وللتريودي والثيوطوكية التابعة لها. الاينوس: ٥ للقيامة، ٣ للتريودي، ذوكصا للتريودي، كانين "أنت

هي الفائقة". ذو كصولوجيا كبرى. "اليوم صار الخلاص".
 في القدّاس الإلهي، القنّداق: للثريودي. الرسالة لأحد مرفع اللحم
 (١ كو ٨: ٨ - ١٣، ٩: ١ - ٢). الإنجيل لأحد مرفع اللحم (مت
 ٢٥: ٣١ - ٤٦).

مساءً، في صلاة الغروب، نتلو الصلاة كالعادة، أمّا في الابوستيخن
 فنترك المعزّي ونرتّل الايديوميّلات في كتاب الثريودي، الطروباريّا
 كالعادة للميناون.

١١ - الإثنين: تذكّار القدّيس صفرونيوس بطريك أورشليم
 في صلاة السّحر، الطروباريّا للميناون كالعادة. الكاثسما الأولى
 للمعزّي [ملاحظة: في هذا الأسبوع نقول استيخولوجيّيّن للمزامير
 وليس ثلاث استيخولوجيّا كما هو معتاد (أنظر جداول المزامير)
 ولذلك، طوال هذا الأسبوع، هناك كاثسماطان في صلاة السّحر
 وليس ثلاث كاثسماطات]. الكاثسما الثانية للثريودي. المزمور
 ٥٠. القوانين: للمعزّي، أمّا في الأوديات التي بها نرتّل الثريودي
 (الأودية ١، ٨، ٩) فنترك أوديات قانون المعزّي ونرتّل للثريودي
 فقط. بعد الأودية الثامنة للثريودي: نرتّل الإرموس ونرتّل "يا من
 هي أكرم من الشيروبيم" بلحن أودية الثريودي. الإكسابستلاري
 للميناون (أو للمعزّي)، في أبوستيخن الاينوس: الايديوميّلات
 للثريودي. وبقية السّحر كالعادة.

الرسالة للإثنين من أسبوع مرفع الجبن (٣ يو ١: ١ - ١٤).
 الإنجيل للإثنين من أسبوع مرفع الجبن (لو ١٩: ٢٩ - ٤٠،
 ٢٢: ٧ - ٣٩).

مساءً، في صلاة الغروب، مثل مساء الأحد.

* ملاحظة: من هذا اليوم ولغاية أحد مرفع الجبن نصوم عن اللحم فقط (أسبوع البياض).

١٢- **الثلاثاء:** تذكّار القديس ثيوفانس المعترف، والقديس غريغوريوس الذيالوغوس بابا رومية، والقديس سمعان اللاهوتيّ الحديث

الرسالة للثلاثاء من أسبوع مرفع الجبن (يه ١ : ١ - ١٠).
الإنجيل للثلاثاء من أسبوع مرفع الجبن (لو ٢٢ : ٣٩ - ٤٢،
٤٥ - ٧١، ٢٣ : ١).

١٣- **الأربعاء:** تذكّار نقل عظام القديس نيكيفورس بطريك القسطنطينيّة

* لا يقام قدّاس إلهي ولا السابق تقديسه.

في صلاة الغروب، الأبوستيخن: للثريودي. الطروباريّات للثريودي. "إفرحي يا والدة الإله العذراء" (كما في الصوم الكبير). ثمّ "يا ربّ ارحم" (٤٠ مرّة)، ذوكصا كانين "يا من هي أكرم من الشيرويم"، ثمّ "أيّها الربّ وسيّد حياتي" والمطانيّات الكبرى.

في صلاة السّحر، بعد مزامير السّحر: نرتل هليلويا مع استيخوناتها، والثالوثيات للحن المتّفق (كما في الصوم الكبير). الكاثسماطات: الأولى للمعزّي، والثانية للثريودي. القانون: للثريودي فقط. الإكسابستلاري: الفوطاغوجيكا للحن ٧. أبوستيخن الاينوس: للثريودي. "صالح الاعتراف للربّ" ثمّ "قدّوس الله". الطروباريّة "إذا وقفنا في هيكل قدسك". "يا ربّ ارحم" (٤٠ مرّة). ذوكصا كانين "يا من هي أكرم من الشيرويم". وبعد "شدّد ألهمّ الايمان المقدّس"، نقول: "أيّها الربّ وسيّد حياتي"، ونعمل المطانيّات الكبرى كالمعتاد في الصوم الكبير. والختم.

* ملاحظة: لا يوجد رسالة ولا إنجيل.

** ملاحظة: يُسمح بأكل السمك والبيض.

١٤- الخميس: تذكّار البارّ بنادكتس، والبارّ ألكسندروس
الرسالة للخميس من أسبوع مرفع الجبن (يه ١ : ١١ - ٢٥).
الإنجيل للخميس من أسبوع مرفع الجبن (لو ٢٣ : ١ - ٣١،
٣٣، ٤٤ - ٥٦).

١٥- الجمعة: تذكّار الشهداء أغايوس والسبعة الذين معه
* لا يقام قدّاس إلهيّ ولا السابق تقديسه.

في صلاة الغروب، الأبوستيخن: للثريودي. الطروباريّات
للثريودي. "إفرحي يا والدة الإله العذراء" (كما في الصوم الكبير).
ثمّ "يا ربّ ارحم" (٤٠ مرّة)، ذوكصا كانين "يا من هي أكرم من
الشيروويم"، ثمّ "أيّها الربّ وسيّد حياتي" والمطانيّات الكبرى.
في صلاة السّحر، بعد مزامير السّحر: نرتّل هليلوليا مع
استيخوناتها، والثالوثيّاات للحن المتّفق (كما في الصوم الكبير).
الكاثسماطات: الأولى للمعزّي، والثانية للثريودي. القانون:
للثريودي فقط. الإكسابستلاري: الفوطاغوجيكا للحن ٧.
أبوستيخن الاينوس: للثريودي. "صالح الاعتراف للربّ" ثمّ "قدّوس
الله". الطروباريّة "إذا وقفنا في هيكل قدسك". "يا ربّ ارحم"
(٤٠ مرّة). ذوكصا كانين "يا من هي أكرم من الشيروويم". وبعد
"شدّد ألهمّ الايمان المقدّس"، نقول: "أيّها الربّ وسيّد حياتي"،
ونعمل المطانيّات الكبرى كالمعتاد في الصوم الكبير. والنختم.

* ملاحظة: لا يوجد رسالة ولا إنجيل.

** ملاحظة: يُسمح بأكل السمك والبيض.

١٦- السبت: تذكّار جامع للآباء الأبرار، وتذكّار الشهيد ساينوس المصريّ، والبارّ خريستوذولس الخدمة بحسب كتاب التريودي.

الرسالة للأبرار في السبت من أسبوع مرفع الجبن (رو ١٤: ١٩ - ٢٣، ١٦: ٢٥ - ٢٧).

الإنجيل للأبرار في السبت من أسبوع مرفع الجبن (مت ٦: ١ - ١٣).

١٧- أحد مرفع الجبن (الغفران)، وتذكّار القديس ألكسيوس رجل الله

اللحن ٨ - الإيوثينا ٨

في صلاة الغروب، بعد مزمور الغروب: "طوبى للرجل" (كاملة). على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٦ للقيامة، ٤ للتريودي، ذوكصا للتريودي، كانين للقيامة (اللحن ٨). الإيصوذن. الأبوستيخن: للقيامة، ذوكصا للتريودي، كانين ثيوطوكية القيامة بلحن الذوكصا. الطروباريّات: للقيامة، ذوكصا كانين ثيوطوكية. الختم بعبارة القيامة.

في صلاة السّحر، الطروباريّات: للقيامة، ذوكصا تُعاد، كانين ثيوطوكية. الكاثسماطات: للقيامة. الإفلوجيطارية والإيياكوبي والأنافثمي والبروكيمنن للحن. إنجيل السّحر: الإيوثينا ٨، "إذ قد رأينا"، المزمور ٥٠، ذوكصا "افتح لي أبواب التوبة..."، كانين... القوانين: للقيامة وللتريودي. بعد الأودية الثالثة: القنطاق والبيت للقيامة، ثمّ الكاثسما للتريودي. بعد الأودية السادسة: القنطاق والبيت للتريودي، السنكسار اليوميّ ثمّ للتريودي. الكاطافاسيّات: للتريودي. على "الوالدة الإله": "يا من هي أكرم من الشيرويم".

الإكسابستلاري: للقيامة وللتريودي والثيوطوكية التابعة لها. الإينوس: ٥ للقيامة، ٣ للتريودي، ذوكصا للتريودي، كانين "أنت هي الفائقة". ذوكصولوجيا كبرى. "اليوم صار الخلاص".

في القدّاس الإلهي، القنّداق: للتريودي. الرسالة لأحد مرفع الجبن (رو ١٣: ١١ - ١٤، ١٤: ١ - ٤). الإنجيل لأحد مرفع الجبن (مت ٦: ١٤ - ٢١).

مساءً، في صلاة الغروب، على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٤ للحن المتّفق (آخر التريودي)، ٣ للتريودي، ٣ للميناون، ذوكصا كانين للسيدة. الإيصوصن بالمبخرة. "يا نوراً بهياً" (قراءة). البروكيمنن الكبير: "لا تصرف وجهك...". وباقي خدمة الغروب كما في الصوم*.

*يراعى هذا الترتيب في كلّ آحاد الصوم الكبير حتّى الأحد الخامس منه.

مساءً، في نهاية صلاة الغروب، في هذا الأحد فقط: تصير المصافحة وطلب الغفران، مع ترتيل قطع والدة الإله: "حامي أيتها الصالحة...".

١٨ - الإثنين: بدء الصوم الكبير: تذكّار القدّيس كيرلس رئيس أساقفة أورشليم

مساءً، صلاة النوم الكبرى، مع قانون التوبة للقدّيس أندراوس (الجزء الأوّل)، الإنجيل ليوم الإثنين من الأسبوع الأوّل من الصوم (لو ٢١: ٨ - ٢٦).

١٩ - الثلاثاء: تذكّار الشهداء خريستوس وداريا ورفقتهما

مساءً، صلاة النوم الكبرى، مع قانون التوبة للقدّيس أندراوس (الجزء الثاني)، الإنجيل ليوم الثلاثاء من الأسبوع الأوّل من الصوم (مت ٦: ١ - ١٣).

٢٠- الأربعاء: تذكّار الآباء الـ ٢٠ المقتولين في دير القديس سابا
 في صلاة الغروب، بعد مزمر الغروب: كاتسما ١٨ من المزامير
 بتمامها. على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات:
 ٦ للثريودي، ٤ للقديس يعقوب المعترف، ذوكصا كانين ثيوطوكية
 (قطعة الأربعاء مساءً بالحن ٨ من كتاب المعزي). الايصوذن
 بالمبخرة. "يانوراً بهياً" (قراءة). القراءات: الأولى (تك ١: ٢٣-٣٢،
 ٢٥: ١-٣)، وبعد نهاية القراءة يقول القارئ: "كالفصن"، وبعد أن
 يعلن الكاهن: "الحكمة لنتصب"، و"نور المسيح مضيء للجميع"،
 يكمل القارئ القراءة الثانية (أم ٢: ١-٢٣). ترتيل "لتستقم
 صلاتي... مع استيخوناتها. بقيّة خدمة البروجياز ميني.
 مساءً، صلاة النوم الكبرى، مع قانون التوبة للقديس أندراوس
 (الجزء الثالث)، الإنجيل ليوم الأربعاء من الأسبوع الأوّل من الصوم
 الكبير (مر ١١: ٢٢-٢٦، مت ٧: ٧-٨).

٢١- الخميس: تذكّار القديس يعقوب الأسقف المعترف، والبارّ
 سراييون
 مساءً، صلاة النوم الكبرى، مع قانون التوبة للقديس أندراوس
 (الجزء الرابع)، الإنجيل ليوم الخميس من الأسبوع الأوّل من الصوم
 الكبير (مت ٧: ٧-١١).

٢٢- الجمعة: تذكّار الشهيد باسيليوس كاهن كنيسة أنقرة، المديح
 الأوّل

مساءً، في صلاة الغروب، بعد مزمر الغروب: كاتسما ١٨
 من المزامير بتمامها. على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠
 استيخونات: ٢ للثريودي، ٤ شهوديات بالحن ٨، ٤ للقديس
 ثيودورس التيروني، ذوكصا للقديس ثيودورس، كانين ثيوطوكية

القيامة (اللحن ٨). الايصوذن بالمبخرة. "يا نورًا بهيًّا" (قراءة).
القراءات: الأولى (تك ٢: ٢٠ - ٢٥، ٣: ١ - ٢٠)، وبعد نهاية
القراءة يقول القارئ: "كالفُصْنُ"، وبعد أن يعلن الكاهن: "الحكمة
لننتصب"، و"نور المسيح مضيء للجميع"، يكمل القارئ القراءة
الثانية (أم ٣: ١٩ - ٣٤). ترتيل "لتستقم صلاتي... مع
استيخوناتها. بقية خدمة البروجيازميني.

مساءً، صلاة النوم الصغرى والمديح الأوّل (الدور الأوّل)،
الإنجيل ليوم الجمعة من الأسبوع الأوّل من الصوم الكبير
(يو ١٥: ١ - ٧).

٢٣- السبت: تذكّار القديس العظيم في الشهداء ثيودورس التبروني
(عجبية القمح المسلوق)، وتذكّار الشهيد نيكن وتلاميذه الـ
١٩٩ المستشهدين معه

في صلاة السّحر، "الله الربّ ظهر لنا". الطروباريّات: للقديس،
ذوكصا تُعاد، كانين "أسرارك كلّها يا والدة الإله" (اللحن ٢).
الاستيخولوجية الأولى، شهوديات اللحن ٨. وبعد الثانية: الكاثسما
للقديس. المزمور ٥٠ (درجًا). القانون: للقديس من التريودي. بعد
الأودية الثالثة: الكاثسما للقديس. بعد الأودية السادسة: القنطاق
والبيت للقديس، ثمّ السنكسار للميناون وللقديس. الكاطافاسيات:
"أفتح فمي". على "لوالدة الإله": "يا من هي أكرم من الشيرويم".
الإكسابستلاري: للقديس وللسيدة. الاينوس: ٤ للقديس، ذوكصا
للقديس، كانين الثيوطوكية التابعة للذوكصا. ذوكصولوجيا كبرى.
الطروبارية: للقديس.

في القدّاس الإلهي، قدّاس القديس يوحنا الذهبيّ الفم. القنطاق:
"يا شفيعة المسيحين". الرسالة للسبت من الأسبوع الأوّل من
الصوم (عب ١: ١ - ١٢). الإنجيل للسبت من الأسبوع الأوّل

من الصوم (مر ٢: ٢٣ - ٢٨، ٣: ١ - ٢). الكينونيكون: "تذكار الصديق...". وبعد إفشين وراء المنبر، يخرج الكاهن ويختر أيقونة القديس ثم يبخر الشعب من مكانه، فيما ترتل الجوقة: طروبارية القديس، والمجد: القنطاق للقديس، والآن: الطروبارية الآتية باللحن الأول: "يا رب، بشفاعة جميع القديسين ووالدة الإله، امنحنا سلامك وارحمننا، أيها المترأف وحدك". ويتلو الكاهن إفشين تبريك القمح من كتاب خدمة الكاهن. وفي نهايته، ترتل الجوقة: "ليكن اسم الرب مباركاً"، وباقي القداس الإلهي.

٢٤ - الأحد الأول من الصوم (الأرثوذكسية)، مقدمة عيد البشارة، وتذكار القديس أرتامن أسقف سلفكية

اللحن ١ - الإيوثينا ٩

في صلاة الغروب، بعد زمور الغروب: "طوبى للرجل" (كاملة). على "يا رب إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٦ للقيامة، ٤ للثريودي، ذوكصا للثريودي، كنين للقيامة (اللحن ١). الايصوذن والبروكيمن. الأبوستيخن: للقيامة، ذوكصا للثريودي، كنين التابعة لها. الطروباريات: للقيامة، ذوكصا للثريودي "لصورتك الطاهرة..."، كنين "أسرارك كلها...". الختم بعبارة القيامة.

في صلاة السحر، الطروباريات: كما في المساء. الكاثسماطات للقيامة. الإفلوجيطارية والإيباكوبي والأنافثمي والبروكيمن للحن. إنجيل السحر: الإيوثينا ٩. "إذ قد رأينا". المزمور ٥٠ (درجاً). ذوكصا "إفتح لي أبواب التوبة..."، كنين... القوانين: للقيامة وللثريودي. بعد الأودية الثالثة: القنطاق والبيت للقيامة، ثم الكاثسماطات للثريودي. بعد الأودية السادسة: القنطاق والبيت للثريودي، ثم السنكسار اليومي وللثريودي. الكاطافاسيات: للثريودي. على "الوالدة الإله": "يا من هي أكرم من الشارويم".

الإكسابستلاري: للقيامة، للثريودي، للسيّدة. الإينوس:
٤ للقيامة، ٤ للثريودي، ذوكصا للثريودي، كانين "أنت هي
الفائقة". ذوكصولوجيا كبرى، بعد ترتيل "قدّوس الله..."، يتمّ
الزّيّاح بالأيقونات كالعادة. "اليوم صار الخلاص".

* درجت العادة في كنائس الرعايا أن يتمّ زياح الأيقونات في نهاية القدّاس الإلهي
قبل الختم.

في القدّاس الإلهي، قدّاس القدّيس باسيلوس الكبير. القنفاق:
تقدمة البشارة "بحلول الروح الكلّي قدسه". الرسالة للأحد (عب
١١: ٢٤ - ٢٦، ٣٢ - ٤٠). الإنجيل للأحد (يو ١: ٤٤ - ٥٢).
على "خاصّة": "إنّ البرايا بأسرها...". الكينونيكون:
"سبّحوا الربّ...". وبعد "خلص يا الله شعبك": "قد نظرنا".
الختم بعبارة القيامة.

٢٥ - الإثنين: عيد بشارة والدة الإله الفائقة القداسة

في صلاة الغروب، بعد مزموغ الغروب: لا تُقال "طوبى للرجل".
على "ياربّ إليك صرخت": نمسك ٦ استيخونات للعيد، ذوكصا
كانين للعيد. الايصوذن. البروكيمنن اليوميّ. القراءات للعيد.
الأبوستيخن: للعيد، ذوكصا كانين للعيد. الطروباريّات: للعيد
(ثلاثا). الختم بعبارة العيد: "يا من قبل أن يتجسّد من البتول لأجل
خلاصنا".

في صلاة السّحر، الطروباريّات: كما في المساء. الكاثسماطات
للعيد. البولّييلون. الكاثسما الثالثة للعيد. الأنافثمي: الأنديفونا
الأولى من اللحن الرابع "منذ شبّابي"، البروكيمنن: "بشّروا من يوم
إلى يوم بخلص إلّهنّا". إنجيل السّحر للعيد، المزمور ٥٠ (درجًا).
ذوكصا "بشفاغات والدة الإله وطلباتها..."، كانين "بشفاغات
الكلّيّة الطهارة..."، على "يارحيم...": الأيذيوميلال للعيد. القوانين:

للعيد. بعد الأودية الثالثة: الكاشما للعيد، ذوكصا كانيين تُعاد. بعد الأودية السادسة: القنفاق والبيت للعيد، ثم السنكسار اليومي. الكاطافاسيات: "أفتح فمي". على "لوالدة الإله": الأودية التاسعة مع التعظيمات. الإكسابستلاري: للعيد، وأيضاً للعيد. الإينوس: ٤ للعيد، ذوكصا كانيين للعيد. ذوكصولوجيا كبرى. الطروبارية للعيد. في القدّاس الإلهي، قدّاس القديس يوحنا الذهبيّ الفم. الأنديفونات للعيد. الإيصوذيكون: "بشروا من يوم إلى يوم بخلاص إلهنا... خلصنا... يا من تجسّد من أجلنا...". القنفاق: "إنيأنا عبدك". الرسالة للعيد (عب ٢: ١١ - ١٨). الإنجيل للعيد (لو ١: ٢٤ - ٣٨). على "خاصة": تاسعة العيد. الكينونيكون: "إنّ الربّ قد اختار...". "قد نظرنا". الختم بعبارة العيد.

* ملاحظة: يُسمح بأكل السمك. يجري وداع العيد، مساءً، في صلاة الغروب.

مساءً، نوّدع العيد على الشكل الآتي:

على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ٦ استيخونات: ٣ للعيد، ٣ للملاك جبرائيل (٢٦ الشهر الحالي)، ذوكصا كانيين له "لقد أرسل من السماء...". الإيصوذن. البروكيمنن اليومي. الأبوستيخن: للعيد (قطع الأبوستيخن في صلاة المساء الصغرى)، ذوكصا كانيين "اليوم بشائر الفرح" (اللحن ٤). بعد "الآن تطلق عبدك...": قدّوس الله...". الطروباريات: للعيد (ثلاثاً). الختم بعبارة العيد.

٢٦- الثلاثاء: عيد جامع لرئيس الملائكة جبرائيل، وتذكار القديس استفانوس المعترف

في صلاة السّحر، نتلو قانون رئيس الملائكة مع قانون التريودي. مساءً، صلاة النوم الكبرى.

٢٧- الأربعاء: تذكار الشهيدة مطرونة التسالونيكية، والنبيّ حنانيا

مساءً، في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب: كاتسما ١٨ من المزامير بتمامها. على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٦ للثريودي، ٤ للقديس إيلاريون، ذوكصا كانيين ثيوطوكية. الايصوذن بالمبخرة. "يا نوراً بهيئاً" (قراءة).
القراءات: الأولى (تك ٤: ١٦ - ٢٦)، وبعد نهاية القراءة يقول القارئ: "كالفُصْنُ"، وبعد أن يعلن الكاهن: "الحكمة لنتصب"، و"نور المسيح مضيء للجميع"، يكمل القارئ القراءة الثانية (أم ٥: ١٥ - ٢٣). ترتيل "لتستقم صلاتي..." مع استيخوناتها. بقية خدمة البروجيازميني.

مساءً، صلاة النوم الكبرى.

٢٨ - الخميس: تذكّار البارّ إيلاريون الجديد

مساءً، صلاة النوم الكبرى.

٢٩ - الجمعة: تذكّار القديس مرقس أسقف أريثوسيون، والقديس كيرلس الشماس والذين معه، المديح الثاني

في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب: كاتسما ١٨ من المزامير بتمامها. على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٢ للثريودي، ٤ شهوديات باللحن ١، ٤ للبارّ يوحنا السلمي، ذوكصا للأموات (اللحن ١)، كانيين ثيوطوكية القيامة (اللحن ١). الايصوذن بالمبخرة. "يا نوراً بهيئاً" (قراءة). القراءات: الأولى (تك ٥: ٣٢، ٦: ١ - ٨)، وبعد نهاية القراءة يقول القارئ: "كالفُصْنُ"، وبعد أن يعلن الكاهن: "الحكمة لنتصب"، و"نور المسيح مضيء للجميع"، يكمل القارئ القراءة الثانية (أم ٦: ٢٠ - ٣٥، ٧: ١ - ٢). ترتيل "لتستقم صلاتي..." مع استيخوناتها. بقية خدمة البروجيازميني.

مساءً، صلاة النوم الصغرى والمديح الثاني (الدور الثاني).

٣٠- السبت: تذكّار البارّ يوحنا السلميّ، والنبّي يوثيل، والقديسة
آفقولّي والدة القديس بندلايمون

الرسالة للسبت من الأسبوع الثاني من الصوم (عب ٣: ١٢ - ١٦).
الإنجيل للسبت من الأسبوع الثاني من الصوم (مر ١: ٣٥ - ٤٤).

٣١- الأحد الثاني من الصوم (القديس غريغوريوس بالاماس)،
وتذكّار الشهيد إيباتئوس أسقف غنغرة

اللحن ٢ - الإيوثينا ١٠

في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب: "طوبى للرجل" (كاملة).
على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٦ للقيامة،
٤ للقديس، ذوكصا للقديس، كانين للقيامة (اللحن ٢). الأبوستيخن:
للقيامة، ذوكصا للقديس، كانين ثيوطوكية القيامة بلحن الذوكصا.
الطروباريات: للقيامة، ذوكصا للقديس، كانين "يا من ولد من
البتول" (اللحن ٨). الختم بعبارة القيامة.

في صلاة السّحر، الطروباريات: كما في المساء. الكاثسماطات:
للقيامة. الإفلوجيطارية والإيياكويي والأنافثمي والبروكيمن للحن.
إنجيل السّحر: الإيوثينا ١٠، "إذ قد رأينا"، المزمور ٥٠، ذوكصا
"افتح لي أبواب التوبة"، كانين... القوانين: للقيامة وللتريودي. بعد
الأودية الثالثة: القنطاق والبيت للقديس، ثمّ الكاثسما للتريودي.
بعد الأودية السادسة: القنطاق والبيت للقيامة، ثمّ السنكسار اليوميّ
وللتريودي. الكاطافاسيات: "أفتح فمي". على "الوالدة الإله": "يا
من هي أكرم من الشيروبيم". الإكسابستلاري: للقيامة وللقديس
وللسيدة. الإينوس: ٤ للقيامة، ٤ للقديس، ذوكصا للتريودي، كانين
"أنت هي الفائقة". ذوكصولوجيا كبرى. "اليوم صار الخلاص".

في القدّاس الإلهي، قدّاس القدّيس باسيليوس الكبير. القنّداق:
"إنّي أنا عبدك". الرسالة للأحد الثاني من الصوم (عب ١ : ١٠ - ١٤ ،
٢ : ١ - ٣). الإنجيل للأحد الثاني من الصوم (مر ٢ : ١ - ١٢). على
"خاصّة": "إنّ البرايا بأسرها". الكينونيكون: "سبّحوا الربّ...".
الختم بعبارة القيامة.

صلاة الغروب، كما في أحد مرفع الجبن.



شهر نيسان

أيامه ثلاثون

ساعات نهاره ثلاث عشرة ساعة، وساعات ليله إحدى عشرة ساعة

١- الإثنين: تذكّار البارّة مريم المصريّة، والشهداء يارونديوس
وباسيليوس
مساءً، صلاة النوم الكبرى.

٢- الثلاثاء: تذكّار البارّ تيطس العجائبيّ
مساءً، صلاة النوم الكبرى.

٣- الأربعاء: تذكّار البارّ نيقيطا، والقديس يوسف ناظم التسايح
في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب: كاتسما ١٨ من المزامير
بتمامها. على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات:
٦ للتريودي، ٤ للبارّ جرجس، ذوكصا كانين ثيوطوكيّة (قطعة
الأربعاء مساءً باللحن ٢ من كتاب المعزّي). الايصوذن بالمبخرة.
"يا نورًا بهيًّا" (قراءة). القراءات: الأولى (تك ٧: ٦ - ٩)، وبعد
نهاية القراءة يقول القارئ: "كالفُصن"، وبعد أن يعلن الكاهن:
"الحكمة لنتصب"، و"نور المسيح مضيء للجميع"، يكمل القارئ
القراءة الثانية (أم ٩: ١٢ - ١٨). ترتيل "لتستقم صلاتي..." مع
استيخوناتها. بقيّة خدمة البروجياز ميني.
مساءً، صلاة النوم الكبرى.

٤- الخميس: تذكّار البارّ جرجس الذي من مالاون، والبارّ زوسيماس
مساءً، صلاة النوم الكبرى.

٥- الجمعة: تذكّار الشهداء كلاوديوس وديودورس ورفقتهما،
والبارّة ثيودورة التسالونيكيّة، المديح الثالث

في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب: كاتسما ١٨ من المزامير
بتمامها. على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات:
٢ للثريودي، ٤ شهوديات للحن ٢ (أطلبها في آخر كتاب التريودي)،
٤ للقديس أفتيشيوس، ذو كصا للأموات (الحن ٢)، كانين ثيوطوكيّة
القيامة (الحن ٢). الايصوذن بالمبخرة. "يا نورًا بهيًّا" (قراءة).
القراءات: الأولى (تك ٨: ٤ - ٢١)، وبعد نهاية القراءة يقول
القارئ: "كالفُصن"، وبعد أن يعلن الكاهن: "الحكمة لنتصب"،
و "نور المسيح مضيء للجميع"، يكمل القارئ القراءة الثانية
(أم ١٠: ٣١ - ٣٢، ١١: ١ - ٢). ترتيل "لتستقم صلاتي... مع
استيخوناتها. بقيّة خدمة البروجياز ميني.

مساءً، صلاة النوم الصغرى والمديح الثالث (الدور الثالث).

٦- السبت: تذكّار القديس أفتيشيوس بطريك القسطنطينيّة، والبارّ
غريغوريوس السينائيّ

الرسالة للسبت من الأسبوع الثالث من الصوم (عب ١٠: ٣٢-٣٨).
الإنجيل للسبت من الأسبوع الثالث من الصوم (مر ٢: ١٤-١٧).

٧- الأحد الثالث من الصوم (السجود للصليب المقدّس)، وتذكّار
الشهيد كليويوس، والقديس جاورجيوس أسقف ميتليني

الحن ٣ - الايوثينا ١١

في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب: "طوبى للرّجل" (كاملة).
على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٦ للقيامة،
٤ للصليب، ذو كصا للصليب، كانين للقيامة (الحن ٣). الايصوذن
والبروكيمن. الأبوستيخن: للقيامة، ذو كصا كانين للصليب.

الطروباريّات: للقيامة، ذوكصا للصليب، كانين "إنّ جبرائيل لَمَّا تفوّه... " (اللحن ١). الختم بعبارة القيامة.

في صلاة السّحر، الطروباريّات: كما في المساء. الكاثسماطات: للقيامة، البوليئيليون، ثمّ الكاثسما للصليب. لا تُقال الإفلوجيطارية بل حالاً الطلبة والإعلان والإيباكويي والأنافثمي والبروكيمن للحن. إنجيل السّحر: الإيوثينا ١١، "إذ قد رأينا"، المزمور ٥٠، ذوكصا "إفتح لي أبواب التوبة"، كانين... القوانين: قانون التريودي فقط، وعلى القطعة الأولى من كلّ أودية نقول الاستيخن "المجد لقيامتك المقدّسة يا ربّ"، وعلى الباقيّة "المجد لك، يا إلهنا، المجد لك". بعد الأودية الثالثة: القنطاق والبيت للقيامة، ثمّ الكاثسما للصليب. بعد الأودية السادسة: القنطاق والبيت للتريودي، ثمّ السنكسار اليوميّ وللتريودي. الكاطافاسيّات: للتريودي. على "الوالدة الإله": "يا من هي أكرم من الشيروبيم". الإكسابستلاري: للقيامة وللصليب وللسيدة. الإينوس: ٤ للقيامة، ٤ للصليب، ذوكصا للتريودي، كانين "أنت هي الفائقة". ذوكصولوجيا كبرى، ثمّ أثناء ترتيل "قدّوس الله" مطوّلة، يجري الزياح بالصليب، بحسب ترتيب التريودي، ثمّ: "اليوم صار الخلاص".

* درجت العادة في كنائس الرعايا أن يتمّ زياح الصليب في نهاية القدّاس الإلهيّ قبل الختم.

في القدّاس الإلهيّ، قدّاس القديس باسيليوس الكبير. الأنديفونات: للعيد. طروباريّة الإيصوذن: للصليب. الإيصوذيكون: "هلمّوا لنسجد... يا من قام...". الطروباريّات: للقيامة، للصليب، ولصاحب الكنيسة. القنطاق: "إني أنا عبدك". وعوضاً من التريصاجيون، نرتل: "لصليبك يا سيّدنا نسجد...". الرسالة للأحد الثالث من الصوم (عب ٤: ١٤ - ١٦، ٥: ١ - ٦). الإنجيل للأحد

الثالث من الصوم (مر ٨: ٣٤ - ٣٨، ٩: ١). على "خاصة": "إن البرايا بأسرها". الكينونيكون: "لقد ارتسم علينا نور وجهك...". "قد نظرنا". الختم بعبارة القيامة.
صلاة الغروب، كما في أحد مرفع الجين.

٨- الإثنين: تذكار الرسول هيروديون ورفقته وهم من السبعين مساءً، صلاة النوم الكبرى.

٩- الثلاثاء: تذكار الشهيد آفسيشيوس، والقديسين رفائيل ونيقولائوس وإيريني الذين في ميتيليني مساءً، صلاة النوم الكبرى.

١٠- الأربعاء: تذكار الشهداء ترانتوس وبومبيوس ورفاقهما في صلاة الغروب، بعد مزموغ الغروب: كاثسما ١٨ من المزامير بتمامها. على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٦ للثريودي، ٤ للشهيد أنتيباس، ذوكصا كانين للصليب (الثريودي). الايصوذن بالمبخرة. "يا نوراً بهياً" (قراءة). القراءات: الأولى (تك ٩: ١٨ - ٢٩)، وبعد نهاية القراءة يقول القارئ: "كالفُصْنُ"، وبعد أن يعلن الكاهن: "الحكمة لنتصب"، و"نور المسيح مضيء للجميع"، يكمل القارئ القراءة الثانية (أم ١٣: ٢٣ - ٢٨، ١٣: ١ - ١٠). ترتيل "تستقم صلاتي... مع استيخوناتها. بقية خدمة البروجياز ميني.

مساءً، صلاة النوم الكبرى.

١١- الخميس: تذكار الشهيد أنتيباس أسقف برغامس مساءً، صلاة النوم الكبرى.

١٢- الجمعة: تذكّار القديس باسيليوس المعترف أسقف قارية، والبارّ أكايوس الآثوسي، المديح الرابع

في صلاة الغروب، بعد زمور الغروب: كاتسما ١٨ من المزامير بتمامها. على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٢ للثريودي، ٤ شهوديات للحن ٣ (أطلبها في آخر كتاب التريودي)، ٤ للقديس مرتينوس المعترف، ذوكصا للأموات، كائين ثيوطوكية القيامة (الحن ٣). الايصوذن بالمبخرة. "يا نوراً بهيئاً" (قراءة). القراءات: الأولى (تك ١٢: ١ - ٧)، وبعد نهاية القراءة يقول القارئ: "كالفصن"، وبعد أن يعلن الكاهن: "الحكمة لنتصب"، و"نور المسيح مضيء للجميع"، يكمل القارئ القراءة الثانية (أم ١٤: ١٥ - ٢٦). ترتيل "لتستقم صلاتي... مع استيخوناتها. بقية خدمة البروجيازميني.

مساءً، صلاة النوم الصغرى والمديح الرابع (الدور الرابع).

١٣- السبت: تذكّار القديس مرتينوس المعترف بابا رومية الرسالة للسبت من الأسبوع الرابع من الصوم (عب ٦: ٩ - ١٢). الإنجيل للسبت من الأسبوع الرابع من الصوم (مر ٧: ٣١ - ٣٧).

١٤- الأحد الرابع من الصوم (البارّ يوحنا السلميّ)، وتذكّار الرسل أريسترخس وبودوس وتروفيمس، وهم من السبعين
الحن ٤ - الايوثينا ١

في صلاة الغروب، بعد زمور الغروب: "طوبى للرجل" (كاملة). على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٦ للقيامة، ٤ للبارّ، ذوكصا للبارّ، كائين للقيامة (الحن ٤). الايصوذن والبروكيمنن. الأبوستيخن: للقيامة، ذوكصا للبارّ، كائين ثيوطوكية القيامة بلحن الذوكصا. الطروباريات: للقيامة، ذوكصا للبارّ، كائين

"يا من وُلد من البتول... (اللحن ٨). الختم بعبارة القيامة.

في صلاة السَّحَر، الطروباريّات: كما في المساء. الكاثسماطات: للقيامة. الإفلوجيطارية والإيباكويي والأنافثمي والبروكيمنن للحن. إنجيل السَّحَر: الإيوثينا ١، "إذ قدر أينا"، المزمور ٥٠، ذوكصا "إفتح لي أبواب التوبة"، كانين... القوانين: للقيامة وللتريودي وللبارّ. بعد الأودية الثالثة: القنداق والبيت للقديس، ثم الكاثسما للقديس. بعد الأودية السادسة: القنداق والبيت للقيامة، ثم السنكسار اليوميّ وللتريودي. الكاطافاسيّات: "أفتح فمي". على "لوالدة الإله": "يا من هي أكرم من الشيروبيم". الإكسابستلاري: للقيامة وللبارّ وللسيدة. الإينوس: ٤ للقيامة، ٤ للبارّ (قطع المساء) وعلى الأولى من القطعتين الأخيرتين الاستيخن: "طوبى للرجل الذي يخاف الله"، وعلى الثانية "كريم في عيني الربّ موت أبراره"، ذوكصا للتريودي، كانين "أنت هي الفائقة". ذوكصولوجيا كبرى. "اليوم صار الخلاص".

في القدّاس الإلهي، قدّاس القديس باسيلوس الكبير. القنداق: "إنّي أنا عبدك". الرسالة للأحد الرابع من الصوم (عب ٦: ١٣ - ٢٠). الإنجيل للأحد الرابع من الصوم (مر ٩: ١٧ - ٣١). على "خاصّة": "إنّ البرايا بأسرها". الكينونيكون: "سبحوا الربّ...". الختم بعبارة القيامة.

صلاة الغروب، كما في أحد مرفع الجبن.

١٥ - الإثنين: تذكّار الرسول الشهيد كريسكس
مساءً، صلاة النوم الكبرى.

١٦ - الثلاثاء: تذكّار الشهيدات أغابي وإيريني وشيونية الأخوات
العداري، والقدّيسة غاليني ورفقتها اللواتي من كورنثوس
مساءً، صلاة النوم الكبرى.

١٧- الأربعاء: تذكّار الشهيد في الكهنة سمعانَ الفارسي ورفقته مساءً، في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب: كاتسما ١٨ من المزامير بتمامها. على "يا ربّ إليك صرخت": نبتدئ بترتيل القطع (غروب القانون الكبير) بدءًا بالاستيخن "تسقط الخطأة في مصائدهم..."، ذوكصا كائين ثيوطوكيئة. الايصوذن بالمبخرة. "يا نورًا بهيّا" (قراءة). القراءات: الأولى (تك ١٧: ١ - ٩)، وبعد نهاية القراءة يقول القارئ: "كالفصن"، وبعد أن يعلن الكاهن: "الحكمة لنتصب"، و"نور المسيح مضيء للجميع"، يكمل القارئ القراءة الثانية (أم ١٥: ٢٠ - ٣٣، ١٦: ١ - ٩). ترتيل "لتستقم صلّاتي..." مع استيخوناتها. بقيّة خدمة البروجياز ميني. مساءً، صلاة النوم الكبرى.

إذا أردت قراءة القانون الكبير، فيكون الترتيب كالتالي:

صلاة النوم الصغرى، بعد "بواجب الاستهال" نتلو القانون الكبير للقديس أندراوس الكريتيّ، قائلين على كلّ قطعة الاستيخن: "ارحمني، يا الله، ارحمني". وبعد الأودية السادسة: نرتل مطوّلًا القنداق "يا نفسي، يا نفسي"، ثمّ بقيّة صلاة النوم الصغرى كالعادة. أمّا إذا أردت قراءته في صلاة السّحر ليوم الخميس، فيكون الترتيب كما هو في التريودي.

١٨- الخميس: (خميس القانون الكبير): تذكّار البارّ يوحنا تلميذ غريغوريوس البانياسيّ

مساءً، في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب: كاتسما ١٨ من المزامير بتمامها. على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٦ للتريودي، ٤ للقديس بفتوتوس، ذوكصا كائين (للميناون) ثيوطوكيئة. الايصوذن بالمبخرة. "يا نورًا بهيّا" (قراءة).

القراءات: الأولى (تك ١٨ : ٢٠ - ٢٣)، وبعد نهاية القراءة يقول القارئ: "كالفُصْنُ"، وبعد أن يعلن الكاهن: "الحكمة لنتصب"، و"نور المسيح مضيء للجميع"، يكمل القارئ القراءة الثانية (أم ١٦ : ١٧ - ٢٧، ١٧ : ١ - ١٧). ترتيل "لتستقم صلاتي..." مع استيخوناتها. بقية خدمة البروجيازميني.

مساءً، صلاة النوم الكبرى.

١٩ - الجمعة: تذكار الشهيد في الكهنة بفنوتوس، المديح الكبير

مساءً، في صلاة الغروب، بعد مزمو الغروب: كاتسما ١٨ من المزامير بتمامها. على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٣ للثريودي، ٧ لوالدة الإله، ذوكصا كانين "اليوم انكشف السر". الايصوذن بالمبخرة. "يا نوراً بهياً" (قراءة). القراءات: الأولى (تك ٢٢ : ١ - ١٨)، وبعد نهاية القراءة يقول القارئ: "كالفُصْنُ"، وبعد أن يعلن الكاهن: "الحكمة لنتصب"، و"نور المسيح مضيء للجميع"، يكمل القارئ القراءة الثانية (أم ١٧ : ١٧ - ٢٨، ١٨ : ١ - ٥). ترتيل "لتستقم صلاتي..." مع استيخوناتها. بقية خدمة البروجيازميني.

مساءً، صلاة النوم الصغرى والمديح الكبير. بعد بواجب الاستهال: "إنّ غير المتجسّد" (ثلاثاً). فيخرج الكاهن إلى أمام أيقونة المديح ويبخّرها، ثمّ يتلو الدور الأوّل. ترتيل الأوديتين الأولى والثالثة من القانون "أفتح فمي". القنداق "إنّي أنا عبدك". يتلو الكاهن الدور الثاني. ترتيل الأودية الرابعة والخامسة والسادسة. "إنّي أنا عبدك" (مختصرة). يتلو الكاهن الدور الثالث. ترتيل الأودية السابعة والثامنة والتاسعة (عند الأودية التاسعة يبخّر الكاهن). "إنّي أنا عبدك". يتلو الكاهن الدور الرابع ويعيد البيت الأوّل من الدور

الأوّل. "إني أنا عبدك". "قدوس الله". "إني أنا عبدك" (قراءة). وبقية صلاة النوم الصغرى. في النهاية، ترتيل "إنّ جبرائيل". الختم.

٢٠ - سبت الأكاثستس (المديح الكبير الذي لا يُجلّس فيه)، وتذكار البارّ ثيودورس الشعريّ، والقديس أنستاسيوس بطريك أنطاكية المعترف، والقديس زكا العشار

في صلاة السّحر، بعد مزامير السّحرية، الطروبارية: "إنّ غير المتجسّد" (مرّتين). استيخولوجيا المزامير. الكاثسما "إنّ رئيس الجنود" (مرّتين) (أطلبها قبل الأودية الرابعة). المزمور ٥٠. القانون: "أفتح فمي"، (كلّ أودية ستاً). بعد الثالثة: الكاثسما أيضاً (مرّة). وفي السادسة: أودية التريودي أيضاً. وبعد السادسة: القنداق "إني أنا عبدك"، والبيت "إنّ الملاك المتقدّم"، ثمّ مينولوجيون الميناون والتريودي. وبقية الأوديات للسيدة وللتريودي. الكاطافاسيات: "أفتح فمي". "يا من هي أكرم من الشيرويم". الإكسابستلاري (مرّتين). الإينوس: ٤ قطع، ذوكصا كانين "إنّ والدة الإله قد سمعت لغة". ذوكصولوجيا كبرى. الطروبارية: "إنّ غير المتجسّد".

في القدّاس الإلهيّ، الطروبارية: "إنّ غير المتجسّد". القنداق: "إني أنا عبدك". الرسالة للسبت من الأسبوع الخامس من الصوم (عب ٩: ٢٤ - ٢٨). الإنجيل للسبت من الأسبوع الخامس من الصوم (مر ٨: ٢٧ - ٣١). الكينو نيكون: "كأس الخلاص...".

٢١ - الأحد الخامس من الصوم (البارّة مريم المصرية)، وتذكار الشهيد في الكهنة ينواريوس ورفقته، والقديس أنستاسيوس السينائي

اللحن ٥ - الإيوثينا ٢

في صلاة الغروب، بعد زمور الغروب: "طوبى للرجل" (كاملة). على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٦ للقيامة،

٤ للبارّة، ذوكصا للبارّة، كانين للقيامة (اللحن ٥). الايصوذن والبروكيمنن. الأبوستيخن: للقيامة، ذوكصا للبارّة، كانين ثيوطوكيّة القيامة بلحن الذوكصا. الطروباريّات: للقيامة، ذوكصا للبارّة، كانين "يا من ولد من البتول (اللحن ٨). الختم بعبارة القيامة.

في صلاة السّحر، الطروباريّات: كما في المساء. الكاثسماطات للقيامة. الإفلو جيطارية والايباكويي والأنافثمي والبروكيمنن لللحن. إنجيل السّحر: الايوثينا ٢. "إذ قدرأينا". المزمور ٥٠. ذوكصا "إفتح لي أبواب التوبة"، كانين... القوانين: للقيامة وللتريودي وللبارّة. بعد الأودية الثالثة: القنطاق والبيت للبارّة، ثمّ الكاثسما للبارّة. بعد الأودية السادسة: القنطاق والبيت للقيامة، ثمّ السنكسار اليوميّ وللتريودي. الكاطافاسيّات: "أفتح فمي". على "لوالدة الإله": "يا من هي أكرم من الشاروويم". الاكسابستلاري: للقيامة وللبارّة وللسيدة. الاينوس: ٤ للقيامة، ٤ للبارّة (قطع المساء)، وعلى الأولى من القطعتين الأخيرتين الاستيخن "انتظرت الربّ بصبر فأصغى إليّ"، وعلى الثانية "أقام على الصخرة رجليّ وسدّد خطواتي"، ذوكصا للتريودي، كانين "أنت هي الفائقة". ذوكصولوجيا كبرى. "اليوم صار الخلاص".

في القدّاس الإلهيّ، قدّاس القدّيس باسيلوس الكبير. القنطاق: "يا شفيعة المسيحيّين". الرسالة للأحد الخامس من الصوم (عب ٩: ١١ - ١٤). الإنجيل للأحد الخامس من الصوم (مر ١٠: ٣٢ - ٤٥). على "خاصّة": إنّ البرايا بأسرها". الكينونيكون: "سبّحوا الربّ...". الختم بعبارة القيامة.

صلاة الغروب، كما في أحد مرفع الجبن.

٢٢- الإثنين: تذكّار القدّيس ثيودورس السيقّي، والرسول نثنائيل

مساءً، صلاة النوم الكبرى.

٢٣- الثلاثاء: تذكّار القديس العظيم في الشهداء جاورجيوس اللابس الظفر*

* ملاحظة: تُنقل خدمة عيد القديس جاورجيوس إلى ٦ أيار.

٢٤- الأربعاء: تذكّار البارّة أليصابات العجائبيّة، والشهيد سابا

في صلاة الغروب، بعد زمور الغروب: كاتسما ١٨ من المزامير بتمامها. على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٦ للثريودي، ٤ للرسول مرقس الإنجيلي، ذوكصا للرسول مرقس، كانيين الوالديّة اليوميّة. الايصوذن بالمبخرة. "يا نورًا بهيًّا" (قراءة).
القراءات: الأولى (تك ٤٣: ٢٦ - ٣٠، ٤٥: ١ - ١٦)، وبعد نهاية القراءة يقول القارئ: "كالفُصن"، وبعد أن يعلن الكاهن: "الحكمة لنتصب"، و"نور المسيح مضيء للجميع"، يكمل القارئ القراءة الثانية (أم ٢١: ٢٣ - ٣١، ٢٢: ١ - ٤). ترتيل "لتستقم صلاتي..."
مع استيخوناتها. بقيّة خدمة البروجياز ميني.

مساءً، صلاة النوم الكبرى.

٢٥- الخميس: تذكّار الرسول مرقس الإنجيلي

مساءً، صلاة النوم الكبرى.

٢٦- الجمعة: تذكّار الشهيد فاسيلفس أسقف أماسية

في صلاة الغروب، بعد زمور الغروب: كاتسما ١٨ من المزامير بتمامها. على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات للثريودي (للعازر)، ذوكصا للثريودي، كانيين للثريودي. الايصوذن بالمبخرة. "يا نورًا بهيًّا" (قراءة). القراءات: الأولى (تك ٤٩: ٣٣، ٥٠: ١ - ٢٦)، وبعد نهاية القراءة يقول القارئ: "كالفُصن"، وبعد أن يعلن الكاهن: "الحكمة لنتصب"، و"نور المسيح مضيء

للجميع"، يكمل القارئ القراءة الثانية (أم ٣١: ٨ - ٣٢). ترتيل "لتستقم صلاتي... مع استيخوناتها. بقية خدمة البروجيازميني. مساءً، صلاة النوم الصغرى مع قانون لعازر.

* ملاحظة: من هذا اليوم يُغلق كتاب المعزي ولا نقول لا شهودية ولا والدية إلى أسبوع التجديدات.

٢٧- سبت لعازر، وتذكار الشهيد في الكهنة سمعان نسيب الرب في صلاة السحر، بعد مزامير السحر: "الله الرب ظهر لنا". طروبارية لعازر (ثلاثاً). الكاثسما الأولى للعيد. الإفلوجيطارية للقيامة. الكاثسما الثانية للعيد. "إذ قد رأينا". المزمور ٥٠ (درجاً). قانونا العيد، والاستيخن: "المجد لك، يا إلهنا، المجد لك". بعد الأودية الثالثة: الكاثسما للقديس. بعد الأودية السادسة: القنفاق والبيت للعيد، ثم السنكسار للميناون وللتريودي. الكاطافاسيات: للتريودي. على "الوالدة الإله": الأودية التاسعة للقانونين مع الاستيخن "المجد لقيامتك المقدسة يا رب". "قدوس هو الرب إلهنا" (ثلاثاً) [ولا يُقال: ارفعوا الرب إلهنا]. الإكسابستلاري: القطعة الأولى (مرتين)، والقطعة الثانية. الاينوس: ٨ للعيد، ذوكصا للعيد، كانين "أنت هي الفائقة". ذوكصولوجيا كبرى. "اليوم صار الخلاص للعالم".

في القداس الإلهي، قداس القديس يوحنا الذهبي الفم. الايصوذيكون: "هلموا لنسجد... خلصنا... يا من قام من بين الأموات...". وعوداً من التريصاجيون: "أنتم الذين بالمسيح...". القنفاق: للعازر. الرسالة للسبت من الأسبوع السادس من الصوم [المعروف بسبت لعازر الصديق] (عب ١٢: ٢٨ - ٢٩، ١٣: ١ - ٨). الإنجيل لسبت القديس لعازر الصديق (يو ١١: ١ - ٤٥). على "خاصة": تاسعة العيد. الكينونيكون: "من أفواه الأطفال...".

بعد "خَلِّصْ يا اللهُ شعبك"، وعضاً من "قد نظرنا": طروبارية لعازر. الختم بعبارة القيامة.

٢٨- أحد الشعانين: عيد الموسم المجيد البهي الذي لدخول ربنا يسوع المسيح إلى أورشليم، وتذكار القديسين التسعة المستشهدين في كيزيكوس

في صلاة الغروب، بعد زمور الغروب: "طوبى للرجل" (كاملة). على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات للعيد، ذوكصا للعيد، كانيين تُعاد. الايصوذن والقراءات. الأبوستيخن: للعيد، ذوكصا كانيين للعيد. الطروباريّات: الأولى للعيد (مرّتين)، والثانية للعيد (مرّة واحدة). الختم بعبارة العيد.

في صلاة السّحر، الطروباريّات: كما في المساء. الكاثسماطات: الأولى والثانية للعيد، البوليئليون، ثمّ الكاثسما الثالثة. الأنافثمي: "منذ شبّابي... (الأنديفونا الأولى من اللحن الرابع). إنجيل السّحر: للعيد من الباب الملوكي، لا نقول "إذ قد رأينا"، بل نقراً مباشرة: المزمور ٥٠، ونرتل: ذوكصا "اليوم المسيح..."، كانيين تُعاد، وعلى "يا رحيم": الايديوميلا "اليوم نعمة الروح القدس". القوانين: للعيد من دون استيخن. بعد الأودية الثالثة: الايباكوبي. وبعد الأودية السادسة: القنطاق والبيت للعيد، ثمّ السنكسار اليومي وللعيد. الكاطافاسيّاات: للعيد. على "الوالدة الإله": تاسعة العيد. عضاً من الإكسابستلاري: "قدّوس هو الربّ إلهنا" (ثلاث مرّات). الاينوس: ٤ للعيد، ذوكصا كانيين للعيد. ذوكصولوجيا كبرى. الطروبارية الثانية للعيد "أيّها المسيح لَمّا اندفتنا".

في القدّاس الإلهي، قدّاس القديس يوحنا الذهبيّ الفم. الأنديفونات: للعيد. الايصوذيكون: "مبارك الآتي باسم الربّ، الله الربّ ظهر لنا، خلّصنا يا ابن الله، يا من جلس على جحش

ابن أتان...". القنذاق: للعيد. تريصاجيون: "قدّوس الله". الرسالة لأحد الشعانيين (في ٤: ٤ - ٩). الإنجيل لأحد الشعانيين (يو ١٢: ١ - ١٨). على "خاصّة": تاسعة العيد. الكينونيكون: للعيد "مبارك الآتي باسم الربّ...". بعد "خلّص يا الله شعبك"، وعوداً من "قد نظرنا": الطروباريّة الأولى للعيد "أيّها المسيح الإله". الختم بعبارة الشعانيين.

في صلاة الختن الأولى، بعد مزامير السّحر: نرتّل "هلليلويا" مع استيخوناتها. "ها هوذا الختن" (ثلاثاً). الكاثسماطات. الإنجيل للإثنين العظيم المقدّس في السّحر (مت ٢١: ١٨ - ٤٣). المزمور ٥٠. قانون التريودي. القنذاق والبيت والسنكسار اليوميّ وللتريودي. عند "لوالدة الإله": الأودية التاسعة. الإكسابستلاري (ثلاثاً). الاينوس: ٤ قطع، ذوكصا كانيين الاينوس. "لك ينبغي المجد". "المجد لله في العلي" (قراءة). الأبوستيخن. "صالح الاعتراف للربّ". "قدّوس الله...". والقنذاق "لما كان يعقوب ينتحب". وبقية صلاة السّحر مع المطانيات. الختم بعبارة الآلام: "يا من أتى إلى الآلام الطوعية لأجل خلاصنا".

٢٩- الإثنين العظيم: تذكّار يوسف المغبوط الكلّي الحسن مع التينة التي لم تثمر ولعنت من الربّ وييست، وتذكّار الرسولين ياسنوس وسوسيبارس ورفقتهما

في صلاة الغروب، قدّاس البروجيازميني. بعد مزمور الغروب: كاثسما ١٨ من المزامير بتمامها. على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات للتريودي (قطع السّحر نعملها ١٠)، ذوكصا كانيين "إنّ الثنين وجد المصرية". الايصوذن بالإنجيل. "يا نوراً بهياً" (قراءة). القراءات. ترتيل "لستقم صلاتي..." مع استيخوناتها. الإنجيل للإثنين العظيم المقدّس في القدّاس

(مت ٢٤ : ٣ - ٣٥). بقيّة خدمة قدّاس البروجيازميني. الختم بعبارة الآلام: "يا من أتى إلى الآلام الطوعيّة لأجل خلاصنا".

في صلاة الختن الثانية، بعد مزامير السّحر: نرتّل "هلليلويا" مع استيخوناتها. "ها هوذا الختن" (ثلاثاً). الكاثسماطات. الإنجيل للثلاثاء العظيم المقدّس في السّحر (مت ٢٢ : ١٥ - ٤٨، ٢٣ : ١ - ٣٩). المزمور ٥٠. قانون التريودي. القنفاق والبيت والسنكسار اليوميّ وللتريودي. عند "لوالدة الإله": الأودية التاسعة. الإكسابستلاري (ثلاثاً). الإينوس: ٤ قطع، ذوكصا كانين الإينوس. "لك ينغي المجد". "المجد لله في العلى" (قراءة). الأبوستيخن. "صالح الاعتراف للربّ". "قدّوس الله..."، والقنفاق "أيتها النفس الشقيّة". وبقية صلاة السّحر مع المطانيات. الختم بعبارة الآلام: "يا من أتى إلى الآلام الطوعيّة لأجل خلاصنا".

٣٠- الثلاثاء العظيم: تذكّار مثل عشر العذارى الوارد في الإنجيل الشريف، وتذكّار الرسول يعقوب أخي يوحنا الثاولوغوس

في صلاة الغروب، قدّاس البروجيازميني. بعد مزمور الغروب: كاثسما ١٨ من المزامير بتمامها. على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات للتريودي (قطع السّحر نعملها ١٠)، ذوكصا كانين "يا نفسي، ها قد ائتمنك". الإيصوذن بالإنجيل. "يا نوراً بهياً" (قراءة). القراءات. ترتيل "لتستقم صلاتي... مع استيخوناتها. الإنجيل للثلاثاء العظيم المقدّس في القدّاس (مت ٢٤ : ٣٦ - ٥١، ٢٥ : ١ - ٤٦، ٢٦ : ١ - ٢). بقيّة خدمة قدّاس البروجيازميني. الختم بعبارة الآلام: "يا من أتى إلى الآلام الطوعيّة لأجل خلاصنا".

في صلاة الختن الثالثة، بعد مزامير السّحر: نرتّل "هلليلويا" مع استيخوناتها. "ها هوذا الختن" (ثلاثاً). الكاثسماطات. الإنجيل

للأربعاء العظيم المقدّس في السّحر (يو ١٢ : ١٧ - ٥٠).
 المزمور ٥٠. قانون التريودي. القنّداق والبيت والسنكسار اليوميّ
 وللتريودي. عند "لوالدة الإله": الأودية التاسعة. الإكسابستلاري
 (ثلاثاً). الاينوس: ٤ قطع، ذوكصا كانين الاينوس. "لك ينبغي
 المجد". "المجد لله في العلى" (قراءة). الأبوستيخن. "صالح
 الاعتراف للربّ". "قدّوس الله..."، والقنّداق "أخطأت إليك أيّها
 الصالح". وبقية صلاة السّحر مع المطانيات. الختم بعبارة الآلام:
 "يا من أتى إلى الآلام الطوعية لأجل خلاصنا".

شهر آيار

أيامه واحد وثلاثون

ساعات نهاره أربع عشرة ساعة، ساعات ليله عشر ساعات

١- الأربعاء العظيم: تذكّر المرأة الزانية التي دهنت الربّ بطيب، وتذكّر النبيّ إرميا، والبارّة إيسيدورة

في صلاة الغروب، خدمة البروجيازميني. بعد مزمور الغروب: كاثسما ١٨ من المزامير بتمامها. على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات للتريودي (قطع السّخر)، ذوكصا كانبين "إنّ المرأة التي سقطت". الايصوذن بالإنجيل. "يا نوراً بهياً" (قراءة). القراءات. ترتيل "لتستقم صلاتي... مع استيخوناتنا. الإنجيل للأربعاء العظيم المقدّس في القدّاس (مت ٦: ٢٦ - ١٦). بقية خدمة قدّاس البروجيازميني. الختم بعبارة الآلام: "يا من أتى إلى الآلام الطوعيّة لأجل خلاصنا".
مساءً، صلاة الزيت المقدّس.

* ملاحظة: نضع على منضدة في وسط الكنيسة الإنجيل المقدّس والصليب الكريم وصحفة فيها قمح يابس. ونضع فوق القمح قنديلًا مملوءًا زيتًا وخمرًا، ونغرس في القمح حول القنديل سبع شمعات نضيئها تبعًا بعد كلّ إنجيل.

بعد المزمور "يا ربّ استمع صلاتي": لا تُقال "هلليلويا" مع استيخوناتها؛ بل، مباشرةً، الطروباريّة: "عندما كان التلاميذ المجيدون" (ثلاثًا). المزمور ٥٠. القانون. وبعد ترتيل الطروباريّة باللحن الرابع: "أيّها المسيح، بما أنّك وحدك..."، يقول الكاهن راسمًا الصليب بالإنجيل: "مباركة مملكة الآب والابن والروح القدس..."، وبعدها الطلبة، والطروباريات (مع طروباريّة صاحب الكنيسة). الرسائل والأنجيل السبعة والأفاشين. بعد الإنجيل السابع، يسجد المؤمنون ويرفع الكاهن الإنجيل (مفتوحًا ومقلوبًا)

ويتلو الإفشين "أيها الملك القدوس...". ثم يتقدم المؤمنون ويقبلون الإنجيل ويدهنهم الكاهن بالزيت المقدس بشكل صليب على الجبهة واليدين (داخلاً وخارجاً). وفي الختم نذكر اسم "القدّيس الرسول يعقوب".

٢- **الخميس العظيم**: تذكّار الغسل الشريف والعشاء السري والصلاة الباهرة العجيبة وتسليم ربّنا من يهوذا إلى أمة اليهود، وتذكّار نقل جسد القدّيس أناسيوس الكبير

* تُنقل خدمة القدّيس أناسيوس الكبير إلى الثلاثاء الجديد.

صباح الخميس العظيم، صلاة الغروب، قدّاس القدّيس باسيليوس الكبير. بعد مزموّر الغروب، على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات (٥ قطع من سحر الخميس ونعيدها)، ذوكصا كانيين "إنّ يهوذا بالحقيقة هو ابن الأفاعي". الايصوذن بالإنجيل. "يا نوراً بهياً" (ترتياً). القراءات. التريصاجيون. الرسالة للخميس العظيم المقدّس (١ كو ١١: ٢٣ - ٣٢). الإنجيل للخميس العظيم المقدّس في القدّاس (مت ٢٦: ٢ - ٢٠، يو ١٣: ٣ - ١٧، مت ٢٦: ٢١ - ٣٩، لو ٢٢: ٤٣ - ٤٤، مت ٢٦: ٤٠، ٤٧: ٥). بقية خدمة قدّاس القدّيس باسيليوس الكبير. وعضاً من الشيروبيكون والكينونيكون و"قد نظرنا": "إقبلني اليوم". الختم بعبارة الخميس العظيم.

مساء الخميس العظيم، صلاة الآلام المقدّسة، بعد مزامير السحر: نرتل "هلليلويا" مع استيخوناتها. الطروبارية "عندما كان التلاميذ المجيدون" (ثلاثاً). الإنجيل الأوّل، "المجد لطول أناتك يا ربّ المجد لك" (تُرتل بعد كلّ إنجيل ما عدا الأخير منها). الأنديفونات ١، ٢، ٣ والكاثسما. الإنجيل الثاني. الأنديفونات ٤، ٥، ٦ والكاثسما. الإنجيل الثالث. الأنديفونات ٧، ٨، ٩ والكاثسما.

الإنجيل الرابع. الأنديفونات ١٠، ١١، ١٢ والكاثسما. الإنجيل الخامس. الأنديفونات ١٣، ١٤. عندئذ ييخر الكاهن الصليب المعدّ أمام المائدة المقدّسة ويحمله ويطوف به حول المائدة المقدّسة مرتلاً القطعة الأولى من الأنديفونا ١٥ "اليوم علّق على خشبة". ويخرج من الهيكل ويدور داخل الكنيسة إلى أن يأتي إلى الوسط ويغرز الصلבות في المكان المعدّ لذلك ويقبله. يعيد الخورص ترتيل القطعة بلحنها كالعادة إلى آخر الأنديفونا والكاثسما. الإنجيل السادس. المكارزمي. البروكيمنن "اقتسموا ثيابي بينهم...". الإنجيل السابع. المزمور الخمسون. الإنجيل الثامن. القانون (من دون استيخن). القنفاق والبيت والسنكسار للميناون والتريودي. عند "الوالدة الإله": الأودية التاسعة. الإكسابستلاري (ثلاثاً). الإنجيل التاسع. الإينوس. الإنجيل العاشر. "لك ينبغي المجد". "المجد لله في العلى" (قراءة). الإنجيل الحادي عشر. الأبوستيخن. الإنجيل الثاني عشر، وعند نهايته: "المجد لك يا ربّ المجد لك". "صالح الاعتراف"، "قدّوس الله". الطروباريّة: "اشتريتنا من لعنة الناموس". الختم بعبارة الآلام المقدّسة "يا من احتمل البصاق والسياط...".

٣- الجمعة العظيم: تذكّار آلام ربّنا وإلهنا ومخلّصنا يسوع المسيح المقدّسة الخلاصيّة الرهيبة، أي البصاق واللطمات والضربات والشتائم والضحك ولباس البرفير والقصة والإسفنجة والخلّ والمسامير والحربة، وعلى الأخصّ، الصليب والموت. وأيضاً، تذكّار الاعتراف الخلاصي الذي صنعه على الصليب اللصّ الشكور الذي صُلب معه، وتذكّار الشهيدين تيموثاوس ومافرا

صباح الجمعة العظيم، الساعات الملوكية، الساعة الأولى والثالثة والسادسة حسب ترتيبها. في الساعة التاسعة، بعد ترتيب الايديوميلات وبعد الذوكصا كانين: يأتي المرتل إلى وسط الكنيسة ويتلو "اليوم عُلقَ" بلحن الرسائل، ثم يرتلها المرتلون مطوّلاً جملةً فجملةً بالمناوبة. ثم النبوءة والرسالة والإنجيل وبقية الساعة.

في صلاة الغروب، بعد مزمور الغروب وعلى "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ٦ استيخونات ونرتل القطع، ذوكصا "أواه كيف محفل"، كانين "اليوم شوهد سرّ مستغرب". الايصوذن بالإنجيل. "يا نوراً بهياً" (ترتيلاً). القراءات. الرسالة لصلاة المساء في يوم الجمعة العظيم المقدّس (١ كو ١٨ - ٣١، ٢: ١ - ٢). الإنجيل لعشية يوم الجمعة العظيم المقدّس (مت ٢٧: ١ - ٦١)، [أثناء قراءة الإنجيل، وعندما يصل الكاهن إلى الآية: "فأخذ يوسف الجسد ولفّه بكتانٍ نقيّ"، يتمّ إنزال المصلوب]. "أهلنا يا ربّ". بعد الإعلان، يأتي المرتلون إلى الباب الشمالي من الهيكل ويبدأون بترتيل الأبوستيخن. يحمل الكاهن المتقدّم الإنجيل، والكهنة الإبيطافيون، ويطوفون من وراء المائدة ويخرجون من الباب الشمالي ويدورون في الكنيسة إلى أن يصلوا إلى الوسط حيث تكون المنضدة المعدة للإبيطافيون بزيتها اللائقة. ثم يقف المرتلون وهم يرتلون بقية الأبوستيخن والكهنة يدورون حول المنضدة ثلاث مرّات. بعدئذٍ يضعون الإبيطافيون عليها والإنجيل فوقه. يقبل الكهنة الإنجيل والإبيطافيون، ثم الشعب بدوره. في هذه الأثناء ترتل الجوقة الذوكصا كانين "أيها المترديّ". "قدوس الله". الطروباريات: "إنّ يوسف المتقيّ"، ذوكصا تعاد، كانين "إنّ الملاك". الختم بعبارة يوم الجمعة العظيم.

عشية الجمعة العظيم، جناز المسيح، بعد مزامير السَّحَر: "الله الربّ ظهر لنا". الطرورباريات: "إنّ يوسف المتّقي"، ذوكصا "عندما انحدرت"، كانين "إنّ الملاك". الكاثسماطات. المزمور ٥٠. القانون "إنّ أولاد الذين نجوا". بعد الأودية الثالثة: الكاثسما. بعد الأودية السادسة: القنفاق والبيت والسنكسار للميناون وللسبت. عند "لوالدة الإله": الأودية التاسعة. بعدئذٍ يخرج الكاهن من الهيكل لابسًا حلته الكاملة ويخّر الإييطافيون من الجهات الأربع مبتدئًا بترتيل الجزء الأوّل من التقاريط "يا يسوع الحياة". الطلبة والإعلان. الجزء الثاني "نعظّمك باستحقاق". الطلبة والإعلان. الجزء الثالث "كامل الأجيال"، وعند القطعة "حاملات الطيب...". يتناول الكاهن قمعًا فيه ماء ورد ويرش الإييطافيون والشعب. ثمّ الإفلوجيطارية للقيامة. الإكسابستلاري "قدّوس هو الربّ إلهنا" (ثلاثًا وحده). الإينوس: ٤ قطع، ذوكصا "إنّ موسى العظيم"، كانين "أنت هي الفائقة". ذوكصولوجيا كبرى. بعد ذلك يطوف * الكهنة بالإنجيل والإييطافيون رافعيه على رؤوسهم حول الكنيسة مع الشعب فيما ترتل الجوقة الإييديوميلًا "إنّ يوسف لما شاهد الشمس"**. قراءة: نبوءة حزقيال النبيّ (٣٧: ١ - ١٤). الرسالة (١ كو ٥: ٦ - ٨، غل ٣: ١٣ - ١٤). الإنجيل (مت ٢٧: ٦٢ - ٦٦). طلبات. الختم بعبارة يوم الجمعة العظيم.

* جرت العادة في كنائس الرعايا أن يتمّ الزياح بالإييطافيون في نهاية الخدمة، أي بعد الإنجيل والطلبات. وفي نهاية الزياح يتمّ الختم كالعادة.

** ويترك مفتوحًا على المائدة المقدّسة، يُوضع فوقه الأنديمسي مغلّفًا، كالعادة، مع الإنجيل حيث يُقام القدّس الإلهيّ فوقه كالمعتاد طيلة هذه الفترة.

٤- سبت النور: تذكّار دفن الجسم الإلهي وانحدار ربّنا ومخلّصنا يسوع المسيح إلى الجحيم الذي به أعاد جنسنا من الفساد ونقله إلى حياة أبدية، وتذكّار الشهيدة بلاجيا، والبارّ إيلاوريوس العجائبيّ

صباح السبت، صلاة المساء والقّداس الإلهيّ للقديس باسيليوس الكبير، "مباركة مملكة الآب". بعد مزموّر الغروب، على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ٨ استيخونات: ٤ للقيامة، ٤ للسبت، ذوكصا "إنّ موسى العظيم"، كانين ثيوطوكية القيامة (اللحن ١) "النسبّح مريم البتول". الايصوذن بالإنجيل. "يا نوراً بهيئاً" (ترتيلاً). القراءات، وعند الوصول في القراءة الخامسة عشرة إلى القول "مبارك أنت في جلد السماء ومسبّح ومتعال إلى الأبد"، نرتل: "سبحوا الربّ وارفعوه إلى جميع الأدهار" باللحن السادس، ويُعاد ترتيلها إلى أن تتمّ كل استيخونات التسبحة الثامنة. ثمّ عوضاً من التريصاجيون: "أنتم الذين بالمسيح اعتمدتم". الرسالة للسبت العظيم المقدّس (رو ٦: ٣ - ١١)، وبعدها لا نرتل "هلليلويا" كالعادة، بل مباشرة يبدأ الكاهن بالترتيل من الهيكل: "قم يا الله... (باللحن ٧)، ويكرّرها المرتلون بعد كل من الاستيخونات المخصّصة لها حتّى تمامها، في حين ينشر الكاهن ورق الغار في الهيكل وفي كلّ الكنيسة. الإنجيل للسبت العظيم المقدّس (مت ٢٨: ١ - ٢٠). وبقية قّداس القديس باسيليوس الكبير. وفيه، عوضاً من الشيروبيكون: "ليصمت كلّ ذي جسد بشريّ...". الكينونيكون: "استيقظ الربّ كالنائم...". بعد "خلّص يا الله شعبك"، وعوضاً من "قد نظرنا": "أذكرنا أيّها المتحنّ، أيضاً، كما ذكرت اللصّ في ملكوت السموات" (باللحن ٢). الختم بعبارة القيامة.

٥- أحد الفصح العظيم المقدس: نعيّد لقيامه ربّنا وإلهنا ومخلصنا

يسوع المسيح المحيية

خدمة الهجمة، تبارك الله، المجد لك، أيّها الملك السماويّ، قدوسّ الله، المزمور ٥٠، ثمّ يُرْتَلّ قانون السبت العظيم: "إنّ أولاد الذين نجوا"، (يرتدي الإكليروس حللهم الكهنوتية عند الأودية الرابعة). يُقال على الطروباريّات: "المجد لك، يا إلهنا، المجد لك". بعد التاسعة: قدوسّ الله من الهيكل، "عندما انحدرت"، طلبه الإكتاني، ثمّ الحلّ.

في صلاة السّحر، عندما يحين الوقت، يقف الكاهن في الباب الملوكيّ وفي يده شمعة أشعلها من القنديل القائم على المائدة. ويدعو الشعب ليشعلوا شموعهم منها مرتلًا الترتيلة باللحن الخامس "هلمّوا خذوا نورًا...". ثمّ يخرج مع الجوقة والشعب في زيّاح الهجمة مرتلين: "لقيامتك أيّها المسيح مخلصنا"، إلى أن يصلوا إلى المنصة المعيّنة في النركس أو خارج أبواب الكنيسة، ويتلو الإنجيل (إنجيل الايوثينا ٢)، ثمّ يأخذ المبخرة ويخّر الإنجيل ثلاثًا ويهتف: "المجد للثالوث القدوس...". راسمًا إشارة الصليب بالمبخرة فوق الإنجيل. وحالًا يرتلّ "المسيح قام...". (١٠ مرّات مع استيخوناتها)، ثمّ السينابتي الكبير، وبعدئذٍ يدخلون الكنيسة مبتدئين بترتيل القانون "اليوم يوم القيامة...". وفي كلّ أودية تعاد كاطافاسيّتها ثمّ "المسيح قام... ثلاثًا، و"لقد قام يسوع...". والطلبة والإعلان (الإعلانات في آخر الأوديات كما هو في كتاب خدمة الكاهن). بعد الأودية الثالثة: الايباكويي. بعد الأودية السادسة: القنطاق والبيت والسنكسار. ثمّ "إذ قد رأينا" (ثلاثًا) و"لقد قام يسوع...". على "لوالدة الإله": التاسعة مع تعظيماتها.

الإكسابستلاري: "لَمَّا اضْطَجَعْتَ... (ثلاثاً). الإينوس: ٤ للقيامة (الحن ١)، والفصحيات مع استيخوناتها، ذوكصا كانين "اليوم يوم القيامة"، ثم "المسيح قام" (ثلاثاً).

في القُدَّاس الإلهي، بعد "مباركة مملكة...": "المسيح قام... مع الاستيخونات (١٠ مرّات). الأنديفونات: للفصح. الايصوذيكون: "في الكنائس باركوا الله... يا من قام..." (يُرْتَلُّ هذا الايصوذيكون في كلّ الآحاد حتّى وداع الفصح). الايباكويي ثمّ قنطاق الفصح. وعضواً من التريصاجيون: "أنتم الذين بالمسيح...". الرسالة لأحد الفصح المجيد (أع ١: ١ - ٨). الإنجيل لأحد الفصح المجيد (يو ١: ١ - ١٧). على "خاصة": تاسعة الفصح. الكينونيكون: "جسد المسيح خذوا...". بعد "خلّص يا الله شعبك"، وعضواً من "قد نظرنا": "المسيح قام". وعضواً من "ليكن اسم الربّ مباركاً": "المسيح قام" (ثلاثاً). ثمّ يقرأ الكاهن عظة القديس يوحنا الذهبيّ الفم "من كان حسن العبادة..."، من الباب الملوكيّ، ويجاوبه الشعب بكلمة "تمرمم" عند تلاوتها، وكلمة "حقاً قام" عند "قام المسيح". الختم بعبارة القيامة: "يا من قام من بين الأموات لأجل خلاصنا"، وبعد نهاية الختم، يقول الكاهن للشعب (ماسكا الإنجيل بيمينه وشمعة مضاءة بيساره): "المسيح قام". يجيبه الشعب: "حقاً قام". ويكرّر ذلك ثلاثاً. ثمّ يقول: "فَلنَسْجُدْ لقيامته المقدسة ذات ثلاثة الأيام". ثمّ يقول: "المسيح قام من بين الأموات، ووطئ الموت بالموت، ووهب الحياة للذين في القبور"، فيجيب الشعب: "حقاً قام الربّ".

* ويسري هذا الحلّ في ختام صلوات الغروب والسّحر والقُدَّاس الإلهي هذا في كلّ أيام أسبوع التجديدات ويوم وداع الفصح.

ملاحظات:

١- في أسبوع التجديدات ويوم وداع الفصح

يفتتح الكاهن صلاة الغروب والسَّحَر، مرتديًا البطرشيل والأفلونية، بيده اليمنى المبخرة وباليسرى شمعة مضاءة، بـ: "المجد للثالوث القدوس..."، ثم نرتل: "المسيح قام...". ١٠ مرّات: ٣ من الهيكل، وبعدها يقول الكاهن هذه الاستيخونات، فيما نرتل الجوقة على كلّ منها "المسيح قام...":

- استيخن ١: ليقم الله...

- استيخن ٢: كما يُباد الدخان...

- استيخن ٣: كذلك تهلك الخطأة...

- استيخن ٤: هذا هو اليوم...

- المجد للآب...

- الآن وكلّ أوان...

وفيما يبخر الكاهن خارجًا، من الباب الملوكي، يرتل: "المسيح قام... مطوّلة.

باستثناء مساء أحد الفصح، تُقام خدمة الغروب المعروفة بـ "الباعوث". يُتلى سواعي الفصح بينما يلبس الكاهن حلته بكاملها. ويختم السواعي من الباب الملوكي. ثم يفتتح صلاة الغروب بالإعلان "المجد للثالوث القدوس...". بالمبخرة، ماسكا شمعة مضاءة يساره كالعادة، وتُرتل "المسيح قام...". عشر مرّات مع استيخوناتها بالتناوب بين الهيكل والخورصين. يصير الإيصوذن بالإنجيل. يُرتل البروكيمنن الكبير الخاص. يُتلى إنجيل الباعوث بلغات متعدّدة على ثلاث وقفات. يصير زياح الباعوث أثناء ترنيم الفصحيات. ويحلّ الصلاة بالختم الخاص بيوم الفصح.

وجرت العادة أن يُقام زياح الباعوث وقراءة الإنجيل بلغات مختلفة بعد نهاية قدّاس إثنين الباعوث.

٢- خدمة صلاة الغروب في الأيّام العادية في الفترة الفصحية

تُقام صلاة الغروب من مساء الإثنين الذي يلي أحد توما وحتى وداع الفصح (ما عدا غروب الآحاد) وفق الترتيب المذكور في الأيّام العادية على مدار السنة، مع مراعاة الأمور التالية:

بعد أن يفتتح الكاهن الصلاة بالإعلان "تبارك الله إلهنا..."، يرتل "المسيح قام من بين الأموات...". مرّة، ويرتلها كلّ من خورص اليمين مرّة، وخورص اليسار مرّة.

بعد ذلك يتلو المتقدم مزموّر الغروب. يحلّ الكاهن الصلاة بالختم الكبير مع العبارة "أيها المسيح إلهنا الحقيقي، يا من قام من بين الأموات لأجل خلاصنا".
بعد الختم، يلتفت الكاهن إلى الشرق ولا يقول: "بصلوات آباءنا القديسين..."، بل: "المسيح قام من بين الأموات، ووطئ الموت بالموت، ووهب الحياة للذين في القبور"، فيجيب الشعب: "حقاً قام الربّ".

تنبيه:

- إذا أقام رئيس الكهنة الخدمة، فبعد الختم يقول الرئيس عبارة "المسيح قام..."، وفي نهايتها يقول الكاهن: "بصلوات سيدنا القديسين...".
- تُقام صلاة الغروب في أسبوع التجديدات كما في مساء يوم الفصح المجيد مع مراعاة ما يلي:
- يلبس الكاهن البطرشيل والأفلوتية فقط. - يصير الإيصوذن بالمبخرة. - يُرتّل البروكيمن الكبير الخاص. - لا يُتلى إنجيل الباعوث ولا يصير زياح.

٣- خدمة صلاة السّحر في الأيام العادية في الفترة الفصحية

تُقام صلاة السّحر من الإثنين الذي يلي أحد توما وحتى وداع الفصح (ما عدا الأحاد) وفق الترتيب المذكور في الأيام العادية على مدار السنة، مع مراعاة الأمور التالية:

بعد أن يفتتح الكاهن الصلاة بالإعلان "تبارك الله إلهنا..."، يرتّل "المسيح قام من بين الأموات... مرّة، ويرتلها كلّ من خورص اليمين مرّة، وخورص اليسار مرّة. بعد ذلك يتابع القارئ قائلاً "المجد... والآن... أيها الثالوث القدوس... ثمّ أبانا الذي..."، والإعلان "لأنّ لك الملك والقدرة...". (هذا إذا أهملنا المزمورين ١٩ و ٢٠ وإلا، فبعد "المسيح قام... (ثلاثاً)، يتلو القارئ مباشرة المزمور "ليستجب لك الربّ...".

يتلو المتقدم: "إذ قد رأينا قيامة المسيح... قبل المزمور الخمسين.

يحلّ الكاهن الصلاة بالختم الكبير مع العبارة "أيها المسيح إلهنا الحقيقي، يا من قام من بين الأموات لأجل خلاصنا".

بعد الختم، يلتفت الكاهن إلى الشرق ولا يقول: "بصلوات آباءنا القديسين..."، بل: "المسيح قام من بين الأموات، ووطئ الموت بالموت، ووهب الحياة للذين في القبور"، فيجيب الشعب: "حقاً قام الربّ".

تنبيه:

- إذا أقام رئيس الكهنة الخدمة، فبعد الختم يقول الرئيس عبارة "المسيح قام..."، وفي نهايتها يقول الكاهن: "بصلوات سيدنا القديس...".
- تُقام صلاة السَّحَر في أسبوع التجديدات كما في يوم الفصح المجيد. يأخذ الكاهن الكيرون ويدخل الهيكل. يُتلى سواعي الفصح، بينما يلبس الكاهن حلته (إذا كان سيُقام قدّاس إلهي، وإلا فالبطرشيّل والأفلونيّة فقط من دون أخذ الكيرون)، ثمّ يفتتح صلاة السَّحَر بالإعلان "المجد للثالوث القدّوس...". بالمبخرة، ماسكاً شمعة مضاءة بيساره كالعادة، وتُرتّل "المسيح قام...". عشر مرّات مع استيخوناتها بالتناوب بين الهيكل والخورصين، ثمّ بقيّة الخدمة بتمامها مع الختم كما في يوم الفصح (عدا عظة القديس يوحنا الذهبيّ الفم).

٦- الإثنين من أسبوع التجديدات (إثنين الباعوث)، وتذكار الصديق
أيوب الكثير الجهاد، وتذكار القديس العظيم في الشهداء
جاور جيوس اللابس الظفر

اللحن ٢

في صلاة المساء (الباعوث)، يرتدي الكاهن حلته كاملة حاملاً
المبخرة بيده اليمنى وشمعةً باليد اليسرى ويقول: "المجد للثالوث
القدّوس"، "المسيح قام" (١٠ مرات مع استيخوناتها، كما في صلاة
السّحر والقدّاس الإلهي). الطلبة السلاميّة الكبرى. على "ياربّ إليك
صرخت" ومباشرة بعد "لتستقم صلاتي": نمسك ٨ استيخونات:
٤ للقيامة (اللحن ٢)، ٤ للقديس جاور جيوس، ذوكصا للقديس،
كانين للقيامة (اللحن ٢). الايصوذن: بالإنجيل، والبروكيمنن الكبير
"أيّ إله عظيم"، ثمّ إنجيل الباعوث (يو ٢٠: ١٩ - ٢٥) يقرأ من
الباب الملوكيّ، ومن المنصّات الخاصة بكافة اللغات المبشّرة.
الأبوستيخن: القطعة الأولى للحن ٢، ثمّ الفصحيات، ذوكصا
للقديس، كانين "اليوم يوم القيامة..."، ثمّ "المسيح قام" (مرّة)،
طروبارية القديس، وأيضاً "المسيح قام". الختم بعبارة القيامة.

في صلاة السّحر، "المجد للثالوث...". بعد "المسيح قام" ١٠
مرّات مع استيخوناتها، السينابتي الكبير (الطلبة السلاميّة الكبرى).
ثمّ الأنديفوننا الأولى من اللحن الرابع: "منذ شبّابي". إنجيل
السّحر للقديس. و "إذ قد رأينا" (مرّة واحدة). (لا يُقال المزمور
الخمسون) بل للحال: ذوكصا "بشفاعات اللابس الظفر..."،
كانين "بشفاعات والدة الإله..."، وعلى "يا رحيم": الايديوميلا
للقديس. القوانين: للفصح مع الاستيخن "يا قديس الله تشفّع فينا"،
وفي آخر كلّ أودية كاطافاسيّة الفصح، و "المسيح قام" (ثلاثاً)،
و "لقد قام يسوع"، والطلبة والإعلان. بعد الأودية الثالثة: الايباكوبي

والقنطاق والبيت للفصح. بعد الأودية السادسة: القنطاق والبيت للقديس، ثم السنكسار للقديس. "إذ قد رأينا" (ثلاثاً)، و "لقد قام يسوع" (ثلاثاً). على "الوالدة الإله": التاسعة للفصح (بتعظيماتها) وللقديس. الإكسابستلاري: للفصح وللقديس، وأيضاً، للفصح. الاينوس: ٤ للقيامة (اللحن ٢)، ٤ للقديس، ثم الفصحيات، ذوكصا للقديس، كانين "اليوم يوم القيامة"، و "المسيح قام" (ثلاثاً).

في القداس الإلهي، قداس الفصح. الطروباريات: "المسيح قام"، إيباكويي الفصح، طروبارية القديس. القنطاق: للفصح. الرسالة للقديس (أع ١٢: ١ - ١١). الإنجيل للإثنين من أسبوع التجديدات (يو ١: ١٨ - ٢٨). الكينونيكون: للفصح، (وإذا كانت الكنيسة على اسم القديس فيُرتل كينونيكون القديس). "المسيح قام" (ثلاثاً) والختم.

٧- الثلاثاء من أسبوع التجديدات: تذكار علامة الصليب التي ظهرت في أورشليم
* تقام خدمة القديس أثناسيوس الكبير.

اللحن ٣

في صلاة الغروب، "المجد للثالوث القدوس"، "المسيح قام" (١٠ مرات مع استيخوناتها). على "ياربّ إليك صرخت": نمسك ٨ استيخونات: ٤ للقيامة (اللحن ٣)، ٤ للقديس، ذوكصا للقديس، كانين ثيوطوكية القيامة (اللحن ٣). الايصودن والبروكيمن الكبير: "إلهنا في السماء...". الأبوستيخن: القطعة الأولى للقيامة (اللحن ٣)، ثم الفصحيات، ذوكصا للقديس، كانين "اليوم يوم القيامة...". الطروباريات: "المسيح قام"، للقديس، وأيضاً "المسيح قام". ثم الختم.

في صلاة السَّحَر، المجدل للثالث... "المسيح قام" مع استيخوناتها
 ال ١٠. الطلبة السلامية الكبرى. القانون: للفصح وللقديس. بعد
 الأودية الثالثة: القنطاق والبيت للعيد، والكاثسما للقديس. بعد
 الأودية السادسة: القنطاق والبيت للقديس، ثم السنكسار اليوميّ.
 و "إذ قد رأينا" وباقي القانون. الإكسابستلاري: للفصح وللقديس،
 وأيضاً، للفصح. الاينوس: ٣ للقيامة (اللحن ٣)، ٣ للقديس، ثم
 الفصحيات، ذوكصا للقديس، كانين "اليوم يوم القيامة".
 في القداس الإلهي، الرسالة للقديس (عب ١٣: ٧ - ١٦).
 الإنجيل للثلاثاء من أسبوع التجديدات (لو ٢٤: ١٢ - ٣٥).

٨- الأربعاء من أسبوع التجديدات: تذكار القديس يوحنا الإنجيلي،
 والقديس أرسانيوس الكبير

اللحن ٤

في صلاة الغروب، "المجدل للثالث القدوس"، "المسيح قام"
 (١٠ مرات مع استيخوناتها). على "يا رب إليك صرخت":
 نمسك ٨ استيخونات: ٤ للقيامة (اللحن ٤)، ٤ للإنجيلي، ذوكصا
 للإنجيلي، كانين ثيوطوكية القيامة (اللحن ٤). البروكيمنن الكبير
 "بصوتي إلى الرب صرخت" مع استيخونات. القراءات: للإنجيلي.
 الأبوستيخن: القطعة الأولى للقيامة (اللحن ٤)، ثم الفصحيات،
 ذوكصا للإنجيلي، كانين "اليوم يوم القيامة..."، الطروباريات:
 "المسيح قام"، للإنجيلي، وأيضاً "المسيح قام". ثم الختم.

في صلاة السَّحَر، بعد "المسيح قام"، السينابتي الكبير (الطلبة
 السلامية الكبرى). ثم الأنديفونا الأولى من اللحن الرابع: "منذ
 شبابي". إنجيل السَّحَر للإنجيلي. و "إذ قد رأينا" (مرة واحدة).
 (لا يُقال المزمور الخمسون) بل للحال: ذوكصا "بشفاعات

الرسول... "، كائين "بشفاعات والدة الإله..."، وعلى "يا رحيم":
 الايديوميلا للإنجيلي. القوانين: للفصح وللإنجيلي، وفي آخر
 كل أودية كاطافاسية الفصح، و "المسيح قام" (ثلاثاً)، و "لقد قام
 يسوع"، والطلبة والإعلان. بعد الأودية الثالثة: الايباكويي والقنطاق
 والبيت للفصح. بعد الأودية السادسة: القنطاق والبيت للإنجيلي،
 ثم السنكسار. "إذ قد رأينا" (ثلاثاً)، و "لقد قام يسوع" (ثلاثاً).
 على "لوالدة الإله": التاسعة للفصح (بتعظيماتها) وللإنجيلي.
 الإكسابستلاري: للفصح وللإنجيلي، وأيضاً، للفصح. الاينوس: ٤
 للقيامة (اللحن ٤)، ٤ للإنجيلي، ثم الفصحيات، ذوكصا للإنجيلي،
 كائين "اليوم يوم القيامة"، و "المسيح قام" (ثلاثاً).

في القداس الإلهي، قداس الفصح. الطروبريات: "المسيح قام"،
 ايباكويي الفصح، طروبارية الإنجيلي. القنطاق: للفصح. الرسالة
 للإنجيلي (١ يو ١: ١ - ٧). الإنجيل للإنجيلي (يو ١٩: ٢٥ -
 ٢٨، ٢١: ٢٤ - ٢٥). الكينونيكون: "إلى كل الأرض خرج
 صوته". "المسيح قام" (ثلاثاً) والنختم.

٩- الخميس من أسبوع التجديدات: تذكار النبي إشعيا، والشهيد
 خريستوفورس

اللحن ٥، الخدمة بحسب كتاب البنيديكستاري.

الرسالة للنبي (١ تس ٢: ١٤ - ٢٠).

الإنجيل للخميس من أسبوع التجديدات (يو ٣: ١ - ١٥).

١٠- الجمعة من أسبوع التجديدات (ينبوع الحياة): تذكار تجديد

هيكل الكليّة القداسة سيّدتنا أمّ الإله ينبوع الحيّ، وتذكار

الرسول سمعان الغيور، والبارّ لفرنديوس، والبارّة أولمبيتا

اللحن ٦

في صلاة الغروب، "المجد للثالوث القدّوس". "المسيح قام" (١٠ مرات مع استيخوناتها). على "ياربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٦ للقيامة (اللحن ٦)، ٤ للينبوع، ذو كصا للينبوع، كانيين للقيامة (اللحن ٦). البروكيمن الكبير: "أحبك ياربّ...". مع استيخونات. الأبوستيخن: القطعة الأولى للقيامة (اللحن ٦)، ثمّ ٣ للينبوع، ذو كصا للينبوع، كانيين "اليوم يوم القيامة". و "المسيح قام" (٣ مرّات).

في صلاة السّحر، القوانين: للفصح وللينبوع. بعد الأودية الثالثة: الايباكوبي وقنطاق الفصح، ثمّ الكاثسما للينبوع. بعد الأودية السادسة: القنطاق والبيت للينبوع، ثمّ السنكسار للميناون والبنديكستاري. "إذ قد رأينا" (ثلاثاً). على "لوالدة الإله": التاسعة للفصح مع تعظيماتها، وللينبوع. الإكسابستلاري: للفصح وللينبوع. الاينوس: ٤ للقيامة (اللحن ٦)، ٤ للينبوع، ثمّ الفصحيات، ذو كصا كانيين "اليوم يوم القيامة"، و "المسيح قام" (ثلاثاً).

في القدّاس الإلهي، قدّاس الفصح. الرسالة للجمعة من أسبوع التجديدات (أع ٣: ١ - ٨). الإنجيل للجمعة من أسبوع التجديدات (يو ٢: ١٢ - ٢٢).

١١ - السبت من أسبوع التجديدات: تذكّار إنشاء القسطنطينيّة، والشهيد موكيوس، والقديسين كيرلس وميثوديوس المعادلي
الرسل

اللحن ٨، الخدمة بحسب كتاب البنديكستاري.

الرسالة للشهيد موكيوس (كو ٣: ١٢ - ١٦).

الإنجيل للسبت من أسبوع التجديدات (يو ٣: ٢٢ - ٣٣).

١٢- الأحد ١ بعد الفصح (توما الرسول): تجديد قيامة المسيح وتفتيش القديس توما الرسول، وتذكار القديس إيفانيوس أسقف قبرص، والقديس جرمانوس رئيس أساقفة القسطنطينية في صلاة الغروب، بعد "تبارك الله إلينا...": "المسيح قام" (ثلاثاً). بعد مزمو الغروب: "طوبى للرجل" (كاملة). على "يا ربّ إليك صرخت": "نمسك ١٠ استيخونات لعيد الرسول توما، ذوكصا كانين لعيد الرسول توما. البروكيمنن اليومي. الأبوستيخن: لعيد الرسول توما، ذوكصا كانين لعيد الرسول توما. الطروباريات: لعيد الرسول توما (ثلاثاً). الختم بعبارة القيامة، ثمّ يلتفت الكاهن إلى الشرق ولا يقول: "بصلوات آباءنا القديسين..."، بل: "المسيح قام من بين الأموات، ووطئ الموت بالموت، ووهب الحياة للذين في القبور"، فيجيب الشعب: "حقاً قام الربّ".

في صلاة السّحر، بعد "تبارك الله إلينا...": "المسيح قام" (ثلاثاً). الطروباريات: كما في المساء. الكاثسماطات: الأولى والثانية لعيد الرسول توما، البوليثليون، ثمّ الكاثسما الثالثة للعيد. الأنافثمي: "منذ شبّابي"، وبروكيمنن عيد الرسول توما "إمدحي يا أورشليم للربّ". إنجيل السّحر لعيد الرسول توما: الإيوثينا ١، يُقرأ من الباب الملوكيّ، "إذ قد رأينا"، المزمور ٥٠ (درجاً)، وأثناء قراءته لا يخرج الكاهن بالإنجيل للتقبيل كما هو معتاد في أيام الآحاد، ذوكصا "بشفاعات الرسل...": "كانين... القوانين: لعيد الرسول توما من دون استيخن. بعد الأودية الثالثة: الإيباكويي. بعد الأودية السادسة: القنفاق والبيت لعيد الرسول توما، ثمّ السنكسار اليوميّ وللبنديكستاري. الكاطافاسيات: للفصح. على "الوالدة الإله": "تاسعة قانون عيد الرسول توما. الإكسابستلاري: لعيد الرسول توما

(الأولى مرتين، والثانية مرّة واحدة). الاينوس: ٤ لعيد الرسول توما، ذوكصا كانين لعيد الرسول توما "بعد ثمانية أيام". ذوكصولوجيا كبرى. طروبارية عيد الرسول توما "إذ كان القبر مختومًا".

في القُدّاس الإلهي، "المسيح قام" (ثلاثًا). الأنديفونات والايصوديكون: للفصح. (أو التيبكا والمكارزمي). بعد الايصوذن: الطروباريات: لعيد الرسول توما، وصاحب الكنيسة. القنفاق: لعيد الرسول توما ثم للفصح. الرسالة لأحد الرسول توما (أع ٥: ١٢ - ٢٠). الإنجيل لأحد الرسول توما (يو ٢٠: ١٩ - ٣١). على "خاصة": تاسعة العيد "أيتها المصباح". الكينونيكون: لعيد الرسول توما "إمدحي يا أورشليم للربّ...". بعد "خلّص يا الله شعبك": "المسيح قام". ثم "ليكن اسم الربّ مباركًا". الختم بعبارة القيامة كما في المساء.

١٣- الإثنين: تذكّار الشهيدين غليكارية ولاوذييسوس

الرسالة للإثنين من الأسبوع الثاني بعد الفصح (أع ٣: ١٩ - ٢٦).
الإنجيل للإثنين من الأسبوع الثاني بعد الفصح (يو ٢: ١ - ١١).

١٤- الثلاثاء: تذكّار القُدّيس إيسيدورس المستشهد في خيوّ، والقُدّيس ثارابونُدس أسقف قبرص

الرسالة للاثلاثاء من الأسبوع الثاني بعد الفصح (أع ٤: ١ - ١٠).
الإنجيل للاثلاثاء من الأسبوع الثاني بعد الفصح (يو ٣: ١٦ - ٢١).

١٥- الأربعاء: تذكّار القُدّيس بخوميوس الكبير، وأخليوس العجائبي (لارسا)

الرسالة للقُدّيس بخوميوس (غل ٥: ٢٢ - ٢٦، ٦: ١ - ٢).
الإنجيل للقُدّيس بخوميوس (مت ٤: ٢٣ - ٢٥، ٥: ١ - ١٣).

١٦- الخميس: تذكّار البارّ ثيوذورس المتقدّس

الرسالة للخميس من الأسبوع الثاني بعد الفصح (أع ٤: ٢٣ - ٣١).
الإنجيل للخميس من الأسبوع الثاني بعد الفصح (يو ٥: ٢٤ - ٣٠).

١٧- الجمعة: تذكّار الرسولين أندرونيكس ويونياس

الرسالة للجمعة من الأسبوع الثاني بعد الفصح (أع ٥: ١ - ١١).
الإنجيل للجمعة من الأسبوع الثاني بعد الفصح (يو ٥: ٣٠ - ٤٧،
٦: ١ - ٢).

١٨- السبت: تذكّار الشهداء بطرس ورفقته، والقديسة كلافديّة

الرسالة للسبت من الأسبوع الثاني بعد الفصح (أع ٥: ٢١ - ٣٢).
الإنجيل للسبت من الأسبوع الثاني بعد الفصح (يو ٦: ١٤ - ٢٧).

١٩- الأحد ٢ بعد الفصح (حاملات الطيب): تذكّار النسوة حاملات

الطيب القديسات، ويوسف الرامي الذي كان تلميذاً مخفياً،
ومعه نيقوديموس التلميذ الليليّ، وتذكّار الشهيد باتريكيوس
أسقف برصة ورفقته

اللحن ٢ - الايوثينا ٤

في صلاة الغروب، بعد "تبارك الله إلهنا...": "المسيح قام"
(ثلاثاً). بعد مزموّر الغروب: "طوبى للرجل" (كاملة). على "يارب
إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٧ للقيامة (اللحن ٢)،
٣ لحاملات الطيب، ذوكصا لحاملات الطيب، كائين للقيامة
(اللحن ٢). الأبوستيخن: القطعة الأولى للقيامة (اللحن ٢)، ثمّ
الفصحيات، ذوكصا لحاملات الطيب، كائين "اليوم يوم القيامة".
الطروباريات: للقيامة (اللحن ٢)، ذوكصا "إنّ يوسف المتقي"،
كائين "إنّ الملاك". الختم بعبارة القيامة.

في صلاة السَّحَر، بعد "تبارك الله إلهنا...": "المسيح قام" (ثلاثاً). الطروباريّات: كما في المساء. الكاثسماطات: للقيامة. الإفلوجيطارية والإيباكوبي والأنافثمي والبروكيمنن للحن. إنجيل السَّحَر: الإيوثينا ٤، يُقرأ عن يمين المائدة، "إذ قدرأينا"، المزمور ٥٠ (ترتيلًا)، وأثناء البدء بترتيله يخرج الكاهن بالإنجيل للتقبيل كما في كافة آحاد القيامة. القوانين: للفصح ولحاملات الطيب. بعد الأودية الثالثة: الكاثسما لحاملات الطيب. بعد الأودية السادسة: القنطاق والبيت لحاملات الطيب، السنكسار اليوميّ وللبنديكستاري. الكاطافاسيَّات: للفصح. على "الوالدة الإله": تاسعة الفصح مع تعظيماتها. الإكسابستلاري: للفصح ولحاملات الطيب. الإينوس: ٤ للقيامة (الحن ٢)، ثمّ الفصحيات، ذوكصا الإيوثينا ٢، كائين "اليوم يوم القيامة". ذكصولوجيا كبرى. "اليوم صار الخلاص".

في القداس الإلهي، بعد "مباركة مملكة": "المسيح قام" (ثلاثاً). الأنديفونات: للفصح. القنطاق: للفصح. الرسالة لأحد حاملات الطيب (أع ٦: ١ - ٧). الإنجيل لأحد حاملات الطيب (مر ١٥: ٤٣ - ٤٧، ١٦: ١ - ٨). على "خاصة": تاسعة الفصح. الكينونيكون: للفصح. بعد "خلّص يا الله شعبك"، وعوضاً من "قد نظرنا": "المسيح قام". الختم بعبارة القيامة.

٢٠- الإثنين: تذكّار الشهداء ثلاثاوس ورففته، ونقل عظام القديس نيقولاوس، والقديسة ليديا بائعة الأرجوان

الرسالة للشهداء (رو ٨: ٢٨ - ٣٩).

الإنجيل للشهداء (لو ١٠: ١٩ - ٢١).

٢١- الثلاثاء: تذكّار القديسين قسطنطين وهيلانة المعادلي الرسل

غروب كبير وسحر ممتاز

في صلاة الغروب، بعد "تبارك الله": "المسيح قام" (ثلاثاً). بعد مزمو الغروب: "طوبى للرجل" (٣ مزامير). على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ٦ استيخونات: ٣ للعيد (القطع اليوميّة لأسبوع حاملات الطيب)، ٣ للقديسين، ذوكصا للقديسين، كائين للعيد (أسبوع حاملات الطيب). الايصوذن. "يا نوراً بهياً". البروكيمنن اليوميّ. القراءات للقديسين. الأبوستيخن: للقديسين، ذوكصا للقديسين، كائين للعيد. الطروباريات: "عندما انحدرت"، "إنّ يوسف المتقي"، ذوكصا للقديسين، كائين "إنّ الملاك قد حضر".

في صلاة السّحر، بعد "تبارك الله": "المسيح قام" (ثلاثاً). الطروباريات: كما في المساء. الكاثسماطات: الأولى والثانية للقديسين، ذوكصا كائين للعيد (أسبوع حاملات الطيب). البولييليون. الكاثسما الثالثة للقديسين. الأنافنمي: الأنديفونا الأولى من اللحن الرابع "منذ شبابي...". إنجيل السّحر: للقديسين، "إذ قد رأينا". المزمور ٥٠ (درجاً)، ذوكصا "بشفاعات القديسين وطلباتهما..."، كائين "بشفاعات والدة الإله..."، وعلى "يا رحيم...": الايديوميلا للقديسين. القوانين للعيد (حاملات الطيب)، وللقديسين. بعد الأودية الثالثة: الكاثسما للقديسين. بعد الأودية السادسة: القنداق والبيت للقديسين. الكاطافاسيات: للفصح. على "لوالدة الإله": "يا من هي أكرم من الشيرويم". الإكسابستلاري: للقديسين، وللعيد. الاينوس: ٤ للقديسين، ذوكصا للقديسين، كائين للعيد. ذوكصولوجيا كبرى. الطروبارية للقديسين.

في القدّاس الإلهيّ، الأنديفونات والايصوذن: للفصح. الطروبارية على الايصوذن: للفصح. الطروباريات بعد الايصوذن: للعيد (حاملات الطيب)، للقديسين، ولصاحب الكنيسة. القنداق: للفصح. الرسالة للقديسين (أع ٢٦ : ١، ١٢ - ٢٠). الإنجيل للقديسين (يو ١٠ : ١ - ٩).

٢٢- الأربعاء: تذكّار الشهيد باسيليسكوس

الرسالة للأربعاء من الأسبوع الثالث بعد الفصح (أع ٨: ١٨ - ٢٥).
 الإنجيل للأربعاء من الأسبوع الثالث بعد الفصح (يو ٦: ٣٥ - ٣٩).

٢٣- الخميس: تذكّار القديس ميخائيل المعترف، والقديسة مريم

لكلاوباّ حاملة الطيب، والقديسة سوسنا، والشهيدة ماركيانا
 الرسالة للخميس من الأسبوع الثالث بعد الفصح (أع ٨: ٢٦ - ٣٩).
 الإنجيل للخميس من الأسبوع الثالث بعد الفصح (يو ٦: ٤٠ - ٤٤).

٢٤- الجمعة: تذكّار البارّ سمعان الذي في الجبل العجيب

الرسالة للبارّ (كو ٣: ١٢ - ١٦).
 الإنجيل للبارّ (مت ٥: ١٤ - ١٩).

٢٥- السبت: تذكّار وجود هامة السابق ثالثاً

غروب كبير وسحر ممتاز

في صلاة الغروب، بعد "تبارك الله إلهنا...": "المسيح قام" (ثلاثاً). بعد مزموّر الغروب وعلى "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ٦ استيخونات: ٣ للعيد (القطع اليومية لأسبوع حاملات الطيب)، ٣ للسابق، ذوكصا للسابق، كانيين للعيد (أسبوع حاملات الطيب). الإيصوذن. "يا نوراً بهياً". البروكيمنن اليوميّ. الأبوستيخن: للقديس، ذوكصا للسابق، كانيين للعيد. الطروباريات: "عندما انحدرت"، "إنّ يوسف المتّقي"، ذوكصا للسابق، كانيين "إنّ الملاك قد حضر". الختم بعبارة القيامة.

في صلاة السّحر، بعد "تبارك الله إلهنا...": "المسيح قام" (ثلاثاً). الطروباريات: كما في المساء. الكاشمات: الأولى والثانية للسابق، والكانين للعيد. البوليثليون للسابق، ثمّ الكاشما للسابق،

ذوكصا كانين للعيد "القطعة الأولى". الأنافثمي: "منذ شبابي...". البروكيمنن: للسابق "هناك أشرق قرناً لداود". إنجيل السَّحَر للسابق، "إذ قد رأينا"، المزمور ٥٠ (درجًا). ذوكصا "بشفاعات سابقك"، كانين "بشفاعات والدة الإله"، وعلى "يارحيم": الأيديوميلا للسابق. القوانين: قانون العيد (حاملات الطيب) وقانون السابق. بعد الأودية الثالثة: الكاثسما للسابق، ذوكصا كانين للعيد. بعد الأودية السادسة: القنطاق والبيت للسابق، والسنكسار. الكاطافاسيات: للفصح. على "لوالدة الإله": "يا من هي أكرم من الشيروبيم". الإكسابستلاري: للسابق ثم للعيد (حاملات الطيب). الإينوس: ٢ للعيد (القطع اليومية لأسبوع حاملات الطيب)، ٤ للسابق، ذوكصا للسابق، كانين للعيد. ذوكصولوجيا كبرى. الطروبارية: للسابق.

في القُدَّاس الإلهي، الأنديفونات: للفصح. الطروباريات: للعيد (حاملات الطيب)، للسابق ولصاحب الكنيسة. القنطاق: للفصح، الرسالة للسابق (٢ كو ٤: ٦ - ١٥)، الإنجيل للسابق (مت ١١: ٢ - ١٥). على "خاصة": "بواجب الاستهال". الكينونيكون: "تذكار الصديق...". بعد "خلص يا الله شعبك"، وعوضاً من "قد نظرنا": "المسيح قام". الختم بعبارة القيامة.

٢٦ - الأحد ٣ بعد الفصح (المخلَّع): تذكار الرسول كَرُبُّس أحد

السبعين، والقديس يعقوب بن حلفى

اللحن ٣ - الإيوثينا ٥

في صلاة الغروب، بعد "تبارك الله إلهنا...": "المسيح قام" (ثلاثاً). بعد مزمور الغروب: "طوبى للرجل" (كاملة). على "يارب إليك صرخت": "نمسك ١٠ استيخونات: ٧ للقيامة (اللحن ٣)، ٣ للمخلَّع، ذوكصا للمخلَّع، كانين للقيامة (اللحن ٣). الأبوستيخن: القطعة الأولى للقيامة (اللحن ٣)، ثم الفصحيات، ذوكصا للمخلَّع،

كانين "اليوم يوم القيامة". الطروباريّات: للقيامة (اللحن ٣)، ذوكصا
كانين ثيوطوكيّة. الختم بعبارة القيامة.

في صلاة السّحر، بعد "تبارك الله إلهنا...": "المسيح قام"
(ثلاثاً). الطروباريّات: للقيامة، ذوكصا تُعاد، كانين ثيوطوكيّة.
الكاثسماطات: للقيامة. الإفلوجيطارية والإيباكويي والأنافتمي
والبروكيمن للحن. إنجيل السّحر: الإيوثينا ٥، "إذ قد رأينا"،
المزمور ٥٠، ذوكصا "بشفاعات الرسل..."، كانين... القوانين:
للفصح وللمخلّع. بعد الأودية الثالثة: الكاثسما للمخلّع. بعد
الأودية السادسة: القنطاق والبيت للمخلّع، السنكسار اليوميّ
وللبنديكستاري. الكاطافاسيات: للفصح. على "الودة الإله": تاسعة
الفصح مع تعظيماتها. الإكسابستلاري: للفصح وللمخلّع. الإينوس:
٤ للقيامة (اللحن ٣)، ثمّ الفصحيات، ذوكصا للمخلّع، كانين "اليوم
يوم القيامة". ذكصولوجيا كبرى. "اليوم صار الخلاص".

في القدّاس الإلهيّ، بعد "مباركة مملكة": "المسيح قام" (ثلاثاً).
الأنديفونات: للفصح. القنطاق: للفصح. الرسالة لأحد المخلّع
(أع ٩: ٣٢ - ٤٢). الإنجيل لأحد المخلّع (يو ٥: ١ - ١٥).
على "خاصّة": تاسعة الفصح. الكينونيكون: للفصح. بعد "خلّص
يا الله شعبك"، وعوداً من "قد نظرنا": "المسيح قام". الختم بعبارة
القيامة.

٢٧ - الإثنين: تذكّار الشهيد في الكهنة الأذويوس، والقدّيس يوحنا
الروسيّ

الرسالة للإثنين من الأسبوع الرابع بعد الفصح (أع ١٠: ١ - ١٦).
الإنجيل للإثنين من الأسبوع الرابع بعد الفصح (يو ٦: ٥٦ - ٦٩).

٢٨- الثلاثاء: تذكار القديس أفتيشيوس أسقف مالطية، والقديس أندراوس المتباله

الرسالة للثلاثاء من الأسبوع الرابع بعد الفصح (أع ١٠: ٢١ - ٣٣).
الإنجيل للثلاثاء من الأسبوع الرابع بعد الفصح (يو ٧: ١ - ١٧).

٢٩- الأربعاء: انتصاف الخمسين، وتذكار الشهيدة ثيودوسيا،
والقديس ألكسندروس رئيس أساقفة الإسكندرية

إيصوذن في الغروب، وذكوصولوجيا كبرى في السّحر
في صلاة الغروب، "المسيح قام" (ثلاثاً). بعد زمور الغروب
وعلى "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ٦ استيخونات: ٣
للعيد ونعيدها، ذوكصا كانين للعيد. الايصوذن. "يا نوراً بهياً".
البروكيمنن اليوميّ. القراءات. الأبوستيخن: للعيد، ذوكصا كانين
للعيد. الطروباريات: للعيد (ثلاثاً). الختم بعبارة القيامة.

في صلاة السّحر، الطروباريات: كما في المساء. الكاثسماطات:
للعيد. "إذ قد رأينا"، المزمور ٥٠ (درجاً). القوانين: قانونا العيد
(من دون استيخن). بعد الأودية الثالثة: كاثسما للعيد. بعد الأودية
السادسة: القنذاق والبيت للعيد. الكاطافاسيات: للعيد (بالحن ٨).
على "لوالدة الإله": الأودية التاسعة للعيد. الإكسابستلاري: للعيد
(مرتين). الاينوس: للعيد، ذوكصا كانين للعيد. ذكوصولوجيا كبرى.
الطروبارية: للعيد.

في القدّاس الإلهي، الأنديفونات: للفصح. طروبارية الايصوذن:
"المسيح قام". الايصوذيكون: "خلصنا... يا من قام...".
الطروباريات بعد الايصوذن: للعيد، لصاحب الكنيسة. القنذاق:
للعيد "في انتصاف العيد الناموسي". الرسالة لأربعاء نصف
الخمسين (أع ١٤: ٦ - ١٨). الإنجيل لأربعاء نصف الخمسين

(يو ٧: ١٤ - ٣٠). على "خاصّة": تاسعة العيد. الكينونيكون: "قال الربّ من يأكل جسدي ويشرب دمي يثبت فيّ وأنا فيه". بعد "خلّص يا الله شعبك"، وعضاً من "قد نظرنا": "المسيح قام". الختم بعبارة القيامة.

٣٠- الخميس: تذكّار البارّ إسحاق يوس رئيس دير الدلماتن، والبارّة إيوموني

الرسالة للخميس من الأسبوع الرابع بعد الفصح (أع ١٠: ٣٤ - ٤٣).

الإنجيل للخميس من الأسبوع الرابع بعد الفصح (يو ٨: ١٢ - ٢٠).

٣١- الجمعة: تذكّار الشهيد هرميوس

الرسالة للجمعة من الأسبوع الرابع بعد الفصح (أع ١٠: ٤٤ - ٤٨، ١١: ١ - ١٠).

الإنجيل للجمعة من الأسبوع الرابع بعد الفصح (يو ٨: ٢١ - ٣٠).

شهر حزيران

أيامه ثلاثون

ساعات نهاره خمس عشرة ساعة، ساعات ليله تسع ساعات

١- السبت: تذكّار الشهيد يوستينوس الفيلسوف

الرسالة للسبت من الأسبوع ٤ بعد الفصح (أع ١٢ : ١ - ١١).

الإنجيل للسبت من الأسبوع ٤ بعد الفصح (يو ٨ : ٣١ - ٤٢).

٢- الأحد ٤ بعد الفصح (السّامريّة): تذكّار القديّس نيكيفورس

المعترف رئيس اساقفة القسطنطينيّة

اللحن ٤ - الايوثينا ٧

في صلاة الغروب، بعد "تبارك الله إلهنا...": "المسيح قام" (ثلاثاً). بعد مزموّر الغروب: "طوبى للرجل" (كاملة). على "ياربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٤ للقيامة (اللحن ٤)، ٣ لنصف الخمسين، ٣ للسّامريّة، ذوكصا للسّامريّة، كانيّن للقيامة (اللحن ٤). الأبوستيخن: القطعة الأولى للقيامة (اللحن ٤)، ثمّ الفصحيات، ذوكصا للسّامريّة، كانيّن لنصف الخمسين. الطروباريّات: للقيامة (اللحن ٤)، ذوكصا كانيّن لنصف الخمسين. الختم بعبارة القيامة.

في صلاة السّحر، بعد "تبارك الله إلهنا...": "المسيح قام" (ثلاثاً). الطروباريّات: للقيامة، ذوكصا تُعاد، كانيّن لنصف الخمسين. الكاثسماطات: للقيامة. الإفلوجيطارية والايباكوبي والأنافثمي والبروكيمن للحن. إنجيل السّحر: الايوثينا ٧، "إذ قد رأينا"، المزمور ٥٠، ذوكصا "بشفاعات الرسل..."، كانيّن... القوانين: للفصح ولنصف الخمسين والسّامريّة. بعد الأودية الثالثة: كاثسما

للسّامريّة، ذوكصا كانين لُنصف الخمسين. بعد الأودية السادسة: القنفاق والبيت للّسّامريّة، السنكسار اليوميّ وللبنديكستاري. الكاطافاسيّات: للفصح. على "لوالدة الإله": تاسعة الفصح مع تعظيماتها. الإكسابستلاري: للفصح وللّسّامريّة ولنصف الخمسين. الإينوس: ٤ للقيامة (اللحن ٤)، ثمّ الفصحيات، ذوكصا للّسّامريّة، كانين "أنت هي الفائقة". ذوكصولوجيا كبرى. "اليوم صار الخلاص".

في القدّاس الإلهي، بعد "مباركة مملكة الآب": "المسيح قام" (ثلاثاً). الأنديفونات: للفصح. القنفاق: للفصح. الرسالة لأحد السّامريّة (عب ١١ : ١٩ - ٣٠). الإنجيل لأحد السّامريّة (يو ٤ : ٥ - ٤٢). على "خاصّة": تاسعة الفصح. الكينونيكون: للفصح. بعد "خُصّ يا الله شعبك"، وعضّاً من "قد نظرنا": "المسيح قام". الختم بعبارة القيامة.

- ٣- الإثنين، تذكّار الشهيد لوكليانوس، والشهيدة باقلا
الرسالة للإثنين من الأسبوع ٥ بعد الفصح (أع ١٢ : ١٢ - ١٧).
الإنجيل للإثنين من الأسبوع ٥ بعد الفصح (يو ٨ : ٤٢ - ٥١).
- ٤- الثلاثاء: تذكّار القدّيس مطرو فانيس رئيس أساقفة القسطنطينيّة،
والقدّيستين مريم ومرتا أختي لعازر
الرسالة للقدّيس (عب ٧ : ٢٦ - ٢٨، ٨ : ١ - ٢).
الإنجيل للقدّيس (يو ١٠ : ١ - ٩).

- ٥- الأربعاء: تذكّار الشهيد دوروثاوس أسقف صور
الرسالة للأربعاء من الأسبوع ٥ بعد الفصح (أع ١٣ : ١٣ - ٢٤).
الإنجيل للأربعاء من الأسبوع ٥ بعد الفصح (يو ٦ : ٥ - ١٤).

٦- الخميس: تذكّار القديس إيلاريون الجديد رئيس دير الدلماتن،
والشهيد غلاسيوس

الرسالة للخميس من الأسبوع ٥ بعد الفصح (أع ١٤ : ٢٠ - ٢٨،
١٥ : ١ - ٤).

الإنجيل للخميس من الأسبوع ٥ بعد الفصح (يو ٩ : ٣٩ - ٤١،
١٠ : ١ - ٩).

٧- الجمعة: تذكّار الشهيد ثيودوتس أسقف أنقرة، والشهيد
بايسيوس (كفالونيّة)

الرسالة للجمعة من الأسبوع ٥ بعد الفصح (أع ١٥ : ٥ - ١٢).
الإنجيل للجمعة من الأسبوع ٥ بعد الفصح (يو ١٠ : ١٧ - ٢٨).

٨- السبت: تذكّار نقل عظام القديس الشهيد العظيم ثيودورس قائد
الجيش، والشهيدة كاليوبي

الرسالة للقديس (أف ٢ : ٤ - ١٠).

الإنجيل للقديس (مت ١٠ : ١٦ - ٢٢).

٩- الأحد ٥ بعد الفصح (الأعمى): تذكّار القديس كيرلس رئيس
أساقفة الإسكندرية

اللحن ٥ - الايوثينا ٨

في صلاة الغروب، بعد "تبارك الله": "المسيح قام" (ثلاثاً). بعد
مزمور الغروب: "طوبى للرجل" (كاملة). على "يا ربّ إليك
صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٧ للقيامة (اللحن ٥)،
٣ للأعمى، ذوكصا للأعمى، كانين للقيامة (اللحن ٥). الأبوستيخن:
القطعة الأولى للقيامة (اللحن ٥)، ثمّ الفصحيات، ذوكصا للأعمى،

كانين "اليوم يوم القيامة". الطروباريات: للقيامة (اللحن ٥)، ذوكصا كانين ثيوطوكية. الختم بعبارة القيامة.

في صلاة السَّحَر، بعد "تبارك الله": "المسيح قام" (ثلاثاً).
الطروباريات: للقيامة (اللحن ٥)، ذوكصا تُعاد، كانين للقيامة.
الكاثسماطات: للقيامة. الإفلوجيطارية والإياكويي والأنافثمي
والبروكيمن للحن. إنجيل السَّحَر: الإيوثينا ٨، "إذ قد رأينا"،
المزمور ٥٠، ذوكصا "بشفاعات الرسل..."، كانين... القوانين:
للقيامة وللأعمى. بعد الأودية الثالثة: الكاثسما للأعمى. بعد
الأودية السادسة: القنفاق والبيت للأعمى، السنكسار اليوميّ
وللبنديكستاري. الكاطافاسيات: للفصح. على "لوالدة الإله":
تاسعة الفصح مع تعظيماتها. الإكسابستلاري: للفصح وللأعمى.
الإينوس: ٤ للقيامة (اللحن ٥)، ثم الفصحيات، ذوكصا للأعمى،
كانين "أنت هي الفائقة". ذوكصولوجيا كبرى. "اليوم صار
الخلاص".

في القدّاس الإلهي، بعد "مباركة مملكة الآب": "المسيح
قام" (ثلاثاً). الأنديفونات: للفصح. القنفاق: للفصح. الرسالة
لأحد الأعمى (أع ١٦: ١٦ - ٣٤). الإنجيل لأحد الأعمى
(يو ٩: ١ - ٣٨). على "خاصة": تاسعة الفصح. الكينونيكون:
للفصح. بعد "خلص يا الله شعبك"، وعضاً من "قد نظرنا":
"المسيح قام". الختم بعبارة القيامة.

١٠- الإثنين: تذكّار الشهيدين ألكسندروس وأنطونينا

الرسالة للإثنين من الأسبوع ٦ بعد الفصح (أع ١٧: ١ - ٩).

الإنجيل للإثنين من الأسبوع ٦ بعد الفصح (يو ١١: ٤٧ - ٥٤).

١١- **الثلاثاء:** تذكّار الرّسولين برثلماوس أحد الـ ١٢ ويرنابا أحد الـ ٧٠، وتذكّار إيقونة بواجب الاستهال
الرسالة للرّسولين (أع ١١: ١٩ - ٣٠).
الإنجيل للرّسولين (لو ١٠: ١٦ - ٢١).

١٢- **الأربعاء: وداع الفصح،** وتذكّار البارّين أنوفريوس المصريّ
وبطرس الآتوسيّ
نرتّل الخدمة جميعها في صلاة المساء والسّحر تمامًا كما جاء في
كتاب البنديكتاري.

* لا تُقام سهرانية في هذا اليوم.

الرسالة للأربعاء من الأسبوع ٦ بعد الفصح (أع ١٨: ٢٢ - ٢٨).
الإنجيل للأربعاء من الأسبوع ٦ بعد الفصح (يو ١٢: ٣٦ - ٤٧).

١٣- **خميس الصعود:** صعود ربّنا وإلهنا ومخلّصنا يسوع المسيح،
وتذكّار الشهيدة أكيلينا
غروب كبير وسّحر ممتاز

في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب، على "يا ربّ إليك
صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: للعيد، ذوكصا كانين للعيد.
الإيصوذن. "يا نورًا بهيًّا". البروكيمنن اليوميّ. القراءات للعيد.
الأبوستيخن: للعيد، ذوكصا كانين للعيد. الطروباريّات: للعيد
(ثلاثًا). الختم بعبارة العيد.

في صلاة السّحر، الطروباريّات: كما في المساء. الكاثسماطات
للعيد. البوليئيليون. الكاثسما الثالثة للعيد. الأنافثمي: الأنديفونا
الأولى من اللحن الرابع "منذ شبّابي...". البروكيمنن "صعد الله

بتهليل الربّ بصوت البوق...". إنجيل السّحر للعيد، "إذ قد رأينا". المزمور ٥٠ (درجًا). ذوكصا "بشفاعات الرسل وطلباتهم..."، كانين "بشفاعات والدة الإله..."، وعلى "يا رحيم...": الايديوميلا للعيد. القانونان: للعيد. بعد الأودية الثالثة: كاتسما العيد، ذوكصا كانين للعيد. بعد الأودية السادسة: القنفاق والبيت للعيد. الكاطافاسيّات: الثانية للعنصرة "إنّ الألكن اللسان". على "لوالدة الإله": الأودية التاسعة للعيد. الاكسابستلاري: للعيد (ثلاثًا). الاينوس: ٤ للعيد، ذوكصا كانين للعيد. ذوكصولوجيا كبرى. الطروباريّة للعيد.

في القدّاس الإلهيّ، الأنديفونات: للعيد. الايصوذيكون: "صعد الله بتهليل الربّ بصوت البوق... يا من صعدنّا بمجد...". القنفاق: للعيد. الرسالة لخميس الصعود (أع ١: ١ - ١٢). الإنجيل لخميس الصعود (لو ٢٤: ٣٦ - ٥٣). على "خاصّة": تاسعة العيد. الكينونيكون: "صعد الله بتهليل الربّ بصوت البوق". بعد "خلّص يا الله شعبك"، وعودًا من "قد نظرنا": طروباريّة الصعود. الختم بعبارة العيد.

١٤ - الجمعة: تذكّار النبيّ يشع، والقدّيس مثنوديس رئيس أساقفة القسطنطينيّة

الرسالة للنبيّ (يع ٥: ١٠ - ٢٠).

الإنجيل للنبيّ (لو ٤: ٢٢ - ٣٠).

١٥ - السبت: تذكّار النبيّ عاموس، والبارّ ايرونيّمس

الرسالة للسبت من الأسبوع ٦ بعد الفصح (أع ٢٠: ٧ - ١٢).

الإنجيل للسبت من الأسبوع ٦ بعد الفصح (يو ١٤: ١٠ - ٢١).

١٦- الأحد ٦ بعد الفصح (آباء المجمع المسكوني الأول)، أي الآباء
 الـ ٣١٨ المتوشّحين بالله المجتمعين في نيقية، وتذكّار القديس
 تيخن أسقف أماثوس
 اللحن ٦ - الإيوثينا ١٠

في صلاة الغروب، بعد مزمور الغروب: "طوبى للرجل" (كاملة).
 على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٣ للقيامة
 (اللحن ٦)، ٣ لل صعود، ٤ للآباء، ذوكصا للآباء، كانبين للقيامة
 (اللحن ٦). القراءات: للآباء. الأبوستيخن: للقيامة (اللحن ٦)،
 ذوكصا للآباء، كانبين لل صعود. الطروباريّات: للقيامة (اللحن ٦)،
 ذوكصا للآباء، كانبين لل صعود. الختم بعبارتيّ القيامة والصعود.

في صلاة السّحر، الطروباريّات: كما في المساء. الكاثسماطات:
 للقيامة. الإفلوجيطارية والإيباكوبي والأنافثمي والبروكيمن للحن.
 إنجيل السّحر: الإيوثينا ١٠، "إذ قد رأينا" وما يليها. القوانين:
 للقيامة وللصعود وللآباء. بعد الأودية الثالثة: كاثسما للآباء
 وللصعود. بعد الأودية السادسة: القنطاق والبيت للآباء، السنكسار
 اليوميّ وللبنديكستاري. الكاطافاسيّات: الثانية للعنصرة "إنّ الألكن
 اللسان". على "لوالدة الإله": "يا من هي أكرم من الشيرويم".
 الإكسابستلاري: للقيامة وللآباء وللصعود. الإينوس: ٤ للقيامة
 (اللحن ٦)، ٤ للآباء، ذوكصا للآباء، كانبين "أنت هي الفائقة".
 ذوكصولوجيا كبرى. "اليوم صار الخلاص".

في القدّاس الإلهي، الأنديفونات: لل صعود. طروباريّة الإيصوذن:
 لل صعود. في الإيصوذيكون: "هلمّوا لنسجد... يا من قام...".
 الطروباريّات بعد الإيصوذن: للقيامة، لل صعود، للآباء، ولصاحب
 الكنيسة. القنطاق: لل صعود. الرسالة لأحد آباء المجمع المسكوني
 الأوّل (نيقية) (أع ٢٠: ١٦ - ١٨، ٢٨ - ٣٦). الإنجيل لأحد

آباء المجمع المسكوني الأول (نيقية) (يو ١٧ : ١ - ١٣). على
"خاصة": "بواجب الاستئصال". الكينونيكون: "سبحوا الرب من
السموات". بعد "خلص يا الله شعبك"، وعضاً من "قد نظرنا":
طروبارية الصعود. الختم بعبارتي القيامة والصعود.

١٧- الإثني: تذكّار الشهداء إيسفروس ورفقته، والشهداء مانوئيل
وصابل واسماعيل

الرسالة للشهداء (أف ٦ : ١٠ - ١٧).

الإنجيل للإثني من الأسبوع ٧ بعد الفصح (يو ١٤ : ٢٧ - ٣١،
١٥ : ١ - ٧).

١٨- الثلاثاء: تذكّار الشهداء لاونديوس ورفقته

الرسالة للثلاثاء من الأسبوع ٧ بعد الفصح (أع ٢١ : ٢٦ - ٣٢).

الإنجيل للثلاثاء من الأسبوع ٧ بعد الفصح (يو ١٦ : ٢ - ١٣).

١٩- الأربعاء: تذكّار الرسول يهوذا نسيب الرب، والبارّ باييسوس
الكبير

الرسالة للرسول (يه ١ : ١ - ٢٥).

الإنجيل للرسول (يو ١٤ : ٢١ - ٢٤).

٢٠- الخميس: تذكّار القديس مثنود يوس أسقف بتارن، والأب
نيقولاولوس كباسيلاس

الرسالة للخميس من الأسبوع ٧ بعد الفصح (أع ٢٥ : ١٣ - ١٩).

الإنجيل للخميس من الأسبوع ٧ بعد الفصح (يو ١٦ : ٢٣ - ٣٣).

٢١- الجمعة: وداع الصعود، وتذكّار الشهيد يوليانوس الطرسوسي

نرتل الخدمة جميعها في صلاة المساء والسحر حسب ترتيبها في

يوم العيد خلا القراءات والليتتين والبوليئيليون وإنجيل السَّحَر.
الرسالة للجمعة من الأسبوع ٧ بعد الفصح (أع ٢٧: ١ - ٤٤،
٢٨: ١).

الإنجيل للجمعة من الأسبوع ٧ بعد الفصح (يو ١٧: ١٨ - ٢٦).

٢٢- سبت الأموات، وتذكار الشهيد إفسافوس أسقف سميساط،
والبارّ إيسخيوس رئيس دير العليقة في سيناء

في صلاة الغروب، بعد زمور الغروب: تُقال كاشما المزامير
كاملة. على "ياربّ إليك صرخت": نمسك ٦ استيخونات: ٣ قطع
شهوذيّة (اللحن ٦)، ٣ قطع للأموات، ذوكصا للأموات "أنوح
وأنتحب"، كنين ثيوطوكيّة القيامة (اللحن ٦). [لا يوجد إيصوذن].
"يا نوراً بهياً" (قراءة). عوضاً من البروكيمنن اليوميّ: "هلليلويا"
(ثلاثاً) مع الاستيخونات. الأبوستيخن: شهوديات باللحن ٦،
ذوكصا للأموات، كنين ثيوطوكيّة. الطروباريات: للأموات،
ذوكصا إعادة السطر الأخير من الطروباريّة، كنين الثيوطوكيّة التابعة
للذوكصا.

التريصاجيون (طروباريات الجنّاز الأربع "أيها المخلص...")
والطلبة الخاصّة بسبت الأموات كما في كتاب الكاهن. الختم
بعبارة: "يا من يسود على الأحياء والأموات...".

في صلاة السَّحَر، عوضاً من "الله الربّ ظهر لنا": هلليلويا (ثلاثاً)
مع الاستيخونات. الطروباريات: كما في المساء. الكاشما الأولى
للحن ٦ (البنديكستاري). الإفلوجيطارية للأموات. الكاشما
الثانية (البنديكستاري). المزمور ٥٠. القانون: للأموات. بعد
الأودية الثالثة: الكاشما. بعد الأودية السادسة: القنطاق والبيت،
ثمّ السنكسار. الكاطافاسيات: أراميس القانون "إنّ إسرائيل"
(اللحن ٦). على "الوالدة الإله": "يا من هي أكرم من الشيرويم".

الإكسابستلاري: للأموات. الاينوس: ٤ للأموات، ذوكصا للأموات (باللحن ٢)، كانين الثيوطوكيَّة باللحن ٦. "لك ينبغي المجد... المجد لله في العلى..." (قراءة). الأبوستيخن: للحن ٦، ذوكصا للأموات، كانين الثيوطوكيَّة التابعة للذوكصا. "صالح الاعتراف للرب...". الطروباريَّة: كما في المساء.

في القدّاس الإلهي، "خلّصنا يا ابن الله، يا من هو عجيب في قدّيسه...". القنفاق: للأموات "مع القدّيسين". الرسالة للسبت من الأسبوع ٧ بعد الفصح (أع ٢٨: ١ - ٣١). الإنجيل للسبت الذي قبل العنصرة (يو ٢١: ١٤ - ٢٥). وبعد "ليكن اسم الربّ مبارَكًا": التريصاجيون (طروباريات الجنّاز الأربع "أيّها المخلّص...") والطلبة الخاصّة بسبت الأموات كما في كتاب خدمة الكاهن.

٢٣ - أحد العنصرة العظيم، وتذكار الشهيذة أغريينا ورفقتها

في صلاة الغروب، بعد زمور الغروب: لا يُقال "طوبى للرجل". على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: للعيد، ذوكصا للعيد، كانين للعيد. الايصوذن، البروكيمن والقراءات. الأبوستيخن: للعيد، ذوكصا كانين للعيد. الطروباريات: للعيد (ثلاثا). الختم بعبارة العيد.

في صلاة السّحر، الطروباريات. كما في المساء. الكاشمات: الأولى والثانية للعيد، البولييليون، ثمّ الكاشما الثالثة. الأنافثمي: "منذ شبّاني"، والبروكيمن للعيد مع استيخونات. إنجيل السّحر: للعيد، المزمور ٥٠ (قراءة)، ذوكصا "بشفاعات الرسل"، كانين "بشفاعات والدة الإله"، وعلى "يا رحيم": إيذوميلا العيد. القوانين: قانونا العيد من دون استيخن. بعد الأودية الثالثة: كاشما للعيد. بعد الأودية السادسة: القنفاق والبيت للعيد، والسنكسار اليوميّ وللبنديكستاري. الكاطافاسيات: للعيد مزدوجة. على

"الولدة الإله": تاسعة العيد. الإكسابستلاري: القطعة الأولى للعيد (مرتين)، والقطعة الثانية (مرة واحدة). الإينوس: ٦ للعيد، ذوكصا كانين للعيد. ذوكصولوجيا كبرى. طروبارية العيد.

في القداس الإلهي، الأنديفونات: للعيد. الايصوذن: للعيد. القنطاق: للعيد. وعضاً من التريصاجيون: "أنتم الذين بالمسيح اعتمدتم". الرسالة لأحد العنصرة (أع ٢: ١ - ١١). الإنجيل لأحد العنصرة (يو ٧: ٣٧ - ٥٢). على "خاصة": تاسعة العيد (القانون الأول). الكينونيكون: "روحك الصالح يهديني...". بعد "خلص يا الله شعبك"، وعضاً من "قد نظرنا": طروبارية العنصرة. الختم بعبارة العيد.

* يُسمع بأكل الزفرين في الأسبوع الذي يلي العنصرة.

٢٤ - إثنين الروح القدس، وتذكار مولد يوحنا المعمدان، وتذكار القديسين زخرياً وأليصابات

مساءً، صلاة الغروب مع صلاة السجدة، بعد مزموغ الغروب: (الطلبة) السينابتي الكبير الخاص بصلاة السجدة. وعلى "يا رب إليك صرخت": نمسك ٦ استيخونات: ٣ للعيد، و ٣ للسابق، ذوكصا للسابق، كانين للعيد. الايصوذن بالمبخرة. "يا نوراً بهيئاً" (ترتياً). البروكيمن الكبير: "أيّ إله عظيم" مع الاستيخونات. الطلبة "أيضاً وأيضاً بإحناء الركب..."، فيركع الجميع ويتلو الكاهن الأفاشين. ثم النهوض والطلبة والإعلان: "لأنّ منك هي الرحمة والخلص، أيّها المسيح إلهنا، وإليك نرسل المجد مع أبليك الذي لا بدء له وروحك الكلّي قدسه الصالح والصانع الحياة، الآن وكل أوان وإلى دهر الدهرين، آمين". الركوع للمرة الثانية والأفاشين. ثم النهوض والطلبة والإعلان: "بمسرة ونعمة ابنك الوحيد الذي أنت معه مبارك ومع روحك الكلّي قدسه الصالح والصانع الحياة، الآن

وكلّ أوان وإلى دهر الداهرين، آمين". ثمّ "أهلنا ياربّ". ثمّ الركوع للمرّة الثالثة والأفاسين. ثمّ النهوض والطلبة والإعلان: "لأنّك أنت هو راحة نفوسنا وأجسادنا، وإليك نرسل المجد أيّها الآب والابن والروح القدس، الآن وكلّ أوان وإلى دهر الداهرين، آمين". الأبوستيخن للعيد، ذوكصا للسابق، كانين للعيد. الطروباريّات للعيد، للسابق وأيضا للعيد. الختم بعبارة صلاة السجدة مع ذكر السابق.

في صلاة السّحر، الطروباريّات: كما في المساء. الكاثسماطات: للسابق وكلّ كانين للعيد. البيولييليون للسابق. الكاثسما الثالثة للسابق، ذوكصا كانين للعيد. الأنافثمي: الأنديفونا الأولى من اللحن الرابع "منذ شبّابي"، البروكيمنن "وأنت أيّها الصبيّ نبيّ العليّ تُدعى لأنّك تسبق أمام وجه الربّ لتعدّ طريقه". إنجيل السّحر: للسابق، المزمور ٥٠ (درجًا)، ذوكصا "بشفاعات سابقك وطلباته..."، كانين "بشفاعات والدة الإله..."، وعلى "يا رحيم": الايديوميلا للسابق. القوانين: للعيد (الثاني) وللسابق. بعد الأودية الثالثة: القنطاق والبيت للسابق. ثمّ الكاثسما للسابق، ذوكصا كانين للعيد. بعد الأودية السادسة: القنطاق والبيت للعيد، ثمّ السنكسار اليوميّ. الكاطافاسيّات: "إنّ الألكن اللسان" (العنصرة ٢). على "لوالدة الإله": التاسعة للعيد (القانون الثاني) مع الأودية التاسعة للسابق ونختم بالأرمس "إفرحي أيّتها الملكة". الإكسابستلاري: للعيد، للسابق وللعيد. الاينوس: ٣ للعيد، ٣ للسابق، ذوكصا للسابق، كانين للعيد. ذوكصولوجيا كبرى. الطروباريّة للسابق، وإذا شئت: ترتيب طروباريّة العنصرة.

في القدّاس الإلهيّ، الأنديفونات للعنصرة. في الايصوذن: "خلّصنا أيّها المعزّي الصالح". الطروباريّات: للعيد وللسابق. القنطاق للعيد.

عوضاً من التريصاجيون: "أنتم الذين بالمسيح اعتمدتم". الرسالة للسابق (رو ١٣: ١١ - ١٤، ١٤: ١ - ٤). الإنجيل لإثنين الروح القدس (مت ١٨: ١٠ - ٢٠). على "خاصة": تاسعة العيد الثانية "إفرحي أيتها الملكة". الكينونيكون: للعيد "روحك الصالح..."، وإذا شئت أثناء المناولة: ترتيل "تذكار الصديق". "قد نظرنا". الختم بعبارة العيد مع ذكر السابق.

٢٥- الثلاثاء: تذكار الشهيدة فبرونيّة، والشهداء أورنديوس وإخوته الستّة

الرسالة للشهيدة (عب ١٠: ٣٢ - ٣٨).
الإنجيل للثلاثاء من الأسبوع ١ من متّى (مت ٤: ٢٣ - ٢٥، ٥: ١ - ١٣).

٢٦- الأربعاء: تذكار البارّ داود التسالونيكيّ
الرسالة للبارّ (غل ٥: ٢٢ - ٢٦، ٦: ١ - ٢).
الإنجيل للبارّ (لو ٦: ١٧ - ٢٣).

٢٧- الخميس: تذكار البارّ شمشون مضيف الغرباء، ويونّا امرأة خوزي

الرسالة للبارّ (٢ كو ٩: ٦ - ١١).
الإنجيل للبارّ (لو ١٢: ٣٢ - ٤٠).

٢٨- الجمعة: تذكار نقل عظام كيرس ويوحنا العادمي الفضة
الرسالة للقديسين (١ كو ١٢: ٧ - ١١).
الإنجيل للقديسين (مت ١٠: ١، ٥ - ٨).

٢٩- السبت: وداع العنصرة، وتذكار بطرس وبولس هامتي الرسل
غروب كبير وسحر ممتاز

في صلاة الغروب، على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٦ للعنصرة، ٤ للرسولين، ذوكصا للرسولين، كائين للعيد. الايصوذن، البروكيمنن اليوميّ والقراءات للرسولين. الأبوستيخن: لعيد العنصرة، ذوكصا للرسولين، كائين للعيد. الطروباريات: للعيد، ذوكصا للرسولين، كائين للعيد. الختم بعبارة العيد.

في صلاة السّحر، الطروباريات: كما في المساء. الكاثسماطات للرسولين، وكلّ كائين للعيد. البوليئيليون للرسولين والكاثسما الثالثة للرسولين والكائين للعيد. "منذ شبّابي" والبروكيمنن "إلى كل الأرض خرج صوتهما" والاستيخن "السموات تذيع مجد الله". إنجيل السّحر للرسولين، المزمور ٥٠ (درجًا)، ذوكصا... كائين... كالمعتاد، وعلى "يا رحيم": الايديوميلا للرسولين. القوانين: للعيد (القانونان)، وللرسولين (القانونان: قانون القديس بطرس، وقانون القديس بولس). بعد الأودية الثالثة: القنفاق والبيت لعيد العنصرة ثمّ الايباكويي للرسولين. بعد الأودية السادسة: القنفاق والبيت للرسولين والسنكسار. الكاطافاسيات: للعنصرة مزدوجة. على "الوالدة الإله": تاسعة العيد (القانونان) مع قانون الرسولين، ونختم بالأرمسين باللحن السابع وباللحن الرابع. الإكسابستلاري: القطعة الأولى للعيد، للرسولين ثمّ القطعة الثانية للعيد. الاينوس: نمسك ٦ استيخونات: ٣ للعنصرة، ٣ للرسولين، ذوكصا للرسولين، كائين للعيد. ذوكصولوجيا كبرى. الطروباريّة للرسولين.

في القدّاس الإلهي، الأنديفونات: للعيد. الايصوذن: للعيد. التريصاجيون: "قدّوس الله". الرسالة للرسولين (٢ كو ١١: ٢١-٣٣، ١٢: ١-٩). الإنجيل للرسولين (مت ١٦: ١٣ - ١٩). على "خاصّة": "إفرحي أيّها الملكة". الكينونيكون: للرسولين. "قد نظرنا". الختم بعبارة العيد.

٣٠- الأحد ١ بعد العنصرة (جميع القديسين)، وتذكار جامع للرسل
الاثني عشر

اللحن ٨ - الايوثينا ١

في صلاة الغروب، بعد زمور الغروب: "طوبى للرجل" (كاملة)،
وعلى "يا رب إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٤
للقيامة، ٣ للقديسين، ٣ للرسل، ذوكصا للقديسين، كانيين للقيامة
(اللحن ٨). القراءات: للقديسين. الأبوستيخن: للقيامة (اللحن ٨)،
ذوكصا للرسل، كانيين ثيوطوكية القيامة بلحن الذوكصا.
الطروباريات: للقيامة، للقديسين، ذوكصا للرسل، كانيين "إياك أيتها
المتوسطة" (اللحن ٣). الختم بعبارة القيامة.

في صلاة السحر، الطروباريات: كما في المساء. الكاثسماطات:
الأولى والثانية للقيامة والثالثة للرسل. الإفلوجيطارية والايياكوبي
والأنافثمي والبروكيمن للحن. إنجيل السحر: الايوثينا ١، "إذ
قد رأينا" وما يليها. القوانين: للقيامة وللقديسين وللرسل. بعد
الأودية الثالثة: القنداق والبيت للرسل، ثم الكاثسما للقديسين،
المجد الكاثسما للرسل، الآن ثيوطوكية. وبعد الأودية السادسة:
القنداق والبيت للقديسين، السنكسار اليومي ثم للبنيديكستاري.
الكاطافاسيات: "أفتح فمي". على "الودة الإله": "يا من هي أكرم
من الشيرويم". الإكسابستلاري: للقيامة وللقديسين وللرسل
والثيوطوكية التابعة لها. الاينوس: ٢ للقيامة، ٣ للقديسين، ٣
للرسل، ذوكصا للرسل، كانيين "أنت هي الفائقة". ذوكصولوجيا
كبرى. "اليوم صار الخلاص".

في القدّاس الإلهي، القنداق: للقديسين "أيها الرب البارئ".
الرسالة للرسل (١ كو ٤: ٩ - ١٦). الإنجيل للأحد ١ من
متى المعروف بأحد جميع القديسين (مت ١٠: ٣٢ - ٣٣،

٣٧ - ٣٨، ١٩: ٢٧ - ٣٠). على "خاصّة": "بواجب الاستئصال".
الكينونيكون: "ابتهجوا أيّها الصديقون بالربّ". بعد "خلص يا الله
شعبك": "قد نظرنا". الختم بعبارة القيامة.

شهر تموز

أيامه واحد وثلاثون

ساعات نهاره أربع عشرة ساعة، وساعات ليله عشر ساعات

١- الإثنيّن: تذكّار الشهيدّين قزما ودميانوس الماقتيّ الفضة

إيصوذن في الغروب، وذو كصولوجيا في السّحر

في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب: لا تُقال "طوبى للرجل".
 على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ٦ استيخونات: للقديسين،
 ذوكصا للقديسين، كانين للقيامة (اللحن ٦). الإيصوذن. البروكيمن
 اليوميّ. القراءات للقديسين. الأبوستيخن: للقديسين، ذوكصا
 للقديسين، كانين ثيوطوكية القيامة بلحن الذوكصا. الطروباريات:
 للقديسين، ذوكصا كانين "يا من ولد من البتول" (اللحن ٨).

في صلاة السّحر، الطروباريات: كما في المساء. الكاثمطاطات
 للقديسين. القوانين: للسيدة وللقديسين. بعد الأودية الثالثة:
 الكاثسما للقديسين، ذوكصا كانين ثيوطوكية. بعد الأودية السادسة:
 القنفاق والبيت للقديسين، ثمّ السنكسار اليوميّ. الكاطافاسيات:
 "أفتح فمي". على "لوالدة الإله": "يا من هي أكرم من الشيرويم".
 الإكسابستلاري: للقديسين وللسيدة. الإينوس: ٤ للقديسين،
 ذوكصا للقديسين، كانين ثيوطوكية القيامة بلحن الذوكصا.
 ذو كصولوجيا كبرى. الطروبارية: للقديسين.

في القدّاس الإلهيّ، القنفاق: "يا شفيعا المسيحيين". الرسالة
 للقديسين (١ كو ١٢: ٢٧ - ٣١، ١٣: ١ - ٨). الإنجيل للقديسين
 (مت ١٠: ١، ٥ - ٨). الكينونيكون: "تذكّار الصديق...".

- ٢- الثلاثاء: تذكّار وضع ثوب والدة الإله في فلاشترنس
 يصودن في الغروب، وذو كصولوجيا في السّحر
 الخدمة بحسب كتاب الميناون. الكاطافاسيات: "أفتح فمي".
 الرسالة للعيد (عب ٩: ١-٧). الإنجيل للعيد (لو ١: ٢٩-٤٠، ٥٦).
 الكينونيكون: "كأس الخلاص...".
- ٣- الأربعاء: تذكّار الشهيد ياكنتس، وأناتوليوس رئيس أساقفة
 القسطنطينية
 الرسالة للأربعاء من الأسبوع ٢ بعد العنصرة (رو ٤: ١٣-٢٥).
 الإنجيل للأربعاء من الأسبوع ٢ من متّى (مت ٧: ٢١-٢٣).
- ٤- الخميس: تذكّار القديس أندراوس الأورشليميّ رئيس أساقفة
 كريت، والقديس أندره روبلاف
 الرسالة للقديس أندراوس (غل ٥: ٢٢-٢٦، ٦: ١-٢).
 الإنجيل للخميس من الأسبوع ٢ من متّى (مت ٨: ٢٣-٢٧).
- ٥- الجمعة: تذكّار البارّ أناسيوس الآثوسيّ، ولبادوس العجائبيّ
 يصودن في الغروب، وذو كصولوجيا كبرى في السّحر
 الرسالة للبارّ (غل ٥: ٢٢-٢٦، ٦: ١-٢).
 الإنجيل للبارّ (مت ١١: ٢٧-٣٠).
 راجع إنجيل القديس سابا (٥ كانون الأوّل).
- ٦- السبت: تذكّار القديس سيصوي الكبير (ساسين)
 الرسالة للسبت من الأسبوع ٢ بعد العنصرة (رو ٣: ١٩-٢٦).
 الإنجيل للسبت من الأسبوع ٢ من متّى (مت ٧: ١-٨).
 * ملاحظة: إذا كان يُعيّد له في كنيسته، فالرسالة والإنجيل المقدّس كما في يوم ٥ سابقاً.

٧- الأحد ٢ بعد العنصرة: تذكّر عامّ لجميع القديسين الأنطاكيين،
والبارّ توما الميليوني، والشهيدة كريكيا، وتذكّر جامع للآباء
الآثوسيين

اللحن ١ - الإيوثينا ٢

في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب: "طوبى للرجل"
(كاملة). على "ياربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات:
٦ للقيامة (اللحن ١)، ٤ للشهيدة، ذوكصا للشهيدة، كانين للقيامة
(اللحن ١). الأبوستيخن: للقيامة، ذوكصا للشهيدة، كانين
ثيوطوكية القيامة بلحن الذوكصا. الطروباريات: للقيامة، ذوكصا
للشهيدة، كانين "إنّ السرّ الخفيّ منذ الدهور" (اللحن ٤).
الختم بعبارة القيامة.

في صلاة السّحر، الطروباريات: كما في المساء. الكاثسماطات:
للقيامة. الإفلوجيطارية والإيياكوبي والأنافثمي والبروكيمن للحن.
إنجيل السّحر: الإيوثينا ٢. "إذ قد رأينا" وما يليها. القوانين: للقيامة.
بعد الأودية السادسة: القنفاق والبيت للقيامة. الكاطافاسيات: "أفتح
فمي". الإكسابستلاري: للقيامة، للشهيدة، وللسيدة. الإينوس:
للقيامة، ذوكصا الإيوثينا ٢، كانين "أنت هي الفائقة". ذوكصولوجيا
كبرى. "اليوم صار الخلاص".

في القدّاس الإلهي، القنفاق: "يا شفيعة المسيحيين". الرسالة
للأحد ٢ بعد العنصرة (رو ٢: ١٠ - ١٦). الإنجيل للأحد ٢ من
متّى (مت ٤: ١٨ - ٢٣). على "خاصّة": "بواجب الاستهال".
الكينونيكون: "سبحوا الربّ من السموات". بعد "خلص يا الله
شعبك": "قد نظرنا". الختم بعبارة القيامة.

٨- الإثنين: تذكّر القديس بروكوبيوس العظيم في الشهداء، والشهيد
في الكهنة أنستاسيوس

الرسالة للقديس (١ تي ٤: ٩ - ١٥).

- الإِنْجِيلُ لِلْقَدِيسِ (لو ٦: ١٧-١٩، ٩: ١-٢، ١٠: ١٦-٢٢).
- ٩- الثَلَاثَاءُ: تَذَكَارُ الْقَدِيسِ بِنِكْرَاتِيُوسَ أَسْقُفَ طَفْرُومَانِيَةَ
الرِّسَالَةَ لِلْقَدِيسِ (عَب ٧: ٢٦-٢٨، ٨: ١-٢).
- الإِنْجِيلُ لِلثَلَاثَاءِ مِنَ الْأَسْبُوعِ ٣ مِنْ مَتَّى (مَت ١٠: ٩-١٥).
- ١٠- الْأَرْبَعَاءُ: تَذَكَارُ الْقَدِيسِ يُوْسُفَ الدَّمِشْقِيِّ، وَالشَّهَدَاءَ ال ٤٥
المُسْتَشْهَدِينَ فِي أَرْمِينِيَةَ
غُرُوبٍ كَبِيرٍ وَسَحَرٍ مِمْتَازٍ
الْخِدْمَةَ بِحَسَبِ كِتَابِ الْمِينَاوَنِ (الْمَلْحَقِ).
- الرِّسَالَةَ لِلْقَدِيسِ (٢ تِي ٢: ١-١٠).
- الإِنْجِيلُ لِلْقَدِيسِ (يُو ١٥: ١٧-٢٧، ١٦: ١-٢).
- ١١- الْخَمِيسُ: تَذَكَارُ الْقَدِيسَةَ الْمُعْظَمَةَ فِي الشَّهِيدَاتِ آفِيمِيَةَ (لَمَّا
تَبَيَّنَتْ حَدَّ الْإِيْمَانِ)، وَالْقَدِيسَةَ أَوْلَعَا الْمُعَادَلَةَ الرَّسَلِ
غُرُوبٍ كَبِيرٍ وَسَحَرٍ مِمْتَازٍ
فِي صَلَاةِ الْغُرُوبِ، بَعْدَ مَزْمُورِ الْغُرُوبِ: "طُوبَى لِلرَّجُلِ"
(٣ مِزَامِير). عَلَى "يَا رَبِّائِيكَ صَرَخْتَ": نَمْسِكُ ٦ اسْتِيخُونَاتٍ
لِلْقَدِيسَةِ، ذَوْكُصَا لِلْقَدِيسَةِ، كَانِينِ لِلْقِيَامَةِ (اللَّحْنُ ٦). الْإِيصُودَنِ.
الْبُرُوكِيمَنِ الْيَوْمِيِّ. الْقَرَاءَاتُ لِلْقَدِيسَةِ. الْأَبُوسْتِيخَنُ: لِلْقَدِيسَةِ،
ذَوْكُصَا لِلْقَدِيسَةِ، كَانِينِ ثِيُوطُوكِيَّةِ الْقِيَامَةِ بِلَحْنِ الذَّوْكَصَا.
الطَّرُوبَارِيَّاتُ: لِلْقَدِيسَةِ، ذَوْكُصَا تُعَادُ، كَانِينِ "إِيَّاكَ أَيَّتْهَا الْمُتَوَسِّطَةُ"
(اللَّحْنُ ٣).
- فِي صَلَاةِ السَّحَرِ، الطَّرُوبَارِيَّاتُ: كَمَا فِي الْمَسَاءِ. الْكَائِثِمَاتُ
لِلْقَدِيسَةِ. الْبُولِيئِيلِيُونِ. الْكَائِثِمَا الثَّلَاثَةُ لِلْقَدِيسَةِ. الْأَنْفَاثِمِي:
الْأَنْدِيْفُونَا الْأُولَى مِنَ اللَّحْنِ الرَّابِعِ "مَنْذُ شَبَابِي..."، الْبُرُوكِيمَنِ

"صبراً صبرتُ للربِّ فأصغى إليّ...". إنجيل السَّحَر للقدِّيسة، المزمور ٥٠ (درجاً)، ذوكصا "بشفاعات اللابسة الجهاد وطلبتها..."، كانين "بشفاعات والدة الإله..."، وعلى "يا رحيم...": الأيذوميلا للقدِّيسة. القوانين: للسيدة وللقدِّيسة. بعد الأودية الثالثة: الكاتسما للقدِّيسة، ذوكصا كانين ثيوطوكية. بعد الأودية السادسة: القنفاق والبيت للقدِّيسة، ثم السنكسار اليومي. الكاطافاسيات: "أفتح فمي". على "الوالدة الإله": "يا من هي أكرم من الشيرويم". الإكسابستلاري: للقدِّيسة والسيدة. الإينوس: ٤ للقدِّيسة، ذوكصا للقدِّيسة، كانين ثيوطوكية بلحن الذوكصا. ذوكصولوجيا كبرى. الطروبارية: للقدِّيسة.

في القدّاس الإلهي، القنفاق: "يا شفيعة المسيحيين". الرسالة للقدِّيسة (٢ كو ٦: ١ - ١٠). الإنجيل للقدِّيسة (لو ٧: ٣٦ - ٥٠). الكينونيكون: "تذكار الصديق...".

١٢ - الجمعة: تذكار الشهيدين بروكلس وإيلاريوس، والقدِّيسة فيرونيكي النازفة الدم، والقدِّيس باييسوس الأتوسّي الرسالة للجمعة من الأسبوع ٣ بعد العنصرة (رو ٩: ٦ - ١٩). الإنجيل للجمعة من الأسبوع ٣ من متّى (مت ١٠: ٣٢ - ٣٦، ١١: ١).

* ملاحظة: إذا كان يعيد للقدِّيس باييسوس تكون الخدمة حسب كتاب خدمته، الرسالة والإنجيل للقدِّيس سابا (٥ كانون الأوّل).

١٣ - السبت: تذكار جامع لجبرائيل رئيس الملائكة، والقدِّيس استفانوس السابويّ، والشهيدة مريم، والبارّة سارة الرسالة لرئيس الملائكة (عب ٢: ٢ - ١٠). الإنجيل للسبت من الأسبوع ٣ من متّى (مت ٧: ٢٤ - ٢٩، ٨: ١ - ٤).

١٤ - الأحد ٣ بعد العنصرة (آباء المجمع المسكوني الرابع)، وتذكر
الرسول أكيليا، والقديس نيقوديموس الأثوسي، والقديس
يوسف رئيس أساقفة تسالونيك
اللحن ٢ - الإيوثينا ٣

في صلاة الغروب، بعد زمور الغروب: "طوبى للرجل" (كاملة).
على "ياربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٦ للقيامة،
٤ للآباء، ذوكصا للآباء، كانيين للقيامة (اللحن ٢). القراءات: للآباء.
الأبوستيخن: للقيامة، ذوكصا للآباء، كانيين ثيوطوكية القيامة بلحن
الذوكصا. الطروباريات: للقيامة، ذوكصا للآباء، كانيين "يا من ولد
من البتول" (اللحن ٨). الختم بعبارة القيامة.

في صلاة السّحر، الطروباريات: كما في المساء. الكاثسماطات:
للقيامة. الإفلوجيطارية والإيياكوبي والأنافثمي والبروكيمن للحن.
إنجيل السّحر: الإيوثينا ٣. "إذ قد رأينا" وما يليها. القوانين: للقيامة
وللآباء. بعد الأودية الثالثة: القنطاق والبيت للقيامة، ثمّ الكاثسما
للآباء. بعد الأودية السادسة: القنطاق والبيت للآباء والسنكسار.
الكاطافاسيات: "أفتح فمي". على "الوادة الإله": "يا من هي
أكرم من الشيرويم". الإكسابستلاري: للقيامة، للآباء، وللسيدة.
الإينوس: ٤ للقيامة (اللحن ٢)، ٤ للآباء، ذوكصا للآباء، كانيين
"أنت هي الفائقة". ذوكصولوجيا كبرى. "اليوم صار الخلاص".

في القداس الإلهي، الطروباريات: للقيامة، للآباء، ولصاحب
الكنيسة. القنطاق: "يا شفيعة المسيحيين". الرسالة للآباء القديسين
(تي ٣: ٨ - ١٥). الإنجيل للآباء القديسين (مت ٥: ١٤ - ١٩).
"بواجب الاستهال". الكينونيكون: "سبحوا الربّ من السموات".
"قد نظرنا". الختم بعبارة القيامة.

- ١٥- الإثنين: تذكّار الشهيدين كيريكس وأمه يوليطة
الرسالة للشهيدين (١ كو ١٣: ١١ - ١٣، ١٤: ١ - ٥).
الإنجيل للشهيدين (مت ١٧: ٢٤ - ٢٧، ١٨: ١ - ٤).
- ١٦- الثلاثاء: تذكّار الشهيدين في الكهنة نقولا وحبیب خشة
الدمشقيين، والشهيد في الكهنة أثنوجانس ورفقته
الرسالة للاثلاثاء من الأسبوع ٤ بعد العنصرة (رو ١٠: ١١ - ٢١،
١١: ١ - ٢).
الإنجيل للاثلاثاء من الأسبوع ٤ من متّى (مت ١٦: ١٦ - ٢٠).
- ١٧- الأربعاء: تذكّار القديسة مارينا العظيمة في الشهيدات
الرسالة للقديسة مارينا (غل ٣: ٢٣ - ٢٩، ٤: ١ - ٥).
الإنجيل للقديسة مارينا (مر ٥: ٢٤ - ٣٤).
- ١٨- الخميس: تذكّار الشهيد إميليانوس، والبار بمفو
الرسالة للشهيد (رو ٨: ٢٨ - ٣٩).
الإنجيل للخميس من الأسبوع ٤ من متّى (مت ٢٧: ٣٠ - ٣٠).
- ١٩- الجمعة: تذكّار البارة مكرينا أخت القديس باسيليوس الكبير،
والبار ذيس
الرسالة للجمعة من الأسبوع ٤ بعد العنصرة (رو ١١: ٢٥ - ٣٦).
الإنجيل للجمعة من الأسبوع ٤ من متّى (مت ١٢: ١ - ٨).
* ملاحظة: إذا كان يعيد للقديسة مكرينا تكون الخدمة حسب كتاب خدماتها الخاصة بها.
- ٢٠- السبت: تذكّار النبي إيليا التسببتي
غروب كبير وسحر ممتاز

في صلاة الغروب، بعد زمور الغروب: "طوبى للرجل" (٣ زمير). على "ياربّ إليك صرخت": نمسك ٦ استيخونات للنبيّ، ذوكصا للنبيّ، كانين ثيوطوكية القيامة (اللحن ٦). الايصوذن، البروكيمنن اليوميّ. القراءات: للنبيّ. الأبوستيخن: للنبيّ، ذوكصا له، كانين القطعة التابعة للذوكصا. الطروباريات: للنبيّ، ذوكصا تعاد، كانين "إنّ السرّ الخفيّ" (اللحن ٤).

في صلاة السّحر، الطروباريات: كما في المساء. الكاثسماطات: للنبيّ. البولئيليون، الكاثسما الثالثة للنبيّ. "منذ شبابي"، البروكيمنن "أنت الكاهن إلى الدهر على رتبة ملكيصادق" والاستيخن "لا تمسّوا مسحائيّ وبأنبيائي لا تمكروا". إنجيل السّحر، المزمور ٥٠ (دَرْجًا) وما يليه. القانون: للنبيّ. بعد الأودية السادسة: القنفاق والبيت للنبيّ والسنكسار. الكاطافاسيات: "أفتح فمي". الإكسابستلاري: للنبيّ وللسيدة. الاينوس: للنبيّ، ذوكصا للنبيّ، كانين القطعة التابعة للذوكصا. ذوكصولوجيا كبرى. الطروبارية: للنبيّ.

في القدّاس الإلهيّ، القنفاق: "يا شفيعة المسيحيّين". الرسالة للنبيّ (يع ٥: ١٠ - ٢٠). الإنجيل للنبيّ (لو ٤: ٢٢ - ٣٠). الكينونيكون: "ابتهجوا أيّها الصديقون بالربّ".

٢١- الأحد ٤ بعد العنصرة: تذكّار البارّين سمعان المتباله ويوحنا

رفيقه في النسك

اللحن ٣ - الايوثينا ٤

في صلاة الغروب، بعد زمور الغروب: "طوبى للرجل" (كاملة). على "ياربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٧ للقيامة (اللحن ٣)، ٣ للبارّين، ذوكصا كانين للقيامة (اللحن ٣). الايصوذن. الأبوستيخن: للقيامة. الطروباريات: للقيامة، ذوكصا كانين ثيوطوكية القيامة. الختم بعبارة القيامة.

في صلاة السَّحَر، الطرورباريات: للقيامة، ذوكصا تُعاد، كانين ثيوطوكية. الإفلوجيطارية والإيباكوبي والأنافتمي والبروكيمن للحن. إنجيل السَّحَر: الإيوثينا ٤. "إذ قد رأينا" وما يليها. القوانين: للقيامة. بعد الأودية السادسة: القنطاق والبيت للقيامة. الكاطافاسيات: "أفتح فمي". على "الوالدة الإله": "يا من هي أكرم من الشيرويم". الإكسابستلاري: للقيامة، وللسيدة. الإينوس: للقيامة، ذوكصا الإيوثينا ٤، كانين "أنت هي الفائقة". ذوكصولوجيا كبرى. "اليوم صار الخلاص".

في القداس الإلهي، القنطاق: "يا شفيعة المسيحيين". الرسالة للأحد ٤ بعد العنصرة (رو ٦: ١٨ - ٢٣). الإنجيل للأحد ٤ من متي (مت ٨: ٥ - ١٣). "بواجب الاستهال". الكينونيكون: "سبحوا الرب من السموات". "قد نظرنا". الختم بعبارة القيامة.

٢٢- الإثنين: تذكار القديسة مريم المجدلية الحاملة الطيب المعادلة الرسل، والشهيدة في العذارى مركيلا الرسالة للقديسة (١ كو ٩: ٢ - ١٢). الإنجيل للقديسة (لو ٨: ١ - ٣).

٢٣- الثلاثاء: تذكار نقل عظام الشهيد في الكهنة فوقاً أسقف سينوبي، والنبى حزقيال الرسالة للاثلاثاء من الأسبوع ٥ بعد العنصرة (رو ٩: ١٤ - ١٨). الإنجيل للاثلاثاء من الأسبوع ٥ من متي (مت ١٢: ١٤ - ١٧، ٢٢ - ٣٠).

٢٤- الأربعاء: تذكار العظيمة في الشهداءات خريستينا الرسالة للقديسة (٢ تس ٢: ١٣ - ١٦، ٣: ١ - ٥).

الإنجيل للأربعاء من الأسبوع ٥ من متّى (مت ١٢ : ٣٨ - ٤٥).

٢٥- الخميس: تذكّار رقاد القديسة حنّة أمّ والدة الإله الفاتحة القداسة
غروب كبير، وسحر ممتاز

في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب: "طوبى للرجل" (٣ زمامر). على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ٦ استيخونات
للقديسة، ذوكصا كانين للقديسة. الايصوذن. البروكيمنن اليوميّ.
القراءات للقديسة. الأبوستيخن: للقديسة، ذوكصا كانين للقديسة.
الطروباريات: للقديسة، ذوكصا كانين تُعاد.

في صلاة السّحر، الطروباريات: كما في المساء. الكاثسماطات:
للقديسة. القوانين: لوالدة الإله وللقديسة. بعد الأودية الثالثة:
الكاثسما للقديسة، ذوكصا كانين تُعاد. بعد الأودية السادسة:
القنطاق والبيت للقديسة، ثمّ السنكسار اليوميّ. الكاطافاسيّات:
"أفتح فمي". على "لوالدة الإله": "يا من هي أكرم من الشيرويم".
الإكسابستلاري: للقديسة. الاينوس: ٤ للقديسة، ذوكصا كانين
للقديسة. ذوكصولوجيا كبرى. الطروباريّة: للقديسة.

في القدّاس الإلهيّ، القنطاق: للقديسة حنّة. الرسالة للقديسة
(غل ٤ : ٢٢ - ٢٧). الإنجيل للقديسة (لو ٨ : ١٦ - ٢١).
الكينونيكون: "ابتهجوا أيّها الصديقون...".

٢٦- الجمعة: تذكّار الشهيد في الكهنة ارمولاولوس، والبارّة في
الشهيدات باراسكيثي

الرسالة للقديسة (١ تي ٣ : ١٣ - ١٦، ٤ : ١ - ٥).

الإنجيل للجمعة من الأسبوع ٥ من متّى (مت ١٣ : ٣ - ٩).

٢٧- السبت: تذكّار العظيم في الشهداء بندلايمون الطبيب الشافي،
والبارّة أنثوسة المعترفة

غروب كبير، وسحر ممتاز

في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب: "طوبى للرجل" (٣)
مزامير). على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ٦ استيخونات
للقدّيس، ذوكصا للقدّيس، كانين ثيوطوكيّة القيامة (اللحن ٦).
الايصوذن. البروكيمنن اليوميّ. القراءات. الأبوستيخن: للقدّيس،
ذوكصا له، كانين القطعة التابعة للذوكصا. الطروبريات: للقدّيس،
ذوكصا تُعاد، كانين "إيّاك أيتها المتوسّطة" (اللحن ٣).

في صلاة السّحر، الطروبريات: كما في المساء. الكاثسماطات:
للقدّيس، البوليثيليون، الكاثسما الثالثة للقدّيس. "منذ شبّابي"
والبروكيمنن "الصّدّيق كالنخلة يزهر" والاستيخن "مغروس في بيت
الربّ". إنجيل السّحر للقدّيس. المزمور ٥٠ وما يليه. القوانين:
للسّيّدة وللقدّيس. بعد الأودية السادسة: القنّداق والبيت للقدّيس
والسنكسار. الكاطافاسيّات: "إنّ مصفّ إسرائيل" (للتجلّي). على
"لوالدة الإله": "يا من هي أكرم من الشيروبيم". الإكسابستلاري:
للقدّيس وللسّيّدة. الاينوس: للقدّيس، ذوكصا له، كانين القطعة
التابعة للذوكصا. ذوكصولوجيا كبرى. الطروبريّة: للقدّيس.

في القدّاس الإلهيّ، القنّداق: لتجلّي. الرسالة للقدّيس (٢ تي ٢:
١ - ١٠). الإنجيل للقدّيس (لو ٢١: ١٢ - ١٩). الكينونيكون:
"تذكّار الصّدّيق يكون مؤبّداً".

٢٨- الأحد ٥ بعد العنصرة: تذكّار القدّيسين بروخوريوس ونيكانر
وتيمن وبرميناس الشمامسة، والقدّيسة إيريني خريسوفلاندي
اللحن ٤ - الايوثينا ٥

في صلاة الغروب، بعد مزبور الغروب: "طوبى للرجل" (كاملة). على "ياربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٧ للقيامة (اللحن ٤)، ٣ للرسول، ذوكصا كانين للقيامة (اللحن ٤). الايصوذن. الأبوستيخن: للقيامة، ذوكصا كانين ثيوطوكية القيامة. الطروباريات: للقيامة، ذوكصا كانين ثيوطوكية القيامة. الختم بعبارة القيامة.

في صلاة السّحر، الطروباريات: للقيامة، ذوكصا تُعاد، كانين ثيوطوكية. الكاثسماطات: للقيامة. الإفلوجيطارية والايياكوبي والأنافثمي والبروكيمنن للحن. إنجيل السّحر: الايوثينا ٥. "إذ قد رأينا" وما يليها. القوانين: للقيامة. بعد الأودية السادسة: القنداق والبيت للقيامة. الكاطافاسيات: "إنّ مصفّ إسرائيل" (للتجلّي). على "الوالدة الإله": "يا من هي أكرم من الشيروبيم". الإكسابستلاري: للقيامة، وللسيّدة. الاينوس: للقيامة، ذوكصا الايوثينا ٥، كانين "أنت هي الفائقة". ذوكصولوجيا كبرى. "اليوم صار الخلاص".

في القدّاس الإلهي، القنداق: للتجلّي. الرسالة للأحد ٥ بعد العنصرة (رو ١٠: ١ - ١٠). الإنجيل للأحد ٥ من متّى (مت ٨: ٢٨ - ٣٤، ٩: ١). على "خاصّة": "بواجب الاستهال". الكينونيكون: "سبّحوا الربّ من السموات". بعد "خلّص يا الله شعبك": "قد نظرنا". الختم بعبارة القيامة.

٢٩- الإثنين: تذكّار الشهيد كالينيكوس، والقديسة ثاوذوتي وأولادها

الرسالة للشهيد (رو ٨: ٢٨ - ٣٩).

الإنجيل للإثنين من الأسبوع ٦ من متّى (مت ١٣: ١٠ - ٢٣).

- ٣٠- الثلاثاء: تذكّار سيلا وسلوانس ورفقتهما
الرسالة للثلاثاء من الأسبوع ٦ بعد العنصرة (١ كو ١ : ١ - ٩).
الإنجيل للثلاثاء من الأسبوع ٦ من متّى (مت ١٣ : ٢٤ - ٣٠).
- ٣١- الأربعاء: تقدمة عيد زيّاح الصليب، وتذكّار القديس
افذوكيّمس الصديق، ويوسف الراميّ
الرسالة للقديس افذوكيّمس (رو ٨ : ١٤ - ٢١).
الإنجيل للقديس افذوكيّمس (لو ٨ : ١٦ - ٢٢).



شهر آب

أيامه واحد وثلاثون

ساعات نهاره ثلاث عشرة ساعة، ساعات ليله إحدى عشرة ساعة

١- الخميس: عيد زيارح الصليب، وتذكار القديسين الفتيان المكابيين
السبعة الشهداء وأمهم صلوموني ومعلمهم لعازر، بدء صوم
السيدة

إيصوذن في الغروب، وذو كصولوجيا كبرى في السحر، من دون
زيارح للصليب
الخدمة بحسب كتاب الميناون.

في القداس الإلهي، القنطاق: "لَمَّا تجلّيت". والتريصاجيون
"قدّوس الله...". الرسالة للقديسين (عب ١١: ٣٣ - ٤٠،
١٢: ١-٢). الإنجيل للقديسين (مت ١٠: ١٦-٢٢). "قد نظرنا".
مساءً، صلاة البراكليسي.

وتكون صلاة البراكليسي على الشكل الآتي: بعد "تبارك الله"،
المزمور "يا ربّ استمع إلى صلاتي" (ملاحظة: إذا كانت صلاة
البراكليسي متصلة بصلاة الغروب، فبعد "الآن تطلق عبدك" نتلو
حالا المزمور: "يا ربّ استمع إلى صلاتي"). ثمّ "الله الربّ ظهر لنا"
من دون استيخونات، ثمّ "إلى والدة الإله هلمّوا لنسع الآن"، ذو كصا
تُعاد (أو نرتل طروبارية الكنيسة)، كانين "يا والدة إننا لن نصمت".
المزمور ٥٠. ثمّ نبتدئ بترتيل القانون من دون أراميس. بعد الأودية
الثالثة: "خلّصي عبيدك" و"انظري بإشفاق"، ثمّ الطلبة والإعلان.
ترتيل "أيتها الشفيعة الحارة" ثمّ الأوديات ٤ و ٥ و ٦. "خلّصي
عبيدك" و"أيتها الطاهرة". الطلبة. ثمّ "يا شفيعة المسيحيين"، منذ
شبابي" والبروكيمنن "سأذكر اسمك في كلّ جيل وجيل". الإنجيل

(بالبطرشيلى والافلونىة من الباب الملوكى)، ذوكصا "أىها الآب"، الآن "بشفاعات والدة الإله"، وعلى "يا رحىم": القطع الثالث. ثم من الكاهن "خلىص يا الله شعبك" والإعلان. الأودىات ٧ و ٨ و ٩ ثم "بواجب الاستئها" والتعظىمات (هنا بىخر الكاهن فى الكنىسة كما عند "يا من هى أكرم من الشىروبىم"). "قدوس الله" والطروبارىات "إرحمنا يا الله" وما لىلها. (ملاحظة: إذا كانت صلاة البراكلىسى متصلة بصلاة الغروب كما ذكر سابقاً، فنرتل هنا طروبارىة القدىس المحطفى به، ذوكصا كانىن للسيدة). ثم بقول الكاهن الطلبة "إرحمنا يا الله...". "من أجل حفظ هذه المدينة (القرىة، الدير)،" (كما فى صلاة نصف اللىل)، "استجب لنا". ثم الختم. ثم نرتل الطروبارىات "حامى أئتها الصالحة" وما لىلها، إذا كان البراكلىسى الصغىر. والإكسابستلارىات "أئها الرسل اجتمعوا" وما لىلها، إذا كان البراكلىسى الكبىر. "بصلوات آبائنا القدىسىن...".

٢- الجمعة: تذكار نقل عظام استفانوس أول الشهداء ورئيس

الشماسة

الرسالة للقدىس (أع ٦: ٨ - ١٥، ٧: ١ - ٥، ٤٧ - ٦٠).

الإنجىل للقدىس (مت ٢١: ٣٣ - ٤٢).

مساءً، صلاة البراكلىسى.

٣- السبى، تذكار الأبرار اسحاقىوس وذلماىس ولفستس، والقدىسة

سالومة حاملة الطىب

الرسالة للقدىسىن (غل ٥: ٢٢ - ٢٦، ٦: ١ - ٢).

الإنجىل للسبى من الأسبوع ٦ من مئى (مت ٩: ١٨ - ٢٦).

مساءً، لا تقام صلاة البراكلىسى.

٤- الأحد ٦ بعد العنصرة: تذكّار الشهداء الفتية السبعة الذين في أفسس

اللحن ٥ - الإيوثينا ٦

في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب: "طوبى للرجل" (كاملة). على "ياربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٧ للقيامة (اللحن ٥)، ٣ للشهداء، ذوكصا كانين للقيامة (اللحن ٥). الأبوستيخن: للقيامة. الطروباريات: للقيامة، ذوكصا كانين ثيوطوكية القيامة. الختم بعبارة القيامة.

في صلاة السّحر، الطروباريات: للقيامة، ذوكصا تُعاد، كانين ثيوطوكية. الكاثسماطات: للقيامة. الإفلوجيطارية والايياكوبي والأنافثمي والبروكيمن للحن. إنجيل السّحر: الإيوثينا ٦. "إذ قد رأينا" وما يليها. القوانين: للقيامة. بعد الأودية السادسة: القنطاق والبيت للقيامة. الكاطافاسيات: "إنّ مصفّ إسرائيل" (للتجلي). على "الوالدة الإله": "يا من هي أكرم من الشيرويم". الإكسابستلاري: للقيامة، وللسيدة. الإينوس: للقيامة، ذوكصا الإيوثينا ٦، كانين "أنت هي الفائقة". ذوكصولوجيا كبرى. "اليوم صار الخلاص".

في القدّاس الإلهي، القنطاق: للتجلي. الرسالة للأحد ٦ بعد العنصرة (رو ١٢: ٦ - ١٤). الإنجيل للأحد ٦ من متّى (مت ٩: ١ - ٨). الكينونيكون: "سبّحوا الربّ من السموات".

مساءً، صلاة البراكليسي.

٥- الإثنين: تقدمة عيد التجلي، وتذكّار الشهيد إفسغنيوس، ونونة أمّ القدّيس غريغوريوس اللاهوتي

الرسالة للقدّيس (١ بط ١: ١ - ١: ٢٥، ٢: ١ - ١٠).

الإنجيل للثلاثين من الأسبوع ٧ من متّى (مت ١٣ : ٥٤ - ٥٨).
مساءً، لا تُقام صلاة البراكليسي.

٦- الثلاثاء: تجلّي ربّنا وإلهنا يسوع المسيح

في صلاة الغروب، بعد مزمور الغروب، على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ٦ استيخونات للعيد، ذوكصا كانين للعيد. الايصوذن. البروكيمنن اليوميّ. القراءات للعيد. الليتين وكسر الخبزات. الأبوستيخن: للعيد، ذوكصا كانين للعيد. الطروباريّات: للعيد (ثلاثاً). الختم بعبارة العيد.

في صلاة السّحر، الطروباريّات: كما في المساء. الكاثسماطات للعيد. البولييليون. الكاثسما الثالثة للعيد. الأناثمي: الأنديفونا الأولى من اللحن الرابع "منذ شبابي..."، البروكيمنن "ثابور وحرمون باسمك يتهللان...". إنجيل السّحر للعيد، المزمور ٥٠ (درجاً)، ذوكصا "بشفاعات الرسل وطلباتهم..."، كانين "بشفاعات والدة الإله..."، وعلى "يا رحيم...": الايديوميلا للعيد. القوانين: للعيد (قانونان). بعد الأودية الثالثة: الكاثسما للعيد، ذوكصا كانين تُعاد. بعد الأودية السادسة: القنطاق والبيت للعيد، ثمّ السنكسار اليوميّ. الكاطافاسيّاات: للصليب. على "لوالدة الإله": الأودية التاسعة لقانونيّ العيد. الإكسابستلاري: للعيد (ثلاثاً). الاينوس: ٤ للعيد، ذوكصا كانين للعيد. ذوكصولوجيا كبرى. الطروباريّة: للعيد.

في القدّاس الإلهيّ، الأنديفونات: للعيد. في الايصوذن: "لأنّ من قبلك هي عين الحياة، وبنورك نعابن النور... يا من تجلّي على طور ثابور...". القنطاق للعيد. الرسالة للعيد (٢ بط ١ : ١٠ - ١٩). الإنجيل للعيد (مت ١٧ : ١ - ٩). على "خاصّة": تاسعة العيد. الكينونيكون: "يا ربّ بنور وجهك نسلك إلى الدهر...". عوضاً من "قد نظرنا": طروباريّة العيد. الختم بعبارة العيد.

مساء الثلاثاء: في صلاة الغروب، نرتل البروكيمن الكبير "إلهنا في السماء" مع استيخوناته.
صلاة البراكليسي.

٧- الأربعاء: تذكّار الشهيد في الأبرار دوماتيوس
الرسالة للشهيد (٢ تي ١: ٨ - ١٨).
الإنجيل لما بعد عيد التجلي في ٧ الشهر (مر ٩: ٢ - ٩).
مساءً: صلاة البراكليسي.

٨- الخميس: تذكّار القديس إميليانوس المعترف أسقف كيزيكوس
الرسالة للخميس من الأسبوع ٧ بعد العنصرة (١ كو ٧: ٢٤ - ٣٥).
الإنجيل للخميس من الأسبوع ٧ من متّى (مت ١٥: ١٢ - ٢١).
مساءً: صلاة البراكليسي.

٩- الجمعة: تذكّار الرسول متياس، والبارّ بسويي
الرسالة للرسول (أع ١: ١٢ - ١٧، ٢١ - ٢٦).
الإنجيل للرسول (لو ١٠: ١٦ - ٢١).
مساءً: صلاة البراكليسي.

١٠- السبت: تذكّار الشهيد لفرنديوس رئيس الشماسة
الرسالة للشهيد (٢ تيمو ٢: ١ - ١٠).
الإنجيل للسبت من الأسبوع ٧ من متّى (مت ١٠: ٣٧ - ٤٢،
١: ١١).
مساءً: لا تُقام صلاة البراكليسي.

١١ - الأحد ٧ بعد العنصرة: تذكّار القديس إفبُلس الشماس الشهيد،
والقديس نيفن بطريك القسطنطينية

اللحن ٦ - الايوثينا ٧

في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب: "طوبى للرجل"
(كاملة). على "ياربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات:
٦ للقيامة، ٤ للتجلي، ذوكصا للتجلي (من الليتين)، كائين للقيامة
(اللحن ٦). الايصوذن. الأبوستيخن: للقيامة، ذوكصا كائين للتجلي
"أيها المسيح، إنّ موسى... (كائين الليتين). الطروباريات: للقيامة،
ذوكصا كائين للتجلي. الختم بعبارتي التجلي والقيامة.

في صلاة السّحر، الطروباريات: للقيامة، ذوكصا تُعاد، كائين
للتجلي. الكاثسماطات: للقيامة، وكلّ كائين للتجلي. الإفلوحيطارية
والاياكوبي والأنافتمي والبروكيمن للحن. إنجيل السّحر: الايوثينا
٧. "إذ قدر رأينا" وما يليها. القوانين: للقيامة، وقانون العيد (الأوّل)،
واستيخن "المجد لك، يا إلهنا، المجد لك". بعد الأودية الثالثة:
القنطاق والبيت للتجلي، ثمّ الكاثسما له. السادسة: القنطاق والبيت
للقيامة، والسنكسار. الكاطافاسيات: للصليب. على "لوالدة
الإله": "يا من هي أكرم من الشير وبيم". الإكسابستلاري: للقيامة،
وللتجلي. الاينوس: ٤ للقيامة، ٤ للتجلي (القطع اليومية)، ذوكصا
الايوثينا ٧، كائين "أنت هي الفائقة". ذوكصولوجيا كبرى. "اليوم
صار الخلاص".

في القدّاس الإلهي، الأنديفونات: للعيد. الايصوذيكون: "هلمّوا
لنسجد... يا من قام...". القنطاق: للتجلي. الرسالة للأحد ٧ بعد
العنصرة (رو ١٥: ١ - ٧). الإنجيل للأحد ٧ من متّى (مت ٩:
٢٧ - ٣٥). الختم بعبارتي التجلي والقيامة.

مساءً: صلاة البراكليسي.

١٢- الإثنين: تذكّار الشهيدين فوتيوس وأنيكيتوس
الرسالة للإثنين من الأسبوع ٨ بعد العنصرة (١ كو ٩: ١٣ - ١٨).
الإنجيل للإثنين من الأسبوع ٨ من متّى (مت ١: ١٦ - ٦).

١٣- الثلاثاء: وداع التجليّ، وتذكّار نقل عظام القديس مكسيموس
المعترف، ودوروثاوس أسقف غزّة وتلميذه دوسيثاوس،
والقديس تيخن زادونسكي

نرتّل الخدمة جميعها في صلاة المساء والسّحر حسب ترتيبها
في يوم العيد، أمّا القراءات والليتتين والبوليغليون وإنجيل السّحر
فتحذف خدمتهم. وفي الإينوس: قطع العيد مع ذكصولوجيا.

في القدّاس الإلهيّ، الأنديفونات: للعيد. طروباريّة الإيصوذن:
للعيد. الإيصوذكون: "لأنّ من قبلك عين الحياة... خلّصنا يا
ابن الله، يا من تجلّى...". القنفاق: للتجليّ. "قدّوس الله". الرسالة
لثلاثاء من الأسبوع ٨ بعد العنصرة (١ كو ١٠: ٥ - ١٢). الإنجيل
لثلاثاء من الأسبوع ٨ من متّى (مت ١٦: ٦ - ١٢). على "خاصّة":
الإرموس للعيد "يا والدة الإله إنّ ولادتك..."، كما في يوم العيد.
الكينونيكون: للعيد. وعضًا من "قد نظرنا": "لَمَّا تجلّيت". الختم
بعبارة التجليّ.

مساءً: صلاة البراكليسي.

١٤- الأربعاء: تقدمة عيد رقاد والدة الإله، وتذكّار النبيّ ميخا
الرسالة للأربعاء من الأسبوع ٨ بعد العنصرة (١ كو ١٠: ١٢ - ٢٢).
الإنجيل للأربعاء من الأسبوع ٨ من متّى (مت ١٦: ٢٠ - ٢٤).

١٥- الخميس: رقاد سيّدتنا والدة الإله الفاتحة القداسة

غروب كبير وسّحر ممتاز

في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب: "طوبى للرجل" (٣ مزامير). على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ٦ استيخونات للعيد، ذوكصا كانين للعيد. الايصوذن. البروكيمنن اليوميّ. القراءات للعيد. الليتين وكسر الخبز. الأبوستيخن: للعيد، ذوكصا كانين للعيد. الطروباريات: للعيد (ثلاثاً).

في صلاة السّحر، الطروباريات: كما في المساء. الكاتسماطات: للعيد. البوليئيليون. الكاتسما الثالثة للعيد. الأنافثمي: الأنديفونا الأولى من اللحن الرابع "منذ شبّابي..."، البروكيمنن "سأذكر اسمك في كلّ جيل وجيل...". إنجيل السّحر للعيد، المزمور ٥٠ (درجاً)، ذوكصاً "بشفاعات والدة الإله وطلباتها..."، كانين "بشفاعات والدة الإله..."، وعلى "يا رحيم...": الايديوميلا للعيد. القوانين: للعيد (القانونان). بعد الأودية الثالثة: الايباكوبي للعيد. بعد الأودية السادسة: القنفاق والبيت للعيد، ثم السنكسار اليوميّ. الكاطافاسيات: للعيد (القانون الأوّل). على "لوالدة الإله": الأودية التاسعة للقانونين مع التعظيمات. الاكسابستلاري: للعيد (ثلاثاً). الاينوس: ٤ للعيد، ذوكصا كانين للعيد. ذوكصولوجيا كبرى. الطروبارية: للعيد.

في القدّاس الإلهيّ، الأنديفونات: للعيد. الايصوذيكون: "هلمّوا لنسجد... يا من هو عجيب في قدّيسه...". القنفاق: للعيد. الرسالة للعيد (في ٢: ٥ - ١١). الإنجيل للعيد (لو ١٠: ٣٨ - ٤٢، ١١: ٢٧ - ٢٨). على "خاصّة": تاسعة العيد. الكينونيكون: "كأس الخلاص أقبّل...". "قد نظرنا". والختم.

١٦- الجمعة: تذكّار نقل المنديل الشريف من الرها والشهيد

ديوميدوس

الرسالة للمنديل (١ تي ٣: ١٣ - ١٦، ٤: ١ - ٥).
الإنجيل للمنديل (لو ٩: ٥١ - ٥٧، ١٠: ٢٢ - ٢٤، ١٣: ٢٢).

١٧- السبت: تذكار الشهيد ميرن

الرسالة للسبت من الأسبوع ٨ بعد العنصرة (رو ١٣: ١ - ١٠).
الإنجيل للسبت من الأسبوع ٨ من متّى (مت ١٢: ٣٠ - ٣٧).

١٨- الأحد ٨ بعد العنصرة: تذكار الشهيدين فلورس ولافرّس،
والقدّيس أرسانيوس الجديد الذي من باروس

اللحن ٧ - الايوثينا ٨

في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب: "طوبى للرجل"
(كاملة). على "ياربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات:
٦ للقيامة (اللحن ٧)، ٤ للرقاد (اليوميّة للعيد: "أيتها الطاهرة..."
باللحن ٤) (تُعاد الأولى منها)، ذوكصا للرقاد "إنّ التي هي أسمى
رفعة... " (ليتني العيد)، كانين للقيامة (اللحن ٧). الايصوذن.
البروكيمنن اليوميّ. الأبوستيخن: للقيامة، ذوكصا كانين للرقاد
"رتّلوا أيّها الشعوب..." (كانين الليتين). الطروباريات: للقيامة،
ذوكصا كانين للرقاد. الختم بعبارة القيامة.

في صلاة السّحر، الطروباريات: للقيامة، ذوكصا تُعاد، كانين
للرقاد. الكاثسماطات: للقيامة، وكلّ كانين للعيد (القطع اليوميّة).
الإفلوجيطارية والايياكوبي والأنافثمي والبروكيمنن للحن. إنجيل
السّحر: الايوثينا ٨، "إذ قد رأينا" وما يليها. القوانين: للقيامة وللرقاد
(قانون العيد الثاني). بعد الأودية الثالثة: الكاثسما للعيد "لقد
وضعت نفسك..." (أطلبها في ١٦ آب). بعد الأودية السادسة:
القنفاق والبيت للقيامة والسنكسار. الكاطافاسيّات: للرقاد. على
"الوالدة الإله": "يا من هي أكرم من الشيرويم"، وتختتم بتاسعة

الرقاد (الكاتافاسية التاسعة). الإكسابستلاري: للقيامة وللرقاد (القطع اليومية). الاينوس: ٤ للقيامة، ٤ للرقاد (القطع اليومية من الأبوستيخن مع إعادة الأولى)، ذوكسا الايوثينا ٨، كانين "أنت هي الفائقة". ذوكصولوجيا كبرى. "اليوم صار الخلاص".

في القدّاس الإلهي، الأنديفونات: للعيد. طروبارية الايصوذن: للقيامة. الايصوذيكون: "هلمّوا لنسجد... يا من قام...". الطروباريات: للقيامة، للعيد، ولصاحب الكنيسة. القنداق: للعيد. الرسالة للأحد ٨ بعد العنصرة (١ كو ١: ١٠ - ١٧). الإنجيل للأحد ٨ من متّى (مت ١٤: ١٤ - ٢٢).

١٩- الإثنين: تذكّار القدّيس أندراوس قائد الجيش وال ٢٥٩٣ المستشهدين معه

الرسالة للإثنين من الأسبوع ٩ بعد العنصرة (١ كو ١١: ٣١ - ٣٤، ١٢: ١ - ٦).

الإنجيل للإثنين من الأسبوع ٩ من متّى (مت ١٨: ١ - ١١).

٢٠- الثلاثاء: تذكّار النبي صموئيل

الرسالة للنبي (١ كو ١٤: ٢٠ - ٢٥).

الإنجيل للثلاثاء من الأسبوع ٩ من متّى (مت ١٨: ١٨ - ٢٢، ١٩: ١ - ٢، ١٣ - ١٥).

٢١- الأربعاء: تذكّار الرسول تداوس، والشهداء باسي وأولادها

الرسالة للأربعاء من الأسبوع ٩ بعد العنصرة (١ كو ١٣: ٤ - ١٣، ١٤: ١ - ٥).

الإنجيل للقدّيس (مر ٣: ١٣ - ٢١).

٢٢- الخميس: تذكّار الشهيد أغانو نيكس ورفقته
الرسالة للخميس من الأسبوع ٩ بعد العنصرة (٢ كو ١٤: ٦-١٩).
الإنجيل للخميس من الأسبوع ٩ من متّى (مت ٢٠: ١٧-٢٨).

٢٣- الجمعة: وداع عيد رقاد والدة الإله، وتذكّار الشهيد لوبّس
نرتّل الخدمة جميعها في صلاة المساء والسّحر حسب ترتيبها في
يوم العيد خلا القراءات والليتتين والبوليئيليون وإنجيل السّحر.
الرسالة للعيد (في ٢: ٥-١١).

الإنجيل للعيد (لو ١٠: ٣٨-٤٢، ١١: ٢٧-٢٨).
* بعد وداع العيد، نعود إلى كاتافاسيات الصليب، والقنّداق في القّداس الإلهي لميلاد
السّيّدة: "إنّ يواكيم وحنّة".

٢٤- السبت: تذكّار الشهيد في الكهنة افثيشيس، والقديس قزما
الايثولي

الرسالة للسبت من الأسبوع ٩ بعد العنصرة (رو ١٤: ٦-٩).
الإنجيل للسبت من الأسبوع ٩ من متّى (مت ٣٢-٣٩).

٢٥- الأحد ٩ بعد العنصرة: تذكّار عودة جسد برثلماوس الرسول،
والرسول تيطس

اللحن ٨ - الايوثينا ٩

في صلاة الغروب، بعد مزمور الغروب: "طوبى للرجل" (كاملة).
على "ياربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٤ للقيامة
(اللحن ٨)، ٣ للرسول برثلماوس، ٣ للرسول تيطس، ذوكصا
للرسول برثلماوس، كانين للقيامة (اللحن ٨). الأبوستيخن:
للقيامة، ذوكصا للرسول تيطس، كانين ثيوطوكيّة بلحن الذوكصا.

الطروباريات: للقيامة، ذوكصا للرسولين، كانين "إيّاك أيتّها المتوسّطة" (اللحن ٣). الختم بعبارة القيامة.

في صلاة السّحر، الطروباريات: كما في المساء. الكاثسماطات: للقيامة. الإفلوجيطارية والإيياكويي والأنافثمي والبروكيمنن للحن. إنجيل السّحر: الإيوثينا ٩، "إذ قد رأينا" وما يليها. الكاطافاسيّات: للصليب. الإكسابستلاري: للقيامة، للرسولين، وللسيّدة. الإينوس: للقيامة، ذوكصا الإيوثينا ٩، كانين "أنت هي الفائقة". ذوكصولوجيا كبرى. "اليوم صار الخلاص".

في القدّاس الإلهي، القنفاق: لميلاد السيّدة "إنّ يواكيم وحنة". الرسالة للأحد ٩ بعد العنصرة (١ كو ٣: ٩ - ١٧). الإنجيل للأحد ٩ من متّى (مت ١٤: ٢٢ - ٣٤). الكينونيكون: "سبحوا الربّ من السموات".

٢٦- الإثنين: تذكّار الشهيدين أدريانوس ونتاليا ورفقتهما

الرسالة للشهيدين (عب ١٠: ٣٢ - ٣٨).

الإنجيل للإثنين من الأسبوع ١٠ من متّى (مت ٢١: ١٨ - ٢٢).

٢٧- الثلاثاء: تذكّار البارّ ييمن، والشهيد فانوريوس

الرسالة للبارّ (غل ٥: ٢٢ - ٢٦، ٦: ١ - ٢).

الإنجيل للثلاثاء من الأسبوع ١٠ من متّى (مت ٢٣: ٢٧ - ٢٣).

٢٨- الأربعاء: تذكّار البارّ موسى الحبشيّ

الرسالة للبارّ (غل ٥: ٢٢ - ٢٦، ٦: ١ - ٢).

الإنجيل للأربعاء من الأسبوع ١٠ من متّى (مت ٢٨: ٣٢ - ٢٨).

٢٩- الخميس: تذكّار قطع رأس يوحنا المعمدان

* صوم كامل.

غروب كبير وسَحَر ممتاز

في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب: "طوبى للرجل" (٣ مزامير). على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ٦ استيخونات للسابق، ذوكصا للسابق، كانين ثيوطوكيّة القيامة (اللحن ٦). الايصوذن. البروكيمنن اليوميّ. القراءات للسابق. الأبوستيخن: للسابق، ذوكصا للسابق، كانين ثيوطوكيّة القيامة بلحن الذوكصا. الطروباريات: للسابق، ذوكصا تُعاد، كانين "أسرارك كلّها يا والدة الإله" (اللحن ٢).

في صلاة السَحَر، الطروباريات: كما في المساء. الكاثسماطات: للسابق. البوليثليون. الكاثسما الثالثة للسابق. الأنافثمي: الأنديفونا الأولى من اللحن الرابع "منذ شبابي..."، البروكيمنن "كريم بين يدي الربّ موت أبراره...". إنجيل السَحَر للسابق، المزموّر ٥٠ (درجًا)، ذوكصا "بشفاعات سابقك وطلباته..."، كانين "بشفاعات والدة الإله..."، وعلى "يا رحيم...": الايديوميلا للسابق. القوانين: للسيّدة والسابق. بعد الأودية الثالثة: الكاثسما للسابق، ذوكصا أيضًا له، كانين ثيوطوكيّة. بعد الأودية السادسة: القنطاق والبيت للسابق، ثمّ السنكسار اليوميّ. الكاطافاسيات: للصليب. على "لوالدة الإله": "يا من هي أكرم من الشيروبيم...". الإكسابستلاري: للسابق، وأيضًا للسابق، ثمّ للسيّدة. الاينوس: ٤ للسابق، ذوكصا للسابق، كانين للسيّدة بلحن الذوكصا. ذوكصولوجيا كبرى. الطروباريّة: للسابق.

في القدّاس الإلهيّ، القنّداق: لميلاد السيّدة "إنّ يواكيم وحتّة". الرسالة
للسابق (أع ١٣ : ٢٥ - ٣٣). الإنجيل للسابق (مر ٦ : ١٤ - ٣٠).
الكيوننيكون: "تذكار الصديق...".

٣٠- الجمعة: تذكار القديسين ألكسندروس ويوحنا وبولس الجديد
بطاركة القسطنطينيّة

الرسالة للجمعة من الأسبوع ١٠ بعد العنصرة (٢ كو ١ : ١٢ - ٢٠).
الإنجيل للجمعة من الأسبوع ١٠ من متّى (مت ٢٢ : ٢٣ - ٣٣).

٣١- السبت: تذكار وضع زنّار والدة الإله

ذوكصولوجيا كبرى في السّحر

في القدّاس الإلهيّ، القنّداق: للسيّدة: "إنّ زنّارِك المكرّم..."
(باللحن الثاني). الرسالة للزنّار (عب ٩ : ١ - ٧). الإنجيل للزنّار
(لو ١٠ : ٣٨ - ٤٢، ١١ : ٢٧ - ٢٨). الكيوننيكون: "كأس
الخلاص أقبَل".

شهر أيلول

أيامه ثلاثون

ساعات نهاره اثنتا عشرة ساعة، ساعات ليله اثنتا عشرة ساعة

١- الأحد ١٠ بعد العنصرة: الأنديكتي (ابتداء السنة الكنسية)،
وتذكار البار سمعان العامودي، والصدّيق يشوع بن نون،
والشهيد إيثالا، والقديسات النسوة الأربعين ومعلمهنّ عمون
الشمّاس، والقديسة الشهيدة كاليستي وأخويها، وتذكار
جامع لوالدة الإله في مياسينا

اللحن ١ - الإيوثينا ١٠

في صلاة الغروب، بعد مزموغ الغروب: "طوبى للرجل" (كاملة).
على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٤ للقيامة،
٣ للأنديكتي، ٣ للقديس سمعان (القطع الثلاث الأولى باللحن ٥)،
ذوكصا للأنديكتي (إذا كان يُعيد للقديس سمعان فالذوكصا تكون
له)، كانبين للقيامة (اللحن ١). الإيصوذن. البروكيمنن اليومي.
القراءات. الأبوستيخن: للقيامة، ذوكصا للقديس، كانبين للأنديكتي.
الطروباريات: للقيامة، للأنديكتي، ذوكصا للقديس، كانبين للسيدة
"إفرحي يا والدة الإله" (باللحن ٧). الختم بعبارة القيامة.

في صلاة السّحر، الطروباريات: كما في المساء. الكاثسماطات:
الكاثسما الأولى والثانية للقيامة. البولئيليون للقديس. ثمّ الكاثسما
له، ذوكصا كانبين للأنديكتي. الإفلوجيطارية والإياكوبي والأنافثمي
والبروكيمنن للحن. إنجيل السّحر: الإيوثينا ١٠، "إذ قد رأينا" وما
يليهما. القوانين: للقيامة وللأنديكتي مع الاستيخن "المجد لك، يا
إلهنا، المجد لك". بعد الأودية الثالثة: القنفاق والبيت للقيامة، ثمّ
الكاثسما للقديس "لقد تحمّست بالإيمان"، ذوكصا كانبين للأنديكتي

"أيها المخلص". بعد الأودية السادسة: القنطاق والبيت للأنديكتي، ثم السنكسار. الكاطافاسيات: للصليب. الإكسابستلاري: للقيامة وللقدّيس وللأنديكتي وللسيدة. الإينوس: ٤ للقيامة، ٢ للأنديكتي، ٢ للقدّيس سمعان (من الغروب)، ذوكصا للأنديكتي، كانين "أنت هي الفائقة". ذوكصولوجيا كبرى. "اليوم صار الخلاص".

في القدّاس الإلهي، الطروباريات: للقيامة، للأنديكتي، للسيدة، للقدّيس، ولصاحب الكنيسة. القنطاق: للأنديكتي. الرسالة للأنديكتي (١ تي ٢: ١ - ٧)، [أو للقدّيس سمعان إذا كان يُعيّد له (كو ٣: ١٢ - ١٦)]. الإنجيل للأنديكتي (لو ٤: ١٦ - ٢٢). الكينونيكون: للأنديكتي "بارك إكليل السنة بصلاحك...". ثمّ طلبه الأنديكتي مع الإفشين، والختم.

٢- الإثنين: تذكّار الشهيد ماما، والقدّيس يوحنا الصائم بطريك القسطنطينية

الرسالة للشهيد (رو ٨: ٢٨ - ٣٩).

الإنجيل للشهيد (يو ١٥: ١ - ١١).

٣- الثلاثاء: تذكّار الشهيد في الكهنة أنثيمس والبارثيوكتيستوس، والقدّيسة فيثي (تلميذة الرسول بولس)، ونقل عظام القدّيس نكتاريوس

الرسالة للشهيد (عب ١٣: ٧ - ١٦).

الإنجيل للشهيد (مت ١١: ٢٧ - ٣٠).

٤- الأربعاء: تذكّار الشهيد بابيلا أسقف أنطاكية وتلاميذه الثلاثة، والنبّي موسى

الرسالة للقدّيس (عب ١١ : ٣٣ - ٤٠ ، ١٢ : ١ - ٢).

الإنجيل للقدّيس (مت ١٠ : ٣٢ - ٣٦ ، ١١ : ١).

٥- الخميس: تذكّار النبيّ زكريّا والد السابق

الرسالة للنبيّ (عب ٦ : ١٣ - ٢٠).

الإنجيل للنبيّ (مت ٢٣ : ٢٩ - ٣٩).

٦- الجمعة: تذكّار أعجوبة رئيس الملائكة ميخائيل في كولوسي

إيصوذن في الغروب، وذو كصولوجيا كبرى في السّحر

في صلاة السّحر، الكاطافاسيات: للصليب.

في القدّاس الإلهيّ، الطروباريّات: لرئيس الملائكة، ولصاحب الكنيسة. القنّداق: لميلاد السيّدة "إنّ يواكيم وحنة". الرسالة لرئيس الملائكة (عب ٢ : ٢ - ١٠). الإنجيل لرئيس الملائكة (لو ١٠ : ١٦ - ٢١). الكينونيكون: "الصانع ملائكته أرواحًا...".

٧- السبت: تقدمة ميلاد السيّدة، وتذكّار الشهيد صوزن، والبارّة

كاسياني (كاتبة التساييح)

الرسالة للسبت قبل عيد رفع الصليب (١ كو ٢ : ٦ - ٩).

الإنجيل للسبت قبل عيد رفع الصليب (مت ١٠ : ٣٧ - ٤٢ ،

١ : ١١)

٨- الأحد قبل عيد رفع الصليب: ميلاد سيّدتنا والدة الإله الفاتكة

القداسة

غروب كبير وسّحر ممتاز

اللحن ٢ - الأيوثينا ١١

في صلاة الغروب، بعد مزموغ الغروب: "طوبى للرجل" (كاملة). على "ياربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٤ للقيامة، ٦ للعيد، ذوكصا كانين للعيد. الايصوذن. البروكيمنن اليوميّ. القراءات للعيد. الأبوستيخن: للقيامة، ذوكصا كانين للعيد. الطروباريّات: للقيامة، ذوكصا للعيد، كانين تُعاد. الختم بعبارة القيامة.

في صلاة السّحر، الطروباريّات: كما في المساء. الكاثسماطات: للقيامة، وكلّ كانين للعيد. البوليثيليون. الكاثسما للعيد، ذوكصا كانين تُعاد. لا تُقال الإفلوجيطارية. الايباكوبي والأنافثمي والبروكيمنن للحن. إنجيل السّحر: للعيد، "إذ قد رأينا"، المزمور ٥٠ (درجًا)، ذوكصا "بشفاعات والدة الإله وطلباتها..."، كانين تُعاد، وعلى "يا رحيم": الايديوميلا للعيد "إنّ فرح العالم". القوانين: للقيامة وللعيد. بعد الأودية الثالثة: القنطاق والبيت للقيامة، ثمّ كاثسما العيد. بعد الأودية السادسة: القنطاق والبيت للعيد، ثمّ السنكسار. الكاطافاسيّاات: للصليب. على "لوالدة الإله": لا نرتل "يا من هي أكرم من الشيروبيم"، بل الأودية التاسعة للعيد من القانونين مع الاستيخن: "أيتها الفائقة قدسها". الاكسابستلاري: للقيامة، للعيد (قطعتان). الاينوس: ٤ للقيامة، ٤ للعيد، ذوكصا للعيد "هذا هو يوم الربّ"، كانين "أنت هي الفائقة". ذوكصولوجيا كبرى. "اليوم صار الخلاص".

في القدّاس الإلهيّ، الأنديفونات: للعيد، ولكن يُقال: "خلّصنا يا ابن الله يا من قام من بين الأموات". الطروباريّات بعد الايصوذن: للقيامة، للعيد، ولصاحب الكنيسة. القنطاق: لميلاد السيّدة. الرسالة للأحد الذي قبل عيد رفع الصليب (غل ٦: ١١ - ١٨). الإنجيل للأحد الذي قبل عيد رفع الصليب (يو ٣: ١٣ - ١٧). على "خاصّة": تاسعة العيد "يا والدة الإله إنّ البتولية". الكينونيكون: "كأس الخلاص". "قد نظرنا". الختم بعبارة القيامة.

٩- الإثنين: تذكّار جامع للقديسين الصديقين يواكيم وحنة جدّي المسيح الإله، والشهيد سفريانوس الرسالة للقديسين (غل ٤: ٢٢ - ٢٧).
الإنجيل للقديسين (لو ٨: ١٦ - ٢١).

١٠- الثلاثاء: تذكّار الشهداءات مينوذورة وميتروذورة ونيمفوذورة الرسالة للثلاثاء من الأسبوع ١٢ بعد العنصرة (٢ كو ٥: ١٥ - ٢١).
الإنجيل لتقدمة عيد رفع الصليب في ١٠ أيلول (يو ٣: ١٦ - ٢١).

١١- الأربعاء: تذكّار البازة ثيوذورة الإسكندريّة، والقديس آفرسينوس الطباخ الرسالة للأربعاء من الأسبوع ١٢ بعد العنصرة (٢ كو ٦: ١١ - ١٦).
الإنجيل لتقدمة عيد رفع الصليب في ١١ أيلول (يو ١٢: ١٩ - ٣٦).

١٢- الخميس: وداع عيد ميلاد السيّدة، وتذكّار الشهيد في الكهنة افطونومس

نرتّل الخدمة جميعها في صلاة المساء والسّحر حسب ترتيبها في يوم العيد خلا القراءات والليتتين والبوليئيليون وإنجيل السّحر.
الرسالة للخميس من الأسبوع ١٢ بعد العنصرة (٢ كو ٧: ١ - ١٠).
الإنجيل لتقدمة عيد رفع الصليب في ١٢ أيلول (يو ١١: ٤٧ - ٥٤).

١٣- الجمعة: تقدمة عيد الصليب، وتذكّار الشهيد كورنيليوس قائد المئة ورفقته، وتحديد هيكل القيامة
إيصوذن في الغروب، وذو كصولوجيا كبرى في السّحر
الرسالة للتجديد (عب ٣: ١ - ٤).
الإنجيل لتقدمة عيد رفع الصليب في ١٣ أيلول (يو ١٢: ٢٥ - ٣٦).

الكينونيكون: "يا ربّ، أحببت جمال بيتك وموضع سكني مجدك".

١٤- السبت: عيد رفع الصليب الكريم المحيي

* صوم عن الزفرين، وتُمنع الأكاليل في هذا اليوم.

في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب والطلبة نبدأ مباشرة بترتيل: "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ٦ استيخونات للصليب (٣ تُعاد)، ذوكصا كانين للصليب. الايصوذن. البروكيمنن اليوميّ. القراءات: للصليب. اللبتين وكسر الخبزات الخمس. الأبوستيخن والذوكصا كانين للصليب. الطروباريّات: للصليب (ثلاثاً). الختم بعبارة القيامة، ونضيف بعد "وبقدرة الصليب المحيي": "الذي نعيّد لرفعه اليوم".

في صلاة السّحر، الطروباريّات: كما في المساء. الكاثسماطات: للصليب، البوليثيليون، ثمّ الكاثسما الثالثة له أيضاً. الأنافثمي: "منذ شبابي"، ثمّ البروكيمنن للعيد. إنجيل السّحر: للعيد، "إذ قد رأينا"، المزمور ٥٠ (درجاً)، وذوكصا... (كما في الميناون). القوانين: قانون الصليب (من دون استيخن). بعد الأودية الثالثة: الكاثسما للصليب. بعد الأودية السادسة: القنطاق والبيت للصليب، والسنكسار. الكاطافاسيّات: للصليب. على "لوالدة الإله": الأوديتان من التاسعة. الإكسابستلاري: للصليب، الأوّل مرّتين، والثاني مرّة. الإينوس: ٤ للصليب، ذوكصا كانين للصليب. ذوكصولوجيا كبرى. وعند "قدّوس الله" مطوّلة في آخر الذوكصولوجيا: يجري زيّاح الصليب* بحسب كتاب الميناون. ثمّ طروباريّة الصليب "خلّص يا ربّ شعبك"، والقدّاس الإلهيّ.

في القدّاس الإلهيّ، الأنديفونات: للعيد. القنطاق: للعيد. وعضاً من التريصاجيون: "لصليبك يا سيّدنا...". الرسالة للصليب

(١ كو ١: ١٨-٢٤). الإنجيل للصليب (يو ١٩: ٦-١١، ١٣-٢٠، ٢٥-٢٨، ٣٠-٣٥). عند "خاصّة": تاسعة العيد. الكينونيكون: "لقد ارتسم علينا نور وجهك...". عوضاً من "قد نظرنا": طروباريّة الصليب "خلص يا ربّ شعبك". الختم كما في المساء. * درجت العادة في كنائس الرعايا أن يتمّ زياح الصليب في نهاية القدّاس الإلهي.

١٥- الأحد بعد عيد رفع الصليب: تذكّار القدّيس نيقيطا الشهيد،
والقدّيس سمعان التسالونيكّي

اللحن ٣ - الايوثينا ١

في صلاة الغروب، بعد مزمور الغروب: "طوبى للرجل" (كاملة).
على "يارب إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٦ للقيامة،
٤ لعيد الصليب (القطع اليوميّة)، ذوكصا للعيد (اليوميّة)، كانين
للقيامة (اللحن ٣). الايصوذن والبروكيمنن للعيد "إلهنا في السماء
وفي الأرض" مع استيخونات. الأبوستيخن: للقيامة، ذوكصا كانين
للعيد (اليوميّة). الطروباريّات: للقيامة، ذوكصا كانين للعيد. الختم
بعبارة القيامة.

في صلاة السّحر، الطروباريّات: للقيامة، ذوكصا تُعاد، كانين
لصليب. الكاثسماطات: للقيامة، وكلّ كانين للعيد (اليوميّة).
الإفلوجيطارية والإياكوبي والأنافثمي والبروكيمنن للحن. إنجيل
السّحر: الايوثينا ١، "إذ قد رأينا" وما يليها. القوانين: للقيامة وللعيد.
بعد الأودية الثالثة: الكاثسما للعيد. بعد الأودية السادسة: القنداق
والبيت للقيامة، والسنكسار. الكاطافاسيّات: للصليب. على "لو الودة
الإله": "يا من هي أكرم من الشيرويم". الإكسابستلاري: للقيامة
وللعيد (اليوميّة). الإينوس: ٤ للقيامة، ٤ للعيد (القطع اليوميّة)،
ذوكصا الايوثينا ١، كانين "أنت هي الفائقة". ذوكصولوجيا كبرى.
"اليوم صار الخلاص".

في القُدّاس الإلهيّ، "بشفاعات والدة الإله... وخلصنا... يا من قام...". طروباريّة الايصوذن: للقيامة. الايصوذيكون: "هلمّوا لنسجد... خلّصنا... يا من قام...". الطروباريّات: للقيامة، للعيد، ولصاحب الكنيسة. القنفاق: للصليب. التريصاجيون: "قدّوس الله...". الرسالة للأحد الذي بعد عيد رفع الصليب (غل ٢: ١٦ - ٢٠). الإنجيل للأحد الذي بعد عيد رفع الصليب (مر ٨: ٣٤ - ٣٨، ٩: ١). "بواجب الاستهال". "قد نظرنا". الختم بعبارة القيامة.

١٦- الإثنيّن: تذكّار القديّسة العظيمة في الشهيّدات إفيميّة، والقديّس مرتينوس أسقف رومية

ذوكصولوجيا كبرى في السّحر

الرسالة للقديّسة (٢ كو ٦: ١ - ١٠).

الإنجيل للقديّسة (لو ٧: ٣٦ - ٥٠).

١٧- الثلثاء: تذكّار الشهيّدات صوفيا وبناتها بيستي وآبيذي وأغابي

الرسالة للثلاثاء من الأسبوع ١٣ بعد العنصرة (٢ كو ٨: ١٦ - ٢٤، ٩: ١ - ٥).

الإنجيل للثلاثاء من الأسبوع ١ من لوقا (لو ٣: ٢٣ - ٢٨، ٤: ١).

١٨- الأربعاء: تذكّار القديّس إيمانوس العجائبيّ أسقف غورتيني
الرسالة للأربعاء من الأسبوع ١٣ بعد العنصرة (٢ كو ٩: ١٢ - ١٥، ١٠: ١ - ٧).

الإنجيل للأربعاء من الأسبوع ١ من لوقا (لو ٤: ١ - ١٥).

- ١٩- الخميس: تذكّار الشهداء تروفيموس وسباتيوس ودوريمادُن
الرسالة للخميس من الأسبوع ١٣ بعد العنصرة (٢ كو ١٠: ٧-١٨).
الإنجيل للخميس من الأسبوع ١ من لوقا (٤: ١٦ - ٢٢).
- ٢٠- الجمعة: تذكّار الشهداء افسطاثيوس وزوجته ثيوبيستي
وولديهما أغابوس وثيوبيستوس
الرسالة للشهداء (أف ٦: ١٠ - ١٧).
الإنجيل للشهداء (لو ٢١: ١٢ - ١٩).
- ٢١- السبت: وداع عيد الصليب، وتذكّار الرسول كدراتس،
والنبيّ يونان
نرتّل الخدمة جميعها في صلاة المساء والسّحر حسب ترتيبها في
يوم العيد خلا القراءات والليتتين والبوليّيليون وإنجيل السّحر.
في القدّاس الإلهيّ، الأنديفونات للعيد "يا من صلبت بالجسد".
الايصوذيكون: للعيد "إرفعوا الربّ إلّها". التريصاجيون: "قدّوس
الله". الرسالة للسبت بعد عيد رفع الصليب (١ كو ١: ١٦ - ٣١، ٢:
١ - ٥). الإنجيل للسبت بعد عيد رفع الصليب (يو ٨: ٢١ - ٣٠).
بعد "خاصّة": إرموس التاسعة الثاني "إنّ الموت الذي نتج".
الكينونيكون: للعيد "لقد ارتسم علينا". بعد "خلّص يا الله شعبك"،
وعوضاً من "قد نظرنا": الطروباريّة "خلّص يا ربّ شعبك".
ثمّ الختم.

٢٢- الأحد ١٣ بعد العنصرة: تذكّار الشهيد في الكهنة فوقاً أسقف

سينوبي

اللحن ٤ - الايوثينا ٢

في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب: "طوبى للرجل" (كاملة).
على "يارب إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٦ للقيامة،
٢ للرسول كدراتس، ٢ للشهيد فوقاً، ذوكصا للشهيد فوقاً، كائين
للقيامة (اللحن ٤). الايصوذن والبروكيمنن اليومي. الأبوستيخن:
للقيامة، ذوكصا كائين ثيوطوكية. الطروباريات: للقيامة، ذوكصا
للشهيد فوقاً، كائين ثيوطوكية. الختم بعبارة القيامة.

في صلاة السّحر، الطروباريات: كما في المساء. الكاثسماطات:
للقيامة. الإفلوحيطارية والايياكوبي والأناثمي والبروكيمنن للحن.
إنجيل السّحر: الايوثينا ٢، "إذ قد رأينا" وما يليها. الكاطافاسيات:
"أفتح فمي". الاينوس: للقيامة، ذوكصا: الايوثينا ٢، كائين "أنت
هي الفائقة". ذوكصولوجيا كبرى. "اليوم صار الخلاص".

في القدّاس الإلهي، الطروباريات: للقيامة، للشهيد فوقاً،
ولصاحب الكنيسة. القنفاق: "يا شفيعة المسيحيين". الرسالة للأحد
١٣ بعد العنصرة (١ كو ١٦: ١٣ - ٢٤). الإنجيل للأحد ١ من لوقا
(لو ٥: ١ - ١١).

٢٣- الإثنين: تذكّار الحبل بالنبيّ الكريم يوحنا المعمدان

ايصوذون في الغروب، وذكصولوجيا كبرى في السّحر

الرسالة للسابق (غل ٤: ٢٢ - ٢٧).

الإنجيل للسابق (لو ١: ٥ - ٢٥).

٢٤- الثلاثاء: تذكّار القديسة تقلا أولى الشهيديات المعادلة الرسل،

والبارّ سلوان الآتوسيّ

الرسالة للقديسة (٢ تي ٣: ١٠ - ١٥).

الإنجيل للقديسة (مت ٢٥: ١ - ١٣).

* إذا أردت التعييد للقديسين تقلا وسلوان، تكون الخدمة:

في صلاة الغروب، بعد مزموغ الغروب: "طوبى للرجل" (٣ مزامير). على "ياربّ إليك صرخت": نمسك ٦ استيخونات: ٣ للقديسة، ٣ للبار، ذوكصا للقديسة، كانين للقيامة بلحن الذوكصا. الايصوذن والبروكيمنن اليوميّ. الأبوستيخن: للقديسة، ذوكصا للبار، كانين ثيوطوكيّة للقيامة بلحن الذوكصا. الطروباريّات: للقديسة، ذوكصا للبار، كانين "إنّ السرّ الخفيّ منذ الدهور" (اللحن ٤).

في صلاة السّحر، الطروباريّات: كما في المساء. القوانين: للقديسة وللبار. الكاطافاسيّات: "أفتح فمي". على "الوالدة الإله": "يا من هي أكرم من الشيرويم". الاكسابستلاري: للقديسة، للبارّ وللسيّدة. الاينوس: ٣ للقديسة، ٣ للبار، على القطعتين الأخيرتين نقول الاستيخونين الآتين: "كريم بين يدي الربّ موت أبراه"، و"مغبوط الرجل الذي يخاف الربّ"، ذوكصا للقديسة، كانين ثيوطوكيّة. ذوكصولوجيا كبرى. الطروباريّة: للقديسة.

في القدّاس الإلهيّ، القنّداق: "يا شفيعة المسيحيّين". الرسالة للبارّ (غل ٥: ٢٢ - ٢٦، ٦: ١ - ٢). [راجع رسالة البارّ سابا وهي للسبت من الأسبوع ٢٧ بعد العنصرة]. الإنجيل للقديسة (مت ٢٥: ١ - ١٣).

٢٥- الأربعاء: تذكّار البارّة إفروسيني ووالدها بفنوتوس

الرسالة للأربعاء من الأسبوع ١٤ بعد العنصرة (٢ كو ١٣: ٣ - ١٤).

الإنجيل للأربعاء من الأسبوع ٢ من لوقا (لو ٥: ٣٣ - ٣٩).

٢٦- الخميس: تذكّار انتقال الرسول يوحنا الإنجيلي اللاهوتي

غروب كبير وسحر ممتاز

في صلاة الغروب، بعد زمور الغروب: "طوبى للرجل" (٣ مزامير). على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ٦ استيخونات للرسول، ذوكصا للرسول، كانين ثيوطوكية القيامة (اللحن ٢). الايصودن والبروكيمنن اليومي. القراءات للرسول. الأبوستيخن: للرسول، ذوكصا للرسول، كانين للسيدة بلحن الذوكصا. الطروباريات: للرسول، ذوكصا تُعاد، كانين "أسراكِ كلّها يا والدة الإله" (اللحن ٢).

في صلاة السحر، الطروباريات: كما في المساء. الكاثسماطات: للرسول. البوليتليون. الكاثسما الثالثة للرسول. الأنافثمي: الأنديفونا الأولى من اللحن الرابع "منذ شبابي..."، البروكيمنن "في كلّ الأرض خرج منطقه...". إنجيل السحر للرسول، المزمور ٥٠ (درجًا)، ذوكصا "بشفاعات الرسول وطلباته..."، كانين "بشفاعات والدة الإله..."، وعلى "يا رحيم...": الايديوميلا للرسول. القوانين: للسيدة وللرسول. بعد الأودية الثالثة: الكاثسما للرسول، ذوكصا كانين ثيوطوكية. بعد الأودية السادسة: القنداق والبيت للرسول، ثم السنكسار اليومي. الكاطافاسيات: "أفتح فمي". على "لوالدة الإله": "يا من هي أكرم من الشيروييم". الإكسابستلاري: للرسول وللسيدة. الاينوس: ٤ للرسول، ذوكصا للرسول، كانين للسيدة (بلحن الذوكصا). ذوكصولوجيا كبرى. الطروبارية: للرسول.

في القدّاس الإلهي، القنداق: "يا شفيعة المسحيين". الرسالة للرسول (١ يو ٤: ١٢ - ١٩). الإنجيل للرسول (يو ١٩: ٢٥ - ٢٧، ٢١: ٢٤ - ٢٥). الكينو نيكون: "إلى كلّ الأرض خرج صوته...".

٢٧- الجمعة: تذكّار القديس الشهيد كليستراتس وال ٤٩
المستشهدين معه

الرسالة للقديسين (أف ٦: ١٠ - ١٧).

الإنجيل للجمعة من الأسبوع ٢ من لوقا (لو ٦: ١٧ - ٢٣).

٢٨- السبت: تذكّار القديس خاريطن المعترف، والنبّي باروخ،
والبارّ إسحق السورّي

الرسالة للقديس (٢ كو ٤: ٦ - ١٥).

الإنجيل للقديس (لو ٦: ١٧ - ٢٣).

* ملاحظة: إذا تمّ التعميد للقديس إسحق راجع خدمته الخاصة به في كتاب النسكيات.

٢٩- الأحد ١٤ بعد العنصرة: تذكّار القديس كريكس السائح

اللحن ٥ - الايوثينا ٣

في صلاة الغروب، بعد مزمور الغروب: "طوبى للرجل" (كاملة).
على "يارب إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٦ للقيامة،
٤ للقديس، ذوكصا للقديس، كانيين للقيامة (اللحن ٥). الايصوذن
والبروكيمنن اليومي. الأبوستيخن: للقيامة، ذوكصا للقديس،
كانين ثيوطوكية. الطروباريات: للقيامة، ذوكصا للقديس، كانيين
ثيوطوكية. الختم بعبارة القيامة.

في صلاة السّحر، الطروباريات: كما في المساء. الكاثسماطات:
للقيامة. الإفلو جيطارية والايياكوبي والأنافثمي والبروكيمنن للحن.
إنجيل السّحر: الايوثينا ٣، "إذ قد رأينا" وما يليها. الكاطافاسيات:
"أفتح فمي". الإكسابستلاري: للقيامة، للقديس، وللسيدة.
الايينوس: للقيامة، ذوكصا: الايوثينا ٣، كانيين "أنت هي الفائقة".
ذوكصولوجيا كبرى. "اليوم صار الخلاص".

في القدّاس الإلهي، القنّاق: "يا شفيعة المسيحيين". الرسالة للأحد ١٤ بعد العنصرة (٢ كو ١: ٢١ - ٢٤). الإنجيل للأحد ٢ من لوقا (لو ٦: ٣١ - ٣٦).

٣٠- الإثنيّن: تذكّار الشهيد غريغوريوس أسقف أرمينية العظمى،
والشّهيد ستراتونيكس
الرسالة للقدّيس (١ كو ١٦: ١٣ - ٢٤).
الإنجيل للقدّيس (مت ٢٤: ٤٢ - ٤٧).

شهر تشرين الأول

أيامه واحد وثلاثون

ساعات نهاره إحدى عشرة ساعة، ساعات ليله ثلاث عشرة ساعة

- ١- الثلاثاء: تذكّار الرسول حنانيا أحد السبعين، والقديس رومانس
المرنم
الرسالة للرسول (أع ٩ : ١٠ - ١٩).
الإنجيل للرسول (لو ١٠ : ١٦ - ٢١).
- ٢- الأربعاء: تذكّار الشهيد في الكهنة كبريانوس، والشهيدة يوستينا
الرسالة للقديس (١ تي ١ : ١٢ - ١٧).
الإنجيل للقديس (يو ٩ : ١٠ - ١٦).
- ٣- الخميس: تذكّار الشهيد في الكهنة ديونيسيوس الأريوباغيّ
أسقف أثينا
الرسالة للقديس (أع ١٧ : ١٦ - ٣٤).
الإنجيل للقديس (مت ١٣ : ٤٤ - ٥٤).
- ٤- الجمعة: تذكّار القديس إيروثيوس أسقف أثينا، والبارّ عمّون
المصريّ
الرسالة للجمعة من الأسبوع ١٥ بعد العنصرة (غل ٤ : ٨ - ٢١).
الإنجيل للجمعة من الأسبوع ٣ من لوقا (لو ٧ : ٣١ - ٣٥).
- ٥- السبت: تذكّار الشهيدة خاريتيني، والبارّة ماثوذية، والبارّ
أفدوكيموس

الرسالة للسبت من الأسبوع ١٥ بعد العنصرة (١ كو ٤: ١٧ - ٢١، ٥: ١ - ٥).

الإنجيل للسبت من الأسبوع ٣ من لوقا (لو ٥: ٢٧ - ٣٢).

٦- الأحد ١٥ بعد العنصرة: تذكار الرسول توما

اللحن ٦ - الايوثينا ٤

في صلاة الغروب، بعد مزمور الغروب: "طوبى للرجل" (كاملة).
على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٦ للقيامة،
٤ للرسول، ذوكصا للرسول، كانين للقيامة (اللحن ٦). الأبوستيخن:
للقيامة، ذوكصا للرسول، كانين للقيامة بلحن الذوكصا.
الطروباريات: للقيامة، ذوكصا للرسول، كانين ثيوطوكية. الختم
بعبارة القيامة.

في صلاة السّحر، الطروباريات: كما في المساء. الكاشمات:
للقيامة. الإفلو جيطارية والايياكويي والأنافثمي والبروكيمن للحن.
إنجيل السّحر: الايوثينا ٤، "إذ قد رأينا" وما يليها. الكاطافاسيات:
"أفتح فمي". الإكسابستلاري: للقيامة، للرسول، وللسيدة. الإينوس:
٤ للقيامة، ٤ للرسول، ذوكصا الايوثينا ٤، كانين "أنت هي الفائقة".
ذوكصولوجيا كبرى. "اليوم صار الخلاص".

في القدّاس الإلهي، القنداق: "يا شفيعا المسيحيين". الرسالة
للأحد ١٥ بعد العنصرة (٢ كو ٤: ٦ - ١٥). الإنجيل للأحد ٣ من
لوقا (لو ٧: ١١ - ١٦).

٧- الإثنين: تذكار الشهيد سرجيوس وباخوس، والشهيد
بوليخرونيوس

الرسالة للشهيد (عب ١١: ٣٣ - ٤٠، ١٢: ١ - ٢).

الإنجيل للإثنين من الأسبوع ٤ من لوقا (لو ٧: ٣٦ - ٥٠).

- ٨- الثلاثاء: تذكّار البارّة بلاجيا التائبة، وتايّس التائبة، والقديس سرجيوس رادونج
الرسالة للبارّة (أف ٥ : ٨ - ١٩).
- الإنجيل للثلاثاء من الأسبوع ٤ من لوقا (لو ٨ : ١ - ٣).
- ٩- الأربعاء: تذكّار الرسول يعقوب بن حلفى، والبارّ أندرونيكس وزوجته أناسيا، وابراهيم الصديق، ولوط
ذوكصولوجيا كبرى في السّحر
الرسالة للرسول (١ كو ٤ : ٩ - ١٦).
- الإنجيل للرسول (مت ٩ : ٣٦ - ٣٨، ١٠ : ١ - ٨).
- ١٠- الخميس: تذكّار الشهيدان افلمبيوس وأخته افلمبية
الرسالة للشهيدان (رو ٨ : ٢٨ - ٣٩).
- الإنجيل للخميس من الأسبوع ٤ من لوقا (لو ٩ : ٧ - ١١).
- ١١- الجمعة: تذكّار الرسول فيليبس أحد الشمامسة السبعة،
والقديس ثيوفانس الموسوم
الرسالة للرسول (أع ٨ : ٢٦ - ٣٩).
- الإنجيل للجمعة من الأسبوع ٤ من لوقا (لو ٩ : ١٢ - ١٨).
- ١٢- السبت: تذكّار الشهداء بروفيس وأندرونيكس وطراخوس،
والقديس سمعان اللاهوتيّ الحديث
الرسالة للشهداء (أف ٦ : ١٠ - ١٧).
- الإنجيل للشهداء (لو ٢١ : ١٢ - ١٩).

١٣ - الأحد ١٦ بعد العنصرة: آباء المجمع المسكوني السابع، وتذكار
كربس وبابيلوس وأغاثوذورس وأغاثونيكى الشهداء
اللحن ٧ - الإيوثينا ٥

في صلاة الغروب، بعد مزموور الغروب: "طوبى للرجل"
(كاملة). على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات:
٤ للقيامة، ٦ للآباء، ذوكصا للآباء، كانيين للقيامة (اللحن ٧).
الإيصوذن والبروكيمنن اليومي. القراءات: للآباء. الأبوستيخن:
للقيامة، ذوكصا للآباء، كانيين ثيوطوكية القيامة بلحن الذوكصا.
الطروباريات: للقيامة، ذوكصا للآباء، كانيين "يا من ولد من البتول"
(اللحن ٨). الختم بعبارة القيامة.

في صلاة السّحر، الطروباريات: كما في المساء. الكاثسماطات:
للقيامة. الإفلوجيطارية وما يليها كالعادة للحن. إنجيل السّحر:
الإيوثينا ٥، "إذ قد رأينا" وما يليها. القوانين: للقيامة وللآباء. بعد
الأودية الثالثة: القنطاق والبيت للقيامة، ثمّ الكاثسما للآباء. بعد
الأودية السادسة: القنطاق والبيت للآباء، السنكسار اليومي ثمّ
للآباء. الكاطافاسيات: "أفتح فمي". الإكسابستلاري: للقيامة، للآباء
وللسيدة. الإينوس: ٤ للقيامة، ٤ للآباء، ذوكصا للآباء، كانيين "أنت
هي الفائقة". ذوكصولوجيا كبرى. "اليوم صار الخلاص للعالم".

في القدّاس الإلهي، القنطاق: "يا شفيعا المسيحيين". الرسالة
للآباء (تي ٣: ٨ - ١٥). الإنجيل للآباء الأحد ٤ من لوقا
(لو ٨: ٥ - ١٥).

١٤ - الإثنين: تذكار الشهداء نازاريوس ورفقته، والقدّيس قزما
المنشئ أسقف مايوما

الرسالة للشهداء (اف ٦ : ١٠ - ١٧).

الإنجيل للإثنين من الأسبوع ٥ من لوقا (لو ٩ : ١٨ - ٢٢).

١٥- الثلاثاء: تذكّار الشهيد في الكهنة لوكيانوس المعلّم الأنطاكيّ

الرسالة للشهيد (٢ تي ١ : ٨ - ١٨).

الإنجيل للثلاثاء من الأسبوع ٥ من لوقا (لو ٩ : ٢٣ - ٢٧).

١٦- الأربعاء: تذكّار الشهيد لوجينوس قائد المئة ورفقته

الرسالة للشهيد (٢ تي ٢ : ١ - ١٠).

الإنجيل للشهيد (مت ٢٧ : ٣٣ - ٥٤).

١٧- الخميس: تذكّار النبي هوشع والشهيد أندراوس

الرسالة للقديس (عب ١١ : ٣٣ - ٤٠، ١٢ : ١ - ٢).

الإنجيل للخميس من الأسبوع ٥ من لوقا (لو ٩ : ٤٩ - ٥٦).

١٨- الجمعة: تذكّار الرسول لوقا الإنجيليّ

إيصودن في الغروب، وذوكصولوجيا كبرى في السّحر

الرسالة للرسول (كو ٤ : ٥ - ١٨).

الإنجيل للرسول (لو ١٠ : ١٦ - ٢١).

الكيونونيكون: "إلى كلّ الأرض...".

١٩- السبت: تذكّار النبيّ يوثيل، والشهيد أوّارس

الرسالة للنبيّ (أع ٢ : ١٤ - ٢١).

الإنجيل للسبت من الأسبوع ٥ من لوقا (لو ٧ : ١ - ١٠).

٢٠- الأحد ١٧ بعد العنصرة: تذكّار الشهيد أرتامبوس، والقديس
جراسيموس الناسك الجديد

اللحن ٨ - الايوثينا ٦

في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب: "طوبى للرجل" (كاملة).
على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٦ للقيامة،
٤ للشهيد، ذوكصا للشهيد، كانبين للقيامة (اللحن ٨). الايصوذن.
البروكيمنن اليوميّ. الأبوستيخن: للقيامة، ذوكصا للشهيد، كانبين
ثيوطوكية القيامة بلحن الذوكصا. الطروباريات: للقيامة، ذوكصا
للشهيد، كانبين ثيوطوكية بلحن الذوكصا. الختم بعبارة القيامة.

في صلاة السّحر، الطروباريات: كما في المساء. الكاثسماطات:
للقيامة. الإفلوحيطارية وما يليها كالعادة. إنجيل السّحر:
الايوثينا ٦، "إذ قد رأينا" وما يليها. الكاطافاسيات: "أفتح فمي".
الإكسابستلاري: للقيامة، للشهيد، وللسيدة. الاينوس: للقيامة،
ذوكصا الايوثينا ٦، كانبين "أنت هي الفاتحة". ذوكصولوجيا كبرى.
"اليوم صار الخلاص".

في القدّاس الإلهي، القنّاق: "يا شفيعة المسيحيين". الرسالة
للأحد ١٧ بعد العنصرة (٢ كو ٦: ١٦ - ١٨، ٧: ١). الإنجيل
للأحد ٦ من لوقا (لو ٨: ٢٧ - ٣٩).

٢١- الإثنين: تذكّار أبينا البارّ إيلاريون الكبير، والقديسة مارينا التي
من رايشو

الرسالة للبارّ (٢ كو ٩: ٦ - ١١).

الإنجيل للبارّ (لو ٦: ١٧ - ٢٣).

٢٢- الثلاثاء: تذكّار القديس أفيركيوس المعادل الرسل، والقديسين
السبعة الذين في أفسس

- الرسالة للقديس (عب ٧: ٢٦ - ٢٨، ٨: ١ - ٢).
 الإنجيل للثلاثاء من الأسبوع ٦ من لوقا (لو ١١: ١ - ١٠).
- ٢٣- الأربعاء: تذكّار يعقوب الرسول أخي الربّ وأوّل أساقفة
 أوّرشليم
 ذوكصولوجيا كبرى في السّحر
 الرسالة للرسول (غل ١: ١١ - ١٩).
 الإنجيل للرسول (مت ١٣: ٥٤ - ٥٨).
- ٢٤- الخميس: تذكّار الشهيد أريثا (الحارث) ورفقته
 الرسالة للقديس (عب ١١: ٣٣ - ٤٠، ١٢: ١ - ٢).
 الإنجيل للقديس (لو ١٢: ٣٢ - ٤٠).
- ٢٥- الجمعة: تذكّار الشهيدين مركيانوس ومرتيريوس، والقديسة
 طابيثا الرحيمة التي أقامها بطرس
 الرسالة للشهيد (كو ٣: ٤ - ١١).
 الإنجيل للشهيد (لو ١٢: ٢ - ١٢).
- ٢٦- السبت: تذكّار العظيم في الشهداء القديس ديمتريوس المفيض
 الطيب، والزلزلة العظيمة
 غروب كبير وسّحر ممتاز
 في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب: "طوبى للرجل"
 (٣ مزامير). على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ٦ استيخونات
 للقديس، ذوكصا للقديس، كانين القطعة التابعة للذوكصا.
 الايصوذن. البروكيمنن اليوميّ. القراءات: للقديس. الأبوستيخن:
 للزلزلة، ذوكصا للقديس، كانين ثيوطوكية القيامة بلحن الذوكصا.

الطروباريّات: للقديس، ذوكصا تعاد، كانين للزلزلة.

في صلاة السّحر، الطروباريّات: كما في المساء. الكاثسماطات: للقديس. البوليليليون. الكاثسما الثالثة للقديس. الأنافثمي: الأنديفوننا الأولى من اللحن الرابع "مندشبابي..."، البروكيمنن "عجيب الله في قديسيه...". إنجيل السّحر للقديس، المزمور ٥٠ (درجًا)، ذوكصا "بشفاعات اللباس الجهاد وطلباته..."، كانين "بشفاعات والدة الإله..."، وعلى "يا رحيم...": الايذيوميلا للقديس. القوانين: للقديس وللزلزلة. بعد الأودية الثالثة: الكاثسما للقديس، ذوكصا كانين ثيوطوكيّة. بعد الأودية السادسة: القنفاق والبيت للقديس، ثم السنكسار اليوميّ. الكاطافاسيّات: "أفتح فمي". على "لوالدة الإله": "يا من هي أكرم من الشيروييم". الإكسابستلاري: للقديس وللزلزلة. الاينوس: ٤ للقديس، ذوكصا للقديس، كانين للسيدة. ذوكصولوجيا كبرى. الطروباريّة: للقديس.

في القدّاس الإلهيّ، القنفاق: "يا شفيعة المسيحيين". الرسالة للقديس (٢ تي ٢: ١ - ١٠). الإنجيل للقديس (يو ١٥: ١٧ - ٢٧، ١٦: ١ - ٢). الكينونيكون: "تذكار الصديق".

٢٧ - الأحد ١٨ بعد العنصرة: تذكار الشهيد نسطر، والقدّيسة بروكلا امرأة بيلاطس

اللحن ١ - الايوثينا ٧

في صلاة الغروب، بعد مزمور الغروب: "طوبى للرجل" (كاملة). على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٧ للقيامة، ٣ للشهيد، ذوكصا كانين للقيامة (اللحن ١). الايصوذن. البروكيمنن اليوميّ. الأبوستيخن: للقيامة، ذوكصا كانين ثيوطوكيّة. الطروباريّات: للقيامة، ذوكصا كانين ثيوطوكيّة. الختم بعبارة القيامة.

في صلاة السّحر، الطرورباريّات: للقيامة، ذوكصا تُعاد، كانين ثيوطوكيّة. الكاثسماطات: للقيامة. الإفلوجيطارية وما يليها كالعادة. إنجيل السّحر: الايوثينا ٧، "إذ قد رأينا" وما يليها. الكاطافاسيّات: "أفتح فمي". الإكسابستلاري: للقيامة وللسيّدة. الاينوس: للقيامة (اللحن ١)، ذوكصا الايوثينا ٧، كانين "أنت هي الفائقة". ذوكصولوجيا كبرى. "اليوم صار الخلاص".

في القدّاس الإلهي، القنطاق: "يا شفيعة المسيحيين". الرسالة للأحد ١٨ بعد العنصرة (٢ كو ٩: ٦ - ١١). الإنجيل للأحد ٧ من لوقا (لو ٨: ٤١ - ٥٦).

٢٨ - الإثنين: تذكّار الشهداء ترنتيوس ونيونيلا وأولادهما، والقدّيس استفانوس السابويّ

الرسالة للإثنين من الأسبوع ١٩ بعد العنصرة (في ١: ١ - ٧).
الإنجيل للإثنين من الأسبوع ٧ من لوقا (لو ١١: ٢٩ - ٣٣).

٢٩ - الثلاثاء: تذكّار الشهيدة أنستاسيا الروميّة، والبارّ ابراموس ومريم ابنة أخيه

الرسالة للثلاثاء من الأسبوع ١٩ بعد العنصرة (في ١: ٨ - ١٤).
الإنجيل للثلاثاء من الأسبوع ٧ من لوقا (لو ١١: ٣٤ - ٤١).

٣٠ - الأربعاء: تذكّار الشهيدين زينوبيوس وزينوبيا أخته، والرسول كلاوبا

الرسالة للأربعاء من الأسبوع ١٩ بعد العنصرة (في ١: ١٢ - ٢٠).
الإنجيل للأربعاء من الأسبوع ٧ من لوقا (لو ١١: ٤٢ - ٤٦).

٣١- الخميس: تذكّار الرسول سطايشيس ورفقته
الرسالة للخميس من الأسبوع ١٩ بعد العنصرة (في ١: ٢٠-٢٧).
الإنجيل للخميس من الأسبوع ٧ من لوقا (لو ١١: ٤٧ - ٥٤،
١٢: ١).

شهر تشرين الثاني

أيامه ثلاثون يوماً

ساعات نهاره عشر ساعات، ساعات ليله أربع عشرة ساعة

١- الجمعة: تذكّار القديسين قزما وداميانوس الماقتي الفضة وأمهما
البارّة ثيوذوتي، والبارّ داود (آفيا)
الرسالة للقديسين (١ كو ١٢: ٢٧ - ٣١، ١٣: ١ - ٨).
الإنجيل للقديسين (مت ١٠: ١، ٥ - ٨).

٢- السبت: تذكّار الشهداء أكينذينوس ورفقته
الرسالة للشهداء (عب ١٢: ١ - ١٠).
الإنجيل للشهداء (لو ٢١: ١٢ - ١٩).

٣- الأحد ١٩ بعد العنصرة: تذكّار الشهيد أكسيماس ورفقته،
وتجديد هيكل القديس جاورجيوس في اللد
اللحن ٢ - الايوثينا ٨

في صلاة الغروب، بعد مزمور الغروب: "طوبى للرجل" (كاملة).
على "ياربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٦ للقيامة،
٤ للقديس جاورجيوس، ذوكصا للقديس، كانين للقيامة (اللحن
٢). الأبوستيخن: للقيامة. ذوكصا كانين ثيوطوكية. الطروباريات:
للقيامة، ذوكصا للقديس جاورجيوس، كانين ثيوطوكية. الختم
بعبارة القيامة.

في صلاة السحر، الطروباريات: كما في المساء. الكاثسماطات:
للقيامة. الإفلوجيطارية وما يليها كالمعتاد. إنجيل السحر:
الايوثينا ٨، "إذ قد رأينا" وما يليها. الكاطافاسيات: "أفتح فمي".
الإكسابستلاري: للقيامة، للقديس، وللسيدة. الاينوس: ٤

للقيامة، ٤ للقديس، ذوكصا الايوثينا ٨، كانين "أنت هي الفائقة".
ذوكصولوجيا كبرى. "اليوم صار الخلاص للعالم".

في القديس الإلهي، القنفاق: "يا شفيعا المسيحيين". الرسالة
للأحد ١٩ بعد العنصرة (٢ كو ١١ : ٣١ - ٣٣، ١٢ : ١ - ٩).
الإنجيل للأحد ٥ من لوقا (لو ١٦ : ١٩ - ٣١).

٤- الإثنين: تذكار القديس إيوانيكوس الكبير، والشهيد
نيكاندرس أسقف ميرا، وارميوس الكاهن
الرسالة للقديس (٢ كو ٩ : ٦ - ١١).

الإنجيل للإثنين من الأسبوع ٨ من لوقا (لو ١٢ : ١٣ - ١٥،
٢٢ - ٣١).

٥- الثلاثاء: تذكار الشهيدين غالكتيون وزوجته ابيستيمي،
والقديس ارماس ورفقته
الرسالة للشهيد (عب ١٠ : ٣٢ - ٣٨).

الإنجيل للثلاثاء من الأسبوع ٨ من لوقا (لو ١٢ : ٤٢ - ٤٨).

٦- الأربعاء: تذكار القديس بولس المعترف رئيس أساقفة القسطنطينية
الرسالة للقديس (عب ٨ : ١ - ٦).
الإنجيل للقديس (لو ١٢ : ٨ - ١٢).

٧- الخميس: تذكار الشهداء الثلاثة والثلاثين المستشهدين في ملطية،
والقديس لعازر العجائبي

الرسالة للقديس (عب ١١ : ٣٣ - ٤٠، ١٢ : ١ - ٢).

الإنجيل للخميس من الأسبوع ٨ من لوقا (لو ١٣ : ١ - ٩).

٨- الجمعة: عيد جامع لرئيسي الملائكة ميخائيل وجبرائيل (غفريل)
وسائر الطغمت العادمي الأجساد

غروب كبير وسحر ممتاز

في صلاة الغروب، بعد مزموور الغروب: "طوبى للرجل" (٣ مزامير). على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ٦ استيخونات للملائكة، ذوكصا للملائكة، كانيين الثيوطوكية التابعة لها. الايصوذن. البروكيمنن اليومي. القراءات للملائكة. الأبوستيخن: للملائكة، ذوكصا كانيين للملائكة. الطروباريات: للملائكة، ذوكصا تُعاد، كانيين "إنّ السرّ الخفي" (الحن ٤).

في صلاة السحر، الطروباريات: كما في المساء. الكاثسماطات: للملائكة. البوليثيوليون. الكاثسما الثالثة للملائكة. الأنافثمي: الأنديفونا الأولى من اللحن الرابع "منذ شبابي"، البروكيمنن "الصانع ملائكته أرواحاً...". إنجيل السحر للملائكة، المزموور ٥٠ (درجاً)، ذوكصا "بشفاعات العادمي الأجساد وطلباتهم..."، كانيين "بشفاعات والدة الإله..."، وعلى "يا رحيم...": الايديوميلام للملائكة. القوانين: للعدراء وللملائكة. بعد الأودية الثالثة: الكاثسما للملائكة، ذوكصا كانيين ثيوطوكية. بعد الأودية السادسة: القنطاق والبيت للملائكة، ثم السنكسار اليومي. الكاطافاسيات: "أفتح فمي" (لدخول السيّدة إلى الهيكل). على "لوالدة الإله": "يا من هي أكرم من الشيرويم". الإكسابستلاري: للملائكة (قطعتان). الإينوس: ٤ للملائكة، ذوكصا للملائكة، كانيين للسيّدة (بلحن الذوكصا): "يا والدة الإله البتول". ذوكصولوجيا كبرى. الطروبارية: للملائكة.

في القدّاس الإلهي، القنطاق: لدخول السيّدة إلى الهيكل. الرسالة للعيد (عب ٢: ٢ - ١٠). الإنجيل للعيد (لو ١٠: ١٦ - ٢١). الكينونيكون: "الصانع ملائكته أرواحاً".

* ملاحظة: من هذا اليوم نبدأ بترتيل كاطافاسيات دخول السيّدة إلى الهيكل، وفي القدّاس القنطاق للدخول "إنّ الهيكل الكلّي النقاوة".

٩- السبت: تذكّار الشهيدين أونيسيفورس وبورفير يوس، والبارّة مطرونة، والقديس نكتاريوس * أسقف المدن الخمس، والقديس يوحنا القصير، والبارّة ثيوكتيستي الرسالة للشهيدين (عب ١٠ : ٣٢ - ٣٨).

الإنجيل للسبت من الأسبوع ٨ من لوقا (لو ٩ : ٣٧ - ٤٣).
* ملاحظة: إذا تمّ التعييد للقديس نكتاريوس راجع كتاب الخدمة الخاصّة به، (راجع الرسالة والإنجيل في ٦ كانون الأوّل للقديس نيقولاوس).

١٠- الأحد ٢٠ بعد العنصرة: تذكّار الرسول أولمباس وكوارتس ورفقتهما، والشهيد أورستوس، والقديس أرسانيوس * الكبادوكي

اللحن ٣ - الايوثينا ٩

في صلاة الغروب، بعد مزمور الغروب: "طوبى للرجل" (كاملة).
على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٧ للقيامة، ٣ للرسول، ذوكصا كانيين للقيامة (اللحن ٣). الايصوذن. البروكيمنن اليومي. الأبوستيخن: للقيامة، ذوكصا كانيين ثيوطوكية القيامة. الطروباريات: للقيامة، ذوكصا كانيين ثيوطوكية. الختم بعبارة القيامة.

في صلاة السحر، الطروباريات: للقيامة، ذوكصا تعاد، كانيين للسيدة. الكاثسماطات: للقيامة. الإفلوجيطارية وما يليها كالمعتاد للحن. إنجيل السحر: الايوثينا ٩، "إذ قد رأينا" وما يليها. القوانين: للقيامة. بعد الأودية السادسة: القنطاق والبيت للقيامة، ثمّ السنكسار. الكاطافاسيات: "أفتح فمي" (لدخول السيدة إلى الهيكل). الإكسابستلاري: للقيامة والسيدة. الاينوس: للقيامة، ذوكصا الايوثينا ٩، كانيين "أنت هي الفائقة". ذوكصولوجيا كبرى. "اليوم صار الخلاص للعالم".

في القُدَّاس الإلهيِّ، القنِّدِاق: لدخول السيِّدة إلى الهيكل. الرسالة للأحد ٢٠ بعد العنصرة (غل ١ : ١١ - ١٩). الإنجيل للأحد ٨ من لوقا (لو ١٠ : ٢٥ - ٣٧). "بواجب الاستئْهال". الكينونيكون: "سَبَّحوا الربَّ من السموات". الختم بعبارة القيامة.
* ملاحظة: إذا تمَّ التعييد للقُدَّيس أرسانيوس راجع كتاب الخدمة الخاصَّة به.

١١- الإثنيْن: تذكّار الشَّهداء ميناس ورفقته، والقديسة استفانيس، والقُدَّيس ثاوذورس الاستوذيتيِّ
الرسالة للشَّهداء (٢ كو ٤ : ٦ - ١٥).
الإنجيل للإثنيْن من الأسبوع ٩ من لوقا (لو ١٤ : ١، ١٢ - ١٥).

١٢- الثلاثاء: تذكّار القُدَّيس يوحنا الرّحيم رئيس أساقفة الاسكندريّة، والبارّ نيلس السينائيِّ
الرسالة للقُدَّيس (٢ كو ٩ : ٦ - ١١).
الإنجيل للقُدَّيس (مت ٥ : ١٤ - ١٩).

١٣- الأربعاء: تذكّار القُدَّيس يوحنا الذهبيِّ الفم رئيس أساقفة القسطنطينيّة

غروب كبير وسَحَر ممتاز

في صلاة الغروب، بعد مزمور الغروب: "طوبى للرجل" (٣ مزامير). على "يا ربِّ إليك صرخت": نمسك ٦ استيخونات للقُدَّيس، ذوكصا للقُدَّيس، كانين ثيوطوكية للقيامة (اللحن ٦). الايصوذن. البروكيمنن اليوميِّ. القراءات للقُدَّيس. الأبوستيخن: للقُدَّيس، ذوكصا للقُدَّيس، كانين للسيِّدة بلحن الذوكصا. الطروباريات: للقُدَّيس، ذوكصا تُعاد، كانين "يا من ولد من البتول" (اللحن ٨).

في صلاة السَّحَر، الطروباريّات: كما في المساء. الكاثسماطات: للقديس. البوليثييون. الكاثسما الثالثة للقديس. الأناثمي: الأنديفونا الأولى من اللحن الرابع "منذ شبابي..."، البروكيمنن "إنّ فمي يتكلّم بالحكمة...". إنجيل السَّحَر: للقديس، المزمور ٥٠ (درجًا)، ذوكصا "اليوم تبتهج بالروح..."، كانين "بشفاعات والدة الإله..."، وعلى "يا رحيم...": الايذيوميلا للقديس. القوانين: للسيّدة وللقديس. بعد الأودية الثالثة: الكاثسما للقديس، ذوكصا كانين ثيوطوكية. بعد الأودية السادسة: القنطاق والبيت للقديس، ثم السنكسار اليوميّ. الكاطافاسيات: "أفتح فمي" (لدخول السيّدة إلى الهيكل). على "لوالدة الإله": "يا من هي أكرم من الشيرويم". الإكسابستلاري: للقديس وللسيّدة. الأينوس: ٤ للقديس، ذوكصا للقديس، كانين للسيّدة بلحن الذوكصا. ذوكصولوجيا كبرى. الطروبارية: للقديس.

في القدّاس الإلهيّ، القنطاق: لدخول السيّدة إلى الهيكل. الرسالة للقديس (عب ٧: ٢٦ - ٢٨، ٨: ١ - ٢). الإنجيل للقديس (يو ١٠: ٩ - ١٦). الكينونيكون: "تذكار الصديق...".

١٤ - الخميس: تذكار الرسول فيلبس أحد الاثني عشر، والقديس غريغوريوس بالاماس

إيصوذن في الغروب، وذوكصولوجيا كبرى في السَّحَر

الرسالة للرسول (١ كو ٤: ٩ - ١٦).

الإنجيل للرسول (يو ١: ٤٤ - ٥٢).

١٥ - الجمعة: تذكار الشهداء غورياس وصاموناس وأيفس، بدء

صوم الميلاد

الرسالة للشهداء (أف ٦: ١٠ - ١٧).

الإنجيل للشهداء (لو ٢٠: ٤٦ - ٤٧، ٢١: ١ - ٤).

١٦- السبت: تذكّار الرسول متّى الإنجيليّ

ذوكصولوجيا كبرى في السّحر

الرسالة للرسول (١ كو ٤ : ٩ - ١٦).

الإنجيل للرسول (مت ٩ : ٩ - ١٣).

١٧- الأحد ٢١ بعد العنصرة: تذكّار القديس غريغوريوس العجائبيّ

أسقف قيصرية الجديدة

اللحن ٤ - الايوثينا ١٠

في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب: "طوبى للرجل" (كاملة).
علي "ياربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٦ للقيامة، ٤
للقديس، ذوكصا للقديس، كانبين للقيامة (اللحن ٤). الأبوستيخن:
للقيامة. الطروباريّات: للقيامة، ذوكصا للقديس، كانبين ثيوطوكية.
الختم بعبارة القيامة.

في صلاة السّحر، الطروباريّات: كما في المساء. الكاثسماطات:
للقيامة. إنجيل السّحر: الايوثينا ١٠، "إذ قد رأينا" وما يليها.
الكاطافاسيّات: "أفتح فمي" (لدخول السيّدة إلى الهيكل).
الإكسابستلاري: للقيامة، للقديس وللسيّدة. الإينوس: ٤ للقيامة،
٤ للقديس، ذوكصا الايوثينا ١٠، كانبين "أنت هي الفائقة".
ذوكصولوجيا كبرى. "اليوم صار الخلاص للعالم".

في القدّاس الإلهيّ، القنّداق: لدخول السيّدة إلى الهيكل. الرسالة
للأحد ٢١ بعد العنصرة (غل ٢ : ١٦ - ٢٠). الإنجيل للأحد ٩ من
لوقا (لو ١٢ : ١٦ - ٢١).

١٨- الإثنين: تذكّار الشهيدين بلاطن ورومانس

الرسالة للشهيد (٢ تي ٢ : ١ - ١٠).

الإنجيل للإثنين من الأسبوع ١٠ من لوقا (لو ١٧ : ٢٠ - ٢٥).

١٩- الثلاثاء: تذكّار النبيّ عوبديا، والشهيد برلعام
الرسالة للثلاثاء من الأسبوع ٢٢ بعد العنصرة (كو ٢: ٢٠ - ٢٣،
٣: ١ - ٣).
الإنجيل للثلاثاء من الأسبوع ١٠ من لوقا (لو ١٧: ٢٦ - ٣٧،
١٨: ٨).

٢٠- الأربعاء: تقدمة عيد الدخول [دخول السيّدة إلى الهيكل]،
وتذكّار القديّس غريغوريوس البانياسيّ، والقديّس بروكلس
بطريك القسطنطينيّة
الرسالة للقديّس (عب ٧: ٢٦ - ٢٨، ٨: ١ - ٢).
الإنجيل للأربعاء من الأسبوع ١٠ من لوقا (لو ١٨: ١٥ - ١٧،
٢٦ - ٣٥).

٢١- الخميس: عيد دخول سيّدتنا والدة الإله إلى الهيكل
غروب كبير وسحر ممتاز
في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب: "طوبى للرجل"
(٣ مزامير). على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ٦ استيخونات
للعيد، ذوكصا كانين للعيد. الايصوذن. البروكيمنن اليوميّ. القراءات
للعيد. الأبوستيخن: للعيد، ذوكصا كانين للعيد. الطروباريّات: للعيد
(ثلاثاً).

في صلاة السّحر، الطروباريّات: كما في المساء. الكاثسماطات:
للعيد. البوليئيليون. الكاثسما الثالثة للعيد. الأنافثمي: الأنديفونا
الأولى من اللحن الرابع "منذ شبابي..."، البروكيمنن "سأذكر
اسمك في كلّ جيل وجيل...". إنجيل السّحر للعيد، المزمور ٥٠
(درجاً)، ذوكصا "اليوم الهيكل المتنفّس..."، كانين تُعاد، وعلى

"يا رحيم...": الايدوميلا للعيد. القوانين: للعيد (القانونان).
 بعد الأودية الثالثة: الكائسما للعيد، ذوكصا كانين تُعاد. بعد
 الأودية السادسة: القنداق والبيت للعيد، ثم السنكسار اليومي.
 الكاطافاسيات: للميلاد. على "لوالدة الإله": قانونا الأودية التاسعة
 للعيد مع التعظيمات. الإكسابستلاري: للعيد (ثلاثاً). الاينوس: ٤
 للعيد، ذوكصا كانين للعيد. ذوكصولوجيا كبرى. الطروبارية: للعيد.
 في القدّاس الإلهي، القنداق: للعيد. الرسالة للعيد (عب ٩: ١ - ٧).
 الإنجيل للعيد (لو ١٠: ٣٨ - ٤٢، ١١: ٢٧ - ٢٨). على "خاصة":
 تاسعة العيد. الكينو نيكون: "كأس الخلاص أقبل...". "قد نظرنا".
 * ملاحظة: من هذا اليوم نبتدئ بترتيل كاطافاسيات الميلاد.

٢٢ - الجمعة: تذكّار الرسول فيليمن ورفقته، والشهيدة كيكيليّا ومن
 معها

الرسالة للرسول (فل ١: ١ - ٢٥).

الإنجيل للجمعة من الأسبوع ١٠ من لوقا (لو ١٩: ١٢ - ٢٨).

٢٣ - السبت: تذكّار القديس أمفيلوخيوس أسقف إيقونية، والقديس

غريغوريوس أسقف أكراندينون

الرسالة للقديس (عب ١٣: ٧ - ١٦).

الإنجيل للسبت من الأسبوع ١٠ من لوقا (لو ١٠: ١٩ - ٢١).

٢٤ - الأحد ٢٢ بعد العنصرة: تذكّار الشهيدين كليمنضوس بابا

رومية وبطرس بطريرك الإسكندرية

اللحن ٥ - الايوثينا ١١

في صلاة الغروب، بعد مزمور الغروب: "طوبى للرجل" (كاملة).
على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٦ للقيامة،
٤ للدخول (القطع اليومية)، ذوكصا للدخول، كانيين للقيامة
(الحن ٥). الايصوذن. الأبوستيخن: للقيامة، ذوكصا كانيين
للدخول (اليومية). الطروباريات: للقيامة، ذوكصا كانيين للدخول.
الختم بعبارة القيامة.

في صلاة السّحر، الطروباريات: للقيامة، ذوكصا تُعاد، كانيين
للدخول. الكاثسماطات: للقيامة، وكلّ الكانيين للعيد (اليومية).
الإفلوجيطارية وما يليها كالمعتاد. إنجيل السّحر: الايوثينا ١١،
"إذ قد رأينا" وما يليها. القوانين: للقيامة وقانون العيد الثاني. بعد
الأودية الثالثة: القنطاق للعيد ثمّ الكاثسما له. بعد الأودية السادسة:
القنطاق والبيت للقيامة، ثمّ السنكسار. الكاطافاسيات: للميلاد.
الإكسابستلاري: للقيامة وللعيد. الإينوس: ٤ للقيامة، ٤ للعيد
(القطع اليومية)، ذوكصا الايوثينا ١١، كانيين "أنت هي الفائقة".
ذوكصولوجيا كبرى. "اليوم صار الخلاص".

في القدّاس الإلهيّ، القنطاق: لدخول السيّدة إلى الهيكل. الرسالة
للأحد ٢٢ بعد العنصرة (غل ٦: ١١ - ١٨). الإنجيل للأحد ١٣
من لوقا (لو ١٨: ١٨ - ٢٧).

٢٥- الإثنين: وداع عيد الدخول، وتذكار القدّيسة العظيمة في
الشهيدات كاترينا عروس المسيح، والشهيد ماركوريوس

غروب كبير وسّحر ممتاز

في صلاة الغروب، بعد مزمور الغروب: لا تُقال "طوبى للرجل".
على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ٦ استيخونات: ٣ للعيد، ٣

للقديسة، ذوكصا للقديسة، كانين للعيد. الايصوذن. البروكيمنن
اليومي. القراءات: للقديسة. الأبوستيخن: للعيد، ذوكصا للقديسة،
كانين للعيد. الطروباريات: للعيد، ذوكصا للقديسة، كانين للعيد.

في صلاة السّحر، الطروباريات: كما في المساء. الكاثسماطات:
للقديسة، كانين للعيد. البولييليون. الكاثسما الثالثة للقديسة،
كانين للعيد. الأنافثمي: الأنديفونا الأولى من اللحن الرابع "منذ
شبابي..."، البروكيمنن: "عجيب الله في قديسيه...". إنجيل
السّحر: للقديسة. المزمور ٥٠ (درجًا)، ذوكصا "بشفاعات اللابسة
الجهاد وطلبتها..."، كانين "بشفاعات والدة الإله..."، وعلى "يا
رحيم...": الايديوميلا للقديسة. القوانين: للعيد وللقديسة. بعد
الأودية الثالثة: الكاثسما للقديسة، ذوكصا للقديس، كانين للعيد.
بعد الأودية السادسة: القنفاق والبيت للقديسة، ثم السنكسار
اليومي. الكاطافاسيات: للميلاد. على "لوالدة الإله": قانونا الأودية
التاسعة للعيد مع التعظيمات. الاكسابستلاري: للقديسة وللقديس
وللعيد. الاينوس: ٣ للعيد، ٣ للقديسة، ذوكصا للقديسة، كانين
للعيد. ذوكصولوجيا كبرى. الطروبارية: للعيد.

في القدّاس الإلهي، القنفاق: للعيد. الرسالة للقديسة
(غل ٣: ٢٣-٢٩، ٤: ١-٥). الإنجيل للقديسة (مر ٥: ٢٤-٣٤).
على "خاصة": تاسعة العيد. الكينونيكون: "كأس الخلاص
أقبل...". "قد نظرنا".

٢٦- الثلاثاء: تذكّار البارّين أليبيوس العاموديّ ونيكن المستيب،
والبارّ أكايوس

الرسالة للبارّ أليبيوس (٢ كو ٤: ٦-١٥).

الإنجيل للثلاثاء من الأسبوع ١١ من لوقا (لو ١٩: ٤٥-٤٨).

٢٧- الأربعاء: تذكّار الشهيد يعقوب الفارسيّ المقطّع

الرسالة للشهيد (٢ تي ١: ١ - ١٠).

الإنجيل للأربعاء من الأسبوع ١١ من لوقا (لو ٢٠: ١ - ٨).

إذا كان يُعيّد للقديس يعقوب، تكون الخدمة حسب كتاب خدمته، وتصبح الرسالة والإنجيل للشهيد.

٢٨- الخميس: تذكّار الشهيد استفانوس الجديد، والشهيد إيرينزخس

الرسالة للقديس (٢ تي ١: ٨ - ١٨).

الإنجيل للخميس من الأسبوع ١١ من لوقا (لو ٢٠: ٩ - ١٨).

٢٩- الجمعة: تذكّار الشهيدين بارامونوس وفيلومانس

الرسالة للشهيد (رو ٨: ١٤ - ٢١).

الإنجيل للجمعة من الأسبوع ١١ من لوقا (لو ٢٠: ١٩ - ٢٦).

٣٠- السبت: تذكّار الرسول أندراوس المدعوّ أوّلا

غروب كبير وسحر ممتاز

في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب: "طوبى للرجل" (٣ مزامير). على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ٦ استيخونات للرسول، ذوكصا للرسول، كانيين القطعة التابعة للذوكصا "يا اشعيا تهلّل مسرورًا". الايصوذن. البروكيمنن اليوميّ. القراءات: للرسول. الأبوستيخن: للرسول، ذوكصا للرسول، كانيين القطعة التابعة للذوكصا "قلّ لنا يا يوسف". الطر وباريات: للرسول، ذوكصا تُعاد، كانيين "إنّ السرّ الخفّيّ منذ الدهور" (اللحن ٤).

في صلاة السَّحَر، الطروباريّات: كما في المساء. الكاثسماطات: للرسول. البوليتيليون. الكاثسما الثالثة للرسول. الأنافثمي: الأنديفونا الأولى من اللحن الرابع "منذ شبابي..."، البروكيمن "إلى كلّ الأرض خرج منطقه..."، إنجيل السَّحَر: للرسول، المزمور ٥٠ (درجًا)، ذوكصا "بشفاعات رسولك وطلباته..."، كانين "بشفاعات والدة الإله..."، وعلى "يا رحيم...": الأيديوميلا للرسول. القوانين: للسيدة وللرسول. بعد الأودية الثالثة: الكاثسما للرسول. بعد الأودية السادسة: القنفاق والبيت للرسول، ثمّ السنكسار اليوميّ. الكاطافاسيّات: للميلاد. على "الوالدة الإله": "يا من هي أكرم من الشيرويم". الإكسابستلاري: للرسول، وأيضًا للرسول، وللسيدة. الإينوس: ٤ للرسول، ذوكصا للرسول، كانين القطعة التابعة للذوكصا "تقبلي يا بيت لحم...". ذوكصولوجيا كبرى. الطروباريّة: للرسول.

في القدّاس الإلهيّ، القنفاق: لتقدمة الميلاد. الرسالة للرسول (١ كو ٤: ٩ - ١٦). الإنجيل للرسول (يو ١: ٣٥ - ٥١). الكينونيكون: "إلى كلّ الأرض خرج منطقه...".



شهر كانون الأوّل

أيامه واحد وثلاثون

ساعات نهاره تسع ساعات، ساعات ليله خمس عشرة ساعة

١- الأحد ٢٣ بعد العنصرة: تذكّار النبيّ ناحوم، والقديّس فيلاريت
الرحوم

اللحن ٦ - الايوثينا ١

في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب: "طوبى للرجل" (كاملة).
على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٧ للقيامة،
٣ للنبيّ، ذوكصا كانين للقيامة (اللحن ٦). الايصوذن. الأبوستيخن:
للقيامة. الطروباريات: للقيامة، ذوكصا كانين ثيوطوكيّة.

في صلاة السّحر، الطروباريات: للقيامة، ذوكصا تُعاد، كانين
ثيوطوكيّة. الكاتسماطات: للقيامة. الإفلوجيطارية وما يليها
كالمعتاد. إنجيل السّحر (الايوثينا ١). "إذ قد رأينا" وما يليها.
الكاطافاسيات: للميلاد. الإكسابستلاري: للقيامة، وللسيّدة.
الايينوس: للقيامة (اللحن ٦)، ذوكصا الايوثينا ١، كانين "أنت هي
الفائقة". ذوكصولوجيا كبرى. "اليوم صار الخلاص".

في القدّاس الإلهيّ، القنّداق: لتقدمة الميلاد "اليوم العذراء...".
الرسالة للأحد ٢٣ بعد العنصرة (أف ٢: ٤ - ١٠). الإنجيل للأحد
١٤ من لوقا (لو ١٨: ٣٥ - ٤٣).

٢- الإثنين: تذكّار النبيّ حبقوق، والقديّس بورفير يوس الرائي

الرسالة للنبيّ (رو ١١: ٢ - ١٢).

الإنجيل للإثنين من الأسبوع ١٢ من لوقا (لو ٢٠: ٢٧ - ٤٤).

إذا أردت التعيّد للقديّس بورفير يوس، (لاحظ كتاب خدمته).

٣- الثلاثاء: تذكّار النبي صوفنيا

الرسالة للنبيّ (رو ١٠: ١١ - ٢١، ١١: ١ - ٢).

الإنجيل للثلاثاء من الأسبوع ١٢ من لوقا (لو ٢١: ١٢ - ١٩).

٤- الأربعاء: تذكّار العظيمة في الشهيدات بربارة، والبارّ يوحنا
الدمشقيّ

إيصوذن في الغروب، وذو كصولوجيا كبرى في السّحر

الرسالة للقديسة (غل ٣: ٢٣ - ٢٩، ٤: ١ - ٥).

الإنجيل للقديسة (مر ٥: ٢٤ - ٣٤).

* إذا كانت الكنيسة على اسم البارّ يوحنا الدمشقيّ، عندئذٍ ترتل الرسالة للقديسة
والإنجيل للبارّ. وفي كلّ الأحوال، من الأفضل في هذا اليوم، بما أنّ
القديسين يعيّد لهما في كنيستنا معاً، أن تُتلى رسالتان للقديسة وللبارّ،
وإنجيلان للقديسة وللبارّ. أمّا ذوكصا الإينوس فتكون بحسب الكنيسة،
إمّا للقديسة وإمّا للبارّ. وكذلك الطروباريّة في نهاية الذوكصولوجيا.

٥- الخميس: تذكّار القديس سابا المتقدّس المتوشّح بالله، والشهيد
أنستاسيوس

غروب كبير وسّحر ممتاز

في صلاة الغروب، بعد مزمور الغروب: "طوبى للرجل"
(٣ مزامير). على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ٦ استيخونات
للقديس، ذوكصا للقديس، كانين ثيوطوكيّة القيامة (اللحن ٦).
الإيصوذن. البروكيمنن اليوميّ. القراءات للقديس. الأبوستيخن:
للقديس، ذوكصا للقديس، كانين للسيدة (بلحن الذوكصا).
الطروباريات: للقديس، ذوكصا تُعاد، كانين "يا من وُلد من البتول"
(اللحن ٨).

في صلاة السّحر، الطروباريّات: كما في المساء. الكاثسماطات: للقديس. البوليثيليون. الكاثسما الثالثة للقديس. الأنافثمي: الأنديفونا الأولى من اللحن الرابع "منذ شبابي..."، البروكيمنن "كريم لدى الربّ موت بارّه...". إنجيل السّحر للقديس، المزمور ٥٠ (درجًا)، ذوكصا "بشفاعات باركّ وطلباته..."، كانين "بشفاعات والدة الإله..."، وعلى "يا رحيم...": الأيديوميلا للقديس. القوانين: للسيّدة وللقديس. بعد الأودية الثالثة: الكاثسما للقديس، ذوكصا كانين ثيوطوكيّة. بعد الأودية السادسة: القنفاق والبيت للقديس، ثمّ السنكسار اليوميّ. الكاطافاسيّات: للميلاد. على "لوالدة الإله": "يا من هي أكرم من الشيروييم...". الأيكسابستلاري: للقديس (قطعتان) وللسيّدة. الأينوس: ٤ للقديس، ذوكصا للقديس، كانين للسيّدة (بلحن الذوكصا). ذوكصولوجيا كبرى. الطروباريّة: للقديس.

في القدّاس الإلهيّ، القنفاق: لتقدمة الميلاد. الرسالة للقديس (غل ٥: ٢٢ - ٢٦، ٦: ١ - ٢). الإنجيل للقديس (مت ١١: ٢٧ - ٣٠). الكينونيكون: "تذكار الصديق...".

٦- الجمعة: تذكار القديس نيقولاوس العجائبيّ أسقف ميراليكيّة

غروب كبير وسّحر ممتاز

في صلاة الغروب، بعد مزمور الغروب: "طوبى للرجل" (٣ مزامير). على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ٨ استيخونات للقديس، ذوكصا للقديس، كانين لتقدمة الميلاد. الأيصوذن. البروكيمنن اليوميّ. القراءات للقديس. الأبوستيخن: للقديس، ذوكصا للقديس، كانين لتقدمة الميلاد. الطروباريّات: للقديس، ذوكصا تُعاد، كانين "إنّ السرّ الخفيّ" (الحن ٤).

في صلاة السّحر، الطروباريّات: كما في المساء. الكاثسماطات: للقديس. البوليفليون. الكاثسما الثالثة للقديس. الأنافثمي: الأنديفونا الأولى من اللحن الرابع "منذ شبابي..."، البروكيمن "كريم لدى الربّ موت بارّه...". إنجيل السّحر للقديس، المزمور ٥٠ (درجًا)، ذوكصا "بشفاعات رئيس الكهنة وطلباته..."، كانين "بشفاعات والدة الإله..."، وعلى "يارحيم...": الأيديوميلا للقديس. القوانين: للسيدة وللقديس. بعد الأودية الثالثة: الكاثسما للقديس، ذوكصا كانين ثيوطوكية. بعد الأودية السادسة: القنطاق والبيت للقديس، ثمّ السنكسار اليوميّ. الكاطافاسيات: للميلاد. على "لوالدة الإله": "يا من هي أكرم من الشيروييم...". الإكسابستلاري: للقديس (قطعتان) وللسيدة. الإينوس: ٤ للقديس، ذوكصا للقديس، كانين للتقدمة. ذوكصولوجيا كبرى. الطروبارية: للقديس.

في القدّاس الإلهيّ، القنطاق: لتقدمة الميلاد. الرسالة للقديس (عب ١٣: ١٧ - ٢١). الإنجيل للقديس (لو ٦: ١٧ - ٢٣). الكينونيكون: "تذكار الصديق...".

٧- السبت: تذكار القديس أمبروسوس أسقف ميلان، والقديس عمّون أسقف نيطيّيا

الرسالة للقديس (٢ تس ٢: ١٣ - ١٦، ٣: ١ - ٥).

الإنجيل للسبت من الأسبوع ١٢ من لوقا (لو ١٣: ١٩ - ٢٩).

٨- الأحد ٢٤ بعد العنصرة: تذكار البارّ بتابوس المصريّ

اللحن ٧ - الإيوثينا ٢

في صلاة الغروب، بعد مزمور الغروب: "طوبى للرجل" (كاملة). على "ياربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٧ للقيامة، ٣ للبارّ، ذوكصا كانين للقيامة (اللحن ٧). الأبوستيخن: للقيامة،

ذوكسا كانين ثيوطوكيّة. الطروباريات: للقيامة، ذوكسا كانين ثيوطوكيّة. الختم بعبارة القيامة.

في صلاة السّحر، الطروباريات: للقيامة، ذوكسا تُعاد، كانين ثيوطوكيّة. الكاتسماطات: للقيامة. الإفلوجيطارية وما يليها كالمعتاد. إنجيل السّحر (الايوثينا ٢). "إذ قد رأينا" وما يليها. الكاطافاسيات: للميلاد. الإكسابستلاري: للقيامة، وللسيدة. الاينوس: للقيامة، ذوكسا الايوثينا ٢، كانين "أنت هي الفائقة". ذوكصولوجيا كبرى. "اليوم صار الخلاص".

في القدّاس الإلهي، القنّداق: لتقدمة الميلاد "اليوم العذراء...". الرسالة للأحد ٢٤ بعد العنصرة (أف ٢: ١٤ - ٢٢). الإنجيل للأحد ١٠ من لوقا (لو ١٣: ١٠ - ١٧).

٩- الإثنين: تذكّار جبل القديسة حنة جدّة الإله، وتذكّار التجديدات، والقديسة حنة أم صموئيل النبيّ

إيصوذن في الغروب، وذوكصولوجيا كبرى في السّحر

الرسالة للقديسة (غل ٤: ٢٢ - ٢٧).

الإنجيل للقديسة (لو ٨: ١٦ - ٢١).

١٠- الثلاثاء: تذكّار القديسين الشهداء مينا الرخيم الصوت، وارموجانس، وافغرافس

الرسالة للقديس (أف ٦: ١٠ - ١٧).

الإنجيل للثلاثاء من الأسبوع ١٣ من لوقا (مر ٨: ٢٢ - ٢٦).

١١- الأربعاء: تذكّار البارّ دانيال العاموديّ، ولوقا العاموديّ، والشهيد برسابا

الرسالة للبارّ (غل ٥ : ٢٢ - ٢٦، ٦ : ١ - ٢).

الإنجيل للأربعاء من الأسبوع ١٣ من لوقا (مر ٨ : ٣٠ - ٣٤).

١٢-الخميس: تذكّار القديّس اسبيريدئس العجائبي أسقف تريميثوس
غروب كبير وسحر ممتاز

في صلاة الغروب، بعد زمور الغروب: "طوبى للرجل"
(٣ زمير). على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ٦ استيخونات
للقديّس، ذوكصا للقديّس، كانين لتقدمة الميلاد (اللحن ٦).
الايصودن والبروكيمنن اليوميّ. القراءات للقديّس. الأبوستيخن:
للقديّس، ذوكصا للقديّس، كانين لتقدمة الميلاد. الطروباريّات:
للقديّس، ذوكصا تُعاد، كانين "إنّ جبرائيل لَمّا تقوّه" (اللحن ١).

في صلاة السّحر، الطروباريّات: كما في المساء. الكاتسماطات:
للقديّس. الأنافثمي: الأنديفونا الأولى من اللحن الرابع "منذ
شبابي..."، البروكيمنن "إنّ فمي يتكلّم بالحكمة...". إنجيل
السّحر للقديّس، المزمور ٥٠ (درجًا)، ذوكصا "بشفاعات رئيس
الكهنة وطلباته..."، كانين "بشفاعات والدة الإله..."، وعلى "يا
رحيم...": الايديوميلا للقديّس. القوانين: للسيدة وللقديّس. بعد
الأودية الثالثة: الكاتسما للقديّس، ذوكصا كانين لتقدمة الميلاد.
بعد الأودية السادسة: القنفاق والبيت للقديّس، ثمّ السنكسار
اليوميّ. الكاطافاسيّاات: للميلاد. على "لوالدة الإله": "يا من هي
أكرم من الشيروييم...". الإكسابستلاري: للقديّس (قطعتان)
وللسيدة. الاينوس: ٤ للقديّس، ذوكصا للقديّس، كانين للسيدة
(بلحن الذوكصا). ذوكصولوجيا كبرى. الطروباريّة: للقديّس.

في القدّاس الإلهيّ، القنفاق: لتقدمة الميلاد "اليوم العذراء...".
الرسالة للقديّس (أف ٥ : ٨ - ١٩). الإنجيل للقديّس (يو ١٠ :
٩ - ١٦). الكينونيكون: "تذكّار الصديق...".

١٣- الجمعة: تذكّار الشهداء الخمسة افستراتيوس ورفقته، والشهيدة لوكيّا البتول

الرسالة للشهداء (أف ٦ : ١٠ - ١٧).

الإنجيل للجمعة من الأسبوع ١٣ من لوقا (مر ٩ : ٣٣ - ٤١).

١٤- السبت: تذكّار الشهداء ثيرسس ورفقته

الرسالة للشهداء (أف ٦ : ١٠ - ١٧).

الإنجيل للسبت من الأسبوع ١٣ من لوقا (لو ١٤ : ١ - ١١).

١٥- أحد الأجداد القديسين، وتذكّار الشهيد في الكهنة آلفاثاريوس وأمه أنثيا

اللحن ٨ - الايوثينا ٣

في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب: "طوبى للرجل" (كاملة). على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٤ للقيامة، ٣ للأجداد، ٣ للقديس، ذوكصا للأجداد، كانيين للقيامة (اللحن ٨). الايصوذن والبروكيمنن اليوميّ. الأبوستيخن: للقيامة، ذوكصا للقديس، كانيين للأجداد. الطروباريّات: للقيامة، ذوكصا للقديس، كانيين للأجداد. الختم بعبارة القيامة.

في صلاة السّحر، الطروباريّات: كما في المساء. الكاثسماطات: للقيامة. انجيل السّحر: الايوثينا ٣، "إذ قدر رأينا" وما يليها. القوانين: للقيامة وللأجداد. بعد الأودية الثالثة: الايباكوبي للأجداد، وثمّ القنطاق والبيت للقيامة. بعد الأودية السادسة: القنطاق والبيت للأجداد، السنكسار اليوميّ وثمّ للأجداد. الكاطافاسيّا: للميلاد. الاكسابستلاري: للقيامة وللأجداد وللسيّدة. الاينوس: ٢ للقيامة، ٣ للأجداد، ٣ للقديس، ذوكصا للأجداد، كانيين "أنت هي الفائقة". ذوكصولوجيا كبرى. "اليوم صار الخلاص".

في القدّاس الإلهي، القنّاق: تقدمة الميلاد. الرسالة للأجداد (الأحد ٢٩ بعد العنصرة) (كو ٣: ٤ - ١١). الإنجيل للأجداد (الأحد ١١ من لوقا) (لو ١٤: ١٦ - ٢٤).

١٦- الإثنين: تذكّار النبيّ حجّي، والقدّيسة ثيوفاني الملكة العجائبية الرسالة للاثنين من الأسبوع ٢٦ بعد العنصرة (١ تي ١: ١ - ٧). الإنجيل للاثنين من الأسبوع ١٤ من لوقا (مر ٩: ٤٢ - ٥٠، ١: ١٠).

١٧- الثلاثاء: تذكّار النبيّ دانيال النبيّ والفتية الثلاثة القدّيسين، والقدّيس ديونيسيوس أسقف إيّنة الرسالة للنبيّ (عب ١١: ٣٣ - ٤٠، ١٢: ١ - ٢). الإنجيل للنبيّ (لو ١١: ٤٧ - ٥٤).

١٨- الأربعاء: تذكّار الشهيد سابستيانوس ورفقته، والقدّيس مودستس أسقف أورشليم الرسالة للأربعاء من الأسبوع ٢٦ بعد العنصرة (١ تي ١: ١٨ - ٢٠، ٢: ٨ - ١٥).

الإنجيل للأربعاء من الأسبوع ١٤ من لوقا (مر ١٠: ١١ - ١٦).

١٩- الخميس: تذكّار الشهيد بونيفاتيوس، وأغليّة الروميّة الرسالة للخميس من الأسبوع ٢٦ بعد العنصرة (١ تي ٣: ١ - ١٣). الإنجيل للخميس من الأسبوع ١٤ من لوقا (مر ١٧: ١٠ - ٢٧).

٢٠- الجمعة: تقدمة عيد الميلاد، وتذكّار القدّيس إغناطيوس المتوّشّح بالله أسقف أنطاكية مدينة الله العظمى

الخدمة بحسب كتاب الميناون. وفي صلاة النوم نبتدئ بترتيل قانون صلاة النوم للتقدمة بعد "بواجب الاستهال"، كما في كل يوم حتّى مساء ٢٣ من الشهر الحالي.
الرسالة للقديس (عب ١٠ : ٣٢ - ٣٨).
الإنجيل للقديس (مر ٩ : ٣٣ - ٤١).

٢١- السبت قبل الميلاد: تذكّار الشّهيدة يولياني وثاميستوكلاوس
الرسالة للسبت قبل عيد الميلاد (غل ٣ : ٨ - ١٢).
الإنجيل للسبت قبل عيد الميلاد (لو ١٣ : ١٩ - ٢٩).

٢٢- الأحد قبل عيد ميلاد المسيح (أحد النسبة): تذكّار الآباء وجميع الذين أرضوا الله منذ الدهر من آدم إلى يوسف خطيب مريم الفاتحة القداسة، بحسب أنساب الأجيال كما أوردها لوقا الإنجيلي ومتى الإنجيلي على نسق تاريخي، وتذكّار الأنبياء والنبّيات ولا سيّما دانيال النبيّ والفتية الثلاثة القديسين، وأيضاً تذكّار الشّهيدة الشافية أناستاسيا

اللحن ١ - الإيوثينا ٤

في صلاة الغروب الكبرى، بعد مزموّر الغروب: "طوبى للرجل (كاملة). على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات:
٤ للقيامة، ٣ للتقدمة، ٣ للآباء، ذوكصا "أيّها الربّ إنّ دانيال رجل الرغائب"، كانين للقيامة (اللحن ١). الإيصوذن. القراءات للآباء.
الأبوستيخن: للقيامة، ذوكصا للآباء، كانين للتقدمة. الطروباريّات:
للقيامة، ذوكصا للآباء، كانين للتقدمة "إستعدّي يا بيت لحم". الختم بعبارة القيامة.

في صلاة السّحر، الطروباريّات: كما في المساء. الكاثسماطات:
للقيامة، والكانين للتقدمة (٢٤ الشهر الحالي). الطلبة الصغرى

والإعلان. الإفلوجيطارية وما يليها كالمعتاد. إنجيل السّحر: الإيوثينا ٤، "إذ قد رأينا" وما يليها. القوانين: للقيامة وللآباء (فقط). بعد الأودية الثالثة: الإيباكوبي للآباء، القنطاق والبيت للقيامة. بعد الأودية السادسة: القنطاق والبيت للتقدمة. السنكسار اليومي وللآباء. الكاطافاسيات: للميلاد. الإيكسابستلاري: للقيامة وللآباء وللتقدمة. الإينوس: ٤ للقيامة، ٤ للآباء، ذوكصا للآباء، كانيين "أنت هي الفائقة"، ذوكصولوجيا كبرى. "اليوم صار الخلاص".

في القدّاس الإلهي، القنطاق: تقدمه الميلاد. الرسالة للأحد قبل عيد ميلاد المسيح (عب ١١: ٩ - ١٠، ٣٢ - ٤٠). الإنجيل للأحد الذي قبل عيد ميلاد المسيح (مت ١: ١ - ٢٥). الكينونيكون: "سبحوا الربّ من السموات".

٢٣- الإثنين: تذكّار الشهداء العشرة المستشهدين في كريت

الرسالة للإثنين من الأسبوع ٢٧ بعد العنصرة (١ تي ٥: ١ - ١٠).
الإنجيل للإثنين من الأسبوع ١٥ من لوقا (مر ١٠: ٤٦ - ٥٢).

٢٤- الثلاثاء: باراموان ميلاد المسيح، وتذكّار الشهيدة في البارّات أفجانيا

الساعات الكبيرة، الساعة الأولى والثالثة والسادسة حسب ترتيبها. يصير التبخير عند ترتيب القطع في الساعات: الثالثة والسادسة والتاسعة. ويقرأ الكاهنُ الإنجيل في الباب الملوكيّ.

في الساعة التاسعة، بعد ترتيب الأيديوميالات وعند الذوكصا كانيين يأتي المرتل إلى وسط الكنيسة، ويتلو: "اليوم يولد من البتول" بلحن الرسائل، ثمّ يرتلها المرتلون جملةً جملةً بالمناوئة. النبوءة. الرسالة. الإنجيل. وبقية الساعة. المكارزمي. (دَرْجًا). ثمّ الختم.

في صلاة الغروب الكبرى، قدّاس القدّيس باسيليوس الكبير، "مباركة مملكة الآب...". بعد مزموّر الغروب، على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ٦ استيخونات للعيد، ذوكصا كائين للعيد. الايصوذن بالإنجيل. "يا نورًا بهيًّا" (ترتيلًا). القراءات. ترتيل الطروباريات مع الاستيخونات. بعد القراءة الثامنة: إلى الربّ نطلب"، والإعلان "لأنّك قدّوس أنت يا إلهنا...". التريصاجيون "قدّوس الله". الرسالة لصلاة المساء (عب ١ : ١ - ١٢). الإنجيل لصلاة المساء أو في القدّاس (لو ٢ : ١ - ٢٠). وباقي خدمة القدّاس الإلهي للقدّيس باسيليوس الكبير. الكينونيكون: "سبّحوا الربّ من السموات". "قد نظرنا". الختم بعبارة عيد ميلاد المسيح.

٢٥ - الأربعاء: ميلاد ربّنا وإلهنا ومخلّصنا يسوع المسيح بالجسد

إذا كانت تُقام سهرانيّة، تكون الخدمة على الشكل الآتي:

عندما يحين الوقت، يتدئ الكاهن كالعادة دَرَجًا بتبارك الله وما بعدها. ومن ثمّ تُتلى صلاة النوم الكبرى (أي لا تُرتل: معنا هو الله)، لأنّ يوم البارامون هو يوم صوم كالصوم الكبير. وعودًا من الطروباريات: "أتر عينيّ أيّها المسيح الإله..."، وما بعدها، نقول دَرَجًا طروباريّة الميلاد. وأيضًا بدلا من الخشوعيات: "ارحمنا يا ربّ ارحمنا...". وقبل أن يصل إلى: "يا ربّ القوّات"، أي بعد "قدّوس الله"، هناك لا نرتل: "يا ربّ القوّات"، بل نبتدئ بترتيل الليتين، ويصير الزياح بالأيقونة، وتُعمل خدمة الليتين. ومن ثمّ الأبوستيخن الذي تُرك في الغروب يُرتل. وبعده: "الآن تطلق عبدك". طروباريّة العيد (٣ مرّات)، ويصير كسر الخبزات الخمس وما يليها. ومن ثمّ صلاة السّحر وبقية السهرانيّة.

وإذا لم يكن سهرانيّة، فمساء الثلاثاء تُقام هذه الخدمة المشار إليها آنفًا، أي صلاة النوم الكبرى ومن ثمّ الليتين وكسر الخبزات

الخمس، يليها الأبوستيخن، ويصير حلّ الصلاة كما في الغروب.
 في صلاة السّحر، الطروباريّات: للعيد (ثلاثاً). الكاتسماطات:
 الأولى والثانية للعيد، البولئييليون، ثمّ الكاتسما الثالثة للعيد.
 الأنافثمي: "منذ شبّابي"، والبروكيمنن للعيد. إنجيل السّحر: للعيد،
 المزمور ٥٠ (درجاً)، ثمّ ذوكصا "اليوم البرايا قاطبة...". كانين
 تُعاد، وعلى "يا رحيم": إيذوميلا العيد. القوانين: قانونا العيد من
 دون استيخن. بعد الأودية الثالثة: الإيياكوبي. بعد الأودية السادسة:
 القنطاق والبيت للعيد، ثمّ السنكسار. الكاطافاسيات: للعيد
 مزدوجة. على "لوالدة الإله": الأودية التاسعة للعيد مع تعظيماتها.
 الإكسابستلاري: للعيد (ثلاثاً). الإينوس: ٤ للعيد، ذوكصا للعيد،
 كانين للعيد، ذوكصولوجيا كبرى. الطروباريّة للعيد.

في القدّاس الإلهيّ، قدّاس القدّيس يوحنا الذهبيّ الفم.
 الأنديفونات: للعيد. الإيصوذيكون: للعيد "من البطن قبل كوكب
 الصبح...". القنطاق: للعيد. وعضاً من التريصاجيون: "أتم الذين
 بالمسيح...". الرسالة للعيد (غل ٤ : ٤ - ٧). الإنجيل للعيد
 (مت ٢ : ١ - ١٢). على "خاصّة": تاسعة العيد الأولى: "عظمي
 يا نفسي... إنني أشاهد...". الكينونيكون: "لقد أرسل الربّ فداء
 لشعبه...". بعد "خلّص يا ربّ شعبك"، وعضاً من "قد نظرنا":
 طروباريّة العيد. الختم بعبارة العيد.

٢٦- الخميس: عيد جامع لوالدة الإله، والشهيد في الكهنة آفثيموس

إيصوذن في الغروب، وذوكصولوجيا كبرى في السّحر

في صلاة الغروب الكبرى، بعد مزمور الغروب (لا نقول "طوبى
 للرجل")، وعلى "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ٦ استيخونات
 للعيد، ذوكصا كانين "المجد لله في الأعالي". الإيصوذن بالمبخرة.
 "يا نوراً بهياً" (ترتيلاً). البروكيمنن الكبير "أيّ إله عظيم" مع

استيخوناته. الأبوستيخن: للعيد (أطلب القطع في ٢٦ كانون الأوّل). الطروباريات: للعيد (ثلاثاً). الختم بعبارة عيد الميلاد. في صلاة السّحر، الطروباريات: للعيد (ثلاثاً). الكاثسماطات: الأولى والثانية للعيد. المزمور ٥٠ (درجاً). القوانين: قانونا العيد من دون استيخن. بعد الأودية الثالثة: القنداق لعيد الميلاد. بعد الأودية السادسة: القنداق لليوم ٢٦ من الشهر الجاري، ثمّ السنكسار. الكاطافاسيات: للعيد (الثانية). على "لوالدة الإله": الأودية التاسعة للقانونين مع التعظيمات، وبعدها الكاطافاسية التاسعة "يا من هي بتول". الإكسابستلاري: للعيد (ثلاثاً). الإينوس: ٤ للعيد، ذوكصا للعيد "اليوم الطبيعة..."، كانين "اليوم المسيح يولد...". ذوكصولوجيا كبرى. الطروبارية للعيد.

في القدّاس الإلهي، قدّاس القدّيس يوحنا الذهبيّ الفم. الأنديفونات: للعيد. الإيصوذيكون: للعيد "من البطن قبل كوكب الصبح...". القنداق: للعيد. وعضاً من التريصاجيون: "أنتم الذين بالمسيح اعتمدتم...". الرسالة للعيد (عب ٢: ١١ - ١٨). الإنجيل للعيد (مت ٢: ١٣ - ٢٣). على "خاصة": تاسعة العيد الثانية: "يا من هي أمّ وبتول". الكينونيكون: "لقد أرسل الربّ فداءً لشعبه...". عوضاً من "قد نظرنا": طروبارية عيد الميلاد. الختم (كما في المساء) بعبارة عيد الميلاد.

٢٧- الجمعة: تذكّار القدّيس استفانوس أوّل الشهداء ورئيس الشمامسة، والقدّيس ثيودوروس الموسوم

ذوكصولوجيا كبرى في السّحر

الرسالة لأوّل الشهداء (أع ٦: ٨ - ١٥، ٧: ١ - ٥، ٤٧ - ٦٠). الإنجيل لأوّل الشهداء (مت ٢١: ٣٣ - ٤٢).

٢٨- السبت: تذكّار الشهداء العشرين ألفاً الذين في نيوميدية

الرسالة للسبت الواقع بعد عيد الميلاد (١ تي ٦: ١١ - ١٦).

الإنجيل للسبت الواقع بعد الميلاد (مت ١٢: ١٥ - ٢١).

٢٩- الأحد بعد عيد ميلاد المسيح، تذكّار القديسين الصديقين:

يوسف خطيب مريم، وداود الملك، ويعقوب أخي الرب.

وتذكّار الأطفال الأربعة عشر ألفاً الذين قتلهم هيرودوس،

والبارّ مركّس

اللحن ٢ - الايوثينا ٥

في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب: "طوبى للرجل (كاملة).

على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٤ للقيامة،

٣ للعيد، ٣ للقديسين، ذوكصا للقديسين، كانيين للقيامة (اللحن

٢). الأبوستيخن: للقيامة، ذوكصا للقديسين، كانيين القطعة التابعة

للذوكصا. الطروباريّات: للقيامة، ذوكصا للقديسين، كانيين للعيد.

الختم بعبارتي العيد والقيامة.

في صلاة السّحر، الطروباريّات: كما في المساء. الكاثسماطات:

للقيامة، وكلّ كانيين للعيد. الإفلوجيطارية وما يليها كالمعتاد. إنجيل

السّحر: الايوثينا ٥، "إذ قد رأينا" وما يليها. القوانين: للقيامة،

وللقديسين. بعد الأودية الثالثة: القنفاق والبيت للقيامة، ثمّ كاثسما

للخطيب. بعد الأودية السادسة: القنفاق والبيت للقديسين، ثمّ

السنكسار اليوميّ ولالأحد. الكاطافاسيّات: الثانية للعيد. على

"الوالدة الإله": "يا من هي أكرم من الشيرويم". الإكسابستلاري:

للقيامة وللقديسين وللعيد. الاينوس: ٤ للقيامة، ٤ للعيد: "إفرحوا

أيّها الصديقون" وما يليها، ذوكصا للأحد بعد عيد الميلاد "إنّ الدم

والنار"، كانيين "أنت هي الفائقة"، ذوكصولوجيا كبرى. "اليوم صار

الخلاص".

في القدّاس الإلهي، الأنديفونات للميلاد. طروبارية الايصوذن للميلاد. الايصوذيكون: "هلمّوا لنسجد... يا من قام...". الطروباريّات بعد الايصوذن: للقيامة، للميلاد، للخطيب، ولصاحب الكنيسة. القنداق: للميلاد. الرسالة للأحد الذي بعد عيد ميلاد المسيح (غل ١: ١١ - ١٦). الإنجيل للأحد الذي بعد عيد ميلاد المسيح (مت ٢: ١٣ - ٢٣). على خاصّة: "بواجب الاستهال". الكينونيكون: "سبحوا الربّ من السموات". بعد "خلص يا الله شعبك": "قد نظرنا". والختم بعبارتيّ الميلاد والقيامة: "يا من وُلد من البتول وقام من بين الأموات...".

٣٠- الإثنين: تذكّار الشهيدة في البارّات أنيسيّة

الرسالة للإثنين من الأسبوع ٢٨ بعد العنصرة (٢ تي ٢: ٢٠ - ٢٦).
الإنجيل للإثنين من الأسبوع ١٦ من لوقا (مر ١٢: ١٣ - ١٧).

٣١- الثلاثاء: وداع عيد ميلاد المسيح، وتذكّار البارّة ميلاني التي من رومية

نرتّل الخدمة جميعها في صلاة المساء والسّحر حسب ترتيبها في يوم العيد خلا القراءات والليتّين والبوليئيليون وإنجيل السّحر.

في القدّاس الإلهي، الأنديفونات: للعيد. طروبارية العيد على الايصوذن. الايصوذيكون للعيد. الطروباريّات: للعيد، ولصاحب الكنيسة. القنداق: للعيد. نرتّل التريصاجيون: "قدّوس الله". الرسالة للثلاثاء من الأسبوع ٢٨ بعد العنصرة (٢ تي ٣: ١٦ - ١٧، ٤: ١ - ٤). الإنجيل للثلاثاء من الأسبوع ١٦ من لوقا (مر ١٢: ١٨ - ٢٧). وعضاً من "بواجب الاستهال": الكاطافاسيّة التاسعة من قانون العيد الثاني "يا من هي بتول وأمّ معاً". وعضاً من "قد نظرنا": نرتّل طروبارية العيد. والحلّ بعبارة العيد.



الكرسيّ الأنطاكيّ





غبطة البطريرك

يوحنا العاشر

الكلّي الطوبى والجزيل الاحترام

ولّد صاحبُ الغبطةِ البطريركُ يوحنا العاشر عام ١٩٥٥، في مدينة اللاذقية في سورية، ودَرَسَ في مدارسها. إلْتَحَقَ بِكَلِيَّةِ الْهَنْدَسَةِ الْمَدِينِيَّةِ فِي جَامِعَةِ تَشْرِينَ فِي الْلاذِقِيَّةِ. حَصَلَ عَلَى شَهَادَةِ الْيَسَانِسِ فِي الْلاهُوتِ عام ١٩٧٨ مِنْ مَعْهَدِ الْقَدِيسِ يُوْحَنَّا الدَّمَشَقِيِّ الْلاهُوتِيِّ فِي الْبَلْمَنْدِ، ثُمَّ حَازَ عَلَى شَهَادَةِ الدُّكْتُورَاهِ فِي الْلاهُوتِ عام ١٩٨٣ مِنْ جَامِعَةِ سَالُونِيكِ فِي الْيُونَانِ، بِدَرَجَةِ

شَرَفٍ. نُشِرَتْ أَطْرُوحَةُ الدُّكْتُورَاهِ الْمَكْتُوبَةُ بِاللُّغَةِ الْيُونَانِيَّةِ تَحْتَ عُنْوَانٍ: "خِدْمَةُ الْمَعْمُودِيَّةِ الْمَقْدَسَةِ (دِرَاسَةٌ تَارِيخِيَّةٌ وَلاهُوتِيَّةٌ وَلِيْتُورَجِيَّةٌ)". وَخِلَالَ إِقَامَتِهِ فِي الْيُونَانِ، حَصَلَ أَيْضًا عَلَى شَهَادَةِ الدَّبْلُومِ فِي الْمَوْسِقَى الْكَنْسِيَّةِ مِنَ الْمَعْهَدِ الْعَالِيِ لِلْمَوْسِقَى الْبِيْزَنْطِيَّةِ فِي سَالُونِيكِ.

رُسِمَ غَبَطَتُهُ شَمَاسًا عام ١٩٧٩، ثُمَّ كَاهِنًا عام ١٩٨٣ فِي أُبْرَشِيَّةِ الْلاذِقِيَّةِ، عَلَى يَدِ سِيَادَةِ الْمَتْروبولِيْتِ يُوْحَنَّا (مَنْصُور). مِنْذُ الْعَامِ ١٩٨١ قَامَ غَبَطَتُهُ بِتَدْرِيسِ مَادَّةِ الْبِيْتُورَجِيَا فِي مَعْهَدِ الْقَدِيسِ يُوْحَنَّا الدَّمَشَقِيِّ الْلاهُوتِيِّ، ثُمَّ تَبَوَّأَ مَنَصِبَ عَمِيْدِ كَلِيَّةِ الْلاهُوتِ (مَعْهَدِ الْقَدِيسِ يُوْحَنَّا الدَّمَشَقِيِّ) فِي جَامِعَةِ الْبَلْمَنْدِ لِفَتْرَتَيْنِ، الْأُولَى فِي السَّنَتَيْنِ: ١٩٨٨-١٩٩٠، وَالثَّانِيَّةِ فِي السَّنَوَاتِ: ٢٠٠١-٢٠٠٥، كَمَا تَوَلَّى رِئَاسَةَ دَيْرِ سَيِّدَةِ الْبَلْمَنْدِ الْبَطْرِيْرِكِيِّ فِي السَّنَوَاتِ: ٢٠٠١-٢٠٠٥. تَسَلَّمَ رِئَاسَةَ دَيْرِ الْقَدِيسِ جَاوْرَجِيُوسِ الْحَمِيْرَاءِ الْبَطْرِيْرِكِيِّ فِي وَادِي النُّضَارَةِ، فِي السَّنَوَاتِ: ١٩٩٣-٢٠٠٥ حَيْثُ أَسَّسَ رَهْبَنَةً، وَأَنْشَأَ مَدْرَسَةً التَّنَشِيْمَةَ الْإِكْلِيْرِيْكِيَّةَ عَلَى صَعِيْدِ الْبَطْرِيْرِكِيَّةِ. وَسَاهَمَ غَبَطَتُهُ فِي تَأْسِيْسِ دَيْرِ السَّيِّدَةِ لِلرَّاهِبَاتِ فِي بَلْمَنَا - طَرْطُوسِ.

إِنْتَخِبَهُ الْمَجْمَعُ الْأَنْطَاكِيُّ الْمَقْدَسُ فِي عام ١٩٩٥ أُسْقَفًا عَلَى مَنطَقَةِ الْحَصْنِ فِي وَادِي النُّضَارَةِ، أُبْرَشِيَّةِ عَكَارِ. وَفِي الْعَامِ ٢٠٠٨ عَادَ الْمَجْمَعُ الْأَنْطَاكِيُّ الْمَقْدَسُ وَانْتَخِبَهُ مَتْروبولِيْتًا عَلَى أُبْرَشِيَّةِ أُوْرُوبَا.

عِنْدَ شُغُورِ السُّدَّةِ الْبَطْرِيْرِكِيَّةِ بِوَفَاةِ الْمَثَلَّثِ الرَّحْمَاتِ الْبَطْرِيْرِكِ الْإِغْنَاطِيُوسِ الرَّابِعِ، انْتَخِبَ الْمَتْروبولِيْتِ يُوْحَنَّا فِي الْجُلْسَةِ الْاسْتِنَائِيَّةِ لِلْمَجْمَعِ الْأَنْطَاكِيُّ الْمَقْدَسُ فِي السَّابِعِ عَشْرَ مِنْ شَهْرِ كَانُونِ الْأَوَّلِ سَنَةِ ٢٠١٢ فِي دَيْرِ سَيِّدَةِ الْبَلْمَنْدِ، بِطْرِيْرِكَا عَلَى أَنْطَاكِيَّةِ وَسَانِرِ الْمَشْرِقِ لِلرُّومِ الْأَرْثُوْدُكْسِ، بِاسْمِ الْبَطْرِيْرِكِ يُوْحَنَّا الْعَاشِرِ. جَرَى تَنْصِيْبُهُ فِي كَنِيسَةِ الصَّلِيبِ الْمَقْدَسِ بِدَمَشَقِ، الْأَحَدِ بِتَارِيْخِ الْعَاشِرِ مِنْ شَبَاطِ ٢٠١٣.

نَالِ صَاحِبِ الْغَبْطَةِ دَكْتُورَاهَ شَرَفٍ مِنْ مَعْهَدِ الْقَدِيسِ فِلَادِيْمِيْرِ فِي نِيُورِكِ، أَمِيْرِكَا (٢٠١٥)، وَأُخْرَى مِنَ الْإِكَادِيْمِيَّةِ الْمَسِيْحِيَّةِ لِلْلاهُوتِ فِي وَاْرَسُو، بُولْنَدَا (٢٠١٦).

المجمع الأنطاكي المقدس

- صاحب الغبطة يوحنا العاشر، بطريك أنطاكية وسائر المشرق،
الكلبي الطوبى والجزيل الاحترام
- صاحب السيادة الياس، متروبوليت بيروت وتوابعها، الجزيل الاحترام
- صاحب السيادة الياس، متروبوليت صور وصيدا وتوابعهما، الجزيل الاحترام
- صاحب السيادة سرجيوس، متروبوليت سانتياغو وتشيلي، الجزيل الاحترام
- صاحب السيادة دمسكينوس، متروبوليت ساو باولو وسائر البرازيل، الجزيل الاحترام
- صاحب السيادة سابا، متروبوليت نيويورك وسائر أميركا الشمالية، الجزيل الاحترام
- صاحب السيادة بولس، متروبوليت ديار بكر، الجزيل الاحترام
- صاحب السيادة سلوان، متروبوليت جبيل والبترون وما يليهما، الجزيل الاحترام
- صاحب السيادة باسيليوس، متروبوليت عكا وتوابعها، الجزيل الاحترام
- صاحب السيادة أفرام، متروبوليت طرابلس والكورة وتوابعهما، الجزيل الاحترام
- صاحب السيادة إغناطيوس، متروبوليت فرنسا وأوروبا الغربية والجنوبية، الجزيل الاحترام
- صاحب السيادة إسحق، متروبوليت ألمانيا وأوروبا الوسطى، الجزيل الاحترام
- صاحب السيادة غطاس، متروبوليت بغداد والكويت وتوابعهما، الجزيل الاحترام
- صاحب السيادة سلوان، متروبوليت الجزر البريطانية وإيرلندا، الجزيل الاحترام
- صاحب السيادة أنطونيوس، متروبوليت زحلة وبعبك وتوابعهما، الجزيل الاحترام
- صاحب السيادة نقولا، متروبوليت حماه وتوابعها، الجزيل الاحترام
- صاحب السيادة باسيليوس، متروبوليت أستراليا، نيوزيلندا والفيليبين، الجزيل الاحترام
- صاحب السيادة إغناطيوس، متروبوليت المكسيك، فنزويلا،
أميركا الوسطى وجزر الكاريبي، الجزيل الاحترام
- صاحب السيادة أثناسيوس، متروبوليت اللاذقية وتوابعها، الجزيل الاحترام
- صاحب السيادة يعقوب، متروبوليت بوينس آيرس وسائر الأرجنتين، الجزيل الاحترام
- صاحب السيادة أفرام، متروبوليت حلب والإسكندرون وتوابعهما، الجزيل الاحترام
- صاحب السيادة غريغوريوس، متروبوليت حمص وتوابعها، الجزيل الاحترام
- صاحب السيادة أنطونيوس، متروبوليت بصرى حوران وجبل العرب، الجزيل الاحترام
- صاحب السيادة نيفن، متروبوليت شها، الجزيل الاحترام

أمين سرّ المجمع المقدس:

- صاحب السيادة رومانوس، أسقف سلوقية، الجزيل الاحترام

الأساقفة معاونون

- صاحب السيادة الأسقف موسى (خوري)، أسقف داريا، الجزيل الاحترام
أسقف معاون - البطريكية - دمشق
- صاحب السيادة الأسقف توماس (جوزيف) الجزيل الاحترام
أسقف معاون - أوكلاند والوسط الغربي - أبرشية أميركا الشمالية
- صاحب السيادة الأسقف الكسندر (مفرج) الجزيل الاحترام
أسقف معاون - أوتاوا - أبرشية أميركا الشمالية
- صاحب السيادة الأسقف ديمتري (شريك)، أسقف بانياس، الجزيل الاحترام
أسقف معاون - صافيتا - أبرشية عكار
- صاحب السيادة الأسقف إيليا (طعمة)، أسقف أرثوسا، الجزيل الاحترام
أسقف معاون - أبرشية المكسيك
- صاحب السيادة الأسقف قسطنطين (كيال)، أسقف الزبداني، الجزيل الاحترام
رئيس دير مار الياس الشويبا البطريكية
- صاحب السيادة الأسقف يوحنا (هيكل)، أسقف بالميرا، الجزيل الاحترام
أسقف معاون - أبرشية ألمانيا وأوروبا الوسطى
- صاحب السيادة الأسقف جان (عبد الله) الجزيل الاحترام
أسقف معاون - ووتر وبريطانيا الجديدة - أبرشية أميركا الشمالية
- صاحب السيادة الأسقف أنطوني (مايكل) الجزيل الاحترام
أسقف معاون - توليدو والوسط الغربي - أبرشية أميركا الشمالية
- صاحب السيادة الأسقف نيكولاس (أوزون) الجزيل الاحترام
أسقف معاون - ميامي والجنوب الشرقي - أبرشية أميركا الشمالية
- صاحب السيادة الأسقف قيس (صادق)، أسقف أرضروم، الجزيل الاحترام
أسقف معاون - البطريكية - دمشق
- صاحب السيادة الأسقف يوحنا (بطش)، أسقف سيرجيو بوليس (الرصافة)، الجزيل الاحترام
أسقف معاون - البطريكية - دمشق
- صاحب السيادة الأسقف تيودور (الغندور)، أسقف أفاميا، الجزيل الاحترام
أسقف معاون - المعتمد البطريكية في الريو دي جينيرو - البرازيل

- صاحب السيادة الأسقف أرسانيوس (دحدل)، أسقف إيرا بوليس (جرابلس)، الجزيل الاحترام
أسقف معاون - البطيريكية - دمشق
- صاحب السيادة الأسقف موسى (الخصي)، أسقف لاريسا (شيزر)، الجزيل الاحترام
أسقف معاون - البطيريكية - دمشق
- صاحب السيادة الأسقف رومانوس (الحناة)، أسقف سلوقية، الجزيل الاحترام
أمين سرّ المجمع المقدس والوكيل البطيريكّي - البطيريكية - دمشق

المطارنة المتقاعدون:

- صاحب السيادة المتروبوليت جاورجيوس (خضر)، الجزيل الاحترام
أبرشية جبيل والبترون وما يليهما
www.georgeskhodr.org
- صاحب السيادة المتروبوليت جوزيف (زحلاوي)، الجزيل الاحترام
أبرشية نيويورك وأميركا الشمالية
- صاحب السيادة الأسقف ديمتري (خوري)، أسقف جبلة، الجزيل الاحترام
- صاحب السيادة الأسقف باسيل (عيسى)، الجزيل الاحترام

بطيريكيّة أنطاكية وسائر المشرق

الدار البطريركيّة في دمشق - سورية

عنوان بريديّ : بطيريكيّة أنطاكية وسائر المشرق للروم الأرثوذكس
 ص.ب. ٩، دمشق - سورية
 هاتف : ٠٠٩٦٣١١٥٤٢٤٤٠٠/١/٢/٣
 فاكس : ٠٠٩٦٣١١٥٤٢٤٤٠٤
 بريد إلكترونيّ : secretary@antiochpatriarchate.org
 فايبروك : antiochpatriarchate.org

المقرّ البطريركيّ في البلمند - لبنان

عنوان بريديّ : المقرّ البطريركيّ، البلمند، الكورة - لبنان
 هاتف : ٠٠٩٦١٦٩٣١٢٥٧ / ٠٠٩٦١٦٩٣٣٩١١
 فاكس : ٠٠٩٦١٦٩٣١٢٥٨

في أنطاكية - تركيا

الكاهن : قدس الأرشمنديت بولس اردولواغلو الجزيل البرّ
 خليويّ : ٠٠٩٠٥٣٤٩٨٨٩٢٨٦
 بريد إلكترونيّ : pavlosorduluoglu@gmail.com

الأساقفة المعاوناون:

- صاحب السيادة الأسقف رومانوس (الحنّاة)، أسقف سلوقية، الجزيل الاحترام
 أمين سرّ المجمع المقدس والوكيل البطريركي
 مكان الإقامة : البطريركية - دمشق - سورية
 خليويّ : ٠٠٩٦٣٩٣٦٥٩٩٠٠٠ :
 بريد إلكترونيّ : romanoshannat@gmail.com
- صاحب السيادة الأسقف موسى (الخوري)، أسقف داريا، الجزيل الاحترام
 مكان الإقامة : البطريركية - دمشق - سورية
 خليويّ : ٠٠٩٦٣٩٤٤٢٦١٩٥٤ :
 بريد إلكترونيّ : romanoshannat@gmail.com
- صاحب السيادة الأسقف قيس (صادق)، أسقف أرضروم، الجزيل الاحترام
 مكان الإقامة : عمان - الأردن
 عنوان بريديّ : مركز الدراسات المسكونية - ٤١٠٢٨٦ عمان ١١١٤١ الأردن
 هاتف : ٠٠٩٦٢٦٥٨٢٠٧٨٠ :
 خليويّ : ٠٠٩٦٢٧٩١٣٠٨٠١١ :
 فاكس : ٠٠٩٦٢٦٥٨٢٠٧٩٠ :
 بريد إلكترونيّ : qaisadiq@gmail.com
- صاحب السيادة الأسقف يوحنا (بطش)، أسقف سرجيوبوليس (الرصافة)، الجزيل الاحترام
 مكان الإقامة : البطريركية - دمشق - سورية
 خليويّ : ٠٠٩٦١٣٣٢٦٢٥٤ :
 بريد إلكترونيّ : ioannisbatach@yahoo.com
- صاحب السيادة الأسقف تيودور (الغندور)، أسقف أفاميا، الجزيل الاحترام
 مكان الإقامة : المعتمدية البطريركية - الريو دي جينيرو - البرازيل
 خليويّ : ٠٠٥٥٢١٩٩٧٤٧١٩٧٧ :
 بريد إلكترونيّ : bishoptheodoreghandour@gmail.com
- صاحب السيادة الأسقف أرسانيوس (دحدل)، أسقف إيرابوليس (جرا بلس)، الجزيل الاحترام
 مكان الإقامة : البطريركية - دمشق - سورية
 خليويّ : ٠٠٩٦٣٩٤٤٦٩٤٢٣٣ :
 بريد إلكترونيّ : bishoparsenios@gmail.com
- صاحب السيادة الأسقف موسى (الخصي)، أسقف لاريسا (شيزر)، الجزيل الاحترام
 مكان الإقامة : البطريركية - دمشق - سورية
 خليويّ : ٠٠٩٦٣٩٩٤٧٤٠٩١٢ :
 بريد إلكترونيّ : archim.moses.alkhassi@gmail.com

لمزيد من المعلومات، تصفّح الموقع الإلكترونيّ للبطريركية

www.antiochpatriarchate.org

الأديار:

دير سيّدة البلمند البطريركيّ

الرئيس: قدس الأرشمندريت جورج يعقوب الجزيل البرّ

عنوان بريديّ: دير سيّدة البلمند البطريركيّ

ص.ب. ١٠٠، طرابلس - لبنان الشمالي، لبنان

هاتف: ٠٠٩٦١ ٦٩٣٠٣١١ :

خليويّ: ٠٠٩٦١ ٧٦٨٨٠٨٨٦ :

فاكس: ٠٠٩٦١ ٦٩٣١٢٨٣ :

بريد إلكترونيّ: monastery.balamand@gmail.com :

موقع إلكترونيّ: www.balamandmonastery.org.lb :

دير مار الياس - شويّا البطريركيّ

الرئيس: صاحب السيادة الأسقف قسطنطين (كيّال)، أسقف الزبداني، الجزيل الاحترام

عنوان بريديّ: دير مار الياس شويّا، المتن الشمالي - لبنان

هاتف: ٠٠٩٦١ ٤٣٩٠٠٤٦ :

خليويّ: ٠٠٩٦١ ٣٣٤٩٣٣٧ :

فاكس: ٠٠٩٦١ ٤٣٩٣٥٨٩ :

بريد إلكترونيّ: costakayal.ck@gmail.com :

دير القديس جاورجيوس - الحميراء البطريركيّ

الرئيس: قدس الأرشمندريت جراسيموس كباس الجزيل البرّ

عنوان بريديّ: دير القديس جاورجيوس الحميراء البطريركيّ

المشتاية - تللكلخ - سورية

هاتف: ٠٠٩٦٣ ٣١ ٧٧٣٠١١٣ :

خليويّ: ٠٠٩٦٣ ٣١ ٧٧٣١١٠١ :

فاكس: ٠٠٩٦٣ ٣١ ٧٧٣٠٣٢٤ :

بريد إلكترونيّ: Saintgeorgesalhomeyra@gmail.com :

دير مار تقلا - معلولا البطريركيّ

مدبّر الدير: قدس الأرشمندريت متى رزق الجزيل البرّ

عنوان بريديّ: دير مار تقلا البطريركيّ، معلولا - سورية

هاتف: ٠٠٩٦٣ ١١ ٧٧٧٠٠٠٣ :

فاكس: ٠٠٩٦٣ ١١ ٧٧٧١٠٠٠ :

دير سيّدة صيدنايا البطريركيّ

الرئيسة: حضرة الأمّ فيرونيا نيهان الفاضلة

عنوان بريديّ: دير سيّدة صيدنايا البطريركيّ، صيدنايا، سورية

هاتف: ٠٠٩٦٣ ١١ ٥٩٥١٩٠٠ :

خليويّ: ٠٠٩٦٣ ١١ ٥٩٥٠٥٤٧ :

فاكس: ٠٠٩٦٣ ١١ ٥٩٥١٦٤٨ :

فاكس: ٠٠٩٦٣ ١١ ٥٩٥١٩٠٠ :

دير القديس جاورجيوس - صيدنايا البطريركي

الرئيس: قدس الأرشمندريت يوحنا التلي الجزيل البرّ

عنوان بريديّ : دير القديس جاورجيوس

ص.ب. ٢٢٤٥٨، صيدنايا - سورية

هاتف : ٠٩٦٣١١٥٩٥٠٦٤٦

٠٩٦٣١١٥٩٥٥٨٨٢

بريد إلكترونيّ : sgssay@mail.sy

موقع إلكترونيّ : www.msgchp.com

دير الشاروبيم - صيدنايا البطريركي

الرئيس: قدس الأرشمندريت يوحنا التلي الجزيل البرّ

عنوان بريديّ : دير القديس جاورجيوس

ص.ب. ٢٢٤٥٨، صيدنايا - سورية

هاتف : ٠٩٦٣١١٥٩٥٣٣٧٧

فاكس : ٠٩٦٣١١٥٩٥٠٦٢٩

دير رؤيا القديس بولس الرسول - تل كوكب

الرئيس: قدس الأرشمندريت متي رزق الجزيل البرّ

عنوان بريديّ : دير رؤيا القديس بولس الرسول

تل كوكب - دمشق - سورية

هاتف : ٠٩٦٣١١٦٨١٦٤٩٦

خليويّ : ٠٩٦٣٩٤٤٢٩٤٩٧٨

فاكس : ٠٩٦٣١١٦٨١٤٠٤٦

بريد إلكترونيّ : archmatt.ziad@gmail.com

دير القيامة (أخوية القيامة الرهبانية الأرثوذكسية) - فرنسا

الرئيسة: حضرة الأمّ كرستين الفاضلة

عنوان بريديّ : Monastère du Buisson Ardent

La Barthe Haute, 11600 Villardonnelle

France

هاتف : ٠٣٣٤٦٨٢٦٦١٣١

فاكس : ٠٣٣٤٦٨٢٦٢٥٣٢

بريد إلكترونيّ : moniales.resurrection@club-internet.fr

جامعة البلمند

الرئيس: حضرة الدكتور الياس ورّاق المحترم

عنوان بريديّ : • جامعة البلمند

ص.ب. ١٠٠، طرابلس - لبنان الشمالي، لبنان

• جامعة البلمند

ص.ب. ٣٣، أميون، الكورة - لبنان الشمالي، لبنان

هاتف : ٠٠٩٦١ ٦٩٣٠٢٥٠

خليويّ : ٠٠٩٦١ ٣٣٣٨٦٧٩

٠٠٩٦١ ٣٣٣٥٦٨٣

فاكس : ٠٠٩٦١ ٦٩٣٠٢٧٨

بريد إلكترونيّ : president@balamand.edu.lb

موقع إلكترونيّ : www.balamand.edu.lb

معهد القديس يوحنا الدمشقيّ اللاهوتيّ

العميد: قدس الأرشمنديت يعقوب خليل الجزيل البرّ

عنوان بريديّ : معهد القديس يوحنا الدمشقيّ اللاهوتيّ - جامعة البلمند

ص.ب. ١٠٠، طرابلس - لبنان الشمالي، لبنان

هاتف : ٠٠٩٦١ ٦٩٣٠٣٠٥ / ٦/٧

خليويّ : ٠٠٩٦١ ٣٩٧٣٧٠٣

فاكس : ٠٠٩٦١ ٦٩٣٠٣٠٤

بريد إلكترونيّ : theology@balamand.edu.lb

موقع إلكترونيّ : theology.balamand.edu.lb

مركز القديس يوسف الدمشقيّ لترميم المخطوطات

المدير: قدس المتقدّم في الكهنة الأب الحارث إبراهيم المحترم

عنوان بريديّ : دير سيّدة البلمند البطريركي

ص.ب. ١٠٠، طرابلس - لبنان الشمالي، لبنان

هاتف : ٠٠٩٦١ ٦٩٣٠٣١١

خليويّ : ٠٠٩٦١ ٣٨٤٢٢٨٥

بريد إلكترونيّ : hareth.ibrahim@balamand.edu.lb

المركز الأنطاكيّ الأرثوذكسيّ للإعلام

عنوان بريديّ : المركز الأنطاكيّ الأرثوذكسيّ للإعلام

ص.ب. ١٠٠، طرابلس - لبنان الشمالي، لبنان

هاتف : ٠٠٩٦١٦٩٣٣٢٥٦

٠٠٩٦١٦٩٣٣٢٥٩

فاكس : ٠٠٩٦١٦٩٣٣٢٥٦ مقسم ٦٤٤

بريد إلكترونيّ : aomc@antiochpatriarchate.org

واتساب : ٠٠٩٦١٧٦٩٩٩١٢٦

مشفى الحصن البطريركيّ

المدير: الدكتور خالد يازجي المحترم

- عنوان بريديّ : مشفى الحصن البطريركي، الحواش، تلكلخ، حمص - سورية
هاتف : ٠٠٩٦٣٣١٧٤٣٩٤٠٠/١/٢ / رباعي: ٣٠٣٤
فاكس : ٠٠٩٦٣١٧٤٣٩٤٠٥
بريد إلكترونيّ : hosnhospital@gmail.com
موقع إلكترونيّ : alhosn-hospital.com

الدوائر البطريركية:

دائرة العلاقات المسكونية والتنمية والعمل الإغاثي

المدير: قدس الأرشمندریت ملاتيوس شطاحي الجزيل البر
 عنوان بريدي : بطريركية أنطاكية وسائر المشرق للروم الأرثوذكس
 ص.ب. ٣١٩٧٥، دمشق - سورية
 هاتف : ٠٠٩٦٣١١٥٤١٤٤٩٠ :
 فاكس : ٠٠٩٦٣١١٥٤١٣١٣٣ :
 بريد إلكتروني : info@gopaderd.org :
 موقع إلكتروني : www.gopaderd.org :
 موقع الفايبوك : GOPA.DERD :

المحكمة الروحية البدائية في دمشق

الرئيس: صاحب السيادة أرسانيوس (دحدل)،
 أسقف إيرابوليس (جرايلس)، الجزيل الاحترام
 الكاتب: قدس الأب جبرائيل كحيليا المحترم

المحكمة الروحية الاستثنائية

غرفة دمشق

الرئيس: صاحب السيادة أناسيوس (فهد)،
 متروبوليت اللاذقية وتوابعها، الجزيل الاحترام
 الكاتب: قدس الأب رومانوس بغدادان المحترم

غرفة دير مار جرجس الحمراء البطريركي

الرئيس: صاحب السيادة أناسيوس (فهد)،
 متروبوليت اللاذقية وتوابعها، الجزيل الاحترام
 الكاتب: قدس الأب يوحنا شحود المحترم

الغرفة الأولى في لبنان: الهيئة الأولى

الرئيس: صاحب السيادة أنطونيوس (الصوري)،
 متروبوليت زحلة وبعلبك وتوابعهما، الجزيل الاحترام
 الكاتب: قدس المتقدم في الكهنة الأب رومانوس جبران المحترم

الغرفة الأولى في لبنان: الهيئة الثانية

الرئيس: صاحب السيادة أنطونيوس (الصوري)،
 متروبوليت زحلة وبعلبك وتوابعهما، الجزيل الاحترام
 الكاتب: الأستاذ سامي مطر

الغرفة الثانية في لبنان: الهيئة الأولى

الرئيس: قدس الإيكونوموس الأب جورج ديماس المحترم
 الكاتب: الأستاذ سامي مطر

المدارس:

مدارس الآسية الخاصة – باب توما

المدير: قدس الأب دانييل نعمة المحترم

عنوان بريديّ : مدارس الآسية الخاصة، باب توما، دمشق – سورية

هاتف : ٠٠٩٦٣١١٥٤١٩٢١٨

٠٠٩٦٣١١٥٤٣٨٠٧٩

خليويّ : ٠٠٩٦٣٩٥٣٣٣٣٤٩١

فاكس : ٠٠٩٦٣١١٥٤٢٢٧٣٢

بريد إلكترونيّ : aps@aposid.com

alassiyeh@gmail.com

موقع إلكترونيّ : www.aposid.com

ثانوية سيّدة الblemند (بفرعيها الفرنسي والانكليزي)

المدير: الأستاذ عطية موسى المحترم

عنوان بريديّ : ثانوية سيّدة الblemند

ص.ب. ١٠٠، طرابلس – لبنان الشمالي، لبنان

هاتف : ٠٠٩٦١٦٩٣٠٣٣٧

فاكس : ٠٠٩٦١٦٩٣٠٣٤١

بريد إلكترونيّ : cndbfr@gmail.com

مدرسة يوحنا الدمشقي الخاصة

المديرة: السيدة جوليت داراني المحترمة

عنوان بريديّ : مدرسة يوحنا الدمشقي الخاصة، القصاع، دمشق – سورية

هاتف : ٠٠٩٦٣١١٥٤٢٧٧٦٦

خليويّ : ٠٠٩٦٣٩٩١٨٧٢٠٢٢

فاكس : ٠٠٩٦٣١١٥٤٢٧٨٨٥

بريد إلكترونيّ : info@youhanaaldimashki.com

موقع إلكترونيّ : youhanaaldimashki.com

مدرسة الأهلية الخاصة – داريا

المدير: السيد إيلي فارس المحترم

عنوان بريديّ : كنيسة القديس جاورجيوس للروم الأرثوذكس

جديدة عرطوز، ريف دمشق – سورية

هاتف : ٠٠٩٦٣١١٦٨٠٠٢٦٢

المدرسة الأهلية الخاصة - عربين

المديرة: السيدة ليلى راجحة المحترمة

عنوان بريدي : بناء الجمعيات جانب منتزه السلام
الجنابين - جرمانا - دمشق - سورية
هاتف : ٠٠٩٦٣ ١١ ٥٦٥٤٣١٤
خليوي : ٠٠٩٦٣ ٩٦٦ ٥٨٥٩٨٤

مدرسة ميتم دير سيدة صيدنايا الخاصة - المختلطة

المديرة: الراهبة ثيودورة الياس الفاضلة

عنوان بريدي : مدرسة ميتم دير سيدة صيدنايا الخاصة - المختلطة
صيدنايا، الوادي، بجانب مشفى السيدة،
ريف دمشق - سورية
هاتف : ٠٠٩٦٣ ١١ ٥٩٥٥٥٠٤
خليوي : ٠٠٩٦٣ ٩٣٣ ٨٨٥٢١٧
فاكس : ٠٠٩٦٣ ١١ ٥٩٥١٩٠٠

مدرسة الآسية الخاصة - جرمانا

المدير: قدس الأرشمندريت الياس حبيب الجزيل البرّ

عنوان بريدي : مدرسة الآسية الخاصة
شارع القريات، جرمانا، ريف دمشق - سورية
هاتف : ٠٠٩٦٣ ١١ ٥٦٢١٥٠٦
خليوي : ٠٠٩٦٣ ٩٥٣ ٣٣٣٧٣٥
فاكس : ٠٠٩٦٣ ١١ ٥٦٣١٥٠١
بريد إلكتروني : ajs@aposid.com
موقع إلكتروني : www.aposid.com

مؤسسات وقاعات:

دير النبي الياس للطالبات - الطّبالَة

العنوان : الطّبالَة - دمشق - سورية
هاتف : ٠٠٩٦٣١١٤٧٢١٥٠٧

سكن الطالبات في كنيسة القديس نيقولاوس

العنوان : المزة - دمشق - سورية
هاتف : ٠٠٩٦٣١١٦٦٦٣٩١٥

دير القديس خريستوفورس (مركز مؤتمرات)

العنوان : صيدنايا - ريف دمشق - سورية
هاتف : ٠٠٩٦٣١١٥٩٥٠٧٧٤

قاعات الصليب المقدس

العنوان : كنيسة الصليب المقدس، القصاع، دمشق - سورية
هاتف : ٠٠٩٦٣١١٥٤٢٦٥٤٥

قاعة كنيسة القديس جاورجيوس

العنوان : كنيسة القديس جاورجيوس، شرق التجارة، دمشق - سورية
هاتف : ٠٠٩٦٣١١٢٢٣٦٣٢٤

قاعة كنيسة النبي الياس الغيور

العنوان : كنيسة النبي الياس، الطّبالَة، دمشق - سورية
هاتف : ٠٠٩٦٣١١٤٧١٩٤٥٣

دُور الرعاية والمؤسسات الخيرية:

جمعية القديس غريغوريوس الأرثوذكسية لتربية الأيتام ورعاية المسنين

العنوان : القصاع - دمشق - سورية
هاتف : ٠٠٩٦٣ ١١ ٥٤٢٧٧٦٣
فاكس : ٠٠٩٦٣ ١١ ٥٤٣٢٩٠٥
٠٠٩٦٣ ١١ ٥٤٤٨٠٢٤

جمعية القديس بندلاييمون لتربية اليتيمات

العنوان : باب توما - طالع الفضة - دمشق - سورية
هاتف : ٠٠٩٦٣ ١١ ٥٤١٢٥٠٤

ميتم دير سيدة صيدنايا

العنوان : دير سيدة صيدنايا - سورية
هاتف : ٠٠٩٦٣ ١١ ٥٩٥٠٥٤٧

ميتم دير مار تقلا معلولا

العنوان : دير مار تقلا البطريركي - معلولا - سورية
هاتف : ٠٠٩٦٣ ١١ ٧٧٧٠٠٠٣

جمعية المستوصف الخيري

العنوان : باب توما - طالع الفضة - دمشق - سورية
هاتف : ٠٠٩٦٣ ١١ ٥٤٤٧٩٤٩
فاكس : ٠٠٩٦٣ ١١ ٣٣٣٢٢١٤

لمزيد من المعلومات عن رعايا وكنائس مدينة دمشق وريفها، تصفح الموقع الإلكتروني للبطريركية

www.antiochpatriarchate.org

الأبرشيات

- أنطاكية ودمشق وتوابعهما
- أستراليا، نيوزيلندا والفيليبين
- ألمانيا وأوروبا الوسطى
- بصرى، حوران وجبل العرب
- بغداد والكويت وتوابعهما
- بوينس آيرس وسائر الأرجنتين
- بيروت وتوابعها
- جبيل والبترون وما يليهما
- الجزر البريطانية وإيرلندا
- حلب واسكندرون وتوابعهما
- حماه وتوابعها
- حمص وتوابعها
- زحلة وبعليك وتوابعهما
- سانتياغو وتشيلي
- ساو باولو وسائر البرازيل
- صور وصيدا وتوابعهما
- طرابلس والكورة وتوابعهما
- عكار وتوابعها
- فرنسا وأوروبا الغربية والجنوبية
- اللاذقية وتوابعها
- المكسيك، فنزويلا، أميركا الوسطى وجزر الكاريبي
- نيويورك وسائر أميركا الشمالية



أنطاكية ودمشق وتوابعهما

Antioch, Damascus and
Dependencies

صاحب الغبطة البطريرك

يوحنا العاشر (يازجي)

الكلبي الطوبى والجزيل الاحترام

His Beatitude

Patriarch John X

للمعلومات عن أبرشية أنطاكية ودمشق وتوابعهما

راجع الصفحات ٢١٥ - ٢٢٧



أستراليا، نيوزيلندا والفلبين

Australia, New Zealand, and the
Philippines

المطران: صاحب السيادة المتروبوليت

باسيليوس (قدسيّة) الجزيل الاحترام

His Eminence, the Most Reverend
Metropolitan Basilio (Kodseie)

وُلِدَ في اللاذقية، سوريا سنة ١٩٧٦. نال
شهادة في الهندسة الالكترونية (جامعة تشرين،
اللاذقية)، وإجازة في اللاهوت (معهد القديس
يوحنا الدمشقي اللاهوتي، البلمند)، ودكتوراه

في اللاهوت سنة ٢٠٠٨ (جامعة تسالونيك). رُسم كاهناً سنة ٢٠٠٥، وخدم في
أبرشية حلب، ثم عُيّن وكيلاً لمطران استراليا. انتُخب متروبوليتاً سنة ٢٠١٧.

الأبرشيّة

Location : Sydney
Address : Antiochian Orthodox Archdiocese of Australia,
New Zealand and the Philippines
2 Bampton Avenue
Illawong, NSW 2234
Australia
Phone : 0061 2 95436939
Fax : 0061 2 95439354
E-mail : archdiocese@antiochian.org.au
Facebook : Antiochian Orthodox Archdiocese of Australia, NZ,
and Philippines

لمزيد من المعلومات، تصفح الموقع الإلكتروني للأبرشيّة

www.antiochian.org.au



ألمانيا وأوروبا الوسطى

Germany and Central Europe

المطران: صاحب السيادة المتروبوليت

إسحق (بركات) الجزيل الاحترام

His Eminence, the Most Reverend
Metropolitan Isaac (Barakat)

وُلد في دمشق، سورياً سنة ١٩٦٦. حاز على إجازة في اللاهوت سنة ١٩٩٦، وماستر في اللاهوت سنة ٢٠٠٠، ودكتوراه في اللاهوت سنة ٢٠١١ (جامعة سالونيك). رُسم كاهناً سنة ٢٠٠٠، وخدم رعيّة الصليب في دمشق، ثمّ معاوناً بطريركيّاً في دمشق. رُسم أسقفًا سنة ٢٠١١، وانتُخب متروبوليتاً سنة ٢٠١٣.

الأبرشيّة

Location : Köln
Address : Antiochian Orthodox Archdiocese of Germany
and Central Europe
Geranien Weg 27-29
50769 Köln - Germany
Phone : 0049 221705035
E-mail : isaac.barakat@hotmail.com
Facebook : Antiochenisch-Orthodoxe Metropole von Deutschland
und Mitteleuropa

الأساقفة المتعاونون:

صاحب السيادة الأسقف يوحنا (هيكل)، أسقف بالميرا، الجزيل الاحترام

Son Excellence Johannes (Haikal), *Évêque de Palmyre*

Home Address : Schwalbacher str. 2 - 12161 Berlin - ALLEMAGNE

Church Address :

St. Georgios Kirche

August Str. 90

10117 Berlin - ALLEMAGNE

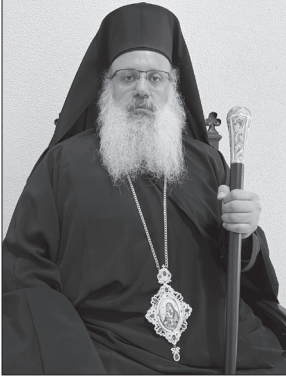
Phone : 0049 1633004240

E-mail : Hannahaykal@icloud.com

Facebook : Gemeinde St.Georgios Berlin

لمزيد من المعلومات، تصفح الموقع الإلكتروني للأبرشيّة

www.rum-orthodox.de



بصرى، حوران وجبل العرب

Bosra Hauran and Jabal al-Arab

المطران: صاحب السيادة المتروبوليت

أنطونيوس (سعد) الجزيل الاحترام

His Eminence, the Most Reverend
Metropolitan Antonios (Saad)

ولد في شكا سنة ١٩٧٥. نال شهادة
في الامتياز الفني في الكهرباء الصناعية سنة
١٩٩٦، وإجازة في اللاهوت (معهد القديس

يوحنا الدمشقي، البلمند) سنة ٢٠٠٧، وماجستير في اللاهوت من دار العلم
الأنطاكي (أميركا الشمالية) سنة ٢٠١٣، وشهادة في رسم الأيقونات. رسم كاهناً
سنة ٢٠٠٦، وصيرّ أرشمندريتاً سنة ٢٠٠٩. خدم رعية دوما التابعة لأبرشية جبل
لبنان من السنة ٢٠١٠ لحين انتخابه، وكان يدرّس التعليم المسيحي في مدارسها.
انتخب متروبوليتاً سنة ٢٠٢٣.

الأبرشية

Location : Swaida
Phone : 00963 16 318459
Fax : 00963 16 319520
Address : Achdiocese of Bosra Hauran and Jabal al-Arab
Swaida, BP 18, Syria
مطرانية بصرى حوران وجبل العرب، ص.ب. ١٨، السويداء - سورية
E-mail : arch.antoniossaad@gmail.com
Facebook : Metropolitan Antonios Saad

لمزيد من المعلومات، تصفح الموقع الإلكتروني للأبرشية

www.orthodoxhauran.net



بغداد والكويت وتوابعهما

(وتشمل العراق، الكويت، السعودية، اليمن وعمان)

Baghdad, Kuwait and Dependencies

المطران: صاحب السيادة المتروبوليت

غطّاس (هزيم) الجزيل الاحترام

His Eminence, the Most Reverend
Metropolitan Ghattas (Hazim)

وُلِد في محردة، سوريا سنة ١٩٦٣. نال إجازة

في اللاهوت من معهد القديس يوحنا الدمشقي

اللاهوتي في البلمند. رُسم شماساً في أبرشية حماه عام ١٩٨٩ ومن ثمّ كاهناً سنة

١٩٩٠. أصبح أرشمندريتاً وعُيّن وكيلاً لمطران حماه، ورئيساً لدير مار جرجس في

محردة سنة ١٩٩٩، حيث كان أيضاً مسؤولاً عن مكتب التعليم الديني. رُسم أسقفاً

سنة ١٩٩٩، وعُيّن وكيلاً بطريركياً. عُيّن رئيساً لدير سيّدة البلمند وعميداً لمعهد

القديس يوحنا الدمشقي اللاهوتي عام ٢٠١٠. انتخب متروبوليتاً سنة ٢٠١٤.

الأبرشيّة

Location : Baghdad

Phone : 00965 2 561 7367 (in Kuwait)

Fax : 00965 2 563 1538 (in Kuwait)

Address : Greek Orthodox Archdiocese of Baghdad,

Kuwait and Dependencies

P.O.Box: 8173 Al-Salmiya 22052

Kuwait

مطرانية الروم الأرثوذكس، ص.ب. ٨١٧٣ السالمية ٢٢٠٥٢ - الكويت

E-mail : bishop.ghattas@gmail.com

gocarchkw@gmail.com

Facebook : Gulf Orthodox Church

لمزيد من المعلومات، تصفح الموقع الإلكتروني للأبرشيّة

www.gocarch.info



بوينس آيرس وسائر الأرجنتين

Buenos Aires and all Argentine

صاحب السيادة المتروبوليت

يعقوب (الخوري) الجزيل الاحترام

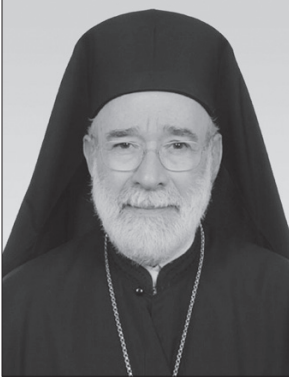
His Eminence, the Most Reverend
Metropolitan Jacques (El-Khoury)

من الكورة، لبنان، وُلد سنة ١٩٧٨. نال
بكالوريوس في الهندسة المعمارية سنة ٢٠٠١،
وإجازة في اللاهوت (معهد القديس يوحنا
الدمشقي اللاهوتي، جامعة البلمند) سنة

٢٠٠٥. وشهادة في رسم الأيقونة البيزنطية (معهد سالونيك) سنة ٢٠١٠، ثم
شهادة الدكتوراه في اللاهوت - حقل آباء الكنيسة (جامعة سالونيك) سنة ٢٠١١.
رُسم كاهناً سنة ٢٠٠٩، وصيّر أرشمندريتاً سنة ٢٠١٠. عُيّن مسؤولاً عن الحياة
الداخلية وأستاذ مادة "الآباء والأخلاق المسيحية" في المعهد اللاهوتي في البلمند.
خدم لاحقاً في رعية منبارة، أبرشية عكار. انتُخب متروبوليتاً سنة ٢٠١٨.

الأبرشية

Location : Buenos Aires
Phone : 0054 11 47760208
Fax : 0054 11 47762283
Address : Archdiocese of Buenos Aires and all Argentine
Av. Raúl Scalabrini Ortiz 1261
C1414DNM — Ciudad Autónoma de Buenos Aires
Argentina
E-mail : arz.antioqueno@gmail.com
Facebook : acoantioquena
Twitter : acoantioquena



بيروت وتوابعها

Beirut and Dependencies

المطران: صاحب السيادة المتروبوليت
إلياس (عوده) الجزيل الاحترام

His Eminence, the Most Reverend
Metropolitan Elias (Aude)

وُلد في أنفه، لبنان سنة ١٩٤١. نال إجازة
في الفلسفة (الجامعة اللبنانية)، وإجازة في
اللاهوت (معهد القديس فلاديمير، نيويورك).

رُسم كاهنًا سنة ١٩٦٩، وخدم رعيّة يانكرز في نيويورك. صار نائب عميد معهد
القديس يوحنا الدمشقي اللاهوتي في البلمند، ثمّ وكيلًا بطريركيًا في دمشق. رُسم
أسقفًا سنة ١٩٨٠، وانتُخب متروبوليتًا سنة ١٩٨٠.

الأبرشيّة

Location : Beirut
Tel : 00961 1 200 612/3 - 217 611
Fax : 00961 1 200 611
Address : Orthodox Archdiocese of Beirut
P.O. Box: 186 Beirut — Lebanon
E-mail : metbey@quartos.org.lb
Facebook : Orthodox Archdiocese Of Beirut

لمزيد من المعلومات، تصفح الموقع الإلكتروني للأبرشيّة

www.quartos.org.lb



جبيل والبترون وما يليهما

Byblos, Botris (Mount Lebanon)
and Dependencies

المطران: صاحب السيادة المتروبوليت
سلوان (موسي) الجزيل الاحترام

His Eminence, the Most Reverend
Metropolitan Silouan (Moussi)

وُلد في فنزويلا العام ١٩٦٧، ويحمل
الجنسيات اللبنانية والفنزويلية والأرجنتينية.

هو خريج كلية الهندسة في الجامعة اليسوعية

(١٩٩٠)، وحامل إجازة وماجستير من كلية اللاهوت في جامعة سالونيك
(٢٠٠٠). رُسم شماساً في اللاذقية (١٩٩٦)، ثم كاهناً وأرشمندريتا في حلب
(٢٠٠٠)، حيث خدم وكيلاً لراعي الأبرشية. انتُخب متروبوليتاً على أبرشية
بوينس آيرس وسائر الأرجنتين العام ٢٠٠٦، وخدمها حتى صدور قرار المجمع
الأنطاكي المقدس، التديري والاستثنائي، في ٢٧ نيسان ٢٠١٨، بنقله إلى أبرشية
جبيل والبترون وما يليهما، خلفاً لصاحب السيادة المطران جاورجيوس (خضر).

الأبرشية

Location : Brummana
Tel : 00961 4 862418/9—00961 4 961647
00961 4 961209
Fax : 00961 4 961199
Address: Greek Orthodox Archdiocese
Brummana — Al-Matn — Lebanon
E-mail : arch@ortmtlb.org.lb
Facebook : Orthodox Christian Archdiocese of Mount Lebanon
Twitter : MountLebanonOrthodox

لمزيد من المعلومات، تصفح الموقع الإلكتروني للأبرشية

www.ortmtlb.org.lb



الجزر البريطانية وإيرلندا

British Isles and Ireland

المطران: صاحب السيادة المتروبوليت سلوان
(أونر) الجزيل الاحترام

His Eminence, the Most Reverend
Metropolitan Silouan (Oner)

وُلِدَ في اللاذقية، سوريا سنة ١٩٧٠.
نال إجازة في الهندسة الميكانيكية (جامعة
تشرين، اللاذقية)، وإجازة وMASTER في
اللاهوت سنة ٢٠٠٥ (معهد القديس يوحنا الدمشقي)، ودكتوراه في اللاهوت
سنة ٢٠١٠ (جامعة تسالونيك). رُسم كاهناً سنة ٢٠٠٠ وخدم في أبرشية
اللاذقية وكيلاً للمطران. استلم رئاسة دير القديس جاورجيوس الحميراء، وانتخب
متروبوليتاً سنة ٢٠١٥.

الأبرشية

Location : London
Tel : 0044 7834170100
Home : 0044 2079986226
Address : St. George's Cathedral
1A Redhill Street,
Regent's Park NW1 4BG
UK
E-mail : metr.silouan@gmail.com
Facebook : Antiochian Orthodox Christian Archdiocese of the
British Isles and Ireland

لمزيد من المعلومات، تصفح الموقع الإلكتروني للأبرشية

www.antiochian-orthodox.co.uk



حلب والإسكندرون وتوابعهما

Aleppo, Alexandretta and Dependencies

المطران: صاحب السيادة المتروبوليت

أفرام (معلولي) الجزيل الاحترام

His Eminence, the Most Reverend
Metropolitan Efraim (Malouli)

ولد في جديدة عرطوز، ريف دمشق، سورية،
سنة ١٩٧٨. التحق بكلية الهندسة الكهربائية
في جامعة دمشق. نال من جامعة أثينا إجازة في اللاهوت سنة ٢٠٠٥، وماستر
في اللاهوت وماستر في الأدب اليوناني سنة ٢٠٠٨، وكذلك دكتوراه في الأدب
اليوناني سنة ٢٠١٢. رسم شماساً ثم كاهناً سنة ٢٠٠٧، وخدم في أبرشية أوروبا.
ثم انتخبه المجمع الأنطاكي المقدس أسقفاً مساعداً لمتروبوليت أوروبا سنة ٢٠١١.
بعد ذلك، انتخب وكيلاً بطريركياً وأمين سرّ للمجمع المقدس سنة ٢٠١٣. انتخب
متروبوليتاً سنة ٢٠٢١.

الأبرشية

Location : Aleppo
Tel : 00963 21 4660670/4660680
Fax : 00963 21 4660671
Address : 6976 Al-Villat - Patriarch Elias Moawad Street - Aleppo - Syria
٦٩٧٦ الفيلات - شارع البطريرك إلياس معوض - حلب - سورية
E-mail : secretary@aleppoorthodox.org



حماه وتوابعها

Hama and Dependencies

المطران: صاحب السيادة المتروبوليت

نقولا (بعلبكي) الجزيل الاحترام

His Eminence, the Most Reverend
Metropolitan Nicolas (Baalbaki)

وُلد في دمشق سنة ١٩٥٧. تخرّج من كلية
الطب البشري في جامعة دمشق سنة ١٩٨٠. تابع
دراساته العليا في الجراحة العامة في جامعة دمشق
حتى سنة ١٩٨٤. نال شهادة الإجازة في اللاهوت

من معهد القديس يوحنا الدمشقي اللاهوتي في جامعة البلمند سنة ١٩٩٨. رُسم
كاهناً سنة ١٩٨٦ وأسقفاً سنة ٢٠١١، وعمل كمعاوناً بطريركي في دمشق. عُين
مديراً لمشفى الحصن البطريركي من سنة ٢٠٠١ حتى ٢٠١٣. انتُخب متروبوليتاً
سنة ٢٠١٧.

الأبرشيّة

Location : Hama
Tel : 00963 33 252 5216
Fax : 00963 33 251 1991
Address : Almadena Neighborhood
Greek Orthodox Archdiocese — Hama — Syria

حيّ المدينة - مطرانيّة الروم الأرثوذكس - حماه - سورية

E-mail : nicolasbaalbakee@outlook.com
Facebook : مطرانية حماه وتوابعها للروم الأرثوذكس



حمص وتوابعها

Homs and Dependencies

المطران: صاحب السيادة المتروبوليت

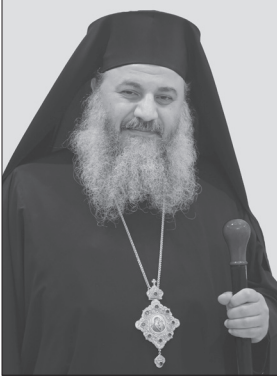
غريغوريوس (خوري) الجزيل الاحترام

His Eminence, the Most Reverend
Metropolitan Gregorios (Khouri)

ولد في اللاذقية، سورية سنة ١٩٧٥، نال
ليسانس في الانفورماتيك من جامعة تشرين، وإجازة
في اللاهوت من معهد القديس يوحنا الدمشقي
اللاهوتي، البلمند سنة ٢٠٠٥، رُسم راهبًا في دير
القديس جاورجيوس الحميراء البطريركي سنة ٢٠٠٤، رُسم شماسًا سنة ٢٠٠٧،
ثم كاهنًا فأرشمندريتًا سنة ٢٠٠٨، وخدم في أبرشية أوروبا وفي البطريركية في
دمشق، انتخب أسقفًا مساعدًا سنة ٢٠١٤ بلقب أسقف الإمارات، وعُين معتمدًا
بطريركيًا في دولة الإمارات العربية المتحدة، وانتخب أمين سرّ المجمع المقدس في
تشرين الأول ٢٠٢١، وانتخب متروبوليتًا سنة ٢٠٢٣.

الأبرشية

Location : Homs
Tel : 00963 31 2484858
Fax : 00963 31 2488550
Address : Greek Orthodox Archdiocese
P.O.Box: 386 Homs — Syria
مطرانية الروم الأرثوذكس، ص.ب.: ٣٨٦ حمص - سورية
Facebook : Antiochian Orthodox Archdiocese in Hims



زحلة وبعليك وتوابعهما

Zahlé, Baalaback and Dependencies

المطران: صاحب السيادة المتروبوليت

أنطونيوس (الصوري) الجزيل الاحترام

His Eminence, the Most Reverend
Metropolitan Antonios (El Soury)

وُلد في مدينة الميناء - طرابلس، سنة ١٩٧٠.

نال إجازة في هندسة الالكترونيك والكهرباء

سنة ١٩٩٤ (الجامعة اللبنانية) وإجازة في اللاهوت سنة ٢٠٠٦ (معهد سان

سيرج - باريس). رُسم كاهناً في أبرشية طرابلس سنة ٢٠٠٥ وخدم في رعية

الميناء. عُين رئيساً لدير سيدة بكفتين سنة ٢٠١١. صُيّر راهباً بالإسكيم الكبير سنة

٢٠١٢. انتُخب متروبوليتاً سنة ٢٠١٥.

الأبرشيّة

Location	: Zahlé
Tel	: 00961 8 806882 — 00961 8 820527
Fax	: 00961 8 806882
Address	: Greek Orthodox Archdiocese El Midan Street — Zahlé — Lebanon
	مطرانية الروم الأرثوذكس - حي الميدان - زحلة - لبنان
E-mail	: orthzahle@gmail.com
Facebook	: Greek Orthodox Archdioceses Of Zahle

لمزيد من المعلومات، تصفح الموقع الإلكتروني للأبرشيّة

www.archzahle.org



سانتياغو وتشيلي

Santiago and all Chile

المطران: صاحب السيادة المتروبوليت

سرجيوس (عبد) الجنزيل الاحترام

His Eminence, the Most Reverend
Metropolitan Sergio (Abad)وُلِدَ في مدينة أنطاكية. نالَ إجازة في
اللاهوت سنة ١٩٥٦ (خالكي - استنبول).رُسمَ كاهنًا ورقيًا إلى رتبة أرشمندريت سنة
١٩٥٧. تولى إدارة مدرسة البلمند الإكليريكية

(١٩٥٦ - ١٩٦١)، وخدم في الدار البطريركية

في دمشق وعلم في مدارس الآسية (١٩٦١ - ١٩٦٢)، وصار معتمدًا بطريركيًا

في الكويت (١٩٦٢ - ١٩٦٧)، ثم وكيلاً لمطران البرازيل (١٩٦٨ - ١٩٧٥)،

فوكيلاً لمطران المكسيك في كاراكاس فنزويلا (١٩٧٥ - ١٩٨٨). رُسمَ أسقفًا

(١٩٨٨)، وتم تعيينه معتمدًا بطريركيًا في سانتياغو - التشيلي، وانتُخبَ متروبوليتًا

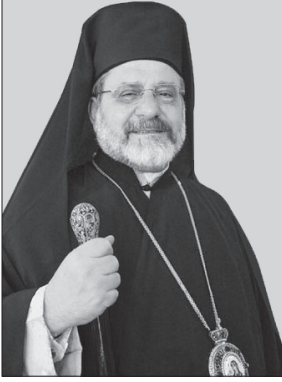
على التشيلي سنة ١٩٩٦.

الأبرشية

Location	: Santiago
Tel	: 0056 2 22115649 — 0056 2 227327075
Fax	: 0056 2 29515208
Office Address	: Arquidiócesis Metropolitana Ortodoxa de Antiquia Santa Filomena 372 — Recoleta — Santiago de Chile
Personal address	: S. E. Metropolitan Sergio Abad Bello Horizonte, Dpto. 164 — Las Condes Santiago de Chile
E-mail	: arzobisposergio@gmail.com

لمزيد من المعلومات، تصفح الموقع الإلكتروني للأبرشية

www.chileortodoxo.cl



ساو باولو وسائر البرازيل

Sao Paulo and all Brazil

المطران: صاحب السيادة المتروبوليت

دمسكينوس (منصور) الجزيل الاحترام

His Eminence, the Most Reverend
Metropolitan Damaskinos (Mansour)

وُلد في دمشق، سورية سنة ١٩٤٩. نال

إجازة في اللاهوت من معهد البلمند. رُسم

كاهنًا سنة ١٩٧٥، وخدم في كنيسة الصليب بدمشق، ثم وكيلاً لمطران عكار في

صافيتا، ثم وكيلاً لمطران ساو باولو. رُسم أسقفًا سنة ١٩٩٢، وانتُخب متروبوليتاً

سنة ١٩٩٧.

الأبرشيّة

Location : São Paulo

Tel : 0055 11 59078610

Address : Sua em. R. Metropolitana Damaskinos Mansour

Rua Vergueiro 1515, CEP: 04101 – 000

Paraiso – São Paulo

Brasil

E-mail : catedralortodoxa@uol.com.br

secretaria.arch.brasil@gmail.com

Facebook : CATEDRAL ORTODOXA ANTIOQUINA

لمزيد من المعلومات، تصفّح الموقع الإلكتروني للأبرشيّة

www.catedralortodoxa.com.br



صور وصيدا وتوابعهما

Tyre, Sidon and Dependencies

المطران: صاحب السيادة المتروبوليت

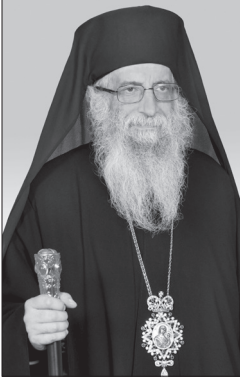
الياس (كفوري) الجزيل الاحترام

His Eminence, the Most Reverend
Metropolitan Elias (Kfoury)

وُلد في شرين، لبنان سنة ١٩٤٨. نال إجازة في اللاهوت (معهد القديس يوحنا الدمشقي اللاهوتي، البلمند). رُسم كاهنًا سنة ١٩٧٤، وخدم في رعايا دمشق، ثم وكيلاً بطريركيًا في دمشق. رُسم أسقفًا سنة ١٩٨٤، وانتُخب متروبوليتًا سنة ١٩٩٥.

الأبرشية

Location	:	Marjayoun
Tel	:	<i>Marjayoun</i> : 00961 7 830004 (Tel & Fax)
	:	<i>Sidon</i> : 00961 7 720811 (Tel & Fax)
	:	00961 7 733889
	:	<i>Tyre</i> : 00961 7 740182
	:	<i>Rashaya Alwadi</i> : 00961 8 595012
Address	:	Greek Orthodox Archdiocese P.O.Box: 12 Sidon — Lebanon
	:	مطرانية الروم الأرثوذكس، ص.ب. ١٢ صيدا - لبنان
E-mail	:	bishop.kfoury@hotmail.com
Facebook	:	أبرشية صور وصيدا وتوابعهما للروم الأرثوذكس



طرابلس والكورة وتوابعهما

Tripoli, Koura and Dependencies

المطران: صاحب السيادة المتروبوليت

أفرام (كرياكوس) الجزيل الاحترام

His Eminence, the Most Reverend
Metropolitan Ephrem (Kyriakos)

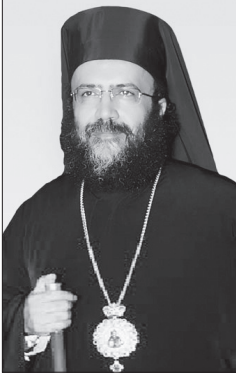
وُلد في بيروت، لبنان سنة ١٩٤٣. نال شهادةً في الهندسة الإلكترونية (الجامعة اليسوعية، بيروت)، وإجازة في اللاهوت (معهد القديس يوحنا الدمشقي اللاهوتي، البلمند). رُسم كاهناً سنة ١٩٨٧. عُيّن عميداً لمعهد القديس يوحنا الدمشقي اللاهوتي في البلمند. ليس الاسكيم الرهباني سنة ١٩٨٣ في دير القديس بولس في جبل آتوس، اليونان. أسس رهبنةً في دير مار ميخائيل، بقعاتا، وتولّى رئاسة الدير. انتخب متروبوليتاً سنة ٢٠٠٩.

الأبرشية

Location : Tripoli
Tel : 00961 6 442264 /5
Fax : 00961 6 442267
Address : Antiochian Orthodox Archdiocese of Tripoli,
Koura and Dependencies
Al-Maarad Street — P.O.Box: 345 — Tripoli — Lebanon
مطرائنة طرابلس والكورة وتوابعهما للروم الأرثوذكس،
شارع المعرض ص.ب. ٣٤٥ — طرابلس — لبنان
E-mail : info@archtripoli.org
Facebook : Greek Orthodox Archdiocese of Tripoli,
Koura & Dependencies

لمزيد من المعلومات، تصفح الموقع الإلكتروني للأبرشية

www.archtripoli.org



عكار وتوابعها

Akkar and Dependencies

المطران: صاحب السيادة المتروبوليت

باسيليوس (منصور) الجزيل الاحترام

His Eminence, the Most Reverend
Metropolitan Basilios (Mansour)

وُلد في المزيرعة، سوريا سنة ١٩٦٢. نالَ إجازة في اللاهوت (معهد القديس يوحنا الدمشقي، البلمند)، ودكتوراه في اللاهوت سنة ١٩٩٢ (جامعة سالونيك، اليونان). خدّم كاهنًا في كنيسة مار أندراوس في اللاذقية. رُسمَ أسقفًا سنة ١٩٩٥، وعُيّنَ وكيلًا لمطران عكار في صافيتا، وأسقفًا مساعدًا على طرطوس وصافيتا. انتُخبَ متروبوليتًا سنة ٢٠٠٨.

Location : Cheikh Taba- Akkar
Tel : 00961 6 693196 — 00961 6 690012
Fax : 00961 6 693194
Address : Greek Orthodox Archdiocese -Cheikh Taba - Akkar — Lebanon
مطرانية الروم الأرثوذكس - شيخطابا - عكار - لبنان

في طرطوس

Location : Tartus
Tel : 00963 43 2319635
Fax : 00963 43 2319603
Address : Greek Orthodox Archdiocese — P.O.Box: 46 — Tartus — Syria
مطرانية الروم الأرثوذكس، ص. ب. ٤٦ طرطوس - سورية

في ممرينا

Location : Marmarita
Tel : 00963 31 7732184
Fax : 00963 30 7731184
Address : Greek Orthodox Archdiocese — St John square
Marmarita — Talkalakh — Homs — Syria
مطرانية الروم الأرثوذكس - ساحة مار يوحنا - ممرينا - تالكلكخ - حمص - سورية

لمزيد من المعلومات، تصفح الموقع الإلكتروني للأبرشية

www.akkarorthodox.com

الأساقفة المعاونون:

في صافيتا

صاحب السيادة الأسقف ديمتري (شريك)، أسقف بانياس، الجزيل الاحترام

In Safita

His Grace, the Right Reverend Bishop Demetri (Charback), *Bishop of*

Banias

Location : Safita
 Tel : 00963 43 5530643 — 00963 43 5525803
 Fax : 00963 43 5522744
 Address : Greek Orthodox Archdiocese
 P.O.Box : 23 — Safita — Syria
 مطرانية الروم الأرثوذكس، ص. ب. ٢٣ صافيتا — سورية
 E-mail : demetrios.charbak@yahoo.com
 Facebook : Safita Orthodox Youth



فرنسا وأوروبا الغربية والجنوبية

France, Western and Southern Europe

المطران: صاحب السيادة المتروبوليت

إغناطيوس (الحوشي) الجزيل الاحترام

His Eminence, the Most Reverend
Metropolitan Ignatius (Al-Houshi)

وُلد في دمشق، سورياً سنة ١٩٧٠.

نال شهادة في الهندسة الكهربائية (جامعة

دمشق)، وإجازة في اللاهوت (جامعة أثينا)،

ودبلوم في الموسيقى الكنسية البيزنطية (المعهد

الوطني - أثينا). رُسم أسقفًا سنة ٢٠١١. انتُخب متروبوليتاً سنة ٢٠١٣.

الأبرشية

Location : Paris
Tel : 0033 785259164
Office : 0033 142733164
Address : Archevêché Orthodoxe Antiochien de France,
d'Europe Occidentale et Méridionale
22, Avenue Kléber
75116 Paris — FRANCE
E-mail : info@antiocheFrance.org

لمزيد من المعلومات، تصفح الموقع الإلكتروني للأبرشية

www.antiocheFrance.org



اللاذقية وتوابعها

Lattakia and Dependencies

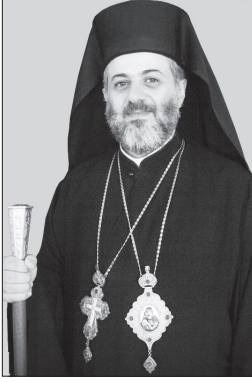
المطران: صاحب السيادة المتروبوليت
أثناسيوس (فهد) الجزيل الاحترام

His Eminence, the Most Reverend
Metropolitan Athanasios (Fahd)

وُلد في اللاذقية، سوريا، سنة ١٩٦٥. نال
إجازة في الهندسة الزراعية (جامعة تشرين)،
وليسانس في اللاهوت (جامعة سالونيك). رُسم
راهباً وشماساً سنة ١٩٩٧، ثم كاهناً وأرشمندريتاً
سنة ١٩٩٨. خدم في أبرشية أوروبا. رُسم أسقفاً مساعداً سنة ٢٠١١، وعيّن وكيلاً
لمطران عكار في طرطوس، ثم تولى رئاسة دير مار الياس الريح-الصفصافة. انتُخب
متروبوليتاً سنة ٢٠١٨.

الأبرشية

Location : Lattakia
Tel : 00963 41 2245341 /2
Fax : 00963 41 2245340
Address : Greek Orthodox Archdiocese -
P.O.Box : 27-Lattakia-Syria
مطرانية الروم الأرثوذكس، ص.ب. ٢٧ اللاذقية - سورية
Email : lattakia.orthodox@gmail.com
Facebook : @lattakiaorthodox
مطرانية اللاذقية للروم الأرثوذكس



المكسيك، فنزويلا، أميركا الوسطى وجزر الكاريبي
Mexico, Venezuela, Central America and the
Islands of the Caribbean Sea

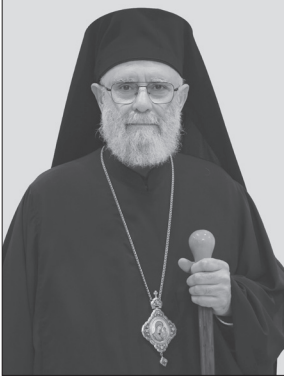
المطران: صاحب السيادة المتروبوليت
إغناطيوس (سمعان) الجزيل الاحترام

His Eminence, the Most Reverend
Metropolitan Ignacio (Samaan)

وُلد في دمشق، سوريا سنة ١٩٧٥. نال إجازة
بالعلوم الصيدليّة (جامعة دمشق) سنة ١٩٩٧،
وإجازة في اللاهوت (معهد القديس يوحنا
الدمشقيّ، البلمند) سنة ٢٠٠١. في أيلول من نفس العام رُسم كاهناً، ورفّي إلى
رتبة أرشمندريت ليخدم في أبرشية المكسيك وتوابعها كوكيل لمتروبوليت الأبرشيّة.
رُسم أسقفًا سنة ٢٠١١ بلقب "أسقف قيصريّة". انتُخب متروبوليتاً سنة ٢٠١٧.

الأبرشيّة

Location : México
Dirección : Arzobispado Ortodoxo, Pirules 110,
Col. Jardines del Pedregal,
C.P. 01900, D.F. MÉXICO
Teléfono : 0052 55 5568 2292 - 0052 55 5652 7772
Fax : 0052 55 5652 5433
Celular : 0052 155 7671 0996
Celular (Venezuela): 0058 424 460 55 90
Email : ortodoxia@prodigy.net.mx
Facebook : Arquidiócesis de México, Venezuela,
Centroamérica y el Caribe



نيويورك وسائر أميركا الشماليّة

New York and All North America

المطران: صاحب السيادة المتروبوليت

سابا (إسبر) الجزيل الاحترام

His Eminence, the Most Reverend
Metropolitan Saba (Isber)

وُلِدَ في اللاذقيّة سنة ١٩٥٩. نالَ شهادة

في الهندسة المدنيّة (جامعة تشرين، اللاذقيّة)،

وإجازة في اللاهوت (معهد القديس يوحنا

الدمشقيّ، البلمند). رُسمَ كاهنًا سنة ١٩٨٨، وخدم في أبرشيّة اللاذقيّة راعيًّا

لكنيّسة رئيس الملائكة ميخائيل. رُسمَ أسقفًا سنة ١٩٩٨، وانتُخبَ متروبوليتًا سنة

١٩٩٩ على أبرشيّة بصرى، حوران وجبل العرب.

وخدمها حتى صدور قرار المجمع الأنطاكيّ المقدّس، في ٢٣ شباط ٢٠٢٣،

بنقله إلى أبرشيّة نيويورك وسائر أميركا الشماليّة.

الأبرشيّة

Location :	New Jersey
Tel :	001 201 871 1355 /6
Fax :	001 201 871 7954
Address :	358 Mountain Road, PO Box 5238 Englewood, NJ 07631-5238 U.S.A.
E-mail :	bp.saba@yahoo.com
Facebook :	Metropolitan Saba Esper
Twitter :	Metropolitan Saba Esper

لمزيد من المعلومات، تصفّح الموقع الإلكترونيّ للأبرشيّة

www.orthodoxhauran.net

الأساقفة المعاونون:

صاحب السيادة الأسقف توماس (جوزيف) الجزيل الاحترام

Address : The Right Reverend Bishop THOMAS Joseph
Auxiliary Bishop — Charleston, Oakland and the Mid-
Atlantic
Charleston WV Chancery
4407 Kanawha Ave., SE, Charleston, WV 25304
U.S.A.

Mobile : 001 (724) 787-9832
Fax : 001 (304) 346-0146 (St. George Cathedral)
E-mail : bpthomasjoseph@gmail.com

صاحب السيادة الأسقف ألكسندر (مفرج) الجزيل الاحترام

Address : The Right Reverend Bishop ALEXANDER
Auxiliary Bishop — Ottawa, Eastern Canada and Upstate
New York
Ottawa Chancery
10820 Rue Laverdure, Montreal, QC H3L 2L9 CANADA

Phone : 001 (514) 388-4344
Fax : 001 (514) 388-4051
E-mail : themutran@yahoo.com

صاحب السيادة الأسقف جان (عبدالله) الجزيل الاحترام

Address : The Right Reverend Bishop JOHN Abdullah
Auxiliary Bishop — Worcester and New England
Worcester Chancery
2 Lydias Path, Westborough, MA 01581-1841
U.S.A.

Phone : 001 (724) 518-5788
E-mail : Frjpa@aol.com

صاحب السيادة الأسقف أنطوني (مايكل) الجزيل الاحترام

Address : The Right Reverend Bishop ANTHONY Michael
Auxiliary Bishop — Toledo and the Midwest
5315 Sorrento Blvd, Fort Wayne, IN 46845-8886
Toledo Chancery
2656 Pemberton Dr, Toledo, OH 43606-2903
U.S.A.

Phone : 001 (260) 615-8777
E-mail : bpanthonymichaels@gmail.com

صاحب السيادة الأسقف نيكولاس (أوزون) الجزيل الاحترام

Address : The Right Reverend Bishop NICHOLAS Ozone
Auxiliary Bishop — Miami and the Southeast
E-mail : bpnicholas@antiochian.org

المعتمديات البطريركية

معتمدية الريودي جينيرو - البرازيل

The Vicariate of Rio de Janeiro, Brazil

المعتمد البطريركي: صاحب السيادة الأسقف تيودور (الغندور) الجزيل الاحترام

His Grace, the Right Reverend

Bishop Theodore (El Ghandour)

Bishop of Aphamea

Tel : 00552125093894

Mobile : 005521997471977

Fax : 00552125089999

Address : Bishop Theodore (El Ghandour)

Av. Gomes Freire, 559 - 2 Andar - Centro - RJ

CEP 20231-014 - Brazil

E-mail : bishoptheodoreghandour@gmail.com

معتمدية السويد والدول الإسكندنافية

The Vicariate of Sweden and Scandinavian Countries

المعتمد البطريركي: قدس الأرشمندرت أنطونيوس بيطار الجزيل البر

Rev. Archimandrite Antonios Elbitar

Tel : 00 46 76-5661071

E-mail : antorviks@gmail.com

Facebook : antorviks

لمزيد من المعلومات، تصفح الموقع الإلكتروني

www.antorviks.com

معمدية دولة الإمارات العربية المتحدة

The Vicariate of the United Arab Emirates

E-mail : orthodoxad@gmail.com

In Dubai and Sharjah: في دبي والشارقة:

Address : Greek Orthodox Church of the Annunciation

Jabal Ali 1, Dubai, UAE

كنيسة سيدة البشارة للروم الأرثوذكس، جبل علي ١، دبي، الإمارات العربية المتحدة

In Abu Dhabi: في أبو ظبي:

Phone : 00971 2 4464578

Address : Greek Orthodox Church of St. Nicolas

P.O.Box: 262, Abu Dhabi, UAE

كنيسة القديس نيقولاوس للروم الأرثوذكس
ص. ب. ٢٦٢، أبو ظبي، الإمارات العربية المتحدة

معمدية مملكة البحرين

The Vicariate of the Kingdom of Bahrain

المعتمد البطريركي: صاحب السيادة المتروبوليت غطّاس (هزيم)،

متروبوليت بغداد والكويت وتوابعهما، الجزيل الاحترام

His Eminence, the Most Reverend Metropolitan Ghattas (Hazim),
Metropolitan of Baghdad, Kuwait and Dependencies

Parish Priest : Fr. Saba Haidossian

Tel : 00 973 17811464

Mobile : 00 973 39981464

Fax : 00 973 17811465

E-mail : orthodox@batelco.com.bh

معتمدية دولة قطر

The Vicariate of the State of Qatar

المعتمد البطريركي: صاحب السيادة المتروبوليت غطاس (هزيم)،
متروبوليت بغداد والكويت وتوابعهما، الجزيل الاحترام

His Eminence, the Most Reverend Metropolitan Ghattas (Hazim),
Metropolitan of Baghdad, Kuwait and Dependencies

Phone : 00965 2 561 7367 (in Kuwait)

Fax : 00965 2 563 1538 (in Kuwait)

Address : Greek Orthodox Archdiocese of Baghdad,
Kuwait and Dependencies

P.O.Box: 8173 Al-Salmiya 22052

Kuwait

مطرائية الروم الأرثوذكس، ص.ب. ٨١٧٣ السالمية ٢٢٠٥٢ - الكويت

E-mail : bishop.ghattas@gmail.com

gocarchkwt@gmail.com



مُتَلُّو صاحب الغبطة

الأمطش الأنطاكيّ في موسكو – روسيا

The Antiochian Metochion in Moscow,
Russia

المطران: صاحب السيادة المتروبوليت نيفن (صيقلي)،

متروبوليت شهبأ، الجزيل الاحترام

His Eminence, the Most Reverend Niphon
(Saykali), Metropolitan of Chehba

Location: Moscow

Tel : 007 49 5625 0417

Fax : 007 49 5624677

Address : Son Eminence Archbishop Niphon Saikali

Metochie d'Antioche à Moscou

15 A. Archangelsky Pereoulok

Moscou 101000

Russia

E-mail : antioch@list.ru

الأمطش الأنطاكيّ في ليماسول – قبرص

The Antiochian Metochion in Limassol, Cyprus

الكاهن: قدس المتقدّم في الكهنة الأب ميشيل سابا المحترم

Priest: Very Reverend Father Michel Saba

Location: Limassol

Address : Fr. Michel Saba

St. Ignatius Theophoros Church

PO Box 59664

4011 Limassol, Cyprus

Tel : 00 357 99494351

00 357 25724351

E-mail : fmichaelsaba@hotmail.com

الكنائس الأرثوذكسيّة المستقلّة الأخرى



الكلّي القداسة برثلماوس الأوّل

رئيس أساقفة القسطنطينية – روما الجديدة، والبطريرك المسكوني

His All-Holiness Bartholomew I

Archbishop of Constantinople, New Rome, and Ecumenical Patriarch

Address : Rum Patrikhanesi
Fener-Halic, 34220 Istanbul, Turkey
Phone : 0090-212-531-9670 / 9
Fax : 0090-212-534-9037
E-mail : patriarchate@ec-patr.org
Website : www.patriarchate.org
www.ec-patr.org

صاحب الغبطة ثيودوروس الثاني

بابا و بطريرك الاسكندرية و جميع أفريقيا

His Beatitude Theodoros II

Pope and Patriarch of Alexandria and All Africa

Address : Greek Orthodox Patriarchate of Alexandria
P.O. Box 2006, Alexandria – Egypt
Phone : 00203-486-8595
Fax : 00203-487-5684
E-mail : patriarchate@greekorthodox-alexandria.or
Website : www.greekorthodox-alexandria.org

صاحب الغبطة ثيوفيلوس الثالث

بطريرك المدينة المقدسة، القدس وفلسطين

His Beatitude Theophilus III

Patriarch of the Holy City of Jerusalem and All Palestine

Address : Greek Orthodox Patriarchate of Jerusalem
P.O. Box 19632, 91190 Jerusalem – Israel
Phone : 00972-2-627-1657
Fax : 00972-2-627-3016
E-mail : patriarch.theophilos@jerusalem-patriarchate.info
Website : www.jerusalem-patriarchate.info

صاحب القداسة كيريل الأوّل
بطيريك موسكو وسائر روسيا

His Holiness Kirill I

Patriarch of Moscow and All Russia

Address : Russian Orthodox Church
5 Chisty Pereulok, Moscow 119034- Russia
Phone : 007-095-201-28-40
Fax : 007-095-201-00-28
E-mail : udsekr@patriarchia.ru
Website : www.patriarchia.ru

صاحب القداسة إيليا الثاني

بطيريك سائر جورجيا، رئيس أساقفة متسخيتا وتبليسي و متروبوليت بيشفتنا وتاسخوم

His Holiness Ilia II

Catholicos-Patriarch of All Georgia, Archbishop of Mtskheta-Tbilisi and Metropolitan of Bichvinta and Tskhum-Abkhazeti

Address : King Erekle II Square, 1, Tbilisi, 0105 — Georgia
Phone : 00995-32-99-03-78
Fax : 00995-32-98-71-14
E-mail : orthodox@patriarchate.ge
Website : www.patriarchate.ge

صاحب القداسة بورفير يوس

رئيس أساقفة بيتش، متروبوليت بلغراد و بطيريك صربيا

His Holiness Porphyrios

Archbishop of Pech, Metropolitan of Belgrade-Karlovci and Serbian Patriarch

Address : Kralja Petra br. 5 , Belgrade, 11000- Serbia
Phone : 00381-11-63-8161
Website : www.spc.rs/eng

صاحب الغبطة دانيال

رئيس أساقفة بوخارست، متروبوليت مونتنانيا و بطيريك رومانيا

His Beatitude Daniel

Archbishop of Bucharest, Metropolitan of Muntenia and Dobrudgea, Locum tenens of the throne of Caesarea of Cappadocia, Patriarch of Romania

Address : Aleea Patriarhiei 2, Bucharest IV 70526 — Romania
Phone : 0040-1-337-27-76
Fax : 0040-1-337-80-56
Website : www.patriarhia.ro

صاحب القداسة نيوفيطس

بطريرك بلغاريا ومتر وبوليت صوفيا

His Holiness Neophyte

Patriarch of Bulgaria and Metropolitan of Sofia

Address : Oboriste 4, Sofia 1090 — Bulgaria
 Phone : 00359-2-98-75-611
 Fax : 00359-2-989-76-00
 E-mail : gl.secretar@bg-patriarshia.bg
 Website : www.bg-patriarshia.bg

صاحب الغبطة جاورجيوس

رئيس أساقفة يوستينيانا الجديدة وسائر قبرص

His Beatitude Georgios

Archbishop of New Justiniana and All Cyprus

Address : PO Box 1130, Nicosia 1016- Cyprus
 Phone : 00357-22-43-06-96
 Fax : 00357-22-47-41-80
 E-mail : holysynodoffice@logosnet.cy.net
 Website : www.churchofcyprus.org.cy

صاحب الغبطة إيرونيموس الثاني

رئيس أساقفة أثينا وسائر اليونان

His Beatitude Ieronymos II

Archbishop of Athens and All Greece

Address : Ag. Philotheis 21, 10556 Athens — Greece
 Phone : 0030-210-335-23-00
 Fax : 0030-210-322-46-73
 E-mail : contact@ecclesia.gr
 Website : www.ecclesia.gr

صاحب الغبطة أنسطاسيوس

رئيس أساقفة تيرانا، دوريس وسائر البانيا

His Beatitude Anastasios

Archbishop of Tirana, Durres, and All Albania

Address : Kisha Othodokse, 151 Rruga e Kavejes, Tirana — Albania
 Phone : 00355-42-341-17
 Fax : 00355-42-321-09
 E-mail : orthchal@orthodoxalbania.org
 Website : www.orthodoxalbania.org

صاحب الغبطة سابا

رئيس أساقفة وارسو وسائر بولندا

His Beatitude Sawa

Metropolitan of Warsaw and All Poland

Address : Al. Solidarności 52, 03-402 Warszawa — Poland
Phone : 0048-22-619-08-86
Fax : 0048-22-619-08-86
Website : www.orthodox.pl

صاحب السيادة راستيسلاف

متروبوليت بلاد التشيك وسلوفاكيا

His Eminence Rostislav

Metropolitan of the Czech Lands and Slovakia

Address : Bayerova 8, Presov 08001 — Slovakia
Phone : 00421-51-7724-736
Fax : 00421-51-7734-045
Website : www.pravoslavnacirkev.cz